MOTOROLA SOLUTIONS

PROFESSIONAL DIGITAL TWO-WAY RADIO

MOTOTRBO™

DM1400
NUMERIC DISPLAY MOBILE RADIO

USER GUIDE

en-US	ru-RU
de-DE	tr-TR
es-ES	ar-EG
fr-FR	
it-IT	
pl-PL	

NOVEMBER 2017

© 2017 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.

68012008061-BB

Contents

Important Safety Information.....7
Software Version.....9
Copyrights.....11
Computer Software Copyrights.....13
Chapter 1: Introduction.....15
Icon Information.....15
Conventional Analog and Digital Modes.....15
IP Site Connect 16
Capacity Plus–Single-Site 16
Capacity Plus–Multi-Site 17
Chapter 2: Basic Operations.....19
Powering Up the Radio.....19
Resetting the Radio.....19
Powering Off the Radio.....19
Adjusting the Volume.....19
Chapter 3: Radio Controls.....21
Programmable Buttons.....21
Assignable Radio Functions.....21
Assignable Settings or Utility Functions..22
Push-To-Talk Button 23
Chapter 4: Status Indicators.....25
Icons.....25
LED Indicators 27
Tones.....28
Indicator Tones.....28
Audio Tones.....28
Chapter 5: Zone and Channel Selections.....29
Selecting Channels.....29
Chapter 6: Calls.....31
Group Calls.....31
Making Group Calls.....31
Responding to Group Calls.....32
Private Calls 32
Making Private Calls 33
Responding to Private Calls 33
All Calls.....34
Making All Calls.....34
Receiving All Calls.....34
Selective Calls 35
Making Selective Calls.....35

Responding to Selective Calls 35
Chapter 7: Advanced Features..... 37
Talkaround.....37
Toggling Between Repeater and Talkaround Modes..... 37
Permanent Monitor..... 37
Turning Permanent Monitor On or Off.... 37
Scan Lists..... 38
Scan..... 38
Turning Scan On or Off 38
Responding to Transmissions During Scanning.....39
Deleting Nuisance Channels..... 39
Restoring Nuisance Channels..... 40
Vote Scan 40
Call Alert Operation 40
Responding to Call Alerts 40
Making Call Alerts.....41
Emergency Operation 41
Receiving Emergency Alarms.....42
Sending Emergency Alarms 42
Emergency Alarms with Voice to Follow 42
Sending Emergency Alarms with Voice to Follow 43
Reinitiating Emergency Mode.....44
Exiting Emergency Mode.....44
Text Messaging..... 45
Quick Text Messages 45
Sending Quick Text Messages 45
Analog Scrambling 46
Turning Analog Scrambling On or Off 46
Lone Worker..... 46
Auto-Range Transponder System 47
Password Lock Features..... 47
Accessing Radios by Using Passwords..47
Unlocking Radios in Locked State..... 48
Chapter 8: Utilities..... 49
Turning Radio Tones/Alerts On or Off..... 49
Power Levels..... 49
Setting Power Levels..... 49

Turning Horns/Lights On or Off 50
Squelch Levels 50
Setting Squelch Levels 50
Voice Operating Transmission 50
Turning Voice Operating Transmission On or Off..... 51
Turning Voice Announcement On or Off 51
Turning Trill Enhancement On or Off.....52
Chapter 9: Limited Warranty..... 53
MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS..... 53
I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:..... 53
II. GENERAL PROVISIONS..... 54
III. STATE LAW RIGHTS:.....54
IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE.....54
V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER.....54
VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS..55
VII. GOVERNING LAW..... 56

This page intentionally left blank.

Important Safety Information

RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Mobile Two-Way Radios

ATTENTION!

This radio is restricted to Occupational use only. Before using the radio, read the RF Energy Exposure and Product Safety Guide for Mobile Two-Way Radios which contains important operating instructions for safe usage and RF energy awareness and control for Compliance with applicable standards and Regulations.

For a list of Motorola Solutions-approved antennas and other accessories, visit the following website:

http://www.motorolasolutions.com

This page intentionally left blank.

Software Version

All the features described in the following sections are supported by the software version **R01.01.25.0000** or later.

Check with your dealer or system administrator for more information.

This page intentionally left blank.

Copyrights

The Motorola Solutions products described in this document may include copyrighted Motorola Solutions computer programs. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this document may not be copied or reproduced in any manner without the express written permission of Motorola Solutions.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. All Rights Reserved

No part of this document may be reproduced, transmitted, stored in a retrieval system, or translated into any language or computer language, in any form or by any means, without the prior written permission of Motorola Solutions, Inc.

Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive, royalty-free license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

Disclaimer

Please note that certain features, facilities, and capabilities described in this document may not be applicable to or licensed for use on a specific system, or may be dependent upon the characteristics of a specific mobile subscriber unit or configuration of certain parameters. Please refer to your Motorola Solutions contact for further information.

Trademarks

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS, and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners.

European Union (EU) Waste of Electrical and Electronic Equipment (WEEE) directive

The European Union's WEEE directive requires that products sold into EU countries must have the crossed out trash bin label on the product (or the package in some cases).

As defined by the WEEE directive, this cross-out trash bin label means that customers and end-users in EU countries

should not dispose of electronic and electrical equipment or accessories in household waste.

Customers or end-users in EU countries should contact their local equipment supplier representative or service centre for information about the waste collection system in their country.

Computer Software Copyrights

The Motorola Solutions products described in this manual may include copyrighted Motorola Solutions computer programs stored in semiconductor memories or other media. Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted computer programs including, but not limited to, the exclusive right to copy or reproduce in any form the copyrighted computer program. Accordingly, any copyrighted Motorola Solutions computer programs contained in the Motorola Solutions products described in this manual may not be copied, reproduced, modified, reverse-engineered, or distributed in any manner without the express written permission of Motorola Solutions. Furthermore, the purchase of Motorola Solutions products shall not be deemed to grant either directly or by implication, estoppel, or otherwise, any license under the copyrights, patents or patent applications of Motorola Solutions, except for the normal non-exclusive license to use that arises by operation of law in the sale of a product.

The AMBE+2™ voice coding Technology embodied in this product is protected by intellectual property rights including patent rights, copyrights and trade secrets of Digital Voice Systems, Inc.

This voice coding Technology is licensed solely for use within this Communications Equipment. The user of this Technology is explicitly prohibited from attempting to decompile, reverse engineer, or disassemble the Object Code, or in any other way convert the Object Code into a human-readable form.

U.S. Pat. Nos. #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 and #5,195,166.

Open Source Software Legal Notices

This Motorola Solutions product contains Open Source Software. For more information regarding licenses, acknowledgements, required copyright notices, and other usage terms, refer to the documentation for this Motorola Solutions product at:
https://emeaonline.motorolasolutions.com

This page intentionally left blank.

Introduction

This user guide covers the operation of your radios.

Your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

You can consult your dealer or system administrator about the following:

- Is your radio programmed with any preset conventional channels?
- Which buttons have been programmed to access other features?
- What optional accessories may suit your needs?
- What are the best radio usage practices for effective communication?
- What maintenance procedures that helps promote longer radio life?

Icon Information

Throughout this publication, the icons described are used to indicate features supported in either the conventional analog or conventional digital mode.

Indicates a conventional **Analog Mode-Only** feature.

Indicates a conventional **Digital Mode-Only** feature.

For features that are available in **both** conventional analog and digital modes, both icons are **not** shown.

Conventional Analog and Digital Modes

Each channel in your radio can be configured as a conventional analog or conventional digital channel.

Certain features are unavailable when switching from digital to analog mode.

Your radio also has features available in both analog and digital modes. The minor differences in the way each feature works do **not** affect the performance of your radio.

NOTICE:
Your radio also switches between digital and analog modes during a dual mode scan. See Scan on page 38 for more information.

IP Site Connect

This feature allows your radio to extend conventional communication beyond the reach of a single site by connecting to different available sites by using an Internet Protocol (IP) network. This is a conventional multi-site mode.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, the radio connects to the repeater of the new site to send or receive calls or data transmissions. This is done either automatically or manually depending on your settings.

In an automatic site search, the radio scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. The radio then locks on to the repeater with the strongest Received Signal Strength Indicator (RSSI) value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range but which may not have the strongest signal and locks on to the repeater.

NOTICE:
Each channel can only have either Scan or Roam enabled, not both at the same time.

Channels with this feature enabled can be added to a particular roam list. The radio searches the channels in the roam list during the automatic roam operation to locate the best site. A roam list supports a maximum of 16 channels, including the selected channel.

NOTICE:
You cannot manually add or delete an entry in the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

Capacity Plus–Single-Site

Capacity Plus–Single-Site is a single-site trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, which uses a pool of channels to support hundreds of users and up to 254 Groups. This feature allows your radio to efficiently utilize the available number of programmed channels while in Repeater Mode.

You hear a negative indicator tone if you try to access a feature not applicable to Capacity Plus–Single-Site by using a programmable button press.

Your radio also has features that are available in conventional digital mode, IP Site Connect, and Capacity Plus. However, the minor differences in the way each feature works does not affect the performance of your radio.

Check with your dealer or system administrator for more information on this configuration.

Capacity Plus–Multi-Site

Capacity Plus–Multi-Site is a multi-channel trunking configuration of the MOTOTRBO radio system, combining the best of both Capacity Plus and IP Site Connect configurations.

Capacity Plus–Multi-Site allows your radio to extend trunking communication beyond the reach of a single site, by connecting to different available sites which are connected with an IP network. It also provides an increase in capacity by efficiently utilizing the combined available number of programmed channels supported by each of the available sites.

When the radio moves out of range from one site and into the range of another, it connects to the repeater of the new site to send or receive calls/data transmissions. Depending on your settings, this is done automatically or manually.

If the radio is set to do this automatically, it scans through all available sites when the signal from the current site is weak or when the radio is unable to detect any signal from the current site. It then locks on to the repeater with the strongest RSSI value.

In a manual site search, the radio searches for the next site in the roam list that is currently in range (but which may not have the strongest signal) and locks on to it.

Any channel with Capacity Plus–Multi-Site enabled can be added to a particular roam list. The radio searches these channels during the automatic roam operation to locate the best site.

NOTICE:
You cannot manually add or delete an entry to the roam list. Check with your dealer or system administrator for more information.

Similar to Capacity Plus–Single Site, icons of features not applicable to Capacity Plus–Multi-Site are not available in the menu. You hear a negative indicator tone if you try to

access a feature not applicable to Capacity Plus–Multi-Site by using a programmable button press.

Basic Operations

This chapter explains the operations to get you started on using the radio.

Powering Up the Radio

Follow the procedure to power up your radio.

Press the **On/Off** button.

If successful:

- A tone sounds.
- The green LED lights up.
- The display screen lights up.

If the Tones/Alerts function is disabled, there is no tone upon powering up.

Check your battery if your radio does not power up. Make sure that it is charged and properly attached. Contact your dealer if your radio still does not power up.

Resetting the Radio

You can force a radio reset if your radio is locked, and unresponsive to button presses. Follow the procedure to reset your radio.

Press and hold the **On/Off** button for at least seven seconds.

Powering Off the Radio

Follow the procedure to power off your radio.

Press and hold the **On/Off** button.

The radio may take up to seven seconds to completely turn off.

Adjusting the Volume

Follow the procedure to change the volume level of your radio.

Do one of the following:

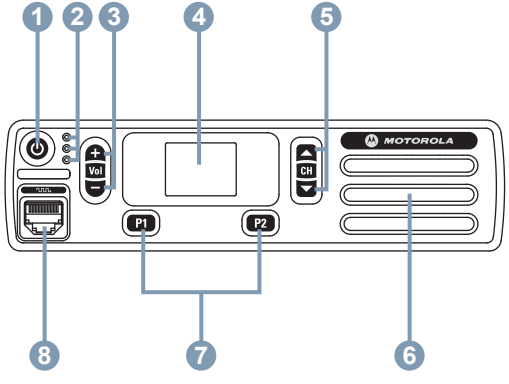
- Press the **Volume Up** button to increase the volume.

- Press the **Volume Down** button to decrease the volume.

NOTICE:
Your radio can be programmed to have a minimum volume offset where the volume level cannot be lowered past the programmed minimum volume. Check with your dealer or system administrator for more information.

Radio Controls

This chapter explains the buttons and functions to control the radio.



1 On/Off Button

2 LED Indicators

3 Volume Up/Down Buttons

4 Display

5 Channel Up/Down Buttons

6 Speaker

7 Front Programmable Buttons

8 Accessory Connector

Programmable Buttons

Depending on the duration of a button press, your dealer can program the programmable buttons as shortcuts to radio functions, and a maximum of six preset channels or groups.

Short press
Pressing and releasing rapidly.

Long press
Pressing and holding for the programmed duration.

Hold down
Keeping the button pressed.

The programmed duration of a button press is applicable to all assignable radio/utility functions or settings.

Assignable Radio Functions

The following radio functions can be assigned to the programmable buttons.

Analog Scrambling
Toggles analog scrambling on or off.

Emergency
Depending on the programming, initiates or cancels an emergency.

Mic AGC
Toggles the internal microphone automatic gain control (AGC) on or off.

Nuisance Channel Delete[1]
Temporarily removes an unwanted channel, except for the Selected Channel, from the scan list. The Selected Channel refers to the selected zone or channel combination of the user from which scan is initiated.

One Touch Access
Directly initiates a predefined Private, Phone or Group Call, a Call Alert, a Quick Text message, or Home Revert.

Permanent Monitor[1]
Monitors a selected channel for all radio traffic until function is disabled.

Privacy
Toggles privacy on or off.

Repeater/Talkaround[1]
Toggles between using a repeater and communicating directly with another radio.

Scan[2]
Toggles scan on or off.

Trill Enhancement
Toggles trill enhancement on or off.

Voice Operating Transmission (VOX)
Toggles VOX on or off.

Assignable Settings or Utility Functions

The following radio settings or utility functions can be assigned to the programmable buttons.

Tones/Alerts
Toggles all tones and alerts on or off.

[1] Not applicable in Capacity Plus.
[2] Not applicable in Capacity Plus–Single-Site.

Analog Scrambling Codes
Toggles scrambling codes between 3.29 kHz and 3.39 kHz.

Channel Up/Down
Depending on the programming, changes channel to previous or next channel.

Power Level
Toggles transmit power level between high and low.

Squelch
Toggles squelch level between tight and normal.

Push-To-Talk Button

The Push-to-Talk **(PTT)** button serves two basic purposes:

- While a call is in progress, the **PTT** button allows the radio to transmit to other radios in the call. The microphone is activated when the **PTT** button is pressed.
- While a call is not in progress, the **PTT** button is used to make a new call (see Calls on page 31).

Long press the **PTT** button to talk. Release the **PTT** button to listen.

If the Talk Permit Tone or the PTT Sidetone is enabled, wait until the short alert tone ends before talking.

If the Channel Free Indication feature is enabled on your radio (programmed by your dealer), you hear a short alert tone the moment the target radio (the radio that is receiving your call) releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond.

You hear a continuous Talk Prohibit Tone if your call is interrupted. You should release the **PTT** button if you hear a continous Talk Prohibit Tone.

This page intentionally left blank.

Status Indicators

This chapter explains the status indicators and audio tones used in the radio.

Icons

This chapter explains the status indicators and audio tones used in the radio.

Table 1: Display Icons

The following icons appear on the status bar at the top of the radio display. The icons are arranged left most in order of appearance or usage, and are channel-specific.

	Emergency Radio is in Emergency mode.
	Monitor Selected channel is being monitored.
	Notification Notification List has one or more missed events.

Table continued…

	Received Signal Strength Indicator (RSSI) The number of bars displayed represents the radio signal strength. Four bars indicate the strongest signal. This icon is only displayed while receiving.
	Scan Scan feature is enabled.
	Scan- Priority 1 Radio detects activity on channel/ group designated as Priority 1.
	Scan- Priority 2 Radio detects activity on channel/ group designated as Priority 2.
	Secure The Privacy feature is enabled.
	Talkaround In the absence of a repeater, radio is currently configured for direct radio to radio communication.

Table continued…

	Tones Disable Tones are turned off.
	Unsecure The Privacy feature is disabled.
	Vote Scan Vote scan feature is enabled.

Table 2: Call Icons

The following icons appear on the display during a call. These icons also appear in the Contacts list to indicate alias or ID type.

	Private Call Indicates a Private Call in progress. In the Contacts list, it indicates a subscriber alias (name) or ID (number).
	Group Call/All Call Indicates a Group Call or All Call in progress. In the Contacts list, it indicates a group alias (name) or ID (number).

Table 3: Mini Notice Icons

The following icons appear momentarily on the display after an action to perform a task is taken.

	Failed Transmission (Negative) Failed action taken.
	Successful Transmission (Positive) Successful action taken.
	Transmission in Progress (Transitional) Transmitting. This is seen before indication for Successful Transmission or Failed Transmission.

Table 4: Sent Items Icons

The following icons appear at the top right corner of the display in the Sent Items folder.

or	**In Progress** The text message to a subscriber alias or ID is pending transmission, followed by waiting for acknowledge-

Table continued…

	ment. The text message to a group alias or ID is pending transmission.
or	**Send Failed** The text message cannot be sent.
or	**Sent Successfully** The text message has been successfully sent.
or	**Individual or Group Message Unread** The text message has not been read.

LED Indicators

LED indicators show the operational status of your radio.

Blinking Red

Radio has failed the self-test upon powering up.

Radio is receiving an emergency transmission.

Radio has moved out of range if Auto-Range Transponder System is configured.

Solid Green

Radio is powering up.

Radio is transmitting.

Radio is sending a Call Alert or an emergency transmission.

Blinking Green

Radio is receiving a call or data.

Radio is detecting activity over the air.

NOTICE:
While in conventional mode, when the LED blinks green, it indicates the radio detects activity over the air. Due to the nature of the digital protocol, this activity may or may not affect the radio's programmed channel.

Double Blinking Green

Radio is receiving a privacy-enabled call or data.

Solid Yellow

Radio is monitoring a conventional channel.

Blinking Yellow

Radio is scanning for activity.

Radio has yet to respond to a Call Alert.

Double Blinking Yellow

Radio has yet to respond to a Group Call Alert.

Radio is locked.

Tones

The following are the tones that sound through on the radio speaker.

High Pitched Tone

Low Pitched Tone

Indicator Tones

Indicator tones provide you with audible indications of the status after an action to perform a task is taken.

Positive Indicator Tone

Negative Indicator Tone

Audio Tones

Audio tones provide you with audible indications of the status, or response to data received on the radio.

Continuous Tone

A monotone sound. Sounds continuously until termination.

Periodic Tone

Sounds periodically depending on the duration set by the radio. Tone starts, stops, and repeats itself.

Repetitive Tone

A single tone that repeats itself until it is terminated by the user.

Momentary Tone

Sounds once for a short duration set by the radio.

Zone and Channel Selections

This chapter explains the operations to select a zone or channel on your radio. A zone is a group of channels.

Your radio supports up to 16 channels and 1 zones, with a maximum of 16 channels per zone.

Each channel can be programmed with different features and/or support different groups of users. You can select the relevant channel you require to transmit or receive on.

Selecting Channels

Follow the procedure to select the required channel on your radio after you have selected a zone.

Do one of the following:

- Press the programmed **Channel Up/Down** buttons.
- Press the programmed **Volume Up/Down** buttons.
- Press the programmed **One Touch Access** button.

This page intentionally left blank.

Calls

This chapter explains the operations to receive, respond to, make, and stop calls.

You can select a subscriber alias or ID, or group alias or ID after you have selected a channel by using one of these features:

Programmed One Touch Access Button

This method is used for Calls only.

You can only have one ID assigned to a **One Touch Access** button with a short or long programmable button press. Your radio can have multiple **One Touch Access** buttons programmed.

Group Calls

Your radio must be configured as part of a group to receive a call from or make a call to the group of users.

Making Group Calls

Follow the procedure to make Group Calls on your radio.

1 Do one of the following:

- Select a channel with the active group alias or ID. See Selecting Channels on page 29.
- Press the programmed **One Touch Access** button.

2 Press the **PTT** button to make the call.

The green LED lights up.

3 Do one of the following:

- Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
- Wait for the **PTT** Sidetone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

4 Release the **PTT** button to listen.

The green LED lights up when the target radio responds.

5 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

Responding to Group Calls

To receive a call from a group of users, your radio must be configured as part of that group. Follow the procedure to respond to Group Calls on your radio.

When you receive a Group Call:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.

1 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

   The green LED lights up.

2 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

   The green LED lights up.

3 Do one of the following:

   - Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
   - Wait for the **PTT** Sidetone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

4 Release the **PTT** button to listen.

   The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

Private Calls

A Private Call is a call from an individual radio to another individual radio.

There are two ways to set up a Private Call. The first type sets up the call after performing a radio presence check, while the second type sets up the call immediately. Only one of these types can be programmed to your radio by your dealer.

Making Private Calls

Your radio must be programmed to initiate a Private Call. If this feature is not enabled, a negative indicator tone sounds when you initiate the call. Follow the procedure to make Private Calls on your radio.

Use the Text Message or Call Alert features to contact an individual radio. For more information, see Text Messaging on page 45 or Call Alert Operation on page 40.

1 Do one of the following:
   - Select a channel with the active subscriber alias or ID.
   - Press the programmed **One Touch Access** button.

2 Press the **PTT** button to make the call.

   The green LED lights up.

3 Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

4 Release the **PTT** button to listen.

   The green LED blinks when the target radio responds.

5 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

   The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

Responding to Private Calls

Follow the procedure to respond to Private Calls on your radio.

When you receive a Private Call:

- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.

1 If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the

transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button to respond to the call.

The green LED lights up.

2 Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

3 Release the **PTT** button to listen.

The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

All Calls

An All Call is a call from an individual radio to every radio on the channel. An All Call is used to make important announcements, requiring full attention from the user. The users on the channel cannot respond to an All Call.

Making All Calls

Your radio must be programmed for you to make an All Call. Follow the procedure to make All Calls on your radio.

1 Select a channel with the active All Call group alias or ID.

2 Press the **PTT** button to make the call.

The green LED lights up.

3 Do one of the following:

- Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
- Wait for the **PTT** Sidetone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

Users on the channel cannot respond to an All Call.

Receiving All Calls

When you receive an All Call:

- A tone sounds.
- The green LED blinks.
- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.

The radio returns to the screen before receiving the All Call when the call ends.

An All Call does not wait for a predetermined period before ending.

If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone when the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to use.

You cannot respond to an All Call.

NOTICE:
The radio stops receiving the All Call if you switch to a different channel while receiving the call. You are **not** able to continue with any programmed button functions until the end of an All Call.

Selective Calls

A Selective Call is a call from an individual radio to another individual radio. It is a Private Call on an analog system.

Making Selective Calls

Your radio must be programmed for you to initiate a Selective Call. Follow the procedure to make Selective Calls on your radio.

1. Select a channel with the active subscriber alias or ID.
2. Press the **PTT** button to make the call.

   The green LED lights up.
3. Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
4. Release the **PTT** button to listen.

   The green LED blinks when the target radio responds.
5. The call ends when there is no voice activity for a predetermined period.

Responding to Selective Calls

Follow the procedure to respond to Selective Calls on your radio.

When you receive a Selective Call:

- The green LED blinks.

- Your radio unmutes and the incoming call sounds through the speaker.

1. Press the **PTT** button to respond to the call.
2. Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
3. Release the **PTT** button to listen.

   The call ends when there is no voice activity for a predetermined period. A tone sounds.

Advanced Features

This chapter explains the operations of the features available in your radio.

Your dealer or system administrator may have customized your radio for your specific needs. Check with your dealer or system administrator for more information.

Talkaround

This feature allows you to continue communication when your repeater is not operational, or when your radio is out of range from the repeater but within talking range of other radios.

The talkaround setting is retained even after powering down.

Toggling Between Repeater and Talkaround Modes

Follow the procedure to toggle between Repeater and Talkaround modes on your radio.

1 Press the programmed **Repeater/Talkaround** button.

2 One of the following tones sounds:

Positive Indicator Tone
Radio is in talkaround mode.

Negative Indicator Tone
Radio is in repeater mode.

Permanent Monitor

The Permanent Monitor feature is used to continuously monitor a selected channel for activity.

Turning Permanent Monitor On or Off

Follow the procedure to turn Permanent Monitor on or off on your radio.

Press the programmed **Permanent Monitor** button.

When the radio enters the mode:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED lights up.

When the radio exits the mode:

- An alert tone sounds.
- The yellow LED turns off.

Scan Lists

Scan lists are created and assigned to individual channels or groups. Your radio scans for voice activity by cycling through the channel or group sequence specified in the scan list for the current channel or group.

Your radio can support up to 250 scan lists, with a maximum of 16 members in a list.

Each scan list supports a mixture of both analog and digital entries.

Scan

Your radio cycles through the programmed scan list for the current channel looking for voice activity when you start a scan.

During a dual-mode scan, if you are on a digital channel, and your radio locks onto an analog channel, it automatically switches from digital mode to analog mode for the duration of the call. This is also true for the reverse.

There are two ways of initiating scan:

Main Channel Scan (Manual)

Your radio scans all the channels or groups in your scan list. On entering scan, your radio may, depending on the settings, automatically start on the last scanned active channel or group, or on the channel where scan was initiated.

Auto Scan (Automatic)

Your radio automatically starts scanning when you select a channel or group that has Auto Scan enabled.

NOTICE:
When you configure **Receive Group Message In Scan**, your radio is able to receive group messages from non-home channels. Your radio is able to reply the group messages on home channel but is not able to reply on non-home channels. Check with your dealer or system administrator for more information.

Turning Scan On or Off

Follow the procedure to turn scan on or off on your radio.

Do one of the following:

- Press the programmed **Scan** button to start or stop Scan.
- Press the **Channel Up/Down** button to select a channel with Auto Scan enabled.

If scan is enabled:

- The yellow LED blinks.
- A positive indicator tone sounds.

If scan is disabled:

- The LED turns off.
- A negative indicator tone sounds.

Responding to Transmissions During Scanning

During scanning, your radio stops on a channel or group where activity is detected. The radio stays on that channel for a programmed duration known as hang time. Follow the procedure to respond to transmissions during scanning.

1. If the Channel Free Indication feature is enabled, you hear a short alert tone the moment the transmitting radio releases the **PTT** button, indicating the channel is free for you to respond. Press the **PTT** button during hang time.

   The green LED lights up.

2. Do one of the following:
   - Wait for the Talk Permit Tone to end and speak clearly into the microphone if enabled.
   - Wait for the **PTT** Sidetone to end and speak clearly into the microphone if enabled.

3. Release the **PTT** button to listen.

   The radio returns to scanning other channels or groups if you do not respond within the hang time.

Deleting Nuisance Channels

If a channel continually generates unwanted calls or noise, (termed a "nuisance" channel), you can temporarily remove the unwanted channel from the scan list. This capability does not apply to the channel designated as the Selected Channel. Follow the procedure to delete nuisance channels on your radio.

1 When your radio locks on to an unwanted or nuisance channel, press the programmed **Nuisance Channel Delete** button until you hear a tone.

2 Release the programmed **Nuisance Channel Delete** button.

The nuisance channel is deleted.

Restoring Nuisance Channels

Follow the procedure to restore nuisance channels on your radio.

Do one of the following:

- Turn the radio off and then power it on again.
- Stop and restart a scan using the programmed **Scan** button.
- Change the channel using the **Channel Up/ Down** button.

Vote Scan

Vote Scan provides you with wide area coverage in areas where there are multiple base stations transmitting identical information on different analog channels.

Your radio scans analog channels of multiple base stations and performs a voting process to select the strongest received signal. Once that is established, your radio receives transmissions from that base station.

During a vote scan, the yellow LED blinks.

Follow the same procedures as Responding to Transmissions During Scanning on page 39, to respond to a transmission during a vote scan.

Call Alert Operation

Call Alert paging enables you to alert a specific radio user to call you back.

This feature is accessible using a programmed **One Touch Access** button.

Responding to Call Alerts

Follow the procedure to respond to Call Alerts on your radio.

When you receive a Call Alert:

- A repetitive tone sounds.
- The yellow LED blinks.

Press the **PTT** button within 4 seconds of receiving a Call Alert page to respond with a Private Call.

Making Call Alerts

Follow the procedure to make Call Alerts on your radio.

1. Press the programmed **One Touch Access** button.

   The green LED lights up.

2. Wait for acknowledgment.

   If the Call Alert acknowledgment is received, two chirps sound.

   If the Call Alert acknowledgement is not received, a low pitch tone sounds.

Emergency Operation

An Emergency Alarm is used to indicate a critical situation. You are able to initiate an Emergency at any time even when there is activity on the current channel.

NOTICE:
Only one of the Emergency Alarms above can be assigned to the programmed **Emergency** button or the Emergency footswitch.

In addition, each alarm has the following types:

Regular
Radio transmits an alarm signal and shows audio and/or visual indicators.

Silent
Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators. Radio receives calls without any sound through the speaker, until you press the **PTT** button.

Silent with Voice
Radio transmits an alarm signal without any audio or visual indicators, but allow incoming calls to sound through the speaker.

Receiving Emergency Alarms

Follow the procedure to receive Emergency Alarms on your radio.

When you receive an Emergency Alarm:

- A tone sounds.
- The red LED blinks.

You can silence the tone. Do one of the following:

- Press the **PTT** button to call the group of radios which received the Emergency Alarm.
- Press any programmable button.
- Exit Emergency mode.

NOTICE:
Your radio automatically acknowledges the Emergency Alarm (if enabled).

Sending Emergency Alarms

This feature allows you to send an Emergency Alarm, a non-voice signal, which triggers an alert indication on a group of radios. Your radio does not display any audio or visual indicators during Emergency mode when it is set to Silent.

Follow the procedure to send Emergency Alarms on your radio.

1. Press the programmed **Emergency On** button or the **Emergency** footswitch.

2. Wait for acknowledgment.

   If successful:

   - The Emergency tone sounds.
   - The red LED blinks.

   If unsuccessful after all retries have been exhausted:

   - A low-pitched tone sounds.

   The radio exits the Emergency Alarm mode.

Emergency Alarms with Voice to Follow

This feature allows you to send an Emergency Alarm with Voice to Follow to a group of radios. Your radio microphone is automatically activated, allowing you to communicate

with the group of radios without pressing the **PTT** button. This activated microphone state is also known as *hot mic*.

If your radio has Emergency Cycle Mode enabled, repetitions of *hot mic* and receiving period are made for a programmed duration. During Emergency Cycle Mode, received calls sound through the speaker.

If you press the **PTT** button during the programmed receiving period, you hear a prohibit tone, indicating that you should release the **PTT** button. The radio ignores the **PTT** button press and remains in Emergency mode.

If you press the **PTT** button during *hot mic*, and continue to press it after the *hot mic* duration expires, the radio continues to transmit until you release the **PTT** button.

If the Emergency Alarm request fails, the radio does not retry to send the request, and enters the *hot mic* state directly.

NOTICE:
Some accessories may not support *hot mic*. Check with your dealer or system administrator for more information.

Sending Emergency Alarms with Voice to Follow

Follow the procedure to send Emergency Alarms with voice to follow on your radio.

1. Press the programmed **Emergency On** button or the **Emergency** footswitch.

   The green LED lights up.

2. Once the Emergency tone sounds, speak clearly into the microphone.

   When *hot mic* has been enabled, the radio automatically transmits without a **PTT** press until the *hot mic* duration expires. The green LED lights up while transmitting.

   The radio automatically stops transmitting when:

   - The cycling duration between *hot mic* and receiving calls expires, if Emergency Cycle Mode is enabled.
   - The *hot mic* duration expires, if Emergency Cycle Mode is disabled.

3 Do one of the following:

- Press the **PTT** button to transmit again.
- Press the **Emergency Off** button to exit the Emergency mode.

NOTICE:
If your radio is set to Silent with Voice, it will not display any audio or visual indicators during Emergency mode when you are making the call with hot mic, but allow sound through the speaker when the target radio responds after the programmed hot mic transmission period is over.

The indicators will only appear when you press the PTT button.

Reinitiating Emergency Mode

This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm. Follow the procedure to reinitiate Emergency mode on your radio.

Do one of the following:

- Change the channel while the radio is in Emergency mode. The radio exits the Emergency mode, and reinitiates Emergency, if Emergency Alarm is enabled on the new channel.
- Press the programmed **Emergency On** button during an Emergency initiation or transmission state. The radio exits this state, and reinitiates Emergency.

Exiting Emergency Mode

This feature is only applicable to the radio sending the Emergency Alarm.

Your radio exits Emergency mode when:

- An acknowledgment is received (for Emergency Alarm only).
- An Emergency Exit Telegram is received.
- All retries to send the alarm have been exhausted.

NOTICE:
Your radio does not reinitiate the Emergency mode automatically when it is powered up again.

Follow the procedure to exit Emergency mode on your radio.

Do one of the following:

- Press the programmed **Emergency Off** button.
- Turn off the radio and then, power it on again, if your radio has been programmed to remain on the Emergency Revert channel even after acknowledgment is received.

Text Messaging

Your radio is able to receive data, for example a text message, from another radio or a text message application.

There are two types of text messages, Digital Mobile Radio (DMR) Short Text Message and text message. The maximum length of a DMR Short Text Message is 23 characters. The maximum length of a text message is 280 characters, including the subject line. The subject line only appears when you receive messages from e-mail applications.

NOTICE:
The maximum character length is only applicable for models with the latest software and hardware. For radio models with older software and hardware, the maximum length of a text message is 140 characters. Check with your dealer or system administrator for more information.

For the Arabic language, the text entry orientation is from right to left.

Quick Text Messages

Sending Quick Text Messages

Follow the procedure to send predefined Quick Text messages on your radio to a predefined alias.

1. Press the programmed **One Touch Access** button.
2. Wait for acknowledgment.

   If successful:

   - A positive indicator tone sounds.

   If unsuccessful:

- A negative indicator tone sounds.

Analog Scrambling

This is an analog-only feature designed to prevent eavesdropping by unauthorized users on a channel by the use of a software-based scrambling solution. The signaling and user identification portions of a transmission are not scrambled.

Your radio must have analog scrambling enabled on the channel to send and receive an analog scrambling-enabled transmission. While on an analog scrambling-enabled channel, the radio is **not** able to receive clear or unscrambled transmissions.

Your radio supports two analog scrambling codes that can be toggled via the programmable button.

Turning Analog Scrambling On or Off

Follow the procedure to turn analog scrambling on or off on your radio.

Press the programmed **Analog Scrambling** button to enable or disable this function.

Lone Worker

This feature prompts an emergency to be raised if there is no user activity, such as any radio button press or channel selection, for a predefined time.

Following no user activity for a programmed duration, the radio pre-warns you using an audio indicator once the inactivity timer expires.

If there is still no acknowledgment by you before the predefined reminder timer expires, the radio initiates an Emergency Alarm.

Only one of the following Emergency Alarms is assigned to this feature:

- Emergency Alarm
- Emergency Alarm with Call
- Emergency Alarm with Voice to Follow

The radio remains in the emergency state, allowing voice messages to proceed until action is taken. See Emergency Operation on page 41 for more information on ways to exit Emergency.

NOTICE:
This feature is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

Auto-Range Transponder System

The Auto-Range Transponder System (ARTS) is an analog-only feature designed to inform you when your radio is out-of-range of other ARTS-equipped radios.

ARTS-equipped radios transmit or receive signals periodically to confirm that they are within range of each other.

Your radio provides indications of states as follows:

First-Time Alert
A tone sounds.

ARTS-in-Range Alert
A tone sounds, if programmed.

ARTS-Out-of-Range Alert
A tone sounds. The red LED rapidly blinks.

NOTICE:
Check with your dealer or system administrator for more information.

Password Lock Features

This feature allows you to restrict access to the radio by asking for a password when the device is turned on.

Accessing Radios by Using Passwords

Follow the procedure to access your radio by using a password.

1. Power up the radio.

   A continuous tone sounds.

2. Enter the current four-digit password.
   - Press **Channel Up/Down** button to select a digit. Press Front Button **P2** to confirm the selected digit.
   - Enter the remaining digit of the password in the same manner.

3. Your radio automatically checks the validity of the password when the last digit of the four-digit password is entered.

   If successful, the radio powers up.

If unsuccessful:

- You hear a continuous tone. Repeat step 2.
- After the third attempt, your radio enters into locked state. A tone sounds. The yellow LED double blinks. Your radio enters into locked state for 15 minutes.

NOTICE:
In locked state, your radio responds to inputs from **On/Off/Volume Control Knob** only.

Unlocking Radios in Locked State

Your radio is unable to receive calls in locked state. Follow the procedure to unlock your radio in locked state.

Do one of the following:

- If the radio is powered on, wait for 15 minutes and then repeat the steps in Accessing Radios by Using Passwords on page 47 to access the radio.
- If the radio is powered off, power up the radio. Your radio restarts the 15-minute timer for locked state. A tone sounds. The yellow LED double blinks.

Wait for 15 minutes and then repeat the steps in Accessing Radios by Using Passwords on page 47 to access the radio.

Utilities

This chapter explains the operations of the utility functions available in your radio.

Turning Radio Tones/Alerts On or Off

You can enable and disable all radio tones and alerts, if needed, except for incoming Emergency alert tone . Follow the procedure to turn tones and alerts on or off on your radio.

Press the programmed **All Tones/Alerts** button.

If successful:

- The Positive Indicator Tone sounds.
- All tones and alerts are turned on.

If unsuccessful:

- The Negative Indicator Tone sounds.
- All tones and alerts are turned off.

Power Levels

You can customize the power setting to high or low for each channel.

High
This enables communication with radios located at a considerable distance from you.

Low
This enables communication with radios in closer proximity.

Setting Power Levels

Follow the procedure to set the power levels on your radio.

Press the programmed **Power Level** button.

If successful:

- The Positive Indicator Tone sounds.
- Radio transmits at low power.

If unsuccessful:

- The Negative Indicator Tone sounds.
- Radio transmits at high power.

Turning Horns/Lights On or Off

Your radio is able to notify you of an incoming call through the horns and lights feature. When activated, an incoming call sounds the horn and turns on the lights of your vehicle. This feature needs to be installed through your radio rear accessory connector by your dealer. Follow the procedure to turn all horns and lights on or off on your radio.

Press the programmed **Horns/Lights** button.

If successful:

- The Positive Indicator Tone sounds.
- Horns and Lights feature is on.

If unsuccessful:

- The Negative Indicator Tone sounds.
- Horns and Lights feature is off.

Squelch Levels

You can adjust the squelch level to filter out unwanted calls with low signal strength or channels with noise higher than normal background.

Normal
This is the default setting.

Tight
This setting filters out unwanted calls and/or background noise. Calls from remote locations may also be filtered out.

Setting Squelch Levels

Follow the procedure to set the squelch levels on your radio.

Press the programmed **Squelch** button.

One of the following tone sounds:

Positive Indicator Tone
Radio is operating in tight squelch.

Negative Indicator Tone
Radio is operating in normal squelch.

Voice Operating Transmission

The Voice Operating Transmission (VOX) allows you to initiate a hands-free voice-activated call on a programmed channel. The radio automatically transmits, for a

programmed period, whenever the microphone on the VOX-capable accessory detects voice.

The microphone source must be preconfigured and the VOX-capable accessory attached to the preconfigured port.

NOTICE:
The radio may need to be turned off and powered up again after detaching the VOX-capable microphone to allow the radio to switch to another valid accessory.

You can enable or disable VOX by doing one of the following:

- Turn the radio off and then power it on again to enable VOX.
- Change the channel by using the **Channel Up/Down** buttons to enable VOX.
- Press the **PTT** button during radio operation to disable VOX.

NOTICE:
Turning this feature on or off is limited to radios with this function enabled. Check with your dealer or system administrator for more information.

Turning Voice Operating Transmission On or Off

Follow the procedure to turn VOX on or off on your radio.

Press the programmed **VOX** button to toggle the feature on or off.

NOTICE:
If the Talk Permit Tone is enabled, use a trigger word to initiate the call. Wait for the Talk Permit Tone to finish before speaking clearly into the microphone. See Turning Talk Permit Tone On or Off for more information.

Turning Voice Announcement On or Off

This feature enables the radio to audibly indicate the current zone or channel the user has just assigned, or the programmable button the user has just pressed.
This is typically useful when the user has difficulty reading the content shown on the display.

This audio indicator can be customized according to customer requirements. Follow the procedure to turn Voice Announcement on or off on your radio.

Press the programmed **Voice Announcement** button.

If successful:

- The Positive Indicator Tone sounds.
- All tones and alerts are turned on.

If unsuccessful:

- The Negative Indicator Tone sounds.
- All tones and alerts are turned off.

Turning Trill Enhancement On or Off

You can enable this feature when you are speaking in a language that contains many words with alveolar trill (rolling "R") pronunciations. Follow the procedure to turn Trill Enhancement on or off on your radio.

Press the programmed **Trill Enhancement** button to toggle the feature on or off.

If successful:

- The Positive Indicator Tone sounds.
- All tones and alerts are turned on.

If unsuccessful:

- The Negative Indicator Tone sounds.
- All tones and alerts are turned off.

Limited Warranty

MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS

I. WHAT THIS WARRANTY COVERS AND FOR HOW LONG:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") warrants the Motorola Solutions manufactured Communication Products listed below ("Product") against defects in material and workmanship under normal use and service for a period of time from the date of purchase as scheduled below:

Digital Radios	24 Months
Product Accessories	12 Months

Motorola Solutions, at its option, will at no charge either repair the Product (with new or reconditioned parts), replace it (with a new or reconditioned Product), or refund the purchase price of the Product during the warranty period provided it is returned in accordance with the terms of this warranty. Replaced parts or boards are warranted for the balance of the original applicable warranty period. All replaced parts of Product shall become the property of Motorola Solutions.

This express limited warranty is extended by Motorola Solutions to the original end user purchaser only and is not assignable or transferable to any other party. This is the complete warranty for the Product manufactured by Motorola Solutions. Motorola Solutions assumes no obligations or liability for additions or modifications to this warranty unless made in writing and signed by an officer of Motorola Solutions.

Unless made in a separate agreement between Motorola Solutions and the original end user purchaser, Motorola Solutions does not warrant the installation, maintenance or service of the Product.

Motorola Solutions cannot be responsible in any way for any ancillary equipment not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product, or for operation of the Product with any ancillary equipment, and all such equipment is expressly excluded from this warranty. Because each system which may use the Product is unique, Motorola Solutions disclaims liability for range, coverage, or operation of the system as a whole under this warranty.

II. GENERAL PROVISIONS

This warranty sets forth the full extent of Motorola Solutions responsibilities regarding the Product. Repair, replacement or refund of the purchase price, at Motorola Solutions option, is the exclusive remedy. THIS WARRANTY IS GIVEN IN LIEU OF ALL OTHER EXPRESS WARRANTIES. IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WITHOUT LIMITATION, IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED TO THE DURATION OF THIS LIMITED WARRANTY. IN NO EVENT SHALL MOTOROLA SOLUTIONS BE LIABLE FOR DAMAGES IN EXCESS OF THE PURCHASE PRICE OF THE PRODUCT, FOR ANY LOSS OF USE, LOSS OF TIME, INCONVENIENCE, COMMERCIAL LOSS, LOST PROFITS OR SAVINGS OR OTHER INCIDENTAL, SPECIAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE SUCH PRODUCT, TO THE FULL EXTENT SUCH MAY BE DISCLAIMED BY LAW.

III. STATE LAW RIGHTS:

SOME STATES DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR LIMITATION ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSIONS MAY NOT APPLY.

This warranty gives specific legal rights, and there may be other rights which may vary from state to state.

IV. HOW TO GET WARRANTY SERVICE

You must provide proof of purchase (bearing the date of purchase and Product item serial number) in order to receive warranty service and, also, deliver or send the Product item, transportation and insurance prepaid, to an authorized warranty service location. Warranty service will be provided by Motorola Solutions through one of its authorized warranty service locations. If you first contact the company which sold you the Product (for example, dealer or communication service provider), it can facilitate your obtaining warranty service. You can also call Motorola Solutions at 1-800-927-2744 US/Canada.

V. WHAT THIS WARRANTY DOES NOT COVER

1 Defects or damage resulting from use of the Product in other than its normal and customary manner.

2 Defects or damage from misuse, accident, water, or neglect.

3 Defects or damage from improper testing, operation, maintenance, installation, alteration, modification, or adjustment.

4 Breakage or damage to antennas unless caused directly by defects in material workmanship.

5 A Product subjected to unauthorized Product modifications, disassembles or repairs (including, without limitation, the addition to the Product of non-Motorola Solutions supplied equipment) which adversely affect performance of the Product or interfere with Motorola Solutions normal warranty inspection and testing of the Product to verify any warranty claim.

6 Product which has had the serial number removed or made illegible.

7 Rechargeable batteries if:

- any of the seals on the battery enclosure of cells are broken or show evidence of tampering.
- the damage or defect is caused by charging or using the battery in equipment or service other than the Product for which it is specified.

8 Freight costs to the repair depot.

9 A Product which, due to illegal or unauthorized alteration of the software/firmware in the Product, does not function in accordance with Motorola Solutions published specifications or the FCC certification labeling in effect for the Product at the time the Product was initially distributed from Motorola Solutions.

10 Scratches or other cosmetic damage to Product surfaces that does not affect the operation of the Product.

11 Normal and customary wear and tear.

VI. PATENT AND SOFTWARE PROVISIONS

Motorola Solutions will defend, at its own expense, any suit brought against the end user purchaser to the extent that it is based on a claim that the Product or parts infringe a United States patent, and Motorola Solutions will pay those costs and damages finally awarded against the end user purchaser in any such suit which are attributable to any such claim, but such defense and payments are conditioned on the following:

1 Motorola Solutions will be notified promptly in writing by such purchaser of any notice of such claim,

2 Motorola Solutions will have sole control of the defense of such suit and all negotiations for its settlement or compromise, and

3 Should the Product or parts become, or in Motorola Solutions opinion be likely to become, the subject of a claim of infringement of a United States patent, that such purchaser will permit Motorola Solutions, at its option and expense, either to procure for such purchaser the right to continue using the Product or parts or to replace or modify the same so that it becomes non-infringing or to grant such purchaser a credit for the Product or parts as depreciated and accept its return. The depreciation will be an equal amount per year over the lifetime of the Product or parts as established by Motorola Solutions.

Motorola Solutions will have no liability with respect to any claim of patent infringement which is based upon the combination of the Product or parts furnished hereunder with software, apparatus or devices not furnished by Motorola Solutions, nor will Motorola Solutions have any liability for the use of ancillary equipment or software not furnished by Motorola Solutions which is attached to or used in connection with the Product. The foregoing states the entire liability of Motorola Solutions with respect to infringement of patents by the Product or any parts thereof.

Laws in the United States and other countries preserve for Motorola Solutions certain exclusive rights for copyrighted Motorola Solutions software such as the exclusive rights to reproduce in copies and distribute copies of such Motorola Solutions software. Motorola Solutions software may be used in only the Product in which the software was originally embodied and such software in such Product may not be replaced, copied, distributed, modified in any way, or used to produce any derivative thereof. No other use including, without limitation, alteration, modification, reproduction, distribution, or reverse engineering of such Motorola Solutions software or exercise of rights in such Motorola Solutions software is permitted. No license is granted by implication, estoppel or otherwise under Motorola Solutions patent rights or copyrights.

VII. GOVERNING LAW

This Warranty is governed by the laws of the State of Illinois, U.S.A.

Inhaltsverzeichnis

Wichtige Sicherheitshinweise....7
Softwareversion....9
Copyright....11
Copyright-Hinweis zur Computersoftware....13
Einleitung....15
1.1 Symbolinformationen....15
1.2 Analoger und digitaler Betriebsfunk....15
1.3 IP Site Connect....16
1.4 Capacity Plus-Single-Site....17
1.5 Capacity Plus-Multi-Site....17
Grundlegende Bedienung....19
2.1 Einschalten des Funkgeräts....19
2.2 Zurücksetzen des Funkgeräts....19
2.3 Ausschalten des Funkgeräts....19
2.4 Anpassen der Lautstärke....20
Bedienelemente....21
3.1 programmierbare Tasten....21
3.1.1 Zuweisbare Funkgerätfunktionen..22
3.1.2 Zuweisbare Einstellungen oder Einstellungsfunktionen....23
3.2 Sendetaste (PTT)....23
Statusanzeigen....25
4.1 Symbole....25
4.2 LED-Anzeigen....27
4.3 Tones....28
4.3.1 Hinweistöne....28
4.3.2 Töne....29
Zonen- und Kanalwahl....31
5.1 Auswählen von Kanälen....31
Rufe....33
6.1 Gruppenanrufe....33
6.1.1 Tätigen von Gruppenrufen....33
6.1.2 Antworten auf Gruppenrufe....34
6.2 Einzelrufe....35
6.2.1 Tätigen von Einzelrufen....35
6.2.2 Antworten auf Einzelrufe....36
6.3 Rundumrufe....36
6.3.1 Tätigen von Rundumrufen....37
6.3.2 Empfangen von Rundumrufen....37

6.4 Selektivrufe 38
6.4.1 Tätigen von Selektivrufen..... 38
6.4.2 Antworten auf Selektivrufe 38
Erweiterte Funktionen..... 41
7.1 Repeater umgehen..... 41
7.1.1 Umschalten zwischen Repeater umgehen und Repeater-Modi..... 41
7.2 Dauer-Monitor (Dauerüberwachung)..... 41
7.2.1 Ein-/Ausschalten des Dauermonitors..... 42
7.3 Scan-Listen..... 42
7.4 Scan..... 42
7.4.1 Ein-/Ausschalten der Scan-Funktion..... 43
7.4.2 Antworten auf Übertragungen während eines Scanvorgangs..... 43
7.4.3 Unterdrücken von Störkanälen..... 44
7.4.4 Wiederaufnahme von Störkanälen..... 44
7.5 Auswahlverfahren nach Signalgüte (Vote-Scan) 45
7.6 Rufhinweise..... 45
7.6.1 Antworten auf Rufhinweise..... 45
7.6.2 Tätigen von Rufhinweisen..... 46
7.7 Notruf..... 46
7.7.1 Empfangen von Notrufsignalen..... 46
7.7.2 Senden von Notrufsignalen..... 47
7.7.3 Notsignale mit anschließender Sprache..... 47
7.7.4 Senden von Notrufsignalen mit nachfolgendem Sprachruf 48
7.7.5 Neuinitialisierung des Notruf-Modus..... 49
7.7.6 Verlassen des Notruf-Modus..... 49
7.8 Textnachrichten (SMS)..... 50
7.8.1 Quick Text-Nachrichten 51
7.8.1.1 Senden von Quick Text-Nachrichten 51
7.9 Analoges Scrambling 51
7.9.1 Ein- und Ausschalten der analogen Verschlüsselung 51
7.10 Alleinarbeiter..... 52
7.11 Auto-Range Transponder-System 52

Feedback senden

7.12 Passwortgeschützter Zugriff auf das Funkgerät..... 53
7.12.1 Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Kennwörtern..... 53
7.12.2 Entsperren von Funkgeräten..... 54
Energieversorgung..... 55
8.1 Ein-/Ausschalten der Funkgerät-Hinweistöne..... 55
8.2 Leistungspegel..... 55
8.2.1 Einstellen der Sendeleistung..... 55
8.3 Ein-/Ausschalten der Funktion „Hupe/ Beleuchtung“..... 56
8.4 Rauschsperrenpegel..... 56
8.4.1 Einstellen der Rauschsperrenstufen 57
8.5 Sprachgesteuerte Übertragung (VOX)..... 57
8.5.1 Ein-/Ausschalten der sprachgesteuerten Übertragung..... 58
8.6 Ein-/Ausschalten der Kanalansage..... 58
8.7 Ein-/Ausschalten der Funktion „Vibrant-Verbesserung“..... 58
Beschränkte Garantie.....61
9.1 KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS..... 61
9.2 I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS.....61
9.3 II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN..... 62
9.4 III. STAATSGESETZE (NUR FÜR USA):....62
9.5 IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN..... 63
9.6 V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS.....63
9.7 VI. PATENTE UND SOFTWARE-BEDINGUNGEN.....64
9.8 VII. ANWENDBARES RECHT.....65

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Mobilfunkgeräte

ATTENTION!

Dieses Funkgerät ist nur für eine berufliche Nutzung vorgesehen. Lesen Sie vor Verwendung des Funkgeräts das Handbuch zur HF-Energiestrahlung und Produktsicherheit für Mobilfunkgeräte, das wichtige Bedienungsanweisungen für den sicheren Umgang und HF-Energiesicherheitsinformationen zur Einhaltung der geltenden Normen und Richtlinien enthält.

Eine Auflistung der von Motorola Solutions genehmigten Antennen und anderen Zubehörteilen finden Sie auf folgender Website:

http://www.motorolasolutions.com

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Softwareversion

Alle in den folgenden Abschnitten beschriebenen Funktionen werden von der Softwareversion **R01.01.25.0000** oder neueren Versionen unterstützt.

Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Copyright

Die in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Demzufolge dürfen urheberrechtlich geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions, die zusammen mit den in diesem Dokument beschriebenen Motorola Solutions-Produkten ausgeliefert werden, ohne die vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions weder kopiert noch in jeglicher Form reproduziert werden.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. Alle Rechte vorbehalten.

Die Vervielfältigung, Übertragung, Speicherung in einem Abrufsystem oder Übersetzung in eine Sprache oder Computersprache ist für keinen Teil dieses Dokuments in keinerlei Form und durch keinerlei Methode ohne vorherige schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions Inc. gestattet.

Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions ausgegeben, außer der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten, gebührenfreien Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Haftungsausschluss

Beachten Sie, dass bestimmte Funktionen, Fähigkeiten und Möglichkeiten, die in diesem Dokument beschrieben werden, für ein bestimmtes System möglicherweise nicht gelten oder nicht lizenziert sind, oder von den Eigenschaften bestimmter mobiler Endgeräte (Funkgeräte) oder von der Konfiguration bestimmter Parameter abhängen können. Wenden Sie sich für weitere Informationen an Ihren Motorola Solutions-Ansprechpartner.

Marken

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS und das stilisierte M-Logo sind Marken oder eingetragene Marken von Motorola Trademark Holdings, LLC und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

WEEE-Richtlinie der EU

Gemäß WEEE-Richtlinie (Waste of Electrical and Electronic Equipment, deutsch Elektro- und Elektronikaltgeräte) der EU besteht für Elektro- und Elektronikgeräte, die in den Mitgliedsländern der Europäischen Union in Verkehr gebracht werden, Kennzeichnungspflicht.

Die Kennzeichnung erfolgt durch ein Etikett mit einer durchgestrichenen Mülltonne, das am Produkt selbst oder an der Verpackung angebracht wird.

Endverbraucher in den Mitgliedsländern der Europäischen Union sind angehalten, bei ihrem lokalen Händler oder beim Kundendienst des Herstellers Informationen zum Rücknahmesystem ihres Landes einzuholen.

Copyright-Hinweis zur Computersoftware

Die in diesem Handbuch beschriebenen Motorola Solutions Produkte können durch Copyright geschützte Computerprogramme von Motorola Solutions enthalten, die in Halbleiterspeichern oder anderen Medien gespeichert sind. Nach den Gesetzen der USA und anderer Staaten sind bestimmte exklusive Rechte an der urheberrechtlich geschützten Software, insbesondere die Rechte der Vervielfältigung in jeglicher Form, der Firma Motorola Solutions vorbehalten. Entsprechend dürfen keine in den Produkten von Motorola Solutions enthaltenen, durch Copyright geschützten Computerprogramme, die in dieser Bedienungsanleitung beschrieben werden, in irgendeiner Form kopiert, reproduziert, geändert, zurückentwickelt oder verteilt werden, ohne dass hierfür eine ausdrückliche schriftliche Genehmigung von Motorola Solutions vorliegt. Darüber hinaus werden mit dem Kauf von Produkten von Motorola Solutions weder ausdrücklich noch stillschweigend, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise Lizenzen unter dem Copyright, dem Patent oder den Patentanwendungen von Software von Motorola Solutions ausgegeben, abgesehen von der Nutzung von normalen, nicht ausschließlich erteilten Lizenzen, die sich aus der Anwendung der Gesetze beim Verkauf eines Produkts ergeben.

Die in diesem Produkt eingebettete AMBE+2™-Sprachcodierungstechnologie ist durch geistiges Eigentum und Urheberrechte einschließlich Patentansprüche, Copyrights und Industriegeheimnisvorgaben von Digital Voice Systems, Inc. geschützt.

Die Nutzung dieser Sprachcodierungstechnologie wird ausschließlich in Verbindung mit der Nutzung dieser Kommunikationsausrüstung genehmigt. Benutzern dieser Technologie ist jeder Versuch, die Zielsprache/den Objektcode zu dekompilieren, analysieren (Reverse Engineering) oder auf jegliche andere Art in eine lesbare Form zu übertragen, ausdrücklich untersagt.

U.S. Pat. Nr. 5,870,405, 5,826,222, 5,754,974, 5,701,390, 5,715,365, 5,649,050, 5,630,011, 5,581,656, 5,517,511, 5,491,772, 5,247,579, 5,226,084 und 5,195,166.

Rechtliche Hinweise zu Open-Source-Software

Dieses Produkt von Motorola Solutions enthält Open-Source-Software. Falls Sie weitere Informationen zu Lizenzen, Bestätigungen, erforderliche Copyright-Hinweise und sonstige Nutzungsbestimmungen wünschen, sehen

Sie sich die Dokumentation für dieses Motorola Solutions-Produkt unter folgender Adresse an:
https://emeaonline.motorolasolutions.com

Einleitung

In diesem Handbuch wird die Bedienung Ihres Funkgeräts beschrieben.

Ihr Händler oder Systemadministrator kann Ihr Funkgerät an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse anpassen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

Für folgende Auskünfte setzen Sie sich bitte mit Ihrem Systemadministrator oder Händler in Verbindung:

- Wurden voreingestellte Betriebsfunkkanäle bereits in das Funkgerät einprogrammiert?
- Welche Tasten wurden bereits zum Aufrufen anderer Funktionen programmiert?
- Welche zusätzlichen Zubehörteile kommen Ihren Bedürfnissen entgegen?
- Wie sehen die besten Vorgehensweisen für die effektive Nutzung von Funkgeräten aus?
- Welche Wartungsmaßnahmen können zu einer längeren Lebensdauer von Funkgeräten beitragen?

1.1

Symbolinformationen

In dieser Veröffentlichung werden die beschriebenen Symbole verwendet, um zwischen Funktionsmerkmalen ausschließlich im analogen bzw. digitalen Betriebsfunk zu unterscheiden.

Bedeutet Funktionsmerkmal **ausschließlich für analogen Betriebsfunk**.

Bedeutet Funktionsmerkmal **ausschließlich für digitalen Betriebsfunk**.

Bei Funktionsmerkmalen, die im analogen **und** im digitalen Betriebsfunk verfügbar sind, werden **beide** Symbole nicht angezeigt.

1.2

Analoger und digitaler Betriebsfunk

Jeder Kanal Ihres Funkgeräts kann für den analogen oder digitalen Betriebsfunkmodus konfiguriert werden.

Bestimmte Funktionen stehen nicht zur Verfügung, wenn Sie vom digitalen in den analogen Modus wechseln.

Ihr Funkgerät verfügt auch über Funktionen, die sowohl analog als auch digital verfügbar sind. Die kleineren Funktionsunterschiede der jeweiligen Merkmale haben **keinen** Einfluss auf die Leistung Ihres Funkgeräts.

HINWEIS:
Im Dual-Scan-Modus schaltet das Funkgerät ebenfalls zwischen Digital- und Analogmodus um. Weitere Informationen finden Sie unter Scan auf Seite 42.

1.3

IP Site Connect

Mithilfe dieser Funktion kann das Funkgerät über ein IP-Netz (Internetprotokoll) Verbindung mit verschiedenen verfügbaren Stationen aufnehmen und somit seinen Betriebsfunk-Kommunikationsbereich über die Reichweite einer einzelnen Station hinaus ausdehnen. Dies ist ein Multi-Site-Betriebsfunkmodus.

Verlässt das Funkgerät den Bereich einer Station und tritt in den Bereich einer anderen ein, nimmt es mit dem Repeater der neuen Station Verbindung auf, um Rufe oder Datenübertragungen zu senden bzw. zu empfangen. Dies erfolgt entweder automatisch oder manuell, je nach Ihren Einstellungen.

Bei der automatischen Stationssuche durchsucht das Funkgerät alle verfügbaren Stationen, wenn das Signal der aktuell verwendeten Station schwach ist oder das Funkgerät kein Signal der aktuellen Station ausfindig machen kann. Das Funkgerät wechselt dann zum Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert (Anzeige der Empfangssignalstärke).

Bei einer manuellen Stationssuche sucht das Funkgerät nach der nächsten in Reichweite befindlichen Station der Roaming-Liste (die aber vielleicht nicht das stärkste Signal bietet) und wechselt auf den Repeater über.

HINWEIS:
Auf jedem Kanal kann Scan oder Roam aktiviert werden, nicht jedoch beide Funktionen gleichzeitig.

Kanäle, für die diese Funktion aktiviert ist, können einer bestimmten Roaming-Liste hinzugefügt werden. Während des automatischen Roaming-Suchlaufs durchsucht das Funkgerät die Kanäle der Roaming-Liste, um die beste Station zu finden. Eine Roaming-Liste unterstützt bis zu 16 Kanäle, einschließlich des gewählten Kanals.

HINWEIS:
Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roaming-Liste ist nicht möglich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

1.4

Capacity Plus-Single-Site

Capacity Plus-Single-Site ist eine Single-Site-Bündelfunkkonfiguration des MOTOTRBO Funksystems, die mithilfe mehrerer verfügbarer Kanäle hunderte von Benutzern und bis zu 254 Gruppen unterstützt. Dadurch kann Ihr Funkgerät im Repeater-Modus die verfügbare Zahl vorprogrammierter Kanäle effizient nutzen.

Wird durch Drücken einer programmierbaren Taste eine Funktion aufgerufen, die für Capacity Plus - Einzelstandort nicht verfügbar ist, ertönt ein negativer Hinweiston.

Ihr Funkgerät verfügt auch über die Funktionen, die im Digitalmodus, im IP Site Connect-Modus und in Capacity Plus verfügbar sind. Die kleineren Funktionsunterschiede der jeweiligen Merkmale haben keinen Einfluss auf die Leistung Ihres Funkgeräts.

Weitere Informationen zu dieser Konfiguration erhalten Sie von Ihrem Systemadministrator oder Händler.

1.5

Capacity Plus-Multi-Site

Capacity Plus-Multi-Site ist eine Mehrkanal-Bündelfunkkonfiguration des MOTOTRBO-Funksystems, die die besten Eigenschaften von Capacity Plus und IP Site Connect in sich vereint.

Mithilfe von Capacity Plus – Mehrfachstandort kann das Funkgerät über ein IP-Netz Verbindung mit verschiedenen verfügbaren Standorten aufnehmen und somit seinen Bündelfunk-Kommunikationsbereich über die Reichweite eines einzelnen Standorts hinaus ausdehnen. Indem es die insgesamt verfügbare Zahl programmierter Kanäle, die von jeder der verfügbaren Stationen unterstützt werden, effizient nutzt, steigert Linked Capacity Plus auch die Kapazität.

Verlässt das Funkgerät den Bereich einer Station und tritt in den Bereich einer anderen ein, nimmt es mit dem Repeater der neuen Station Verbindung auf, um Rufe/ Datenübertragungen zu senden bzw. zu empfangen. Je nach Funkgeräteinstellungen erfolgt dies automatisch oder manuell.

Bei der automatischen Stationssuche durchsucht das Funkgerät alle verfügbaren Stationen, wenn das Signal der aktuell verwendeten Station schwach ist oder das

Funkgerät kein Signal der aktuellen Station ausfindig machen kann. Das Funkgerät wechselt dann zum Repeater mit dem höchsten RSSI-Wert.

Bei einer manuellen Stationssuche sucht das Funkgerät nach der nächsten in Reichweite befindlichen Station der Roaming-Liste (die aber vielleicht nicht das stärkste Signal bietet) und wechselt auf diese über.

Jeder Kanal, auf dem Capacity Plus-Multi-Site aktiviert ist, kann in eine Roaming-Liste aufgenommen werden. Während des automatischen Roaming-Suchlaufs durchsucht das Funkgerät diese Kanäle, um die beste Station zu finden.

HINWEIS:
Manuelles Hinzufügen oder Löschen von Einträgen der Roaming-Liste ist nicht möglich. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

Wie auch bei Capacity Plus-Single-Site stehen im Menü keine Symbole für die Funktionen zur Verfügung, die in Capacity Plus-Multi-Standort nicht anwendbar sind. Wird durch Drücken einer programmierbaren Taste eine Funktion aufgerufen, die für Capacity Plus – Mehrfachstandort nicht verfügbar ist, ertönt ein negativer Hinweiston.

Grundlegende Bedienung

In diesem Kapitel werden die ersten Schritte für die Benutzung des Funkgeräts beschrieben.

2.1

Einschalten des Funkgeräts

Führen Sie die Vorgehensweise zum Einschalten des Funkgeräts durch.

Drücken Sie die **Ein-/Aus**-Taste.

Bei erfolgreicher Durchführung:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die grüne LED leuchtet.
- Das Display wird eingeschaltet.

Wenn die Funktion „Töne/Hinweistöne“ deaktiviert ist, erklingt kein Ton beim Einschalten.

Überprüfen Sie den Akku, wenn sich Ihr Funkgerät nicht einschalten lässt. Stellen Sie sicher, dass er aufgeladen und richtig eingelegt ist. Wenden Sie sich an Ihren Händler, wenn sich Ihr Funkgerät noch immer nicht einschalten lässt.

2.2

Zurücksetzen des Funkgeräts

Sie können ein Zurücksetzen des Funkgeräts erzwingen, wenn Ihr Funkgerät gesperrt ist und nicht auf das Drücken von Tasten reagiert. Führen Sie die Vorgehensweise zum Zurücksetzen Ihres Funkgeräts durch.

Drücken und halten Sie die **Ein/Aus**-Taste mindestens sieben Sekunden lang.

2.3

Ausschalten des Funkgeräts

Gehen Sie wie folgt vor, um das Funkgeräts auszuschalten.

Sendetaste (On/Off) drücken und gedrückt halten.

Es kann bis zu sieben Sekunden dauern, bis das Funkgerät vollständig ausgeschaltet ist.

2.4

Anpassen der Lautstärke

Führen Sie die Vorgehensweise zum Ändern der Lautstärke auf Ihrem Funkgerät aus.

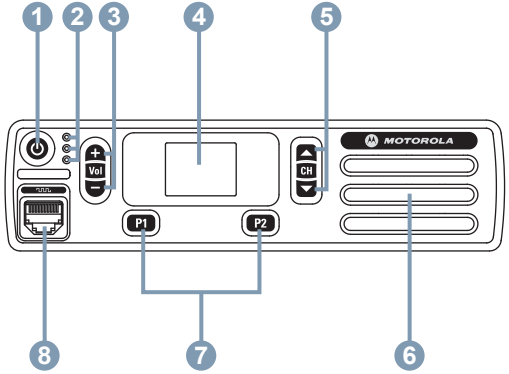
Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie die **Lauter**-Taste, um die Lautstärke zu erhöhen.
- Drücken Sie die **Leiser**-Taste, um die Lautstärke zu verringern.

HINWEIS:
Ihr Funkgerät kann auf eine Mindestlautstärke programmiert werden. Die Lautstärke kann dann nicht niedriger als diese einprogrammierte Mindestlautstärke eingestellt werden. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

Bedienelemente

In diesem Kapitel werden die Tasten und Funktionen zum Bedienen des Funkgeräts beschrieben.



1 Ein-/Aus-Taste

2 LED-Anzeigen

3 Lauter-/Leiser-Tasten

4 Anzeige

5 Kanal Nach-oben-/unten-Tasten

6 Lautsprecher

7 Vordere programmierbare Tasten

8 Zubehöranschluss

3.1

programmierbare Tasten

Abhängig von der Dauer eines Tastendrucks kann Ihr Händler die programmierbaren Tasten als Verknüpfungen mit Funkgerätfunktionen programmieren, maximal für sechs voreingestellte Kanäle oder Gruppen.

Kurz drücken
Drücken und schnell wieder loslassen.

Lang drücken
Für die programmierte Zeit gedrückt halten.

Gedrückt halten
Gedrückt halten der Taste.

Die vorprogrammierte Zeitdauer für einen Tastendruck gilt für alle übertragbaren Funkgerät-/Einstellungsfunktionen und Einstellungen.

3.1.1

Zuweisbare Funkgerätfunktionen

Die folgenden Funktionen können den programmierbaren Tasten zugewiesen werden.

Analoge Verschlüsselung
Schaltet die analoge Verschlüsselung ein oder aus.

Emergency
Je nach Programmierung wird ein Notruf eingeleitet oder abgebrochen.

Mic AGC
Schaltet die automatische Verstärkungsregelung (AGC) des eingebauten Mikrofons ein bzw. aus.

Unterdrücken eines Störkanals[1]
Entfernt einen unerwünschten Kanal (mit Ausnahme des gewählten Kanals) vorübergehend aus der Scan-Liste. Mit dem gewählten Kanal ist die gewählte Zonen- oder Kanal-Kombination des Benutzers gemeint, von der aus der Scanvorgang gestartet wird.

Eintastenzugang
Leitet einen vordefinierten Einzel-, Telefon- oder Gruppenruf, einen Rufhinweis, eine Quick Text-Nachricht oder „Zurück auf Startkanal“ direkt ein.

Dauerüberwachung[1]
Überwacht einen gewählten Kanal auf sämtlichen Funkverkehr, bis die Funktion deaktiviert wird.

Privacy
Schaltet die Verschlüsselung ein oder aus.

Repeater/Repeater umgehen[1]
Zum Umschalten zwischen Einsatz eines Repeaters und direkter Übertragung an ein anderes Funkgerät.

Scan[2]
Schaltet Scan ein oder aus.

Vibrant-Verbesserung
Schaltet die Funktion „Vibrant-Verb.“ ein oder aus.

Sprachgesteuerte Übertragung (VOX)
Schaltet VOX ein oder aus.

[1] in Capacity Plus nicht verfügbar.
[2] In Capacity Plus - Einzelstandort nicht verfügbar.

3.1.2

Zuweisbare Einstellungen oder Einstellungsfunktionen

Die folgenden Einstellungen des Funkgeräts oder Dienstprogrammfunktionen können den programmierbaren Tasten zugewiesen werden.

Tones/Alerts
Schaltet alle Töne und Warnungen ein und aus.

Analoge Verschlüsselungscodes
Schaltet Verschlüsselungscodes zwischen 3,29 kHz und 3,39 kHz um.

Kanal-nach-oben /-unten
Zum Wechseln auf den vorhergehenden bzw. nächsten Kanal, je nach Programmierung.

Leistung
Schaltet den Sendeleistungspegel zwischen hoch und niedrig um.

für
Zum Umschalten der Rauschsperre zwischen hoch und normal.

3.2

Sendetaste (PTT)

Die Sendetaste **(PTT)** dient zwei grundlegenden Zwecken:

- Während eines Anrufs wird durch Betätigung der **Sendetaste (PTT)** mit anderen am Anruf beteiligten Funkgeräten kommuniziert. Wenn die **Sendetaste (PTT)** gedrückt wird, wird das Mikrofon aktiviert.
- Wird gerade kein Ruf getätigt, wird die **Sendetaste (PTT)** zur Durchführung eines neuen Rufs verwendet (siehe Rufe auf Seite 33).

Drücken Sie lange die **Sendetaste (PTT)**, um zu sprechen. Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Gesprächspartner zu hören.

Ist die Freitonfunktion oder der PTT-Mithörton aktiviert, warten Sie auf das Ende des kurzen Hinweistons, bevor Sie sprechen.

Wenn die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ auf Ihrem Funkgerät aktiviert ist (wird von Ihrem Händler konfiguriert), hören Sie, sobald die **Sendetaste (PTT)** am Zielfunkgerät (das Ihren Ruf empfangende Funkgerät) freigegeben wird, einen kurzen Hinweiston, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.

Sie hören einen ununterbrochenen Ton bei Sprechunterbrechung, wenn Ihr Ruf unterbrochen wird.

Wenn ein Ton bei Sprechunterbrechung wiedergegeben wird, sollten Sie die **Sendetaste (PTT)** loslassen.

Statusanzeigen

Dieses Kapitel erläutert die im Funkgerät verwendeten Statusanzeigen und Tonsignale.

4.1

Symbole

Dieses Kapitel erläutert die im Funkgerät verwendeten Statusanzeigen und Tonsignale.

Tabelle 1: Anzeigesymbole

Die folgenden Symbole werden in der Statusleiste am oberen Rand des Displays angezeigt. Die Symbole sind von links ausgehend in der Reihenfolge ihres Erscheinens oder ihrer Nutzung angeordnet und sie sind kanalspezifisch.

	Emergency Das Funkgerät befindet sich im Notruf-Modus.
	Monitor (Überwachung) Der gewählte Kanal wird überwacht.

Tabelle wird fortgesetzt…

	Benachrichtigungen Die Benachrichtigungsliste enthält ein oder mehrere verpasste Ereignisse.
	Anzeige der Empfangssignalstärke (RSSI) Die Anzahl der Balken zeigt die Signalstärke an. Vier Balken bedeuten, dass das Signal ausgezeichnet ist. Dieses Symbol wird nur während des Empfangs angezeigt.
	Scan Die Scan-Funktion ist aktiviert.
	Scan - Priorität 1 Das Funkgerät erfasst Aktivität auf dem Kanal/bei der Gruppe, der/die auf Priorität 1 eingestellt ist.
	Scan - Priorität 2 Das Funkgerät erfasst Aktivität auf dem Kanal/bei der Gruppe, der/die auf Priorität 2 eingestellt ist.

Tabelle wird fortgesetzt…

	Sicher Die Verschlüsselungsfunktion ist aktiviert.
	Repeater umgehen Da kein Repeater vorhanden ist, ist das Funkgerät derzeit auf direkte Funkgerät-zu-Funkgerät-Kommunikation konfiguriert.
	Ton-Deaktivierung Töne sind abgestellt.
	Ungesichert Die Verschlüsselungsfunktion ist deaktiviert.
	Auswahlverfahren nach Signalgüte (Vote-Scan) Das Auswahlverfahren nach Signalgüte (Vote-Scan) ist aktiviert.

Tabelle 2: Rufsymbole

Die folgenden Symbole werden während eines Anrufs im Display angezeigt. Diese Symbole erscheinen auch in der Kontaktliste zur Anzeige des Alias- oder ID-Typs.

	Einzelruf Ein Einzelruf wird gerade getätigt. In der Kontaktliste weist das Symbol auf den Aliasnamen bzw. die ID (Nummer) eines Funkgeräts hin.
	Gruppenruf/Sammelruf Ein Gruppenruf oder Sammelruf wird gerade getätigt. In der Kontaktliste weist das Symbol auf den Aliasnamen (Namen) bzw. die ID (Nummer) einer Gruppe hin.

Tabelle 3: Kurzhinweissymbole

Die folgenden Symbole tauchen jeweils kurz im Display auf, nachdem eine Aktion zur Durchführung einer Aufgabe ausgeführt wurde.

	Übertragung erfolglos (negativ) Gescheiterte Durchführung der Aktion.
	Übertragung erfolgreich (positiv) Erfolgreiche Durchführung der Aktion.

Tabelle wird fortgesetzt…

	Übertragung läuft (Zwischenstand) Beim Senden. Dies wird vor der Anzeige der erfolgreichen bzw. gescheiterten Übertragung angezeigt.

Tabelle 4: Symbole für gesendete Objekte

Die folgenden Symbole werden in der oberen rechten Ecke des Displays im Ordner „Ausgang“ angezeigt:

oder	**Wird ausgeführt** Die Textnachricht an den Funkgeräte-Alias oder die ID eines Funkgeräts wurde noch nicht übertragen, da noch auf eine Quittierung gewartet wird. Die Textnachricht an einen Gruppen-Aliasname oder an eine Gruppen-ID wurde noch nicht übertragen.
oder	**Fehler beim Senden** Die Textnachricht kann nicht gesendet werden.

Tabelle wird fortgesetzt…

oder	**Erfolgreich gesendet** Die Nachricht wurde erfolgreich gesendet.
oder	**Einzel- oder Gruppennachricht ungelesen** Die Textnachricht wurde nicht gelesen.

4.2 LED-Anzeigen

Die LED-Anzeigen zeigen den Betriebszustand/Status Ihres Funkgeräts an.

Blinkt rot

Selbsttest beim Einschalten des Funkgeräts ist fehlgeschlagen.

Das Funkgerät empfängt einen Notruf.

Das Funkgerät befindet sich außerhalb der Reichweite, wenn das Auto-Range Transponder-System konfiguriert wurde.

Grünes Dauerlicht

Das Funkgerät wird gerade eingeschaltet.

Funkgerät sendet Daten.

Das Funkgerät sendet einen Rufhinweis oder einen Notruf.

Blinkt grün

Das Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten.

Das Funkgerät erkennt Funkaktivität.

HINWEIS:
Im Betriebsfunkmodus zeigt die grün blinkende LED an, dass das Funkgerät Funkaktivität erfasst. Je nach Art des digitalen Protokolls hat die erfasste Funkaktivität eventuell Einfluss auf den konfigurierten Kanal des Funkgeräts.

Doppeltes grünes Blinken

Das Funkgerät empfängt einen Ruf oder Daten mit aktivierter Verschlüsselung.

Gelbes Dauerlicht

Das Funkgerät überwacht einen Betriebsfunkkanal.

Blinkt gelb

Das Funkgerät sucht nach Aktivität.

Das Funkgerät muss noch auf einen Rufhinweis antworten.

Doppeltes gelbes Blinken

Das Funkgerät muss noch auf einen Gruppenruf-Hinweis antworten.

Das Funkgerät ist gesperrt.

4.3 Tones

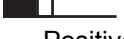
Die folgenden Symbole werden über den Lautsprecher des Funkgeräts ausgegeben.

Hoher Ton

Tiefer Ton

4.3.1 Hinweistöne

Hinweistöne liefern einen akustischen Hinweis auf den Status, nachdem eine Aktion zum Durchführen einer Aufgabe ausgeführt wurde.



Positiver Hinweiston

Negativer Hinweiston

4.3.2

Töne

Hinweistöne sind hörbare Anzeigen zum Funkgerätestatus oder der Reaktion des Funkgeräts auf empfangene Daten.

Dauerton

Gleichmäßiger Ton. Wird ununterbrochen bis zum Beenden abgespielt.

Periodischer Ton

Wird periodisch je nach der über das Funkgerät konfigurierten Tonlänge abgespielt. Der Ton beginnt, stoppt und wiederholt sich.

Wiederholter Ton

Ein einzelner Ton, der sich wiederholt, bis der Benutzer ihn abschaltet.

Kurzton

Ertönt einmal für eine für das Funkgerät festgelegte Dauer.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Zonen- und Kanalwahl

In diesem Kapitel wird die Vorgehensweise zum Auswählen einer Zone oder eines Kanals auf Ihrem Funkgerät beschrieben. Eine Zone ist eine Gruppe von Kanälen.

Ihr Funkgerät unterstützt bis zu 16 Kanäle und 1 Zonen mit maximal 16 Kanälen pro Zone.

Jeder Kanal kann für verschiedene Funktionen und/oder zur Unterstützung unterschiedlicher Gruppen von Benutzern programmiert werden. Sie können den benötigten Kanal zum Senden oder Empfangen auswählen.

5.1

Auswählen von Kanälen

Führen Sie die Vorgehensweise zum Auswählen des gewünschten Kanals auf Ihrem Funkgerät durch, nachdem Sie eine Zone ausgewählt haben.

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Kanal auf/ab**.
- Drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Lauter/ Leiser**.
- Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Rufe

In diesem Kapitel wird erklärt, wie Rufe empfangen, beantwortet, getätigt oder abgebrochen werden.

Sie können einen Funkgerät-Alias oder eine Funkgerät-ID bzw. einen Gruppen-Alias oder eine Gruppen-ID wählen, nachdem Sie einen Kanal mithilfe einer der folgenden Funktionen ausgewählt haben:

Programmierte Schnellwahltaste

Diese Methode wird nur für verwendet.

Sie können einer **Eintastenzugang**-Taste durch kurzes oder langes Drücken einer programmierbaren Taste nur eine ID zuweisen. Am Funkgerät können mehrere **Schnellwahltasten** programmiert sein.

6.1

Gruppenanrufe

Ihr Funkgerät muss als Teil einer Gruppe konfiguriert sein, um einen Ruf von einer Gruppe zu empfangen oder an eine Gruppe von Benutzern zu senden.

6.1.1

Tätigen von Gruppenrufen

Führen Sie die Vorgehensweise zum Tätigen von Gruppenrufen auf Ihrem Funkgerät durch.

1 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Wählen Sie einen Kanal mit dem aktiven Gruppen-Alias oder der aktiven Gruppen-ID. Siehe Auswählen von Kanälen auf Seite 31.
   - Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**.

2 Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**.

   Die grüne LED leuchtet.

3 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:
   - Warten Sie, bis der Freiton verklungen ist, und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
   - Warten Sie, bis der **PTT**-Mithörton verstummt, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

4 Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Gesprächspartner zu hören.

Die grüne LED leuchtet, wenn das Zielfunkgerät antwortet.

5 Ist die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie zum Beantworten des Anrufs die **Sendetaste** (PTT).

Der Anruf wird beendet, wenn es keine Sprachaktivität für einen festgelegten Zeitraum gibt.

6.1.2

Antworten auf Gruppenrufe

Ein Gruppenruf kann nur empfangen werden, wenn Ihr Funkgerät als Mitglied dieser Gruppe konfiguriert ist. Führen Sie die Vorgehensweise zum Antworten auf Gruppenrufe auf Ihrem Funkgerät durch.

Wenn Sie einen Gruppenruf empfangen:

- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Anruf ist über den Lautsprecher zu hören.

1 Ist die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.Drücken Sie zum Beantworten des Anrufs die **Sendetaste** (PTT).

Die grüne LED leuchtet.

2 Ist die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.Drücken Sie zum Beantworten des Anrufs die **Sendetaste** (PTT).

Die grüne LED leuchtet.

3 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Warten Sie, bis der Freiton verklungen ist, und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

- Warten Sie, bis der **PTT**-Mithörton verstummt, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

4 Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Gesprächspartner zu hören.

Der Anruf wird beendet, wenn es keine Sprachaktivität für einen festgelegten Zeitraum gibt.

6.2

Einzelrufe

Ein Einzelruf ist ein Anruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät.

Es gibt zwei Möglichkeiten, einen Einzelruf einzurichten. Der erste Typ baut den Ruf nach dem Durchführen einer Verfügbarkeitsprüfung auf und der zweite Typ baut den Ruf sofort auf. Ihr Händler hat nur einen dieser Typen in Ihr Funkgerät einprogrammiert.

6.2.1

Tätigen von Einzelrufen

Ihr Funkgerät muss konfiguriert werden, um einen Einzelruf initiieren zu können. Wenn diese Funktion nicht aktiviert ist und Sie versuchen, einen Ruf einzuleiten, erklingt ein negativer Hinweiston. Führen Sie die Vorgehensweise zum Tätigen von Einzelrufen auf Ihrem Funkgerät durch.

Verwenden Sie die Textnachricht- oder Rufhinweisfunktionen, um mit einem einzelnen Funkgerät Kontakt aufzunehmen. Weitere Informationen finden Sie im Abschnitt Textnachrichten (SMS) auf Seite 50 oder Rufhinweise auf Seite 45.

1 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Wählen Sie einen Kanal mithilfe des aktiven Funkgerät-Alias oder der aktiven Funkgerät-ID.
- Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**.

2 Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**.

Die grüne LED leuchtet.

3 Warten Sie, bis der Freiton verklungen ist, und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

4 Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Gesprächspartner zu hören.

Die grüne LED blinkt, wenn das Zielfunkgerät antwortet.

5 Ist die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.Drücken Sie zum Beantworten des Anrufs die **Sendetaste** (PTT).

Der Anruf wird beendet, wenn es keine Sprachaktivität für einen festgelegten Zeitraum gibt.

6.2.2

Antworten auf Einzelrufe

Führen Sie die Vorgehensweise zum Antworten auf Einzelrufe auf Ihrem Funkgerät durch.

Wenn Sie einen Einzelruf empfangen, geschieht Folgendes:

- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Anruf ist über den Lautsprecher zu hören.

1 Ist die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können.Drücken Sie zum Beantworten des Anrufs die **Sendetaste** (PTT).

Die grüne LED leuchtet.

2 Warten Sie, bis der Freiton verklungen ist, und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

3 Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Gesprächspartner zu hören.

Der Anruf wird beendet, wenn es keine Sprachaktivität für einen festgelegten Zeitraum gibt.

6.3

Rundumrufe

Ein Sammelruf ist ein Ruf von einem individuellen Funkgerät an alle anderen Funkgeräte auf dem Kanal. Ein

Rundumruf wird für wichtige Durchsagen verwendet, die die volle Aufmerksamkeit des Benutzers erfordern. Die Benutzer auf dem Kanal können auf einen Sammelruf nicht antworten.

6.3.1

Tätigen von Rundumrufen

Ihr Funkgerät muss konfiguriert werden, um einen Rundumruf tätigen zu können. Führen Sie die Vorgehensweise zum Tätigen von Rundumrufen auf Ihrem Funkgerät durch.

1 Wählen Sie einen Kanal mithilfe des aktiven Rundumruf-Gruppen-Alias oder der aktiven relevanten ID.

2 Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**.

Die grüne LED leuchtet.

3 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Warten Sie, bis der Freiton verklungen ist, und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
- Warten Sie, bis der **PTT**-Mithörton verstummt, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

Benutzer auf dem Kanal können auf einen Sammelruf nicht antworten.

6.3.2

Empfangen von Rundumrufen

Wenn Sie einen Rundumruf empfangen, geschieht Folgendes:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Anruf ist über den Lautsprecher zu hören.

Das Funkgerät kehrt zu dem Bildschirm zurück, der vor dem Empfangen des Sammelrufs angezeigt wurde, wenn der Ruf beendet wird.

Sammelrufe werden jeweils ohne eine vorbestimmte Wartezeit beendet.

Ist die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die **Sendetaste (PTT)** am

sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun diesen Kanal verwenden können.

Auf einen Sammelruf kann nicht geantwortet werden.

HINWEIS:
Das Funkgerät unterbricht den Empfang eines Sammelrufs, wenn Sie während des Anrufs auf einen anderen Kanal schalten. Während eines Rundumrufs können **keine** Funktionen von vorprogrammierten Tasten verwendet werden, bis der Ruf endet.

6.4

Selektivrufe

Ein Selektivruf ist ein Ruf von einem einzelnen Funkgerät an ein anderes einzelnes Funkgerät. In einem Analogsystem ist dies ein Einzelruf.

6.4.1

Tätigen von Selektivrufen

Ihr Funkgerät muss konfiguriert werden, um einen Selektivruf initiieren zu können. Befolgen Sie die Vorgehensweise zum Tätigen von Selektivrufen auf Ihrem Funkgerät.

1. Wählen Sie einen Kanal mithilfe des aktiven Funkgerät-Alias oder der aktiven Funkgerät-ID.
2. Drücken Sie zum Durchführen des Rufs die **Sendetaste (PTT)**.

   Die grüne LED leuchtet.
3. Warten Sie, bis der Freiton verklungen ist, und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
4. Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Gesprächspartner zu hören.

   Die grüne LED blinkt, wenn das Zielfunkgerät antwortet.
5. Der Anruf wird beendet, wenn es keine Sprachaktivität für einen festgelegten Zeitraum gibt.

6.4.2

Antworten auf Selektivrufe

Führen Sie die Vorgehensweise zum Antworten auf Selektivrufe auf Ihrem Funkgerät durch.

Wenn Sie einen Selektivruf empfangen, geschieht Folgendes:

- Die grüne LED blinkt.
- Die Stummschaltung Ihres Funkgeräts wird aufgehoben, und der ankommende Anruf ist über den Lautsprecher zu hören.

1. Drücken Sie zum Beantworten des Anrufs die **Sendetaste** (PTT).
2. Warten Sie, bis der Freiton verklungen ist, und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
3. Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Gesprächspartner zu hören.

   Der Anruf wird beendet, wenn es keine Sprachaktivität für einen festgelegten Zeitraum gibt.Ein Hinweiston ertönt.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Erweiterte Funktionen

In diesem Kapitel wird die Bedienung der Funktionen auf Ihrem Funkgerät beschrieben.

Ihr Händler oder Systemadministrator kann Ihr Funkgerät an Ihre speziellen Anforderungen und Bedürfnisse anpassen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

7.1

Repeater umgehen

Diese Funktion ermöglicht das Fortsetzen der Kommunikation, wenn Ihr Repeater nicht funktioniert oder wenn Ihr Funkgerät sich außerhalb der Reichweite des Repeaters, aber innerhalb der Reichweite weiterer Funkgeräte befindet.

Die Einstellung zum Umgehen des Repeaters bleibt auch nach dem Ausschalten des Geräts erhalten.

7.1.1

Umschalten zwischen Repeater umgehen und Repeater-Modi

Führen Sie die Vorgehensweise zum Umschalten zwischen Repeater umgehen und Repeater-Modi auf Ihrem Funkgerät durch.

1 Drücken Sie die programmierte Taste **Repeater/ Talkaround**.

2 Einer der folgenden Hinweistöne wird ausgegeben:

Positiver Hinweiston
Das Funkgerät befindet sich im Repeater-umgehen-Modus.

Negativer Hinweiston
Das Funkgerät befindet sich im Repeater-Modus.

7.2

Dauer-Monitor (Dauerüberwachung)

Die Funktion zur Dauerüberwachung wird verwendet, um einen gewählten Kanal kontinuierlich auf Aktivitäten zu überwachen.

7.2.1

Ein-/Ausschalten des Dauermonitors

Führen Sie die Vorgehensweise zum Ein- und Ausschalten des Dauermonitors auf Ihrem Funkgerät durch.

Drücken Sie die programmierte Taste **Dauermonitor**.

Wenn das Funkgerät in den Modus schaltet:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die gelbe LED leuchtet.

Wenn das Funkgerät den Modus beendet:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die gelbe LED erlischt.

7.3

Scan-Listen

Scan-Listen werden erstellt und individuellen Kanälen oder Gruppen zugewiesen. Das Funkgerät sucht nach Sprachaktivität, indem es die in der Scan-Liste für den aktuellen Kanal oder die aktuelle Gruppe festgelegte Kanal- oder Gruppenfolge zyklisch durchläuft.

Ihr Funkgerät unterstützt bis zu 250 Scan-Listen mit jeweils höchstens 16 Mitgliedern pro Liste.

In jede Scan-Liste können sowohl analoge als auch digitale Einträge aufgenommen werden.

7.4

Scan

Das Funkgerät durchsucht die vorprogrammierte Scan-Liste des aktuellen Kanals auf Sprachaktivität, wenn Sie einen Scanvorgang starten.

Während eines Dual-Mode Scans schaltet das Funkgerät, wenn Sie sich z. B. auf einem Digitalkanal befinden, automatisch auf einen Analogkanal, wenn es dort Sprachaktivität erfasst, und bleibt für die Dauer des Rufs auf dem Kanal. Umgekehrt gilt dasselbe.

Ein Scan kann auf eine von zwei Arten gestartet werden:

Kanalsuche (Manuell)

Das Funkgerät durchsucht alle Kanäle oder Gruppen Ihrer Scan-Liste. Bei Aufnahme des Scans startet das Funkgerät, je nach Einstellungen, automatisch auf dem/der zuletzt abgefragten „aktiven“ Kanal/Gruppe oder auf dem Kanal, von dem aus der Scan eingeleitet wurde.

Auto-Scan (Automatisch)

Das Funkgerät beginnt den Scan automatisch, wenn Sie einen Kanal oder eine Gruppe mit aktivierter Auto-Scan-Funktion auswählen.

HINWEIS:
Wenn Sie **Empfängergruppenliste Nachricht im Scanmodus** konfigurieren, kann Ihr Funkgerät Gruppennachrichten von Nicht-Home-Kanälen empfangen. Ihr Funkgerät kann auf nur auf Gruppennachrichten im Home-Kanal antworten. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

7.4.1

Ein-/Ausschalten der Scan-Funktion

Führen Sie die Vorgehensweise zum Ein- und Ausschalten der Scan-Funktion Ihres Funkgeräts durch.

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie die vorprogrammierte **Scan**-Taste, um den Scanvorgang zu starten oder zu beenden.
- Verwenden Sie die Taste **Kanal auf/ab** zum Auswählen eines Kanals mit aktivierter Auto-Scan-Funktion.

Wenn die Scan-Funktion aktiviert ist:

- Die gelbe LED blinkt.
- Ein positiver Hinweiston erklingt.

Wenn die Scan-Funktion deaktiviert ist:

- Die LED erlischt.
- Ein negativer Hinweiston erklingt.

7.4.2

Antworten auf Übertragungen während eines Scanvorgangs

Das Funkgerät stoppt während eines Suchlaufs auf einem Kanal oder bei einer Gruppe, sobald es Aktivität erfasst. Es bleibt während einer vorprogrammierten Zeitdauer, die „Standzeit“ genannt wird, auf diesem Kanal. Gehen Sie wie folgt vor, um Rufe während eines Scanvorgangs zu beantworten.

1 Ist die Funktion „Kanal frei-Anzeige“ aktiviert, hören Sie einen kurzen Hinweiston, sobald die

Sendetaste (PTT) am sendenden Funkgerät freigegeben wird, der Ihnen mitteilt, dass Sie nun auf diesem Kanal antworten können. Drücken Sie während der Standzeit die **Sendetaste (PPT)**.

Die grüne LED leuchtet.

2 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Warten Sie, bis der Freiton verklungen ist, und sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.
- Warten Sie, bis der **PTT**-Mithörton verstummt, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon.

3 Lassen Sie die **PTT**-Taste los, um den Gesprächspartner zu hören.

Das Funkgerät kehrt zum Suchen nach anderen Kanälen oder Gruppen zurück, wenn Sie nicht vor Ablauf der Standzeit antworten.

7.4.3
Unterdrücken von Störkanälen

Kommen auf einem Kanal andauernd Störgeräusche oder unerwünschte Rufe vor (sog. „Störkanal“), können Sie diesen Kanal vorübergehend wie folgt aus der Scanliste entfernen. Diese Funktion kann auf den als „ausgewählten Kanal“ designierten Kanal nicht angewandt werden. Führen Sie die Vorgehensweise zum Unterdrücken von Störkanälen auf Ihrem Funkgerät durch.

1 Wenn sich das Funkgerät auf einem unerwünschten oder störenden Kanal befindet, drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Störkanal unterdrücken**, bis ein Ton erklingt.

2 Lassen Sie die vorprogrammierte Taste **Störkanal unterdrücken** los.

Der Störkanal wird unterdrückt.

7.4.4
Wiederaufnahme von Störkanälen

Führen Sie die Vorgehensweise zur Wiederaufnahme von Störkanälen auf Ihrem Funkgerät durch.

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Schalten Sie das Funkgerät aus und dann wieder ein.

- Stoppen und starten Sie den Scan erneut über die vorprogrammierte **Scan**-Taste.
- Wechseln Sie den Kanal mithilfe der Taste **Kanal auf/ab**.

7.5

Auswahlverfahren nach Signalgüte (Vote-Scan)

Das Auswahlverfahren nach Signalgüte bietet in Gegenden, in denen mehrere Basisstationen identische Informationen auf verschiedenen Analogkanälen senden, eine flächendeckende Funkversorgung.

Ihr Funkgerät führt einen Suchlauf der Analogkanäle mehrerer Basisstationen durch und wählt dann das stärkste empfangene Signal aus. Sobald es das stärkste Signal ermittelt hat, empfängt das Funkgerät Übertragungen von dieser Basisstation.

Bei laufendem Signalgüte-Auswahlverfahren blinkt die gelbe LED.

Gehen Sie ebenso wie in Antworten auf Übertragungen während eines Scanvorgangs auf Seite 43 beschrieben vor, um während eines Auswahlverfahrens nach Signalgüte auf eine Übertragung zu antworten.

7.6

Rufhinweise

Das Paging mit Rufhinweis erlaubt Ihnen, einen bestimmten Funkgerätbenutzer dazu aufzufordern, Sie zurückzurufen.

Diese Funktion ist über eine programmierbare **Eintastenzugang**-Taste verfügbar.

7.6.1

Antworten auf Rufhinweise

Führen Sie die Vorgehensweise zum Antworten auf Rufhinweise auf Ihrem Funkgerät durch.

Wenn Sie einen Rufhinweis erhalten:

- Ein wiederholter Hinweiston erklingt.
- Die gelbe LED blinkt.

Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)** innerhalb von 4 Sekunden nach dem Empfang eines Rufhinweises, um mit einem Einzelruf zu reagieren.

7.6.2

Tätigen von Rufhinweisen

Führen Sie die Vorgehensweise zum Tätigen von Rufhinweisen auf Ihrem Funkgerät aus.

1 Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**.

Die grüne LED leuchtet.

2 Warten Sie auf eine Quittierung.

Wenn die Rufhinweis-Quittierung eingeht, ertönen zwei Pieptöne.

Wenn keine Rufhinweis-Quittierung eingeht, erklingt ein tiefer Ton.

7.7

Notruf

Ein Notsignal dient dazu, auf eine kritische Situation aufmerksam zu machen. Sie können einen Notruf jederzeit absetzen, auch wenn es Aktivitäten auf dem aktuellen Kanal gibt.

HINWEIS:
Der vorprogrammierten **Notruftaste** bzw. dem Notruf-Fußschalter kann jeweils nur einer der oben angeführten Notrufalarme zugewiesen werden.

Darüber hinaus gibt es vier unterschiedliche Notsignaltypen:

Regulär
Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal und gibt akustische und/oder optische Hinweise aus.

„Silent“
Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal und gibt keine akustischen und/oder optischen Hinweise aus. Das Funkgerät empfängt Anrufe ohne Ton über den Lautsprecher, bis Sie die **Sendetaste** (PTT) drücken.

Still mit Sprache
Das Funkgerät überträgt ein Alarmsignal ohne akustische und optische Hinweise, erlaubt aber die Ausgabe eingehender Anrufe über den Lautsprecher.

7.7.1

Empfangen von Notrufsignalen

Führen Sie die Vorgehensweise zum Empfangen von Notrufsignalen auf Ihrem Funkgerät durch.

Wenn Sie ein Notrufsignal empfangen:

- Ein Hinweiston ertönt.
- Die rote LED blinkt.

Sie können den Ton stummschalten. Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)** zum Anrufen der Funkgerätegruppe, die das Notsignal empfangen hat.
- Drücken Sie eine beliebige programmierbare Taste.
- Verlassen Sie den Notruf-Modus.

HINWEIS:
Das Funkgerät quittiert das Notsignal (wenn aktiviert) automatisch.

7.7.2

Senden von Notrufsignalen

Mit dieser Funktion senden Sie ein Notsignal, d. h. ein Signal ohne Sprache, das einen Hinweis auf einer Gruppe von Funkgeräten auslöst. Ihr Funkgerät gibt keine akustischen oder visuellen Signale während des Notrufmodus aus, wenn es stummgeschaltet ist.

Führen Sie die Vorgehensweise zum Senden von Notrufsignalen auf Ihrem Funkgerät durch.

1. Drücken Sie die vorprogrammierte **Notrufeinschalttaste oder den Fuß-Notschalter**.

2. Warten Sie auf eine Quittierung.

   Bei erfolgreicher Durchführung:

   - Der Notrufton ertönt.
   - Die rote LED blinkt.

   Bei nicht erfolgreicher Durchführung, wenn alle Versuche durchgeführt wurden:

   - Ertönt ein tiefer Hinweiston.

   Verlässt das Funkgerät den Notsignalmodus.

7.7.3

Notsignale mit anschließender Sprache

Mit dieser Funktion senden Sie ein Notsignal mit nachfolgendem Sprachruf an eine Gruppe von Funkgeräten. Ihr Funkgerät wird automatisch aktiviert, sodass Sie ohne Drücken der Sendetaste **(PTT)** mit der Funkgerätgruppe kommunizieren können. Dieser Modus mit aktiviertem Mikrofon wird auch *Notrufmikrofon* genannt.

Bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb werden für eine einprogrammierte Dauer der *Mikrofon-Bereitschaftsmodus* und die Empfangszeit abwechselnd wiederholt. Während des Notrufzyklusbetriebs werden empfangene Rufe über den Lautsprecher ausgegeben.

Wenn Sie während der vorprogrammierten Empfangszeit die Sendetaste **(PTT)** drücken, hören Sie einen Sperrton. Dieser Ton weist Sie darauf hin, dass Sie die Sendetaste **(PTT)** freigeben müssen. Das Funkgerät reagiert nicht auf das Drücken der Sendetaste **(PTT)** und bleibt im Notruf-Modus.

Wenn Sie die **Sendetaste (PTT)** bei aktiviertem *Hot Mic*-Modus drücken und sie bis nach Ablauf der Dauer des *Hot Mic*-Modus gedrückt halten, sendet das Funkgerät weiterhin, bis Sie die **Sendetaste (PTT)** loslassen.

Wird eine Notsignalanforderung nicht beantwortet, versucht das Funkgerät nicht noch einmal, die Anforderung zu senden, sondern ruft den *Mikrofon-Bereitschaftsmodus* direkt auf.

HINWEIS:
Von einigen Zubehörteilen wird der *Mikrofon-Bereitschaftsmodus* möglicherweise nicht unterstützt. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

7.7.4

Senden von Notrufsignalen mit nachfolgendem Sprachruf

Führen Sie die Vorgehensweise zum Senden von Notrufsignalen mit nachfolgendem Sprachruf auf Ihrem Funkgerät durch.

1 Drücken Sie die vorprogrammierte **Notrufeinschalttaste oder den Fuß-Notschalter**.

Die grüne LED leuchtet.

2 Wenn ein Notrufton zu hören ist, sprechen Sie deutlich in das Mikrofon.

Ist die *Hot Mic*-Funktion aktiviert, sendet das Funkgerät auch ohne Drücken der **Sendetaste (PTT)** bis zum Ablauf der *Hot Mic*-Dauer automatisch. Die grüne LED leuchtet während der Übertragung.

Das Funkgerät stoppt den Sendevorgang automatisch:

- Bei aktiviertem Notrufzyklusbetrieb endet die Dauer des Zyklus zwischen *Hot Mic* und dem Empfang von Rufen.

- Bei deaktiviertem Notrufzyklusbetrieb endet die Dauer des *Hot Mic*-Modus.

3 Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)**, um wieder zu senden.
- Drücken Sie zum Verlassen des Notrufmodus die **Notruf aus**-Taste.

HINWEIS:
Ist Ihr Funkgerät auf „Still mit Sprache“ eingestellt, gibt es im Notrufmodus keine akustischen oder optischen Anzeigen aus, wenn Sie den Ruf mit dem Notrufmikrofon durchführen, lässt aber die Tonausgabe über den Lautsprecher zu, wenn das Zielfunkgerät nach Ablauf der vorprogrammierten Sendedauer des Notrufmikrofons antwortet.

Diese Anzeigen erscheinen nur dann, wenn Sie die Sendetaste (PTT) drücken.

7.7.5

Neuinitialisierung des Notruf-Modus

Dieses Merkmal trifft nur auf das Funkgerät zu, das das Notsignal sendet. Führen Sie die Vorgehensweise zur Neuinitialisierung des Notruf-Modus auf Ihrem Funkgerät durch.

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Wechseln Sie den Kanal, während sich das Funkgerät im Notruf-Modus befindet. Das Funkgerät verlässt den Notruf-Modus und leitet den Notruf erneut ein, wenn das Notsignal auf dem neuen Kanal aktiviert ist.
- Drücken Sie während der Initiierung/Übertragung eines Notrufs die programmierte **Notrufeinschalttaste**. Das Funkgerät verlässt den Modus und initialisiert den Notruf-Modus neu.

7.7.6

Verlassen des Notruf-Modus

Dieses Merkmal trifft nur auf das Funkgerät zu, das das Notsignal sendet.

Das Gerät beendet den Notruf-Modus in folgenden Fällen:

- Es wird eine Notrufalarmquittung empfangen (gilt nur für Notsignal).
- Es wird ein Notrufausschalttelegramm empfangen.
- Alle Versuche, den Alarm zu senden, wurden bereits unternommen.

HINWEIS:
Wenn das Funkgerät wieder eingeschaltet wird, leitet es den Notruf-Modus nicht automatisch wieder ein.

Führen Sie die Vorgehensweise zum Verlassen des Notruf-Modus auf Ihrem Funkgerät durch.

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Drücken Sie die programmierte Taste **Notruf Aus**.
- Schalten Sie das Funkgerät aus und anschließend wieder ein, falls Ihr Funkgerät dazu programmiert wurde, auch nach Empfang einer Bestätigung auf dem Notrufkanal zu verbleiben.

7.8

Textnachrichten (SMS)

Ihr Funkgerät kann von einem anderen Funkgerät oder einer Textnachricht-Anwendung Daten empfangen, beispielsweise Textnachrichten.

Es gibt zwei Arten von Textnachrichten, DMR-Kurztextnachrichten (Digital Mobile Radio) und Textnachrichten. Die maximale Länge einer DMR-Kurztextnachricht beträgt 23 Zeichen. Die maximale Länge einer Textnachricht beträgt 280 Zeichen, einschließlich der Betreffzeile. Die Betreffzeile wird nur angezeigt, wenn Sie Nachrichten von E-Mail-Anwendungen empfangen.

HINWEIS:
Die maximale Länge gilt nur für Modelle mit der neuesten Software und Hardware. Bei Funkgerätemodellen mit älterer Software und Hardware beträgt die maximale Länge für eine Textnachricht 140 Zeichen. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

In arabischer Sprache wird der Text von rechts nach links eingegeben.

7.8.1

Quick Text-Nachrichten

7.8.1.1

Senden von Quick Text-Nachrichten

Führen Sie die Vorgehensweise zum Senden von vordefinierten Quick Text-Nachrichten auf Ihrem Funkgerät an einen vordefinierten Aliasnamen durch.

1 Drücken Sie die vorprogrammierte **Schnellwahltaste**.

2 Warten Sie auf eine Quittierung.

Bei erfolgreicher Durchführung:

- Ein positiver Hinweiston erklingt.

Bei nicht erfolgreicher Durchführung:

- Ein negativer Hinweiston erklingt.

7.9

Analoges Scrambling

Dies ist eine rein analoge Funktion, die dazu dient, durch Einsatz softwaregestützter Verschlüsselung unbefugtes Zuhören auf einem Kanal zu verhindern. Die Signalisierungs- und Benutzeridentifikationsteile einer Übertragung werden nicht verschlüsselt.

Auf dem zum Senden und Empfangen einer analog verschlüsselten Übertragung verwendeten Kanal Ihres Funkgeräts muss analoge Verschlüsselung aktiviert sein. Wenn ein analog verschlüsselter Kanal aktiviert ist, kann das Funkgerät **keine** unverschlüsselten Übertragungen empfangen.

Ihr Funkgerät unterstützt zwei analoge Verschlüsselungscodes, zwischen denen Sie über die programmierbare Taste wechseln können.

7.9.1

Ein- und Ausschalten der analogen Verschlüsselung

Befolgen Sie die Vorgehensweise zum Ein- oder Ausschalten der analogen Verschlüsselung auf Ihrem Funkgerät.

Drücken Sie die programmierbare Taste **Analoge Verschlüsselung**, um diese Funktion zu aktivieren oder zu deaktivieren.

7.10

Alleinarbeiter

Der Alleinarbeiterschutz löst einen Notruf aus, wenn eine vordefinierte Zeit lang keine Benutzeraktivität erfasst wird, d. h. beispielsweise keine Taste am Funkgerät gedrückt wird oder der Kanalwahlschalter nicht betätigt wird.

Wurde während der einprogrammierten Dauer keine Benutzeraktivität erfasst, warnt das Funkgerät den Benutzer durch ein akustisches Signal vor, sobald der Inaktivitäts-Timer abgelaufen ist.

Hat der Benutzer auch nach Ablauf des vordefinierten Ansprechzeit-Timers noch nicht quittiert, löst das Funkgerät einen Notrufalarm aus.

Diese Funktion ist nur einem der folgenden Notrufalarme zugewiesen:

- Notrufalarm
- Notsignal mit Ruf
- Notsignal mit anschließender Sprache

Das Funkgerät bleibt im Notrufzustand, sodass weiterhin Sprachnachrichten gesendet werden können, bis die erforderlichen Maßnahmen ergriffen werden. Weitere Informationen zum Verlassen der Notruffunktion finden Sie unter Notruf auf Seite 46.

HINWEIS:
Diese Funktion ist nur bei den Funkgeräten verfügbar, bei denen sie aktiviert wurde.Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

7.11

Auto-Range Transponder-System

Reichweite-Überwachungssystem (ARTS) ist eine rein analoge Funktion, die dazu dient, Sie zu informieren, wenn sich Ihr Funkgerät außerhalb der Reichweite anderer mit ARTS ausgestatteter Funkgeräte befindet.

Mit ARTS ausgestattete Funkgeräte senden oder empfangen in regelmäßigen Abständen Signale, um zu bestätigen, dass sich die Geräte innerhalb der Funkreichweite der anderen befinden.

Ihr Funkgerät bietet folgende Anzeigen zum Status:

Erster Hinweis
Ein Hinweiston ertönt.

ARTS-in-Reichweite-Hinweis
Ein Ton erklingt, wenn programmiert.

ARTS-außer-Reichweite-Hinweis
Ein Hinweiston ertönt. Die rote LED blinkt schnell.

HINWEIS:
Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

7.12

Passwortgeschützter Zugriff auf das Funkgerät

Diese Funktion ermöglicht Ihnen die Beschränkung des Zugriffs auf das Funkgerät, indem ein Passwort abgefragt wird, wenn das Gerät eingeschaltet wird.

7.12.1

Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Kennwörtern

Führen Sie die Vorgehensweise für das Zugreifen auf Ihr Funkgerät mit einem Passwort durch.

1 Schalten Sie das Funkgerät ein.

Ein Dauerton erklingt.

2 Geben Sie das aktuelle vierstellige Passwort ein.

- Drücken Sie die Taste **Kanal auf/ab**, um eine Ziffer auszuwählen. Drücken Sie die Taste **P2** an der Vorderseite, um die gewählte Ziffer zu bestätigen.
- Geben Sie die restlichen Ziffern des Passworts in gleicher Art und Weise ein.

3 Ihr Funkgerät überprüft automatisch die Gültigkeit des Passworts, sobald die letzte Ziffer des vierstelligen Passworts eingegeben worden ist.

Bei erfolgreicher Durchführung wird das Funkgerät eingeschaltet.
Bei nicht erfolgreicher Durchführung:

- Das Gerät gibt einen Dauerton ab. Wiederholen Sie Schritt 2.
- Nach dem dritten Versuch wird Ihr Funkgerät gesperrt. Ein Hinweiston ertönt. Die gelbe LED blinkt. Ihr Funkgerät wird 15 Minuten lang gesperrt.

HINWEIS:
Im gesperrten Status reagiert das Funkgerät nur auf Eingaben des **Ein-/Aus-/ Lautstärkereglers**.

7.12.2

Entsperren von Funkgeräten

Im gesperrten Zustand kann Ihr Funkgerät keine Anrufe empfangen. Führen Sie die Vorgehensweise zum Entsperren Ihres Funkgeräts durch.

Führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Wenn das Funkgerät eingeschaltet ist, warten Sie 15 Minuten, und wiederholen Sie dann die Schritte unter Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Kennwörtern auf Seite 53, um auf das Funkgerät zuzugreifen.
- Wenn das Funkgerät ausgeschaltet ist, schalten Sie das Gerät ein. Ihr Funkgerät startet den 15-Minuten-Timer für die Sperre.
  Ein Hinweiston ertönt. Die gelbe LED blinkt.

  Warten Sie 15 Minuten, und wiederholen Sie dann die Schritte unter Zugreifen auf Funkgeräte mithilfe von Kennwörtern auf Seite 53, um auf das Funkgerät zuzugreifen.

Energieversorgung

In diesem Kapitel wird die Verwendung der Einstellungsfunktionen auf Ihrem Funkgerät beschrieben.

8.1

Ein-/Ausschalten der Funkgerät-Hinweistöne

Sie können bei Bedarf alle Töne des Funkgeräts aktivieren bzw. deaktivieren außer den Ton für eingehende Notrufe . Führen Sie die Vorgehensweise zum Ein- und Ausschalten von Tönen und Hinweisen auf Ihrem Funkgerät durch.

Drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Alle Töne/ Hinweistöne**.

Bei erfolgreicher Durchführung:

- Der positive Hinweiston erklingt.
- Alle Hinweise und Hinweistöne sind eingeschaltet.

Bei nicht erfolgreicher Durchführung:

- Der negative Hinweiston erklingt.
- Alle Hinweise und Hinweistöne sind ausgeschaltet.

8.2

Leistungspegel

Die Sendeleistung kann für jeden Kanal hoch oder niedrig eingestellt werden.

Hoch
Erlaubt die Kommunikation mit relativ weit entfernten Funkgeräten.

Niedrig
Erlaubt die Kommunikation mit näher befindlichen Funkgeräten.

8.2.1

Einstellen der Sendeleistung

Führen Sie die Vorgehensweise zum Einstellen der Sendeleistung auf Ihrem Funkgerät durch.

Drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Leistungspegel**.

Bei erfolgreicher Durchführung:

- Der positive Hinweiston erklingt.
- Das Funkgerät sendet mit niedriger Leistung.

Bei nicht erfolgreicher Durchführung:

- Der negative Hinweiston erklingt.
- Das Funkgerät sendet mit hoher Leistung.

8.3

Ein-/Ausschalten der Funktion „Hupe/Beleuchtung“

Ihr Funkgerät kann Sie über die Funktion „Hupe und Beleuchtung“ auf einen ankommenden Ruf hinweisen. Wenn diese Funktion aktiviert ist, ertönt bei einem ankommenden Ruf die Hupe und die Beleuchtung des Fahrzeugs wird eingeschaltet. Diese Funktion muss von Ihrem Händler über den rückseitigen Zubehöranschluss installiert werden. Führen Sie die Vorgehensweise zum Ein- und Ausschalten der Funktion „Hupe/Beleuchtung“ auf Ihrem Funkgerät durch.

Drücken Sie die vorprogrammierte Taste **Hupe/Bel**.

Bei erfolgreicher Durchführung:

- Der positive Hinweiston erklingt.
- Hupen- und Beleuchtungsfunktion ist aktiviert.

Bei nicht erfolgreicher Durchführung:

- Der negative Hinweiston erklingt.
- Hupen- und Beleuchtungsfunktion ist deaktiviert.

8.4

Rauschsperrenpegel

Der Rauschsperrenpegel kann so eingestellt werden, dass unerwünschte Rufe mit niedriger Signalstärke oder Kanäle mit ungewöhnlich intensiven Hintergrundgeräuschen unterdrückt werden.

Normal
Dies ist die Standardeinstellung.

Hoch
Diese Einstellung filtert unerwünschte Rufe und/oder störendes Hintergrundrauschen aus. Dabei kann es jedoch sein, dass auch Rufe von weiter entfernten Standorten ausgefiltert werden.

8.4.1

Einstellen der Rauschsperrenstufen

Führen Sie die Vorgehensweise zum Einstellen des Rauschsperrenpegels auf Ihrem Funkgerät durch.

Drücken Sie die vorprogrammierte **Rauschsperre**-Taste.

Einer der folgenden Töne wird ausgegeben:

Positiver Hinweiston

Das Funkgerät wird mit hoher Rauschsperre betrieben.

Negativer Hinweiston

Das Funkgerät mit normaler Rauschsperre betrieben.

8.5

Sprachgesteuerte Übertragung (VOX)

Mithilfe der sprachgesteuerten Übertragung (VOX) können Sie einen Ruf auf einem programmierten Kanal im Freisprechbetrieb einleiten. Während eines programmierten Zeitraums überträgt das Funkgerät automatisch, sobald das Mikrofon des VOX-fähigen Zubehörs eine gesprochene Benachrichtigung erfasst.

Die Mikrofonquelle muss vorkonfiguriert sein, und das VOX-fähige Zubehör muss an den vorkonfigurierten Port angeschlossen sein.

HINWEIS:
Unter Umständen muss das Funkgerät aus- und wieder eingeschaltet werden, nachdem das VOX-fähige Mikrofon vom Funkgerät abgenommen wurde, damit das Funkgerät auf ein anderes zulässiges Zubehör umschalten kann.

Um VOX zu aktivieren oder deaktivieren, führen Sie einen der folgenden Schritte aus:

- Schalten Sie das Funkgerät aus und dann wieder ein, um VOX zu aktivieren.
- Wechseln Sie den Kanal mithilfe der **Kanal auf/ab**-Tasten, um VOX zu aktivieren.
- Drücken Sie die **Sendetaste (PTT)** während des Funkgerätbetriebs, um VOX zu deaktivieren.

HINWEIS:
Diese Funktion kann nur an Funkgeräten ein- oder ausgeschaltet werden, bei denen die Funktion aktiviert wurde. Weitere Informationen erhalten Sie von Ihrem Fachhändler oder Systemadministrator.

8.5.1

Ein-/Ausschalten der sprachgesteuerten Übertragung

Führen Sie die Vorgehensweise zum Ein- und Ausschalten von VOX auf Ihrem Funkgerät durch.

Drücken Sie die vorprogrammierte **VOX**-Taste, um die Funktion ein- bzw. auszuschalten.

HINWEIS:
Wenn der Freiton aktiviert ist, verwenden Sie ein Trigger-Wort, um den Anruf einzuleiten. Warten Sie das Ende des Freitons ab, und sprechen Sie dann deutlich in das Mikrofon. Weitere Informationen finden Sie unter Ein-/Ausschalten des Freitons.

8.6

Ein-/Ausschalten der Kanalansage

Diese Funktion aktiviert die Sprachansage des Funkgeräts, sodass es die aktuelle Zone bzw. den aktuellen Kanal, die/der vom Benutzer gerade zugewiesen wurde, oder das Drücken einer programmierbaren Taste akustisch angibt. Die Ansage ist besonders nützlich, wenn der Benutzer Schwierigkeiten hat, die Anzeige im Display zu lesen.

Dieses Tonsignal kann kundenspezifisch eingestellt werden. Führen Sie die Vorgehensweise zum Ein- und Ausschalten der Kanal-Ansage auf Ihrem Funkgerät durch.

Drücken Sie die programmierte **Kanal-Ansage**-Taste.

Bei erfolgreicher Durchführung:

- Der positive Hinweiston erklingt.
- Alle Hinweise und Hinweistöne sind eingeschaltet.

Bei nicht erfolgreicher Durchführung:

- Der negative Hinweiston erklingt.
- Alle Hinweise und Hinweistöne sind ausgeschaltet.

8.7

Ein-/Ausschalten der Funktion „Vibrant-Verbesserung“

Sie können diese Funktion beim Sprechen in einer Sprache aktivieren, die viele alveolare Vibranten (rollendes „R“) enthält. Führen Sie die Vorgehensweise zum Ein- und

Ausschalten der Funktion „Vibrant-Verbesserung“ auf Ihrem Funkgerät durch.

Drücken Sie die vorprogrammierte **Vibrant-Verbesserung**-Taste, um die Funktion ein- oder auszuschalten.

Bei erfolgreicher Durchführung:

- Der positive Hinweiston erklingt.
- Alle Hinweise und Hinweistöne sind eingeschaltet.

Bei nicht erfolgreicher Durchführung:

- Der negative Hinweiston erklingt.
- Alle Hinweise und Hinweistöne sind ausgeschaltet.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Beschränkte Garantie

9.1

KOMMUNIKATIONSPRODUKTE VON MOTOROLA SOLUTIONS

9.2

I. UMFANG UND DAUER DES GARANTIEANSPRUCHS

Motorola Solutions, Inc. („Motorola Solutions“) garantiert hiermit, dass die von Motorola Solutions hergestellten Kommunikationsprodukte („Produkte“) ab dem Kaufdatum für die nachstehend aufgeführte Dauer unter normalem Gebrauch und Betrieb frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind.

Digitale	24 Monate
Produktzubehör	12 Monate

Motorola Solutions führt nach eigenem Ermessen innerhalb der Garantiezeit kostenlos die Reparatur des Produkts (mit Neu- oder erneuerten Teilen) durch oder ersetzt es (durch ein Neu- oder erneuertes Produkt) oder erstattet den Kaufpreis des Produkts, sofern das Produkt gemäß den Bedingungen dieser Garantie an Motorola Solutions retourniert wird. Ersatzteile oder -platinen stehen dann für den Rest der ursprünglichen Garantiezeit unter Garantie. Alle ersetzten Teile des Produkts werden Eigentum von Motorola Solutions.

Diese ausdrückliche eingeschränkte Garantie von Motorola Solutions gilt nur für den ursprünglichen Endabnehmer/Käufer und ist nicht übertragbar. Dies ist die vollständige Garantie für das von Motorola Solutions hergestellte Produkt. Motorola Solutions übernimmt keine Verpflichtungen oder Haftung für Ergänzungen oder Änderungen an dieser Garantie, außer in schriftlicher Form und von einem Handlungsbevollmächtigen von Motorola Solutions unterschrieben.

Sofern dies nicht in einem separaten Vertrag zwischen Motorola Solutions und dem ursprünglichen Endabnehmer/Käufer festgelegt wurde, gewährt Motorola Solutions keine Garantie für die Installation, Instandhaltung oder Wartung des Produkts.

Motorola Solutions übernimmt keinerlei Haftung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung, die an dem Produkt angebracht ist oder in Verbindung mit dem Produkt verwendet wird, oder für den Betrieb des

Produkts mit Zusatzausrüstung. Sämtliche Zusatzausrüstung ist ausdrücklich von dieser Garantie ausgeschlossen. Da jedes System, in dem das Produkt zur Anwendung kommen kann, individuell ist, übernimmt Motorola Solutions im Rahmen dieser Garantie keine Haftung für die Reichweite, die Abdeckung oder den Betrieb des Systems als Ganzes.

9.3

II. ALLGEMEINE GARANTIEBEDINGUNGEN

Diese Garantie stellt den maximalen Umfang der Verantwortlichkeiten von Motorola Solutions hinsichtlich des Produkts dar. Reparatur, Ersatz oder Kaufpreiserstattung nach Ermessen von Motorola Solutions sind die ausschließlichen Rechtsmittel des Verbrauchers. DIESE GARANTIE WIRD ANSTELLE ALLER ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN GARANTIEN GEWÄHRT. ALLE KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH, OHNE EINSCHRÄNKUNG, DER KONKLUDENTEN GARANTIE DER MARKTGÄNGIGKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BEGRENZT. IN KEINEM FALL HAFTET MOTOROLA SOLUTIONS FÜR SCHÄDEN, DIE ÜBER DEN KAUFPREIS DES JEWEILIGEN PRODUKTS HINAUSGEHEN, ODER FÜR NUTZUNGSSCHÄDEN, ZEITVERLUST, UNANNEHMLICHKEITEN, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, ENTGANGENE GEWINNE ODER EINNAHMEN ODER ANDERE BEILÄUFIGE, SONDER- ODER FOLGESCHÄDEN, DIE IM ZUSAMMENHANG MIT DER NUTZUNG ODER NICHTVERWENDBARKEIT DES PRODUKTS ENTSTEHEN, UND ZWAR IM GRÖSSTMÖGLICHEN DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

9.4

III. STAATSGESETZE (NUR FÜR USA):

EINIGE STAATEN VERBIETEN DIE EINSCHRÄNKUNG ODER DEN AUSSCHLUSS VON BEGLEIT- ODER FOLGESCHÄDEN ODER DIE BESCHRÄNKUNG DER GELTUNGSDAUER EINER KONKLUDENTEN GARANTIE, SO DASS DIE OBIGEN EINSCHRÄNKUNGEN ODER AUSSCHLÜSSE EVENTUELL NICHT ANWENDBAR SIND.

Diese Garantie gesteht Ihnen spezifische Rechte zu. Sie haben unter Umständen auch andere Rechte, die je nach Staat variieren.

9.5

IV. INANSPRUCHNAHME VON GARANTIELEISTUNGEN

Zur Inanspruchnahme von Garantieleistungen muss der Kaufnachweis (aus dem das Kaufdatum und die Seriennummer des Artikels hervorgehen) vorgelegt werden, und das Produkt muss unter Vorauszahlung der Versicherungs- und Frachtkosten einer autorisierten Garantieservicestelle zugestellt werden. Motorola Solutions erbringt die Garantieleistungen durch eine seiner autorisierten Garantieservicestellen. Wenden Sie sich zunächst an das Unternehmen, das Ihnen das Produkt verkauft hat (z. B. Händler oder Kommunikationsdienstleister). Dieses Unternehmen hilft Ihnen dann, die Garantieleistungen in Anspruch zu nehmen. In den USA und Kanada können Sie Motorola Solutions unter 1-800-927-2744 telefonisch kontaktieren.

9.6

V. HAFTUNGSAUSSCHLUSS

1. Defekte oder Schäden, die aus einer Verwendung des Produkts resultieren, die nicht der normalen und üblichen Art entspricht.
2. Defekte oder Schäden, die aus unsachgemäßer Handhabung, Unfällen, Wasserschäden oder Fahrlässigkeit resultieren.
3. Defekte oder Schäden, die aus unzulässigem Test oder Betrieb, unzulässiger Wartung oder Installation sowie unzulässigen Änderungen oder Adaptierungen resultieren.
4. Verlust oder Schäden an Antennen, soweit nicht direkt durch Material- und Verarbeitungsfehler verursacht.
5. Produkte, an denen unbefugte Produktänderungen, -zerlegungen oder -reparaturen (insbesondere Ergänzungen des Produkts durch nicht von Motorola Solutions gelieferte Geräte) vorgenommen werden, die sich negativ auf die Leistung des Produkts auswirken oder die normale Inspektion und Testläufe des Produkts im Rahmen der Garantie zur Beurteilung eines Garantieanspruchs stören.
6. Produkte, bei denen die Seriennummer entfernt oder unlesbar gemacht wurde.

7 Akkus, wenn:

- Dichtungen der Akkuzellengehäuse aufgebrochen wurden oder Zeichen einer Manipulation zeigen.
- Der Schaden oder Defekt durch Aufladen oder Verwenden des Akkus in Geräten oder unter Betriebsverhältnissen erfolgt ist, für die das Produkt nicht spezifiziert ist.

8 Frachtkosten zur Reparaturwerkstatt.

9 Ein Produkt, das aufgrund illegaler oder nicht autorisierter Änderung der Software/Firmware im Produkt nicht den von Motorola Solutions veröffentlichen Spezifikationen oder der angegebenen FCC-Zertifizierung entspricht, die für das Produkt zum Zeitpunkt der ersten Auslieferung durch Motorola Solutions gelten.

10 Kratzer oder kosmetische Schäden an Produktoberflächen, die den Betrieb des Produkts nicht beeinträchtigen.

11 Normaler und üblicher Verschleiß.

9.7

VI. PATENTE UND SOFTWARE-BEDINGUNGEN

Motorola Solutions übernimmt auf eigene Kosten die Verteidigung des Endbenutzers/Käufers gegen sämtliche vorgebrachten Klagen auf Basis eines Anspruchs, das Produkt oder eines seiner Bestandteile verstieße(n) gegen ein US-amerikanisches Patent, und Motorola Solutions kommt für gegen den Endbenutzer/Käufer durch ein Gerichtsurteil verhängte Kosten und Schadensersatzansprüche auf, die aus einer derartigen Klage resultieren. Eine derartige Verteidigung und Zahlungen unterliegen jedoch folgenden Bedingungen:

1 Motorola Solutions wird von einem solchen Käufer unverzüglich schriftlich über jede Ankündigung eines solchen Anspruchs benachrichtigt,

2 Motorola Solutions hat die alleinige Kontrolle über die Verteidigung gegen solche Klagen und alle Verhandlungen zu deren Schlichtung oder Vergleich, und

3 sollte ein derartiger Käufer Motorola Solutions nach deren Ermessen und auf deren Kosten erlauben, für einen derartigen Käufer das Recht zu erwerben, das Produkt oder Teile desselben weiterhin zu verwenden, zu ersetzen oder zu modifizieren, sodass es gegen

keine Patente verstößt, oder einem derartigen Käufer eine Gutschrift für das Produkt oder die Bestandteile bzw. deren Abschreibungsrestwert ausstellt und seine Rückgabe annimmt, wenn das Produkt oder Teile davon Gegenstand (oder im Ermessen von Motorola Solutions wahrscheinlich Gegenstand) eines Anspruchs einer derartigen Verletzung eines US-amerikanischen Patents werden sollte(n). Der Abschreibungsrestwert ist ein von Motorola Solutions ermittelter, gleichwertiger Betrag pro Jahr über die Lebensdauer des Produkts oder dessen Teile.

Motorola Solutions übernimmt keine Haftung hinsichtlich Ansprüchen für Patentverletzungen, die auf einer Kombination von hierunter geliefertem Produkt und Bestandteilen mit nicht von Motorola Solutions bereitgestellter/n Software, Vorrichtungen oder Geräten basieren. Des Weiteren lehnt Motorola Solutions jegliche Verantwortung für nicht von Motorola Solutions bereitgestellte Zusatzausrüstung oder Software ab, die in Verbindung mit dem Produkt benutzt wird. Das Vorangehende stellt die gesamte Haftung von Motorola Solutions hinsichtlich der Verletzung von Patenten durch das Produkt und dessen Bestandteile dar.

Für urheberrechtlich geschützte Motorola Solutions-Software liegen in den Vereinigten Staaten und anderen Ländern per Gesetz bestimmte Exklusivrechte für Motorola Solutions vor, wie z. B. das Exklusivrecht für die Vervielfältigung oder den Vertrieb von Kopien solcher Motorola Solutions-Software. Motorola Solutions-Software darf ausschließlich mit dem Produkt verwendet werden, in das diese Software ursprünglich integriert war, und die Software in einem derartigen Produkt darf nicht ersetzt, kopiert, verteilt und in irgendeiner Weise modifiziert oder zum Herstellen abgeleiteter Erzeugnisse verwendet werden. Kein anderer Gebrauch derartiger Motorola Solutions-Software, einschließlich Änderung, Modifikation, Reproduktion, Distribution oder Reverse Engineering bzw. Nachkonstruktion, aber nicht darauf begrenzt, und keine Ausübung von Rechten an derartiger Motorola Solutions-Software ist zulässig. Unter Patentschutz und Urheberrecht von Motorola Solutions wird keine Lizenz stillschweigend, durch Verwirkung eines Rechts oder auf sonstige Weise erteilt.

9.8

VII. ANWENDBARES RECHT

Diese Garantieerklärung unterliegt den Gesetzen des Staates Illinois der USA.

Diese Seite wurde absichtlich leer gelassen.

Contenido

Información importante sobre seguridad.....7
Versión del software.....9
Copyright.....11
Derechos de autor del software informático.....13
Introducción.....15
1.1 Información sobre los iconos.....15
1.2 Modos analógico y digital convencionales.. 15
1.3 IP Site Connect 16
1.4 Capacity Plus – Sitio único 17
1.5 Capacity Plus - Varios sitios 17
Funcionamiento básico.....19
2.1 Encendido de la radio.....19
2.2 Restablecimiento de la radio.....19
2.3 Apagado de la radio.....19
2.4 Ajuste del volumen.....19
Controles de la radio.....21
3.1 Botones programables.....21
3.1.1 Funciones asignables de la radio.. 22
3.1.2 Funciones asignables de configuración o herramientas..... 23
3.2 Botón PTT (Pulsar para hablar).....23
Indicadores de estado.....25
4.1 Iconos.....25
4.2 Indicadores LED.....27
4.3 Tonos.....28
4.3.1 Tonos de indicador.....28
4.3.2 Tonos de audio.....29
Selecciones de canales y zonas.....31
5.1 Selección de canales.....31
Llamadas.....33
6.1 Llamadas de grupo.....33
6.1.1 Realización de llamadas a grupo...33
6.1.2 Respuesta a llamadas a grupo.....34
6.2 Llamadas privadas 35
6.2.1 Realizar llamadas privadas 35
6.2.2 Respuesta a llamadas privadas 36
6.3 Llamadas a todos.....36
6.3.1 Realización de llamadas a todos...37

6.3.2 Recepción de llamadas a todos.....37
6.4 Llamadas selectivas 38
6.4.1 Realización de llamadas selectivas..... 38
6.4.2 Respuesta a llamadas selectivas 38
Funciones avanzadas..... 41
7.1 Modo directo.....41
7.1.1 Alternancia entre los modos Repetidor y Directo..... 41
7.2 Monitorización permanente..... 41
7.2.1 Activación o desactivación de la monitorización permanente..... 42
7.3 Listas de rastreo..... 42
7.4 Rastreo..... 42
7.4.1 Activación o desactivación del rastreo.....43
7.4.2 Respuesta a transmisiones durante el rastreo.....43
7.4.3 Eliminación de canales con ruido.. 44
7.4.4 Restauración de canales con ruido.....44
7.5 Rastreo de aceptación 45
7.6 Funcionamiento de las alertas de llamada.. 45
7.6.1 Respuesta a alertas de llamada.... 45
7.6.2 Realización de alertas de llamada..... 46
7.7 Funcionamiento de emergencia..... 46
7.7.1 Recepción de alarmas de emergencia..... 46
7.7.2 Envío de alarmas de emergencia.. 47
7.7.3 Alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior.....47
7.7.4 Envío de alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior 48
7.7.5 Reinicio del modo de emergencia 49
7.7.6 Salida del modo de emergencia.... 49
7.8 Mensajes de texto..... 50
7.8.1 Mensajes de texto rápidos 51
7.8.1.1 Envío de mensajes de texto rápidos 51
7.9 Codificado analógico 51

7.9.1 Activación o desactivación de la codificación analógica 51
7.10 Operario aislado..... 52
7.11 Sistema de repetición de rango automático 52
7.12 Funciones de bloqueo por contraseña..... 53
7.12.1 Acceso a las radios mediante el uso de contraseñas..... 53
7.12.2 Desbloqueo de radios en estado de bloqueo..... 54
Herramientas..... 55
8.1 Encendido y apagado de tonos/alertas de la radio..... 55
8.2 Niveles de potencia..... 55
8.2.1 Configuración de los niveles de potencia..... 55
8.3 Encendido y apagado de bocina y luces..... 56
8.4 Niveles del silenciador..... 56
8.4.1 Configuración de los niveles del silenciador 56
8.5 Transmisión activada por voz..... 57
8.5.1 Activación o desactivación de la transmisión activada por voz..... 57
8.6 Activación o desactivación del indicador de voz..... 58
8.7 Activación o desactivación de la mejora de la vibración del habla..... 58
Garantía limitada..... 61
9.1 PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS..... 61
9.2 I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:..... 61
9.3 II. DISPOSICIONES GENERALES..... 62
9.4 III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:..62
9.5 IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA..... 63
9.6 V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA..... 63
9.7 VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE..... 64
9.8 VII. LEGISLACIÓN APLICABLE.....65

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Información importante sobre seguridad

Guía de exposición de energía a radiofrecuencia y seguridad del producto para radios bidireccionales portátiles

¡ATENCIÓN!

Esta radio está exclusivamente restringida al uso laboral. Antes de utilizar la radio, lea la guía de exposición a radiofrecuencia y seguridad del producto para radios bidireccionales móviles, que contiene importantes instrucciones de funcionamiento para un uso seguro, así como información importante sobre la energía de radiofrecuencia y su control, en cumplimiento de las normas y normativas aplicables.

Para obtener una lista de las antenas y otros accesorios aprobados por Motorola Solutions, visite el siguiente sitio web:

http://www.motorolasolutions.com

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Versión del software

Todas las funciones que se describen en las secciones siguientes son compatibles con la versión del software **R01.01.25.0000** o posterior.

Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Copyright

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente documento pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright. Las leyes de los Estados Unidos y otros países garantizan determinados derechos exclusivos a Motorola Solutions sobre los programas informáticos protegidos por copyright. Por consiguiente, ningún programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright incluido entre los productos de Motorola Solutions descritos en este documento podrá copiarse ni reproducirse de ninguna forma sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. Todos los derechos reservados.

Ninguna parte de este documento se puede reproducir, transmitir, almacenar en un sistema de recuperación o traducir a ningún idioma o lenguaje informático, independientemente del formato o el medio, sin el consentimiento previo por escrito de Motorola Solutions, Inc.

Asimismo, la adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, ya sea de forma implícita o explícita, por impedimento legal o de la forma que fuese, ningún tipo de licencia bajo los derechos de autor, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales no excluyentes sin regalías derivados de la ejecución de la ley en la venta de un producto.

Descargo de responsabilidad

Tenga en cuenta que determinadas características, funciones y prestaciones descritas en este documento podrían no ser aplicables a un sistema específico o incluirse en la licencia de uso de este; también pueden depender de las características particulares del terminal o de la configuración de ciertos parámetros. Póngase en contacto con su distribuidor o representante de Motorola Solutions para obtener más información.

Marcas comerciales

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS y el logotipo de la M estilizada son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de Motorola Trademark Holdings, LLC y se utilizan bajo licencia. Todas las demás marcas comerciales son propiedad de sus respectivos propietarios.

Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos (RAEE) de la Unión Europea

La directiva de Gestión de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos de la Unión Europea requiere que los productos que se vendan en los países de la UE tengan tachado el símbolo de la papelera en la etiqueta del producto y, en algunos casos, en el embalaje.

De acuerdo con lo establecido en la directiva de Gestión de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos, el símbolo de la papelera tachado significa que los clientes y los usuarios finales residentes en la UE no pueden desechar equipos eléctricos ni accesorios como residuos domésticos.

Los clientes o los usuarios finales de los países de la UE deben ponerse en contacto con el representante del proveedor o servicio local para obtener información sobre el sistema de recogida de desechos de su país.

Derechos de autor del software informático

Los productos de Motorola Solutions descritos en el presente manual pueden incluir programas informáticos de Motorola Solutions protegidos por derechos de copyright almacenados en memorias de semiconductores o en otro tipo de medios. Las leyes de los Estados Unidos y de otros países preservan ciertos derechos exclusivos de Motorola Solutions con respecto a los programas informáticos protegidos por derechos de autor, que incluyen, entre otros, el derecho exclusivo de copia o reproducción en cualquier formato de un programa informático protegido por derechos de autor. Por consiguiente, se prohíbe la copia, la reproducción, la modificación, el uso de técnicas de ingeniería inversa y la distribución de forma alguna de todo programa informático de Motorola Solutions protegido por copyright e incluido en los productos de Motorola Solutions descritos en el presente manual sin el consentimiento expreso por escrito de Motorola Solutions. Asimismo, la adquisición de los productos de Motorola Solutions no garantiza, de forma implícita ni explícita, por impedimento legal ni de ningún otro modo, ningún tipo de licencia en lo que respecta a los derechos de copyright, las patentes o las solicitudes de patentes de Motorola Solutions, excepto en los casos de uso de licencias normales y no excluyentes derivados de la ejecución de la ley en la venta de un producto.

La tecnología de codificación de voz AMBE+2™ que incluye este producto está protegida por derechos de propiedad intelectual, incluidos derechos de patente, copyrights y secretos comerciales de Digital Voice Systems, Inc.

Esta tecnología de codificación de voz tiene licencia exclusiva para su uso con este equipo de comunicaciones. Se prohíbe de forma explícita al usuario de esta tecnología descompilar, usar técnicas de ingeniería inversa, desmontar el código objeto o convertir de ninguna otra forma el código objeto en un formato legible.

Patentes de los EE. UU. Números: 5 870 405, 5 826 222, 5 754 974, 5 701 390, 5 715 365, 5 649 050, 5 630 011, 5 581 656, 5 517 511, 5 491 772, 5 247 579, 5 226 084 y 5 195 166.

Avisos legales sobre software de código abierto

Este producto de Motorola Solutions contiene software de código abierto. Para obtener más información sobre las licencias, los reconocimientos, los avisos de copyright requeridos y otros términos de uso, consulte la documentación para este producto Motorola Solutions en: https://emeaonline.motorolasolutions.com

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Introducción

Esta guía del usuario describe el funcionamiento de las radios.

Es posible que el distribuidor o el administrador del sistema hayan personalizado la radio para satisfacer sus necesidades específicas. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Puede consultar con su distribuidor o administrador del sistema lo siguiente:

- ¿Se ha programado la radio con canales convencionales predeterminados?
- ¿Qué botones se han programado para acceder a otras funciones?
- ¿Qué accesorios opcionales pueden satisfacer sus necesidades?
- ¿Cuáles son las prácticas recomendadas de uso de las radios para una comunicación eficaz?
- ¿Qué procedimientos de mantenimiento contribuirán a incrementar la vida útil de la radio?

1.1

Información sobre los iconos

A lo largo de este documento, los iconos que se describen se utilizan para indicar las funciones admitidas con el modo analógico convencional o con el modo digital convencional.

Indica una función disponible **solo en modo analógico** convencional.

Indica una función disponible **solo en modo digital** convencional.

No se muestran iconos para las funciones que están disponibles en **ambos** modos convencionales (analógico y digital).

1.2

Modos analógico y digital convencionales

Cada canal de la radio se puede configurar como un canal analógico convencional o un canal digital convencional.

Algunas de las funciones no estarán disponibles al cambiar de modo digital a analógico.

La radio también tiene funciones disponibles para los modos analógico y digital. Las pequeñas diferencias en la forma en que funciona cada función **no** afectan al funcionamiento de la radio.

NOTA:
La radio también cambia entre los modos analógico y digital durante un rastreo de modo doble. Consulte Rastreo en la página 42 para obtener más información.

1.3

IP Site Connect

Esta función permite que la radio amplíe la comunicación convencional más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles a través de una red IP (Protocolo de Internet). Se trata de un modo multisitio convencional.

Si la radio está fuera de alcance con respecto a un sitio y entra en el alcance de otro, la radio se conectará al repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Esto se puede realizar manual o automáticamente en función de los ajustes definidos.

Durante una búsqueda de sitios automática, la radio rastrea todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual es débil o cuando la radio no puede detectar ninguna señal procedente del sitio actual. A continuación, la radio se ajusta al repetidor con el indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI) más elevado.

Durante una búsqueda de sitios manual, la radio busca el siguiente sitio de la lista de navegación que tenga cobertura en ese momento (aunque tal vez no sea la señal más intensa) y se acopla al repetidor.

NOTA:
Cada canal solo puede tener activado el rastreo o el desplazamiento, pero no ambas opciones al mismo tiempo.

Los canales que tengan esta función activada pueden añadirse a una lista de navegación particular. La radio busca los canales en la lista de navegación durante la operación de navegación automática para localizar el mejor sitio. Una lista de navegación soporta un máximo de 16 canales, incluido el canal seleccionado.

NOTA:
No puede añadir ni eliminar manualmente una entrada de la lista de navegación. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

1.4

Capacity Plus – Sitio único

Capacity Plus-Sitio único es una configuración troncal de un solo sitio del sistema de radio MOTOTRBO, que utiliza un conjunto de canales para que soporte cientos de usuarios y hasta 254 grupos. Esta función permite que la radio utilice de forma eficaz el número disponible de canales programados mientras se encuentra en el Modo Repetidor.

Oirá un tono indicador negativo si intenta acceder a una función que no esté disponible en Capacity Plus - Single Site al pulsar un botón programable.

La radio también tiene funciones que están disponibles en el modo digital convencional, IP Site Connect y Capacity Plus. Sin embargo, las pequeñas diferencias en la forma de funcionar de cada función no afectan al funcionamiento de la radio.

Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información sobre esta configuración.

1.5

Capacity Plus - Varios sitios

Capacity Plus-Varios sitios es una configuración troncal de varios canales del sistema de radio MOTOTRBO que combina lo mejor de las configuraciones Capacity Plus e IP Site Connect.

Capacity Plus-Varios sitios permite que su radio amplíe la comunicación troncal más allá del alcance de un solo sitio mediante la conexión a diferentes sitios disponibles conectados a través de una red IP. También proporciona una capacidad superior gracias al uso eficiente del número disponible de canales programados combinados que soporta cada uno de los sitios disponibles.

Si la radio está fuera de rango con respecto a un sitio y entra en el alcance de otro, se conectará al repetidor del nuevo sitio para enviar o recibir transmisiones de datos o llamadas. Según la configuración, esto se realiza de forma automática o manual.

Si la radio se ha configurado para hacerlo de forma automática, rastrea todos los sitios disponibles cuando la señal del sitio actual sea débil o cuando la radio no pueda detectar ninguna señal del sitio actual. A continuación se ajusta al repetidor con el valor de RSSI más elevado.

En una búsqueda manual de sitio, la radio busca el siguiente sitio de la lista de navegación que tenga

cobertura en ese momento (aunque tal vez no sea la señal más intensa) y se acopla a él.

Cualquier canal con Capacity Plus-Varios sitios activado puede añadirse a una lista de navegación particular. La radio busca esos canales durante la operación de navegación automática para localizar los mejores sitios.

NOTA:
No puede añadir ni eliminar manualmente una entrada de la lista de navegación. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

De forma similar a Capacity Plus-Varios sitios, los iconos de las funciones que no son aplicables a Capacity Plus-Varios sitios no están disponibles en el menú. Oirá un tono indicador negativo si accede a una función que no esté disponible en Capacity Plus-Varios sitios al pulsar un botón programable.

Funcionamiento básico

En este capítulo se explican las operaciones para comenzar a utilizar la radio.

2.1

Encendido de la radio

Siga el procedimiento para encender la radio.

Pulse el botón de **encendido/apagado**.

Si es correcta:

- Suena un tono.
- El indicador LED verde se ilumina.
- La pantalla se ilumina.

Si la función Tonos/alertas está desactivada, no se oirá ningún tono al encenderse.

Compruebe la batería si la radio no se enciende. Asegúrese de que está cargada y conectada correctamente. Póngase en contacto con su distribuidor si la radio sigue sin encenderse.

2.2

Restablecimiento de la radio

Puede obligar a una radio a que se restablezca si la radio está bloqueada y no responde a las pulsaciones de los botones. Siga el procedimiento para restablecer la radio.

Mantenga pulsado el botón de **encendido/apagado** durante al menos siete segundos.

2.3

Apagado de la radio

Siga el procedimiento para apagar la radio.

Mantenga pulsado el botón de **encendido/apagado**.

La radio puede tardar hasta siete segundos en apagarse completamente.

2.4

Ajuste del volumen

Siga el procedimiento para cambiar el nivel de volumen de la radio.

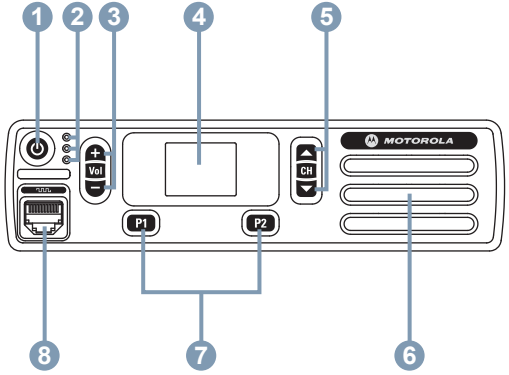
Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **Subir el volumen** para aumentar el volumen.
- Pulse el botón **Bajar el volumen** para reducir el volumen.

NOTA:
La radio se puede programar para que presente una diferencia de volumen mínima cuando no se pueda bajar el nivel de volumen más allá del volumen mínimo programado. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Controles de la radio

En este capítulo se explican los botones y las funciones para controlar la radio.



1 Botón de encendido/apagado

2 Indicadores LED

3 Botones para subir/bajar el volumen

4 Pantalla

5 Botones para subir/bajar canal

6 Altavoz

7 Botones frontales programables

8 Conector de accesorios

3.1

Botones programables

En función de la duración de la pulsación de un botón, el distribuidor puede programar los botones programables como accesos directos a las funciones de la radio y un máximo de seis canales o grupos predefinidos.

Pulsación corta
Pulsar y soltar el botón rápidamente.

Pulsación larga
Mantener pulsado el botón durante la duración programada.

Mantener pulsado
Mantener pulsado el botón.

La duración programada de pulsación de botones se puede aplicar a todas las funciones o configuraciones de la radio o herramientas asignables.

3.1.1

Funciones asignables de la radio

Las siguientes funciones de radio se pueden asignar a los botones programables.

Codificación analógica
Activación o desactivación de la codificación analógica.

Emergencia
Dependiendo de la programación, inicia o cancela una llamada o una alarma de emergencia.

Mic AGC
Activa o desactiva el control automático de ganancia (AGC) del micrófono interno.

Eliminación de canal ruidoso[1]
Elimina temporalmente de la lista de rastreo un canal no deseado, exceptuando el canal seleccionado. El canal seleccionado se refiere a la combinación de zona/canal seleccionada por el usuario desde la que se inicia el rastreo.

Acceso de marcación rápida
Inicia directamente una llamada privada, telefónica o a grupo, una alerta de llamada, un mensaje de texto rápido o la función Retorno a inicio predefinidos.

Monitorización permanente [1]
Monitoriza un canal seleccionado por todo el tráfico de radios hasta que se desactiva la función.

Privacidad
Activa o desactiva la privacidad.

Repetidor/modo directo[1]
Alterna entre el uso de un repetidor y la comunicación directa con otra radio.

Rastreo[2]
Permite activar o desactivar el rastreo.

Mejora de la vibración del habla
Permite activar o desactivar esta función.

Transmisión activada por voz (VOX)
Activa o desactiva VOX.

[1] No disponible en Capacity Plus.
[2] No aplicable a Capacity Plus - Sitio único.

3.1.2

Funciones asignables de configuración o herramientas

Los siguientes ajustes o funciones de la radio se pueden asignar a los botones programables.

Tonos/alertas
Activa y desactiva todos los tonos y alertas.

Códigos de codificación analógica
Alterna entre códigos de codificación entre 3,29 KHz y 3,39 KHz.

Subir/bajar canal
En función de la programación, cambia el canal al canal anterior o al siguiente.

Nivel de potencia
Alterna entre los niveles de potencia de transmisión alto y bajo.

Silenciador
Alterna el nivel del silenciador entre reducido y normal.

3.2

Botón PTT (Pulsar para hablar)

El botón Pulsar para hablar **(PTT)** tiene dos funciones básicas:

- En el transcurso de una llamada, el botón **PTT** permite que la radio transmita a las demás radios de la llamada. El micrófono se activa cuando se pulsa el botón **PTT**.
- Cuando no hay ninguna llamada en curso, el botón **PTT** se utiliza para realizar una nueva llamada (consulte Llamadas en la página 33).

Para hablar, pulse de forma prolongada el botón **PTT**. Suelte el botón **PTT** para escuchar.

Si están activados el tono de permiso para hablar o el tono lateral PTT , espere a que finalice el breve tono de alerta antes de hablar.

Si la función Indicación de canal libre está activada en la radio (la cual ha programado el distribuidor), oirá un breve tono de alerta en el momento en que la radio de destino (la radio que recibe la llamada) libere el botón **PTT**, lo que indica que el canal está disponible para contestar.

Escuchará un tono de prohibido hablar si se interrumpe la llamada. Debe soltar el botón **PTT** si se oye tono de prohibición para hablar continuo.

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Indicadores de estado

En este capítulo se explican los indicadores de audio y los tonos de audio que se utilizan en la radio.

4.1

Iconos

En este capítulo se explican los indicadores de audio y los tonos de audio que se utilizan en la radio.

Tabla 1: Iconos de pantalla

Los siguientes iconos aparecen en la barra de estado ubicada en la parte superior de la pantalla de la radio. Los iconos se organizan de izquierda a derecha según orden de aparición o uso, y son específicos del canal.

	Emergencia La radio está en modo Emergencia.
	Monitor Se está monitorizando el canal seleccionado.

Tabla (continuación)…

	Notificación Faltan uno o varios eventos en la lista de notificaciones.
	Indicador de intensidad de la señal recibida (RSSI) El número de barras mostradas representa la intensidad de la señal de la radio. Cuatro barras indican la señal más intensa. Este icono solo se muestra durante la recepción.
	Rastreo La función de rastreo está habilitada.
	Rastreo: Prioridad 1 La radio detecta actividad en el canal/ grupo designado como Prioridad 1.
	Rastreo: Prioridad 2 La radio detecta actividad en el canal/ grupo designado como Prioridad 2.
	Seguro La función Privacidad está habilitada.

Tabla (continuación)…

	Modo directo Si no hay un repetidor, la radio está configurada para establecer comunicación directa de radio a radio.
	Desactivar tonos Los tonos están desactivados.
	Inseguro La función Privacidad está deshabilitada.
	Rastreo de aceptación La función de rastreo de aceptación está habilitada.

Tabla 2: Iconos de llamada

Los siguientes iconos aparecen en la pantalla en el transcurso de una llamada. Estos iconos también aparecen en la lista de contactos para indicar el tipo de ID o de alias.

	Llamada privada Indica que hay una llamada privada en curso. En la lista de contactos, indica un alias (nombre) o ID (número) de suscriptor.
	Llamada a grupo/a todos Indica que hay una llamada a grupo o una llamada a todos en curso. En la lista de contactos, indica un alias (nombre) o ID (número) de grupo.

Tabla (continuación)…

Tabla 3: Iconos pequeños de aviso

Los siguientes iconos aparecen momentáneamente en la pantalla después de que se lleve a cabo una acción para realizar una tarea.

	Transmisión fallida (negativo) Error al realizar la acción.
	Transmisión correcta (positivo) La acción se ha realizado correctamente.
	Transmisión en progreso (transición) Transmitiendo. Este icono se ve antes de la indicación de Transmisión correcta o Transmisión fallida.

Tabla 4: Iconos de elementos enviados

Los iconos que se indican a continuación aparecen en la esquina superior derecha de la pantalla en la carpeta Enviados.

o	**en curso** El mensaje de texto para un alias o ID de suscriptor está pendiente de transmisión y, a continuación, se espera confirmación. El mensaje de texto para un alias o ID de grupo está pendiente de transmisión.
o	**Error de envío** No se ha podido enviar el mensaje de texto.
o	**Enviado correctamente** El mensaje de texto se ha enviado correctamente.

Tabla (continuación)…

o	**Mensaje individual o de grupo no leído** El mensaje de texto no se ha leído.

4.2

Indicadores LED

Los indicadores LED muestran el estado de funcionamiento de la radio.

Rojo intermitente

La radio no ha superado la autocomprobación durante el encendido.

La radio está recibiendo una transmisión de emergencia.

La radio está fuera del rango de alcance, si se ha configurado un sistema de repetición de rango automático.

Verde fijo

La radio se está encendiendo.

La radio está transmitiendo.

La radio está enviando una alerta de llamada o una transmisión de emergencia.

Verde intermitente

La radio está recibiendo una llamada o datos.

La radio está detectando actividad a través del interfaz aire.

NOTA:
En modo convencional, cuando el indicador LED parpadea en verde, indica que la radio detecta actividad a través del interfaz aire. A causa de la naturaleza del protocolo digital, puede que esta actividad afecte al canal programado de la radio.

Verde intermitente doble

La radio está recibiendo una llamada o datos con la función de privacidad habilitada.

Amarillo fijo

La radio está supervisando un canal convencional.

Amarillo intermitente

La radio está rastreando actividad.

La radio aún tiene que responder a una alerta de llamada.

Parpadeo doble en amarillo

La radio aún tiene que responder a una alerta de llamada a grupo.

La radio está bloqueada.

4.3

Tonos

A continuación se describen los tonos que suenan a través del altavoz de la radio.

Tono agudo

Tono grave

4.3.1

Tonos de indicador

Los tonos de indicador proporcionan indicaciones audibles del estado después de realizar una acción para llevar a cabo una tarea.

Tono indicador positivo

Tono indicador negativo

4.3.2

Tonos de audio

Los tonos de audio le proporcionan indicaciones sonoras del estado de la radio o de la respuesta de la radio a los datos recibidos.

Tono continuo

Un sonido monótono. Suena continuadamente hasta que finaliza.

Tono periódico

Suena periódicamente dependiendo de la duración que haya establecido la radio. El tono empieza, se para y se repite.

Tono repetitivo

Suena un único tono que se repite hasta que lo apaga el usuario.

Tono momentáneo

Suena una vez por un periodo corto establecido por la radio.

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Selecciones de canales y zonas

En este capítulo se explican las operaciones para seleccionar una zona o un canal en la radio. Una zona es un conjunto de canales.

La radio es compatible con un máximo de 16 canales y 1 zonas, con un máximo de 16 canales por zona.

Cada canal puede programarse con diferentes funciones y/o admitir grupos diferentes de usuarios. Puede seleccionar el canal correspondiente que necesita para transmitir o recibir.

5.1 Selección de canales

Siga el procedimiento para seleccionar el canal deseado en la radio después de haber seleccionado una zona.

Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Pulse los botones programados **Subir canal/ Bajar canal**.
- Pulse los botones programados **Subir volumen/ Bajar volumen**.
- Pulse el botón de **acceso de marcación rápida** programado.

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Llamadas

En este capítulo se explican las operaciones para recibir, responder, realizar y finalizar llamadas.

Puede seleccionar un ID o alias de suscriptor, o un ID o alias de grupo después de haber seleccionado un canal mediante una de estas funciones:

Botón de acceso de marcación rápida programado

Este método se utiliza solo para , .

Solo puede asignar un ID a un botón de **acceso de marcación rápida** mediante una pulsación larga o breve de un botón programable. La radio puede tener varios botones de **acceso de marcación rápida** programados.

6.1

Llamadas de grupo

La radio debe estar configurada como parte de un grupo para recibir una llamada del grupo de usuarios o realizar una llamada al mismo.

6.1.1

Realización de llamadas a grupo

Siga el procedimiento para realizar llamadas a grupo con la radio.

1 Lleve a cabo una de las siguientes acciones:
   - Seleccione un canal con el ID o alias de grupo activo. Consulte Selección de canales en la página 31.
   - Pulse el botón de **acceso de marcación rápida** programado.

2 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada.

   El indicador LED verde se ilumina.

3 Lleve a cabo una de las siguientes acciones:
   - Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar (si está activado) y comience a hablar con claridad al micrófono.
   - Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable con claridad al micrófono.

4 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

El indicador LED verde se ilumina cuando la radio de destino responde.

5 Si la función de indicación de canal libre está activada, oirá un breve tono de alerta en el momento en que la radio transmisora suelte el botón **PTT**, lo que señala que el canal está libre para que el usuario responda. Pulse el botón **PTT** para responder la llamada.

La llamada finalizará cuando no haya ninguna actividad de voz durante un periodo determinado.

6.1.2

Respuesta a llamadas a grupo

Para recibir una llamada de un grupo de usuarios, la radio debe estar configurada como parte de ese grupo. Siga el procedimiento para responder a llamadas a grupo con la radio.

Al recibir una llamada a grupo:

- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.

1 Si la función de indicación de canal libre está activada, oirá un breve tono de alerta en el momento en que la radio transmisora suelte el botón **PTT**, lo que señala que el canal está libre para que el usuario responda.Pulse el botón **PTT** para responder la llamada.

El indicador LED verde se ilumina.

2 Si la función de indicación de canal libre está activada, oirá un breve tono de alerta en el momento en que la radio transmisora suelte el botón **PTT**, lo que señala que el canal está libre para que el usuario responda.Pulse el botón **PTT** para responder la llamada.

El indicador LED verde se ilumina.

3 Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar (si está activado) y comience a hablar con claridad al micrófono.

- Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable con claridad al micrófono.

4 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

La llamada finalizará cuando no haya ninguna actividad de voz durante un periodo determinado.

6.2

Llamadas privadas

Una llamada privada es una llamada de una radio individual a otra radio individual.

Existen dos formas de realizar una llamada privada. El primer tipo realiza la llamada después de realizar una verificación de presencia de radio, mientras que el segundo tipo inicia la llamada inmediatamente. Su distribuidor solo puede programar uno de estos tipos de llamada en la radio.

6.2.1

Realizar llamadas privadas

La radio debe programarse para poder iniciar una llamada privada. Si esta función no está activada, sonará un tono indicador negativo cuando inicie la llamada. Siga el procedimiento para realizar llamadas privadas con la radio.

Utilice las funciones Mensaje txt. o Alerta llamd. para contactar con una radio individual. Si desea obtener información adicional, consulte Mensajes de texto en la página 50 o Funcionamiento de las alertas de llamada en la página 45.

1 Lleve a cabo una de las siguientes acciones:
- Seleccione un canal con el ID o alias de suscriptor activo.
- Pulse el botón de **acceso de marcación rápida** programado.

2 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada.

El indicador LED verde se ilumina.

3 Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar (si está activado) y comience a hablar con claridad al micrófono.

4 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

El indicador LED verde parpadea cuando la radio de destino responde.

5 Si la función de indicación de canal libre está activada, oirá un breve tono de alerta en el momento en que la radio transmisora suelte el botón **PTT**, lo que señala que el canal está libre para que el usuario responda.Pulse el botón **PTT** para responder la llamada.

La llamada finalizará cuando no haya ninguna actividad de voz durante un periodo determinado.

6.2.2

Respuesta a llamadas privadas

Siga el procedimiento para responder a llamadas privadas con la radio.

Al recibir una llamada privada:

- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.

1 Si la función de indicación de canal libre está activada, oirá un breve tono de alerta en el momento en que la radio transmisora suelte el botón **PTT**, lo que señala que el canal está libre para que el usuario responda.Pulse el botón **PTT** para responder la llamada.

El indicador LED verde se ilumina.

2 Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar (si está activado) y comience a hablar con claridad al micrófono.

3 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

La llamada finalizará cuando no haya ninguna actividad de voz durante un periodo determinado.

6.3

Llamadas a todos

Una llamada a todos es una llamada de una radio individual a todas las radios del canal. Se utiliza para realizar anuncios importantes, que requieren una especial

atención por parte del usuario. Los usuarios del canal no pueden responder a una llamada a todos.

6.3.1
Realización de llamadas a todos

La radio debe estar programada para poder realizar una llamada a todos. Siga el procedimiento para realizar llamadas a todos con la radio.

1. Seleccione un canal con el ID o alias de grupo de llamada a todos activo.

2. Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada.

   El indicador LED verde se ilumina.

3. Lleve a cabo una de las siguientes acciones:
   - Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar (si está activado) y comience a hablar con claridad al micrófono.
   - Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable con claridad al micrófono.

   Los usuarios del canal no pueden responder a una llamada a todos.

6.3.2
Recepción de llamadas a todos

Al recibir una llamada a todos:

- Suena un tono.
- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.

La radio vuelve a la pantalla antes de recibir la llamada a todos cuando la llamada finaliza.

Una llamada a todos no espera un periodo predeterminado antes de finalizar.

Si la función de indicación de canal libre está activada, oirá un breve tono de alerta cuando la radio transmisora suelte el botón **PTT**, lo que señala que el canal está libre para su uso.

No puede responder a una llamada a todos.

NOTA:
La radio deja de recibir la llamada a todos si cambia a un canal distinto mientras está recibiendo la llamada. Durante una llamada general, **no** podrá utilizar ninguna función de los botones programables hasta que la llamada finalice.

6.4

Llamadas selectivas

Una llamada selectiva es una llamada de una radio individual a otra radio individual. Se trata de una llamada privada en un sistema analógico.

6.4.1

Realización de llamadas selectivas

La radio debe estar programada para poder iniciar una llamada selectiva. Siga el procedimiento para realizar llamadas selectivas con la radio.

1 Seleccione un canal con el ID o alias de suscriptor activo.

2 Pulse el botón **PTT** para realizar la llamada.

El indicador LED verde se ilumina.

3 Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar (si está activado) y comience a hablar con claridad al micrófono.

4 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

El indicador LED verde parpadea cuando la radio de destino responde.

5 La llamada finalizará cuando no haya ninguna actividad de voz durante un periodo determinado.

6.4.2

Respuesta a llamadas selectivas

Siga el procedimiento para responder a llamadas selectivas con la radio.

Cuando recibe una llamada selectiva:

- El indicador LED verde parpadea.
- La radio desactiva el silencio y las llamadas entrantes suenan a través del altavoz.

1 Pulse el botón **PTT** para responder la llamada.

2 Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar (si está activado) y comience a hablar con claridad al micrófono.

3 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

La llamada finalizará cuando no haya ninguna actividad de voz durante un periodo determinado.Suena un tono.

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Funciones avanzadas

En este capítulo se explican cómo se utilizan las funciones disponibles en la radio.

Es posible que el distribuidor o el administrador del sistema hayan personalizado la radio para satisfacer sus necesidades específicas. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

7.1

Modo directo

Esta función permite al usuario de la radio seguir comunicándose cuando el repetidor no esté operativo, o cuando la radio esté fuera del alcance del repetidor pero dentro de la cobertura de otras radios.

La configuración del modo Directo se mantiene incluso después de haber apagado la radio.

7.1.1

Alternancia entre los modos Repetidor y Directo

Siga el procedimiento para alternar entre los modos Repetidor y Directo en la radio.

1 Pulse el botón **Repetidor/Talkaround** programado.

2 Se emite uno de los tonos siguientes:

Tono indicador positivo
La radio está en modo directo.

Tono indicador negativo
La radio está en modo repetidor.

7.2

Monitorización permanente

Utilice la función Monitorización permanente para supervisar de manera continua la actividad de un canal seleccionado.

7.2.1

Activación o desactivación de la monitorización permanente

Siga el procedimiento para activar o desactivar la monitorización permanente en la radio.

Pulse el botón **Monitor permanente** programado.

Cuando la radio entra en modo:

- Se oye un tono de alerta.
- El indicador LED amarillo se ilumina.

Cuando la radio sale del modo:

- Se oye un tono de alerta.
- El indicador LED amarillo se apaga.

7.3

Listas de rastreo

Las listas de rastreo se crean y asignan a canales o grupos individuales. La radio rastrea actividad de voz alternando entre la secuencia canal o grupo especificada en la lista de rastreo del canal o grupo actual.

La radio soporta hasta 250 listas de rastreo, con un máximo de 16 miembros por lista.

Cada lista de rastreo soporta una combinación de entradas analógicas y digitales.

7.4

Rastreo

La radio se desplaza por la lista de rastreo programada para el canal actual en busca de actividad de voz cuando comienza el proceso de rastreo.

Durante un rastreo de modo doble, si se encuentra en un canal digital y la radio se acopla a un canal analógico, cambiará automáticamente del modo digital al analógico durante la llamada. Esto también sucede en la situación inversa.

Hay dos formas de iniciar el rastreo:

Rastreo de canal principal (manual)

La radio rastrea todos los canales o grupos de la lista de rastreo. Al iniciar el rastreo, la radio puede (según la configuración) empezar automáticamente en el canal o grupo activo en el que se realizó el último rastreo o en el canal en el que se inició el rastreo.

Rastreo automático (automático)

La radio empieza el rastreo automáticamente al seleccionar un canal o grupo que tiene activado el rastreo automático.

NOTA:
Cuando configure **Recibir mensaje de grupo en el rastreo**, la radio podrá recibir mensajes de grupo de canales que no son base. La radio puede responder los mensajes de grupo en canales base pero no puede responder en canales que no son base. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

7.4.1

Activación o desactivación del rastreo

Siga el procedimiento para activar o desactivar la función de rastreo en la radio.

Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **Exploración** programado para iniciar o detener el rastreo.
- Pulse los botones **Subir canal/Bajar canal** para seleccionar un canal con la función de rastreo automático activada.

Si la función de rastreo está activada:

- El indicador LED parpadea en amarillo.
- Suena un tono indicador positivo.

Si la función de rastreo está desactivada:

- El indicador LED se apaga.
- Suena un tono indicador negativo.

7.4.2

Respuesta a transmisiones durante el rastreo

Durante el rastreo, la radio se detiene en un canal o grupo en el que detecte actividad. La radio se mantiene en ese canal durante el tiempo programado, conocido como "tiempo muerto". Siga el procedimiento para responder a transmisiones durante el rastreo.

1 Si la función de indicación de canal libre está activada, oirá un breve tono de alerta en el momento en que la radio transmisora suelte el botón **PTT**, lo

que señala que el canal está libre para que el usuario responda. Pulse el botón **PTT** durante el tiempo muerto.

El indicador LED verde se ilumina.

2 Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar (si está activado) y comience a hablar con claridad al micrófono.
- Espere a que finalice el efecto local de **PTT** (si está activado) y hable con claridad al micrófono.

3 Suelte el botón **PTT** para escuchar.

Si no responde durante el tiempo muerto, la radio volverá a explorar otros canales o grupos.

7.4.3

Eliminación de canales con ruido

Si un canal produce llamadas no deseadas o ruidos de forma continua (lo que se llama un canal "con ruido"), se puede eliminar temporalmente de la lista de rastreo. Esta posibilidad no se aplica al canal designado como canal seleccionado. Siga el procedimiento para eliminar canales con ruido de la radio.

1 Si la radio "se acopla" a un canal no deseado o con ruido, pulse el botón **Eliminar canal no deseado** programado hasta que escuche un tono.

2 Suelte el botón programado **Eliminar canal no deseado**.

El canal con ruido se elimina.

7.4.4

Restauración de canales con ruido

Siga el procedimiento para restaurar canales con ruido en la radio.

Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Apague la radio y vuelva a encenderla.
- Detenga y reinicie el rastreo mediante el botón **Rastreo** programado.
- Cambie el canal mediante el botón **Subir canal/ Bajar canal**.

7.5

Rastreo de aceptación

El rastreo de aceptación le proporciona un área amplia de cobertura en zonas donde hay múltiples estaciones base transmitiendo información idéntica en distintos canales analógicos.

La radio rastrea canales analógicos de múltiples estaciones base y lleva a cabo un proceso de votación para seleccionar la señal de mayor intensidad recibida. Una vez establecida la señal, la radio recibe las transmisiones desde la estación base.

Durante el rastreo de aceptación, el indicador LED amarillo parpadea.

Siga el mismo procedimiento descrito en Respuesta a transmisiones durante el rastreo en la página 43 para responder a una transmisión durante un rastreo de aceptación.

7.6

Funcionamiento de las alertas de llamada

La localización por alerta de llamada permite avisar al usuario de una radio en particular de que debe responder la llamada.

Se puede acceder a esta función mediante un botón de **acceso instantáneo** programado.

7.6.1

Respuesta a alertas de llamada

Siga el procedimiento para responder a alertas de llamada con la radio.

Cuando se recibe una alerta de llamada:

- Se oye un tono repetitivo.
- El indicador LED parpadea en amarillo.

Pulse el botón **PTT** en los cuatro segundos siguientes a la recepción de un mensaje de llamada de alerta para responder con una llamada privada.

7.6.2

Realización de alertas de llamada

Siga el procedimiento para realizar alertas de llamada con la radio.

1 Pulse el botón de **acceso de marcación rápida** programado.

El indicador LED verde se ilumina.

2 Espere a que se produzca la confirmación.

Si se recibe la confirmación de alerta de llamada, suenan dos pitidos.

Si no se recibe la confirmación de alerta de llamada, suena un tono grave.

7.7

Funcionamiento de emergencia

Una alarma de emergencia se utiliza para indicar una situación crítica. Es posible iniciar una alarma de emergencia en cualquier momento, incluso cuando haya actividad en el canal actual.

NOTA:
Solo se puede asignar una de las alarmas de emergencia anteriores al botón que ha programado previamente como **Emergencia** o al pedal de Emergencia.

Además, todas las alarmas tienen los siguientes tipos:

Normal
La radio transmite una señal de alarma y utiliza un indicador visual o sonoro.

Silencio
La radio transmite una señal de alarma sin utilizar ningún indicador sonoro ni visual. La radio recibe llamadas sin ningún sonido a través del altavoz hasta que se pulsa el botón **PTT**.

Silencio con voz
La radio transmite una señal de alarma sin ningún indicador sonoro ni visual, pero permite que las llamadas entrantes suenen a través del altavoz.

7.7.1

Recepción de alarmas de emergencia

Siga el procedimiento para recibir alarmas de emergencia en la radio.

Cuando se recibe una alarma de emergencia:

- Suena un tono.
- El LED rojo parpadea.

Puede silenciar el tono. Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **PTT** para llamar al grupo de radios que recibió la alarma de emergencia.
- Pulse cualquier botón programable.
- Salga del modo de emergencia.

NOTA:
La radio detecta automáticamente la alarma de emergencia (si está activada).

7.7.2

Envío de alarmas de emergencia

Esta función permite enviar una alarma de emergencia, una señal sin voz, que activa una indicación de alerta en un grupo de radios. La radio no muestra ningún indicador sonoro o visual durante el modo de emergencia cuando está configurada en Silencio.

Siga el procedimiento para enviar alarmas de emergencia con la radio.

1 Pulse el botón **Emergencia activada** programado o el pedal de **emergencia**.

2 Espere a que se produzca la confirmación.

Si es correcta:

- Suena el tono de emergencia.
- El LED rojo parpadea.

Si no se realiza correctamente tras agotar todos los reintentos:

- Suena un tono grave.

La radio sale del modo de alarma de emergencia.

7.7.3

Alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior

Esta función permite enviar una alarma de emergencia con transmisión de voz posterior a un grupo de radios. El micrófono de la radio se activa de manera automática y le permite comunicarse con el grupo de radios sin tener que

pulsar el botón **PTT**. El estado de micrófono activado también se conoce como *micrófono activo*.

Si la radio tiene el modo de ciclo de emergencias activado, las repeticiones de *micrófono activo* y el periodo de recepción se realizan con una duración programada. Durante el modo de ciclo de emergencias, las llamadas recibidas suenan a través del altavoz.

Si pulsa el botón **PTT** durante el periodo de recepción programado, escuchará un tono de prohibición que indica que debe soltar el botón **PTT**. La radio ignora que se ha pulsado el botón **PTT** y permanece en modo de emergencia.

Si pulsa el botón **PTT** mientras el *micrófono activo* está conectado y lo mantiene pulsado después de que haya terminado esta conexión, la radio seguirá transmitiendo hasta que suelte el botón **PTT**.

si se produce un error en la solicitud de la alarma de emergencia, la radio no intenta enviar de nuevo la solicitud y entra directamente en el estado de *micrófono activo*.

NOTA:
Puede que ciertos accesorios no admitan el *micrófono activo*. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

7.7.4
Envío de alarmas de emergencia con transmisión de voz posterior

Siga el procedimiento para enviar alarmas de emergencia mediante voz con la radio.

1. Pulse el botón **Emergencia activada** programado o el pedal de **emergencia**.

   El indicador LED verde se ilumina.

2. Cuando suene un tono de emergencia, hable con claridad al micrófono.

   Cuando se haya activado el *micrófono activo*, la radio empieza a transmitir automáticamente sin necesidad de pulsar **PTT** y hasta que termine la conexión del *micrófono activo*. El LED verde se ilumina durante la transmisión.

   La radio detiene automáticamente la transmisión:

   - Cuando el tiempo de duración del ciclo entre el *micrófono de emergencia* y las llamadas recibidas se agota, si el modo de ciclo de emergencia está activado.

- La conexión del *micrófono activo* termina si el modo de ciclo de emergencia está desactivado.

3 Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Para volver a iniciar la transmisión, pulse el botón **PTT**.
- Pulse el botón **Emergencia desactivada** programado para salir del modo de emergencia.

NOTA:
Si la radio se ajusta en Silencio con Voz, no mostrará ningún indicador sonoro ni visual durante el modo de Emergencia cuando esté realizando la llamada con el micrófono de emergencia, pero permitirá que se emita sonido a través del altavoz cuando la radio de destino responda una vez que el periodo de transmisión del micrófono de emergencia haya finalizado.

Los indicadores solo aparecerán cuando pulse el botón PTT.

7.7.5

Reinicio del modo de emergencia

Esta función solo se aplica a la radio que envía la alarma de emergencia. Siga el procedimiento para reiniciar el modo de emergencia en la radio.

Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Cambia el canal mientras la radio se encuentra en modo de emergencia. Si la alarma de emergencia está habilitada en el nuevo canal, la radio sale del modo de emergencia y reinicia la emergencia.
- Pulse el botón **Emergencia activada** programado durante un estado de transmisión/inicio de emergencia. Esto provoca que la radio salga de este estado y reinicie la emergencia.

7.7.6

Salida del modo de emergencia

Esta función solo se aplica a la radio que envía la alarma de emergencia.

La radio sale del modo de emergencia:

- Si se recibe una confirmación (solo para alarma de emergencia).
- Si se recibe un telegrama de salida de emergencia.
- Si se han agotado todos los intentos de enviar la alarma.

NOTA:
La radio no volverá a reiniciar automáticamente el modo de emergencia cuando se vuelva a encender.

Siga el procedimiento para salir del modo de emergencia de la radio.

Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Pulse el botón **Emergencia desactivada** programado.
- Apague la radio y, a continuación, vuelve a encenderla si se ha programado que la radio permanezca en el canal de retorno de emergencia incluso después de recibir la confirmación.

7.8

Mensajes de texto

La radio puede recibir datos como, por ejemplo, un mensaje de texto, de otra radio o una aplicación de mensajes de texto.

Existen dos tipos de mensajes de texto: mensajes de texto y mensajes de texto breves DMR (Radio móvil digital). La longitud máxima de un mensaje de texto breve DMR es de 23 caracteres. La longitud máxima de un mensaje de texto es de 280 caracteres, incluida la línea de asunto. La línea de asunto solo aparece al recibir mensajes desde las aplicaciones de correo electrónico.

NOTA:
La longitud máxima de caracteres se aplica solo a los modelos con la última versión de software y hardware. Para modelos de radio con software y hardware más antiguo, la longitud máxima de un mensaje de texto es de 140 caracteres. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

Para el árabe, la orientación de la entrada de texto es de derecha a izquierda.

7.8.1

Mensajes de texto rápidos

7.8.1.1

Envío de mensajes de texto rápidos

Siga el procedimiento para enviar mensajes de texto rápidos predefinidos de la radio a alias predefinidos.

1 Pulse el botón de **acceso de marcación rápida** programado.

2 Espere a que se produzca la confirmación.

Si es correcta:

- Suena un tono indicador positivo.

Si no es correcta:

- Suena un tono indicador negativo.

7.9

Codificado analógico

Es una función solo analógica diseñada para evitar las escuchas por usuarios no autorizados en un canal, mediante el uso de una solución de codificación basada en software. Las partes de señalización e identificación de usuario de una transmisión no se mezclan.

La radio debe tener la función de codificación analógica activada en el canal para enviar y recibir una transmisión que tenga la codificación analógica activada. Mientras se está en un canal con la codificación analógica activada, la radio **no** puede recibir transmisiones claras ni descodificadas.

La radio admite dos códigos de codificación analógica que puede alternar a través del botón programable.

7.9.1

Activación o desactivación de la codificación analógica

Siga el procedimiento para activar o desactivar la codificación analógica en la radio.

Pulse el botón programado **Codificación analógica** para activar o desactivar esta función.

7.10

Operario aislado

Esta función solicita que se envíe un mensaje de emergencia si no hay actividad del usuario durante un periodo de tiempo predefinido, como cualquier pulsación de un botón de la radio o la selección de canales.

Tras un periodo programado de tiempo de inactividad por parte del usuario, la radio avisa de antemano mediante un indicador de audio cuando el temporizador de inactividad se agota.

Si el usuario sigue sin confirmarlo antes de que se agote el temporizador de recordatorio predefinido, la radio inicia una alarma de emergencia.

Únicamente se asigna a esta función una de las siguientes alarmas de emergencia:

- Alarma de emergencia
- Alarma de emergencia con llamada
- Alarma de emergencia con transmisión de voz posterior

La radio permanece en el estado de emergencia, lo que permite que se emitan mensajes de voz hasta que se realice una acción. Consulte Funcionamiento de emergencia en la página 46 para obtener más información sobre las formas para salir del modo de emergencia.

NOTA:
Esta función se limita a las radios con esta función activada.Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

7.11

Sistema de repetición de rango automático

El sistema de repetición de rango automático (ARTS) es una función solo analógica diseñada para informarle de que la radio está fuera de cobertura de otras radios equipadas con ARTS.

Las radios equipadas con ARTS transmiten o reciben señales periódicamente para confirmar que se encuentran dentro del alcance de las otras.

La radio proporciona las siguientes indicaciones de estado:

Alerta de primera conexión
Suena un tono.

Alerta dentro de cobertura de ARTS
Suena un tono, si está programado.

Alerta fuera de cobertura de ARTS

Suena un tono. El LED rojo parpadea rápidamente.

NOTA:
Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

7.12

Funciones de bloqueo por contraseña

Esta función le permite restringir el acceso a la radio al solicitar una contraseña cuando el dispositivo está activado.

7.12.1

Acceso a las radios mediante el uso de contraseñas

Siga el procedimiento para acceder a la radio mediante el uso de una contraseña.

1 Encienda la radio.

Se oye un tono continuo.

2 Introduzca la contraseña de cuatro dígitos actual.

- Pulse el botón **Subir canal/Bajar canal** para seleccionar un dígito. Pulse el botón frontal **P2** para confirmar el dígito seleccionado.
- Introduzca los dígitos restantes de la contraseña de la misma manera.

3 La radio comprueba automáticamente la validez de la contraseña tras introducir el último dígito de la contraseña de cuatro dígitos.

Si es correcta, se encenderá la radio.
Si no es correcta:

- Oirá un tono continuo. Repita paso 2.
- Tras el tercer intento, la radio entra en estado de bloqueo. Suena un tono. El indicador LED parpadeará dos veces en amarillo. La radio entrará en estado de bloqueo durante 15 minutos.

NOTA:
En estado bloqueado, la radio solo responde a las entradas del **botón de volumen/ encendido/apagado**.

7.12.2

Desbloqueo de radios en estado de bloqueo

En estado bloqueado, la radio no puede recibir ninguna llamada. Siga el procedimiento para desbloquear la radio en estado bloqueado.

Lleve a cabo una de las siguientes acciones:

- Si la radio está encendida, espere 15 minutos y, a continuación, repita los pasos de la sección Acceso a las radios mediante el uso de contraseñas en la página 53 para acceder a la radio.
- Si la radio está apagada, enciéndala. La radio reinicia el temporizador de 15 minutos del estado bloqueado. Suena un tono. El indicador LED parpadeará dos veces en amarillo.

Espere 15 minutos y, a continuación, repita los pasos de la sección Acceso a las radios mediante el uso de contraseñas en la página 53 para acceder a la radio.

Herramientas

En este capítulo se explican cómo se utilizan las herramientas disponibles en la radio.

8.1

Encendido y apagado de tonos/ alertas de la radio

Puede habilitar y deshabilitar todos los tonos y todas las alertas de la radio, siempre que lo necesite, excepto el tono de alerta de emergencia entrante. . Siga el procedimiento para activar o desactivar los tonos y las alertas en la radio.

Pulse el botón programado de **todos los tonos/ alertas**.

Si es correcta:

- Suena un tono indicador positivo.
- Todos los tonos y alertas están activados.

Si no es correcta:

- Suena el tono indicador negativo.
- Todos los tonos y alertas están desactivados.

8.2

Niveles de potencia

Puede personalizar el nivel de potencia de cada canal de la radio en alto o bajo.

Alta
Permite la comunicación con radios situadas a una distancia considerable de usted.

Baja
Permite la comunicación con radios más cercanas.

8.2.1

Configuración de los niveles de potencia

Siga el procedimiento para definir los niveles de potencia en la radio.

Pulse el botón de **nivel de potencia** programado.

Si es correcta:

- Suena un tono indicador positivo.

- La radio transmite a potencia baja.

Si no es correcta:

- Suena el tono indicador negativo.
- La radio está transmitiendo a potencia alta.

8.3

Encendido y apagado de bocina y luces

La radio puede notificarle una llamada entrante mediante la función de bocinas y luces. Cuando esta función está activada, una llamada entrante hará que suene la bocina y que se enciendan las luces del vehículo. Esta función deberá instalarla el distribuidor a través del conector de accesorios posterior de la radio. Siga el procedimiento para activar o desactivar todas las bocinas y luces de la radio.

Pulse el botón **Bocina/Luces** programado.

Si es correcta:

- Suena un tono indicador positivo.
- La función de bocina y luces está encendida.

Si no es correcta:

- Suena el tono indicador negativo.
- La función de bocina y luces está apagada.

8.4

Niveles del silenciador

Puede ajustar el nivel del silenciador para eliminar llamadas no deseadas con señales de baja intensidad o canales que tengan un ruido de fondo más alto de lo normal.

Normal
Este es el ajuste predeterminado.

Fuerte
Este ajuste elimina las llamadas no deseadas y el ruido de fondo. Las llamadas desde ubicaciones remotas también pueden eliminarse.

8.4.1

Configuración de los niveles del silenciador

Siga el procedimiento para definir los niveles del silenciador en la radio.

Pulse el botón **Silenciad.** programado.

Se emitirá uno de los tonos siguientes:

Tono indicador positivo

La radio está funcionando en silenciador comprimido.

Tono indicador negativo

La radio está funcionando en silenciador normal.

8.5

Transmisión activada por voz

La función de transmisión activada por voz (VOX) permite iniciar una llamada de manos libres en un canal programado. La radio transmite automáticamente, durante un periodo de tiempo programado, cuando el micrófono del accesorio VOX detecta la voz.

La fuente del micrófono debe estar preconfigurada y el accesorio VOX conectado al puerto preconfigurado.

NOTA:
Tal vez necesite apagar la radio y encenderla de nuevo tras separar el micrófono VOX para permitir que la radio cambie a otro accesorio válido.

Para activar o desactivar la función VOX, elija una de las opciones siguientes:

- Apagar la radio y encenderla de nuevo para activar la función VOX.
- Cambiar el canal mediante los botones de **Subir canal/ Bajar canal** para activar la función VOX.
- Pulsar el botón **PTT** mientras la radio está en funcionamiento para desactivar la función VOX.

NOTA:
La activación y desactivación de esta función está limitada a las radios que tengan esta función activada. Póngase en contacto con el distribuidor o el administrador del sistema para obtener más información.

8.5.1

Activación o desactivación de la transmisión activada por voz

Siga el procedimiento para activar o desactivar el VOX en la radio.

Pulse el botón **VOX** programado para activar o desactivar la función.

NOTA:
Si el tono de Permitir hablar está activado, utilice una palabra de activación que inicie la llamada. Espere hasta que acabe el tono de Permitir hablar antes de empezar a hablar con claridad al micrófono. Consulte Activación o desactivación del tono Permiso para hablar para obtener más información.

8.6

Activación o desactivación del indicador de voz

Esta función permite a la radio indicar de forma sonora o mediante la pulsación de botón programable la zona o el canal que el usuario acaba de presionar.
Esto es especialmente útil cuando el usuario tiene dificultades para leer el contenido que se muestra en la pantalla.

Este indicador de audio puede personalizarse según los requisitos del cliente. Siga el procedimiento para activar o desactivar el indicador de voz.

Pulse el botón **Indicador de voz** programado.

Si es correcta:

- Suena un tono indicador positivo.
- Todos los tonos y alertas están activados.

Si no es correcta:

- Suena el tono indicador negativo.
- Todos los tonos y alertas están desactivados.

8.7

Activación o desactivación de la mejora de la vibración del habla

Puede activar esta función cuando esté hablando en un idioma que contenga muchas palabras con pronunciación alveolar (R vibrante). Siga el procedimiento para activar o desactivar la mejora de la vibración del habla en la radio.

Pulse el botón **Mejora de la vibración del habla** programado para activar o desactivar la función.

Si es correcta:

- Suena un tono indicador positivo.
- Todos los tonos y alertas están activados.

Si no es correcta:

- Suena el tono indicador negativo.
- Todos los tonos y alertas están desactivados.

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Garantía limitada

9.1

PRODUCTOS DE COMUNICACIÓN DE MOTOROLA SOLUTIONS

9.2

I. COBERTURAS Y DURACIÓN DE LA GARANTÍA:

Motorola Solutions Inc. (en adelante, “Motorola Solutions”) garantiza los productos de comunicación fabricados por Motorola Solutions que se indican a continuación (en adelante, el “Producto”) contra defectos de materiales y de fabricación con un uso y servicio normales durante un período a contar a partir de la fecha de compra de acuerdo con las especificaciones siguientes:

Radios Digitales	24 meses
Accesorios del producto	12 meses

Según lo considere oportuno y sin coste adicional, Motorola Solutions reparará el Producto (con piezas nuevas o reacondicionadas), lo sustituirá (por un Producto nuevo o reacondicionado), o bien reembolsará el precio de compra del mismo durante el periodo de garantía siempre que el producto se devuelva de acuerdo con los términos de esta garantía. Las piezas o tarjetas sustituidas quedan garantizadas durante el periodo restante de garantía original pertinente. Todas las piezas sustituidas del Producto pasarán a ser propiedad de Motorola Solutions.

Motorola Solutions otorga la presente garantía limitada única y expresamente al comprador final y, por lo tanto, no se puede asignar o transferir a ninguna otra parte. Esta es la garantía completa del Producto fabricado por Motorola Solutions. Motorola Solutions no asume ninguna obligación o responsabilidad por las adiciones o modificaciones a la presente garantía a menos que una persona responsable de Motorola Solutions así lo establezca en un documento por escrito y debidamente firmado.

Salvo acuerdo por separado entre Motorola Solutions y el comprador final, Motorola Solutions no garantiza la instalación, el mantenimiento ni el servicio del Producto.

Motorola Solutions no puede responsabilizarse en ningún caso de los equipos auxiliares que no hayan sido suministrados por Motorola Solutions, que estén conectados o se utilicen en conexión con el Producto, ni del funcionamiento del Producto con cualquier equipo

auxiliar y, en consecuencia, se excluyen expresamente de la presente garantía todos los equipos mencionados. Puesto que todos los sistemas que pueden utilizar el Producto son exclusivos, Motorola Solutions renuncia a cualquier responsabilidad relativa al alcance, la cobertura o el funcionamiento del sistema en su conjunto en el marco de la presente garantía.

9.3

II. DISPOSICIONES GENERALES

Esta garantía establece el alcance total de la responsabilidad de Motorola Solutions con respecto al Producto. La reparación, la sustitución o el reembolso del precio de compra, a discreción de Motorola Solutions, constituyen las únicas soluciones. LA PRESENTE GARANTÍA PREVALECE DE FORMA EXCLUSIVA SOBRE TODAS LAS DEMÁS GARANTÍAS EXPRESAS. LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA CUALQUIER PROPÓSITO EN PARTICULAR SE LIMITAN A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA LIMITADA. EN NINGÚN CASO, MOTOROLA SOLUTIONS SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS QUE EXCEDAN EL IMPORTE DE COMPRA DEL PRODUCTO, PÉRDIDA DE USO, PÉRDIDA DE TIEMPO, MOLESTIAS, PÉRDIDA COMERCIAL, PÉRDIDA DE BENEFICIOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO INCIDENTAL, ESPECIAL O CONSECUENTE DERIVADO DEL USO O LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR DICHO PRODUCTO, EN LA MEDIDA EN QUE LA LEY PERMITA EXONERAR DICHA RESPONSABILIDAD.

9.4

III. DERECHOS DE LEYES ESTATALES:

DETERMINADOS ESTADOS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LA LIMITACIÓN POR DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES, O LA LIMITACIÓN SOBRE LA DURACIÓN DE UNA GARANTÍA IMPLÍCITA Y, EN CONSECUENCIA, ES POSIBLE QUE NO SE APLIQUEN LA LIMITACIÓN O LAS EXCLUSIONES DESCRITAS ANTERIORMENTE.

La presente garantía proporciona derechos legales específicos y, asimismo, existen otros derechos que pueden variar según el estado.

9.5

IV. OBTENCIÓN DEL SERVICIO DE GARANTÍA

Para recibir el servicio de garantía, debe presentar una prueba de compra (que incluya la fecha de compra y el número de serie del componente del Producto), así como remitir o enviar el componente del Producto, el transporte y el seguro prepagado a un centro de servicio de garantía autorizado. Motorola Solutions proporcionará el servicio de garantía mediante uno de sus servicios de garantía autorizados. Para obtener su servicio de garantía, primero puede ponerse en contacto con la empresa a la que adquirió el Producto (por ejemplo, el distribuidor o el proveedor de servicios de comunicación). También puede llamar a Motorola Solutions al 1-800-927-2744 EE. UU./ Canadá.

9.6

V. ELEMENTOS NO CUBIERTOS POR LA GARANTÍA

1 Defectos o daños resultantes de la utilización del Producto de forma distinta a su uso normal y habitual.

2 Defectos o daños producidos por un uso incorrecto, accidente, agua o negligencia.

3 Defectos o daños producidos por una prueba, funcionamiento, mantenimiento, instalación, alteración, modificación o ajuste inadecuados.

4 Rotura o daños a las antenas a menos que hayan sido producidos directamente por defectos en el material o mano de obra.

5 Un Producto sujeto a modificaciones, operaciones de desmontaje o reparaciones (incluidas, sin limitaciones, la adición al Producto de equipos no suministrados por Motorola Solutions) que puedan afectar negativamente al rendimiento del Producto o interferir con la inspección y pruebas habituales de la garantía que realiza Motorola Solutions para verificar todas las reclamaciones de garantía.

6 Los productos en los que se haya eliminado el número de serie o este no sea legible.

7 Baterías recargables si:

- alguno de los sellos de la carcasa de la batería está roto o muestra signos de manipulación.
- el daño o defecto está producido por la carga o utilización de la batería en un equipo o servicio

distinto al del Producto para el que se ha especificado.

8 Costes de transporte al departamento de reparaciones.

9 Los productos que, debido a una alteración ilegal o no autorizada del software/firmware del Producto, no funcionen de acuerdo con las especificaciones publicadas por Motorola Solutions o al etiquetado de certificado FCC vigente para el Producto en el momento en que Motorola Solutions realizó la distribución inicial del mismo.

10 Los arañazos u otros daños cosméticos en la superficie del producto que no afecten al funcionamiento del mismo.

11 El desgaste normal derivado del uso.

9.7

VI. DISPOSICIONES DE PATENTES Y SOFTWARE

Motorola Solutions defenderá, por cuenta propia, cualquier disputa legal en contra del comprador final en la medida en que se fundamente en la reclamación de que el Producto o sus piezas infringen una patente estadounidense; además, Motorola Solutions compensará los costes y daños finalmente imputados al comprador final en el marco de cualquier disputa legal que se pueda atribuir a cualquiera de esas reclamaciones. No obstante, la defensa y los pagos están condicionados a los casos siguientes:

1 El comprador notificará de inmediato a Motorola Solutions de cualquier aviso relacionado con dicha demanda;

2 Motorola Solutions tendrá el control único de la defensa de dicho juicio y todas las negociaciones para su resolución o compromiso; y

3 En caso de que el producto o sus piezas se conviertan, o según Motorola Solutions, puedan convertirse en objeto de alegación de incumplimiento de una patente estadounidense, el comprador permitirá a Motorola Solutions, a su discreción y por cuenta propia, lograr que el comprador ostente el derecho de seguir utilizando el producto o las piezas para su sustitución o modificación de modo que se convierta en no ilegítima, u otorgar al comprador un crédito por el producto o sus piezas en concepto de depreciación y aceptar su restitución. La depreciación corresponderá a una cantidad anual invariable durante la vida útil del Producto o sus piezas, según establezca Motorola Solutions.

Motorola Solutions no será responsable de reclamaciones por el incumplimiento de patentes derivado de la combinación del Producto o piezas suministrados de acuerdo con la presente licencia con software, aparatos o dispositivos que no haya suministrado Motorola Solutions. Motorola Solutions tampoco acepta ninguna responsabilidad por el uso de equipos auxiliares o software que no haya sido suministrado por Motorola Solutions y que esté conectado o se utilice en conexión con el Producto. Las disposiciones anteriores establecen la plena responsabilidad de Motorola Solutions en relación con el incumplimiento de patentes por el Producto o cualquiera de sus partes.

Las leyes de los Estados Unidos y otros países conceden a Motorola Solutions determinados derechos exclusivos del software con copyright de Motorola Solutions, como los derechos exclusivos para reproducir y distribuir copias de dicho software de Motorola Solutions. El software de Motorola Solutions se puede utilizar exclusivamente en el Producto en el que el software se incluyó originalmente y, por lo tanto, se prohíbe la sustitución, la copia, la distribución y la modificación de cualquier forma de dicho software en ese Producto, así como el uso destinado a producir cualquier Producto derivado. Asimismo, se prohíbe cualquier otro uso, incluidos, sin limitación alguna, la alteración, la modificación, la reproducción, la distribución o la ingeniería inversa del software de Motorola Solutions o el ejercicio de derechos en el software de Motorola Solutions. No se concede ninguna licencia implícitamente, ni por impedimento legal ni de cualquier otra forma, por los derechos de patente o copyright de Motorola Solutions.

9.8

VII. LEGISLACIÓN APLICABLE

La presente garantía se rige por las leyes del Estado de Illinois (EE. UU).

Esta página se ha dejado en blanco intencionadamente.

Sommaire

Informations de sécurité importantes..... 7
Version logicielle..... 9
Copyright..... 11
Copyrights relatifs aux logiciels informatiques..... 13
Chapitre 1: Introduction..... 15
1.1 Informations relatives aux icônes..... 15
1.2 Modes conventionnels Numérique et Analogique.....16
1.3 IP Site Connect 16
1.4 Capacity Plus - Monosite 17
1.5 Capacity Plus - Multisite 17
Chapitre 2: Fonctionnement de base..... 19
2.1 Mise sous tension de la radio..... 19
2.2 Réinitialisation de la radio.....19
2.3 Mise hors tension de la radio.....19
2.4 Réglage du volume.....20
Chapitre 3: Commandes de la radio.....21
3.1 Boutons programmables..... 21
3.1.1 Fonctions radio attribuables.....22
3.1.2 Fonctions utilitaires ou paramètres attribuables..... 23
3.2 Bouton Push-to-Talk.....23
Chapitre 4: Indicateurs d'état.....25
4.1 Icônes.....25
4.2 Indicateurs LED.....27
4.3 Tonalités.....28
4.3.1 Tonalités d'indication..... 28
4.3.2 Tonalités audio..... 29
Chapitre 5: Sélection des zones et des canaux..... 31
5.1 Sélection des canaux..... 31
Chapitre 6: Appels.....33
6.1 Appels de groupe..... 33
6.1.1 Émission d'appels de groupe.....33
6.1.2 Réponse aux appels de groupe.....34
6.2 Appels individuels 35
6.2.1 Émission d'appels individuels ...35
6.2.2 Réponse aux appels individuels 36
6.3 Appels généraux.....36
6.3.1 Émission d'appels généraux.....37

6.3.2 Réception d'appels généraux..... 37
6.4 Appels sélectifs 38
6.4.1 Émission d'appels sélectifs..... 38
6.4.2 Réponse aux appels sélectifs ...38
Chapitre 7: Fonctions avancées.....41
7.1 Mode Direct..... 41
7.1.1 Basculement entre les modes Relais et Direct..... 41
7.2 Écoute permanente..... 42
7.2.1 Activation/désactivation de l'écoute permanente..... 42
7.3 Listes de balayage.....42
7.4 Balayage.....42
7.4.1 Activation/désactivation du balayage..... 43
7.4.2 Réponse aux transmissions pendant un balayage..... 44
7.4.3 Suppression des canaux nuisibles.....44
7.4.4 Restauration des canaux nuisibles.....45
7.5 Balayage avec sélection automatique 45
7.6 Fonctionnement de l'avertissement d'appel..... 46
7.6.1 Réponse aux avertissements d'appels.....46
7.6.2 Émission d'avertissements d'appel..... 46
7.7 Gestion de l'urgence.....47
7.7.1 Réception d'alarmes d'urgence..... 47
7.7.2 Envoi d'alarmes d'urgence.....47
7.7.3 Alarmes d'urgence suivies d'un appel vocal.....48
7.7.4 Envoi d'un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal 49
7.7.5 Relance d'un mode Urgence..... 50
7.7.6 Sortie du mode d'urgence.....50
7.8 Message texte..... 51
7.8.1 Messages texte rapides 51
7.8.1.1 Envoi de messages texte rapides 51
7.9 Brouillage analogique 52
7.9.1 Activation/désactivation du brouillage analogique 52

Envoyer un commentaire

7.10 Lone Worker..... 52
7.11 Système de transpondeur à portée automatique 53
7.12 Fonctions de verrouillage par mot de passe..... 54
7.12.1 Accès par mot de passe aux radios..... 54
7.12.2 Déverrouillage des radios..... 54
Chapitre 8: Fonctions utilitaires..... 57
8.1 Activation/désactivation des tonalités/ avertissements..... 57
8.2 Niveaux de puissance..... 57
8.2.1 Définition des niveaux de puissance..... 58
8.3 Activation/désactivation de l'avertisseur/des phares..... 58
8.4 Niveaux de squelch..... 59
8.4.1 Réglage des niveaux Squelch ... 59
8.5 Émission activée par la voix..... 59
8.5.1 Activation/désactivation de l'émission activée par la voix (VOX)..... 60
8.6 Activation/désactivation de l'annonce vocale..... 60
8.7 Activation/désactivation de l'amélioration des trilles..... 61
Chapitre 9: Garantie limitée..... 63
9.1 PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS..... 63
9.2 I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE :..... 63
9.3 II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES..... 64
9.4 III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :..... 64
9.5 IV. UTILISER LE SERVICE DE GARANTIE..... 65
9.6 V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE..... 65
9.7 VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL..... 66
9.8 VII. LÉGISLATION APPLICABLE..... 67

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Informations de sécurité importantes

Sécurité des produits et exposition aux fréquences radio pour les radios professionnelles mobiles

ATTENTION !

Cette radio est réservée à un usage professionnel exclusivement. Avant d'utiliser la radio, lisez le guide Sécurité des produits et exposition aux fréquences radio pour les radios professionnelles mobiles. Il contient d'importantes instructions de fonctionnement relatives à la sécurité et à l'exposition aux fréquences radio, ainsi que des informations sur le contrôle de conformité aux normes et réglementations applicables.

Pour consulter la liste des antennes et autres accessoires agréés par Motorola Solutions, visitez le site Web :

http://www.motorolasolutions.com

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Version logicielle

Toutes les fonctions décrites dans les sections suivantes sont prises en charge par les versions **R01.01.25.0000** ou ultérieures du logiciel.

Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Copyright

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce document peuvent inclure des programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright. Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent certains droits exclusifs à Motorola Solutions pour ces programmes informatiques protégés par un copyright. En conséquence, il est interdit de copier ou de reproduire, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques Motorola Solutions protégés par un copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce document sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. Tous droits réservés.

Aucune partie du présent document ne peut être reproduite, transmise, stockée dans un système de récupération ou traduite dans toute autre langue ou langage informatique, sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable de Motorola Solutions, Inc.

En outre, l'acquisition de ces produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive et libre de droit qui découle légalement de la vente du produit.

Limitation de responsabilité

Veuillez noter que certaines fonctionnalités, fonctions et possibilités décrites dans ce document peuvent ne pas être applicables à ou placées sous licence pour une utilisation sur un système spécifique, ou peuvent dépendre des caractéristiques d'un appareil radio mobile en particulier ou de la configuration de certains paramètres. Consultez votre contact Motorola Solutions pour de plus amples informations.

Marques

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS et le logo stylisé M sont des marques commerciales ou des marques déposées de Motorola Trademark Holdings, LLC et font l'objet d'une licence. Toutes les autres marques appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

Directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (DEEE) pour l'Union européenne

La directive DEEE de l'Union européenne stipule que les produits vendus au sein de l'UE doivent présenter le symbole d'une poubelle barrée sur l'étiquette du produit (ou sur l'emballage dans certains cas).

Comme indiqué par la directive DEEE, l'étiquette de la poubelle barrée signifie que les clients et les utilisateurs finaux dans les pays de l'UE ne doivent pas mettre au rebut les équipements et les accessoires électriques et électroniques avec les déchets ménagers.

Les clients ou les utilisateurs finaux des pays de l'UE doivent prendre contact avec le représentant local du fournisseur de leur équipement ou le centre de service pour obtenir des informations sur le système de collecte des déchets dans leur pays.

Copyrights relatifs aux logiciels informatiques

Les produits Motorola Solutions décrits dans ce manuel peuvent inclure des programmes informatiques protégés par copyright de Motorola Solutions et stockés dans des mémoires à semi-conducteurs ou sur tout autre support. La législation des États-Unis, ainsi que celle d'autres pays, réserve à Motorola Solutions certains droits de copyright exclusifs concernant les programmes ainsi protégés, incluant sans limitations, le droit exclusif de copier ou de reproduire, sous quelque forme que ce soit, lesdits programmes. En conséquence, il est interdit de copier, reproduire, modifier, faire de l'ingénierie inverse ou distribuer, de quelque manière que ce soit, les programmes informatiques de Motorola Solutions protégés par copyright contenus dans les produits Motorola Solutions décrits dans ce manuel sans l'autorisation expresse et écrite de Motorola Solutions. En outre, l'acquisition de ces produits Motorola Solutions ne saurait en aucun cas conférer, directement, indirectement ou de toute autre manière, aucune licence, aucun droit d'auteur, brevet ou demande de brevet appartenant à Motorola Solutions, autres que la licence habituelle d'utilisation non exclusive qui découle légalement de la vente du produit.

La technologie de codage vocal AMBE+2™ intégrée à ce produit est protégée par des droits sur la propriété intellectuelle, incluant les droits de brevet, d'auteur et les secrets commerciaux de Digital Voice Systems, Inc.

La licence d'utilisation de cette technologie de codage vocal est uniquement accordée dans les limites d'utilisation de ce dispositif de communication. Il est explicitement interdit à l'utilisateur de cette technologie de tenter de décompiler, de désassembler ou d'appliquer toute technique d'ingénierie inverse ou toute autre méthode pour convertir le code objet en un format lisible.

Numéros de brevets aux États-Unis #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 et #5,195,166.

Informations légales relatives aux logiciels Open Source

Ce produit Motorola Solutions contient un logiciel Open Source. Pour plus d'informations sur les licences, crédits, avis de droits d'auteur requis et autres conditions d'utilisation, reportez-vous à la documentation de ce produit Motorola Solutions à l'adresse :
https://emeaonline.motorolasolutions.com

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Introduction

Ce guide de l'utilisateur explique le fonctionnement de vos radios.

Votre revendeur ou administrateur système peut avoir adapté votre radio à vos besoins spécifiques. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

Vous pouvez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système pour obtenir les réponses aux questions suivantes :

- Votre radio est-elle programmée pour utiliser des canaux conventionnels prédéfinis ?
- Quels boutons ont été programmés pour accéder à d'autres fonctions ?
- Quels accessoires optionnels peuvent répondre à vos besoins ?
- Quelles sont les meilleures pratiques pour utiliser la radio et bénéficier de communications efficaces ?
- Quelles sont les procédures de maintenance qui peuvent contribuer à prolonger la durée de vie de la radio ?

1.1 Informations relatives aux icônes

Dans ce document, les icônes décrites différencient les fonctions disponibles en mode analogique ou numérique conventionnel.

Identifie une fonction uniquement disponible en **mode analogique** conventionnel.

Identifie une fonction uniquement disponible en **mode numérique** conventionnel.

Lorsqu'une fonction est disponible dans les **deux** modes (analogique conventionnel et numérique conventionnel), **aucune** icône n'est affichée.

1.2

Modes conventionnels Numérique et Analogique

Chaque canal de votre radio peut être configuré comme canal analogique conventionnel ou canal numérique conventionnel.

Certaines fonctionnalités ne sont plus disponibles lorsque vous passez du mode numérique au mode analogique.

Votre radio offre des fonctions disponibles aussi bien en mode analogique qu'en mode numérique. Les petites différences de fonctionnement entre ces deux modes n'ont **aucune** incidence sur les performances de votre radio.

REMARQUE:
Votre radio bascule entre les modes numérique et analogique pendant un balayage en mode double. Reportez-vous à la section Balayage à la page 42 pour plus d'informations.

1.3

IP Site Connect

Grâce à cette fonction, votre radio peut étendre ses communications conventionnelles au-delà de la couverture assurée par un seul site en lui permettant de se connecter à différents sites disponibles au moyen d'un réseau IP (Internet Protocol). Il s'agit du mode multisite conventionnel.

Lorsque la radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau site pour envoyer et recevoir des appels ou des données. Cette opération peut s'effectuer automatiquement ou manuellement en fonction de vos paramètres.

Lorsque la recherche de site est configurée en mode automatique, la radio recherche tous les sites disponibles dès que le signal qu'elle reçoit est faible ou lorsqu'elle ne peut plus détecter le signal émis par le site actuel. La radio se connecte alors sur le relais qui fournit la meilleure valeur RSSI (Indicateur de niveau de signal reçu).

Si cette fonction est configurée en mode Manuel, la radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée (mais dont le signal n'aura pas nécessairement la valeur la plus élevée) et se verrouille sur ce relais.

REMARQUE:
Le balayage et l'itinérance ne peuvent jamais être activés simultanément sur un même canal.

Les canaux qui utilisent cette fonction peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance spécifique. La radio cherche les canaux de la liste d'itinérance pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le site présentant la plus forte valeur RSSI. Une liste d'itinérance peut contenir jusqu'à 16 canaux, le canal sélectionné compris.

REMARQUE:
Vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée à la liste d'itinérance. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

1.4

Capacity Plus - Monosite

Capacity Plus - Monosite est une configuration en mode Ressources partagées monosite du système radio MOTOTRBO. Elle utilise un groupe de canaux pour prendre en charge des centaines d'utilisateurs et jusqu'à 254 groupes. Capacity Plus permet à votre radio d'utiliser efficacement les canaux programmés disponibles en mode Relais.

Vous entendrez une tonalité d'indication négative si vous tentez d'utiliser une fonctionnalité non applicable à Capacity Plus - Site unique en appuyant sur un bouton programmable.

Votre radio dispose également de fonctionnalités disponibles à la fois en mode numérique conventionnel et avec IP Site Connect et Capacity Plus. Les petites différences de fonctionnement entre ces deux modes n'ont aucun effet sur les performances de votre radio.

Pour plus d'informations, veuillez consulter votre fournisseur ou votre administrateur système.

1.5

Capacity Plus - Multisite

Capacity Plus - Multisite est une configuration multi-canal à ressources partagées du système radio MOTOTRBO, qui combine les meilleures configurations Capacity Plus et IP Site Connect.

Grâce à Capacity Plus - Multisite, votre radio peut étendre ses communications à ressources partagées au-delà de la couverture assurée par un seul site en lui permettant de se connecter à différents sites disponibles connectés à un réseau IP. Cette configuration apporte en outre une augmentation de la capacité en combinant et en utilisant efficacement les canaux programmés disponibles sur les différents sites accessibles.

Lorsque la radio passe de la zone de couverture d'un site à celle d'un autre site, elle se connecte au relais du nouveau

site pour envoyer et recevoir des appels/données. Selon la programmation, cette transition est automatique ou manuelle.

Si cette fonction est configurée en mode automatique, la radio recherche tous les sites disponibles dès que le signal qu'elle reçoit est faible ou lorsqu'elle ne peut plus détecter le signal émis par le site actuel. Elle se verrouille alors sur le relais qui fournit la meilleure valeur RSSI.

Si cette fonction est configurée en mode manuel, la radio cherche à se connecter au prochain site figurant dans la liste d'itinérance et qui est à sa portée (mais dont le signal n'aura pas nécessairement la valeur la plus élevée) et se verrouille sur ce site.

Les canaux qui utilisent Capacity Plus - Multisite peuvent être ajoutés à une liste d'itinérance spécifique. La radio explore ces canaux pendant l'opération d'itinérance automatique pour identifier le site ayant la plus forte valeur RSSI.

REMARQUE:
vous ne pouvez pas ajouter ou supprimer manuellement une entrée à la liste d'itinérance. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

Comme avec Capacity Plus - Monosite, les icônes des caractéristiques non utilisables avec Capacity Plus - Multisite ne sont pas accessibles dans le menu. Vous entendrez une tonalité d'indication négative si vous tentez d'utiliser une fonctionnalité non applicable à Capacity Plus - Multisite en appuyant sur un bouton programmable.

Fonctionnement de base

Ce chapitre présente les opérations de base pour commencer à utiliser la radio.

2.1

Mise sous tension de la radio

Suivez la procédure ci-après pour mettre votre radio sous tension.

Appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt**.

Si l'opération réussit :

- Une tonalité est émise.
- La LED passe au vert.
- L'écran s'allume.

Si la fonction Tnltés/Avert. est désactivée, aucune tonalité n'est émise lors de la mise sous tension.

Si votre radio ne s'allume pas, vérifiez la batterie. Vérifiez qu'elle est chargée et correctement installée. Si votre radio ne s'allume toujours pas, contactez votre fournisseur.

2.2

Réinitialisation de la radio

Vous pouvez forcer une réinitialisation de la radio si celle-ci est verrouillée et ne répond pas lorsque vous appuyez sur un bouton. Suivez la procédure ci-après pour réinitialiser votre radio.

Maintenez le bouton **Marche/arrêt** enfoncé pendant au moins sept secondes.

2.3

Mise hors tension de la radio

Suivez la procédure ci-après pour mettre votre radio hors tension.

Appuyez sur le bouton **Marche/Arrêt** et maintenez-le enfoncé.

La procédure de mise hors tension de votre radio peut prendre jusqu'à sept secondes.

2.4

Réglage du volume

Suivez la procédure ci-après pour régler le volume de votre radio.

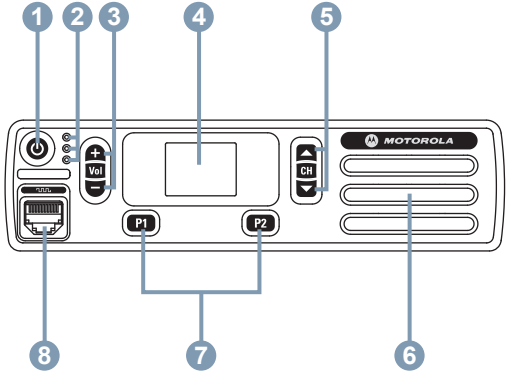
Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton **Volume haut** pour augmenter le volume.
- Appuyez sur le bouton **Volume bas** pour réduire le volume.

REMARQUE:
Votre radio peut être programmée sur un écart de volume minimal. Dans ce cas, le niveau sonore ne peut pas être baissé au-delà du niveau programmé. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

Commandes de la radio

Ce chapitre présente les boutons et fonctions permettant de contrôler la radio.



1 Bouton Marche/Arrêt

2 Indicateurs LED

3 Boutons de volume haut/bas

4 Écran

5 Boutons de canal haut/bas

6 Haut-parleur

7 Boutons programmables avant

8 Connecteur d'accessoire

3.1

Boutons programmables

Votre fournisseur peut programmer les boutons programmables en fonction de la durée de pression, pour vous permettre d'accéder directement à des fonctions radio et à un maximum de six canaux prédéfinis ou groupes.

Pression courte
Vous appuyez sur le bouton et relâchez rapidement.

Pression longue
Vous appuyez sur le bouton et vous le maintenez enfoncé pendant la durée programmée.

Maintien de la touche enfoncée
Vous maintenez le bouton enfoncé.

la durée programmée d'une pression s'applique à tous les paramètres et toutes les fonctions radio/utilitaires attribuables.

3.1.1

Fonctions radio attribuables

Les fonctions radio suivantes peuvent être attribuées à des boutons programmables.

Brouillage analogique
Active/désactive le brouillage analogique.

Urgence
Selon la programmation, cette fonction lance ou annule une alarme ou un appel d'urgence.

CGA micro
Active ou désactive la commande de gain automatique (CGA) du microphone interne.

Suppression de canal nuisible[1]
Supprime temporairement un canal indésirable dans la liste de balayage, sauf le canal sélectionné. Le canal sélectionné correspond à la combinaison de zone ou canal sélectionnée par l'utilisateur à partir de laquelle le balayage a débuté.

Accès par numérotation rapide
Lance directement un appel individuel, téléphonique ou de groupe prédéfini, un avertissement d'appel prédéfini, un message texte rapide prédéfini ou un canal désigné prédéfini.

Surveillance permanente[1]
Écoute le trafic sur un canal sélectionné jusqu'à ce que la fonction soit désactivée.

Confidentialité
Active ou désactive la fonction de cryptage.

Relais/Direct[1]
Permet de basculer entre l'utilisation d'un relais et la communication directe avec une autre radio.

Balayage[2]
Active ou désactive le balayage.

Amélioration trille
Active ou désactive l'amélioration des sons vibrants.

Émission activée par la voix (VOX)
Active ou désactive la voix (VOX).

[1] Non applicable à Capacity Plus.
[2] Non applicable à Capacity Plus - Site unique.

3.1.2

Fonctions utilitaires ou paramètres attribuables

Les fonctions utilitaires ou paramètres radio suivants peuvent être attribués à des boutons programmables.

Tones/Alerts
Active ou désactive l'ensemble des tonalités et avertissements.

Codes brouillage analogique
Active ou désactive les codes brouillage entre 3,29 et 3,39 kHz.

Canal Haut/Bas
Selon la programmation, le canal précédent ou suivant est sélectionné.

Niveau de puissance
Passe du niveau d'émission élevé à faible et vice-versa.

Squelch
Permet de basculer entre le niveau de squelch Normal et Filtré.

3.2

Bouton Push-to-Talk

Le bouton **PTT** (Push-to-talk) comprend deux fonctions de base :

- Pendant un appel, le bouton **PTT** permet à la radio d'émettre vers d'autres radios participant à cet appel. Le microphone est activé lorsque vous appuyez sur le bouton **PTT**.
- Lorsqu'il n'y a pas d'appel en cours, le bouton **PTT** sert à effectuer un nouvel appel (voir Appels à la page 33).

Exercez une pression longue sur le bouton **PTT** pour parler. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

Si la tonalité d'autorisation ou la tonalité locale PTT est activée, attendez la fin de la tonalité d'alerte courte avant de parler.

Si la fonction d'indication de canal libre est activée sur votre radio (programmée par votre revendeur), une brève tonalité d'alerte est émise lorsque le bouton **PTT** est relâché par le destinataire. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

Vous entendez une tonalité Interdiction continue si votre appel est interrompu. Vous devez relâcher le bouton **PTT** si vous entendez une tonalité d'interdiction continue.

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Indicateurs d'état

Ce chapitre présente les indicateurs d'état et les tonalités audio utilisés sur la radio.

4.1

Icônes

Ce chapitre présente les indicateurs d'état et les tonalités audio utilisés sur la radio.

Tableau 1: Icônes de l'écran

Les icônes suivantes apparaissent sur la barre d'état, en haut de l'écran de la radio. Les icônes sont classées sur la gauche par ordre d'apparition ou d'utilisation et sont spécifiques à chaque canal.

	Urgence La radio est en mode Urgence.
	Écoute La radio écoute le canal sélectionné.

Tableau (suite)…

	Notification La liste des notifications contient au moins un événement manqué.
	Indication de la puissance du signal reçu (RSSI) Le nombre de barres affichées représente l'intensité du signal de réception. Quatre barres indiquent le niveau maximal du signal. Cette icône est uniquement affichée pendant la réception.
	Balayage La fonction de balayage est activée.
	Balayage - Priorité 1 La radio détecte l'activité sur le canal/ groupe désigné comme Priorité 1.
	Balayage - Priorité 2 La radio détecte l'activité sur le canal/ groupe désigné comme Priorité 2.
	Crypté La fonction de cryptage est activée.

Tableau (suite)…

	Mode direct En l'absence de relais, la radio est configurée pour assurer des communications en mode Direct (poste à poste).
	Désactivation des tonalités Les tonalités sont désactivées.
	Non crypté La fonction de cryptage est désactivée.
	Balayage avec sélection automatique La fonction de balayage avec sélection automatique est activée.

Tableau 2: Icônes d'appel

En cours d'appel, les icônes suivantes peuvent apparaître sur l'écran de votre radio. Elles peuvent également s'afficher dans le répertoire pour indiquer le type d'alias ou d'ID.

	Appel individuel Signale un appel individuel en cours. Dans le répertoire, cette icône indique un ID (numéro) ou un alias (nom) de terminal radio.
	Appel de groupe/Appel général Signale un appel de groupe ou un appel général en cours. Dans le répertoire, cette icône indique un ID (numéro) ou un alias (nom) de groupe.

Tableau 3: Icônes des mini-avis

Les icônes suivantes peuvent apparaître momentanément sur l'écran après le déclenchement d'une tâche par l'utilisateur.

	Échec de transmission (négatif) La tâche n'a pas pu être exécutée correctement.
	Transmission réussie (positif) La tâche a été correctement exécutée.

Tableau (suite)…

	Transmission en cours (transition) La radio émet. Ceci s'affiche avant l'indication Transmission réussie ou Échec de transmission.

Tableau 4: Icônes des éléments envoyés

Les icônes suivantes apparaissent dans le coin supérieur droit de l'écran de la radio, dans le dossier Messages envoyés.

ou	**En cours** Le message texte envoyé à un ID ou un alias de terminal radio est en attente de transmission, qui sera suivie par l'attente de l'accusé de réception. Le message texte envoyé à un ID ou un alias de groupe est en attente de transmission.
ou	**Échec envoi** Le message texte ne peut pas être envoyé.

Tableau (suite)…

ou	**Envoi réussi** Le message texte a été envoyé avec succès.
ou	**Message individuel ou de groupe non lu** Le message texte n'a pas été lu.

4.2

Indicateurs LED

Les indicateurs LED signalent l'état opérationnel de votre radio.

Rouge clignotant

La radio a échoué à l'auto-test au moment de l'allumage.

La radio reçoit une émission d'urgence.

La radio est hors de portée si elle est configurée avec le système de transpondeur à portée automatique (ARTS, Auto-Range Transponder System).

Vert fixe

La radio est en cours d'allumage.

La radio est en cours d'émission.

La radio envoie un avertissement d'appel ou une transmission urgente.

Vert clignotant

La radio reçoit un appel ou des données.

La radio détecte une activité en liaison radio.

REMARQUE:
en mode conventionnel, lorsque la radio détecte une communication en cours, la LED clignote en vert. Par la nature du protocole numérique, cette activité peut ou non avoir un effet sur le canal programmé.

Vert clignotant double

La radio reçoit un appel ou des données cryptés.

Jaune fixe

La radio surveille un canal conventionnel.

Jaune clignotant

La radio procède à un balayage d'activité.

La radio doit encore répondre à une alerte d'appel.

Jaune clignotant double

La radio doit encore répondre à un avertissement d'appel de groupe.

La radio est verrouillée.

4.3

Tonalités

Les tonalités émises sur le haut-parleur de la radio sont décrites ci-après.

Tonalité aiguë

Tonalité grave

4.3.1

Tonalités d'indication

Les tonalités d'indication fournissent des indications sonores relatives à l'état de la radio après le déclenchement d'une tâche par l'utilisateur.

Tonalité d'indication positive

Tonalité d'indication négative

4.3.2

Tonalités audio

Les tonalités audio vous informent de l'état de la radio ou vous avertissent en cas de réception de données sur celle-ci.

Tonalité continue

Son uniforme. Émise en continu jusqu'à la fin de l'état.

Tonalité périodique

Tonalité périodique selon la durée programmée. La tonalité est répétée à intervalles réguliers.

Tonalité répétitive

Un seul son est répété jusqu'à ce que l'utilisateur le désactive.

Tonalité momentanée

Tonalité émise une fois pendant une courte durée définie par la radio.

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Sélection des zones et des canaux

Ce chapitre présente la procédure de sélection d'une zone ou d'un canal sur votre radio. Une zone correspond à un groupe de canaux.

Votre radio prend en charge jusqu'à 16 canaux et 1 zones, avec un maximum de 16 canaux par zone.

Chaque canal peut être programmé avec des fonctionnalités différentes et/ou prendre en charge différents groupes d'utilisateurs. Vous pouvez sélectionner le canal approprié sur lequel vous voulez émettre ou recevoir.

5.1 Sélection des canaux

Suivez la procédure ci-après pour sélectionner un canal sur votre radio une fois que vous avez sélectionné une zone.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur les boutons **Canal Haut/Canal Bas** programmés.
- Appuyez sur les boutons **Volume haut/Volume bas** programmés.
- Appuyez sur le bouton **Accès direct** préprogrammé.

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Appels

Ce chapitre présente les opérations permettant de recevoir, prendre, passer et arrêter des appels.

Vous pouvez sélectionner un alias ou un ID de terminal radio/de groupe une fois que vous avez sélectionné un canal à l'aide de l'une des fonctions suivantes :

Bouton programmé Accès par numérotation rapide

Cette méthode est employée pour les uniquement.

Vous ne pouvez attribuer qu'un seul ID à un bouton d'**accès par numérotation rapide** avec une pression courte ou longue sur un bouton programmable. Plusieurs boutons d'**accès par numérotation rapide** peuvent être programmés sur votre radio.

6.1

Appels de groupe

Votre radio doit avoir été configurée pour faire partie d'un groupe afin de pouvoir échanger des appels avec un groupe d'utilisateurs.

6.1.1

Émission d'appels de groupe

Suivez la procédure ci-après pour passer des appels de groupe sur votre radio.

1 Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Sélectionnez un canal correspondant à l'alias ou à l'ID du groupe actif. Voir Sélection des canaux à la page 31.
   - Appuyez sur le bouton **Accès direct** préprogrammé.

2 Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel.

   La LED passe au vert.

3 Effectuez l'une des opérations suivantes :
   - Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si cette fonction est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
   - Attendez la fin de la tonalité locale **PTT** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

La LED passe au vert lorsque la radio cible répond.

5 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler. Appuyez sur le bouton **PTT** pour répondre à l'appel.

L'appel se termine en l'absence d'activité vocale pendant une période prédéterminée.

6.1.2

Réponse aux appels de groupe

Pour recevoir un appel provenant d'un groupe d'utilisateurs, votre radio doit être configurée comme membre de ce groupe. Suivez la procédure ci-après pour répondre aux appels de groupe sur votre radio.

Lorsque vous recevez un appel de groupe :

- La LED clignote en vert.
- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.

1 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.Appuyez sur le bouton **PTT** pour répondre à l'appel.

La LED passe au vert.

2 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.Appuyez sur le bouton **PTT** pour répondre à l'appel.

La LED passe au vert.

3 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si cette fonction est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

- Attendez la fin de la tonalité locale **PTT** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

L'appel se termine en l'absence d'activité vocale pendant une période prédéterminée.

6.2

Appels individuels

Un appel individuel est un appel provenant d'une radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle.

Il existe deux façons d'établir un appel individuel. La première consiste à établir l'appel après l'exécution d'une vérification de présence, tandis que la deuxième établit l'appel immédiatement. Votre fournisseur ne peut programmer qu'un seul de ces deux types d'établissement d'appel sur votre radio.

6.2.1

Émission d'appels individuels

Votre radio doit être programmée pour passer un appel individuel. Si cette fonction n'est pas activée, une tonalité d'indication négative est émise lorsque vous lancez l'appel. Suivez la procédure ci-après pour passer des appels individuels sur votre radio.

Pour contacter un autre poste du système, vous pouvez envoyer un message texte ou une alerte d'appel. Pour plus d'informations, reportez-vous à la section Message texte à la page 51 ou Fonctionnement de l'avertissement d'appel à la page 46.

1 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Sélectionnez un canal correspondant à l'alias ou à l'ID du terminal radio actif.
- Appuyez sur le bouton **Accès direct** préprogrammé.

2 Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel.

La LED passe au vert.

3 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si cette fonction est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

4 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

La LED verte clignote lorsque la radio cible répond.

5 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.Appuyez sur le bouton **PTT** pour répondre à l'appel.

L'appel se termine en l'absence d'activité vocale pendant une période prédéterminée.

6.2.2

Réponse aux appels individuels

Suivez la procédure ci-après pour répondre aux appels individuels sur votre radio.

Lorsque vous recevez un appel individuel :

- La LED clignote en vert.
- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.

1 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.Appuyez sur le bouton **PTT** pour répondre à l'appel.

La LED passe au vert.

2 Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si cette fonction est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

3 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

L'appel se termine en l'absence d'activité vocale pendant une période prédéterminée.

6.3

Appels généraux

Un appel général est un appel émis par une radio individuelle à destination de toutes les radios présentes sur le canal sélectionné. Un appel général permet de diffuser

des annonces importantes dont les utilisateurs doivent tenir compte. Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à un appel général.

6.3.1
Émission d'appels généraux

Votre radio doit être programmée pour que vous puissiez lancer un appel général. Suivez la procédure ci-après pour passer des appels généraux sur votre radio.

1 Sélectionnez un canal avec l'alias ou l'ID du groupe Appel général actif.

2 Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel.

La LED passe au vert.

3 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si cette fonction est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
- Attendez la fin de la tonalité locale **PTT** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

Les utilisateurs du canal ne peuvent pas répondre à un appel général.

6.3.2
Réception d'appels généraux

Lorsque vous recevez un appel général :

- Une tonalité est émise.
- La LED clignote en vert.
- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.

Une fois l'appel général terminé, la radio revient au menu affiché avant sa réception.

Il n'y a aucun délai prédéterminé avant la fin d'un appel général.

Si la fonction d'indication de canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'alerte au moment où le bouton **PTT** de la radio en émission sera relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler.

Vous ne pouvez pas répondre à un appel général.

REMARQUE:
Si vous changez de canal pendant la réception d'un appel général, il sera interrompu. Vous ne pouvez **pas** utiliser les fonctions des boutons programmés avant la fin d'un appel général.

6.4

Appels sélectifs

Un appel sélectif est un appel provenant d'une radio individuelle communiquant avec une autre radio individuelle. Il s'agit d'un appel individuel sur un système analogique.

6.4.1

Émission d'appels sélectifs

Votre radio doit être programmée pour que vous puissiez lancer un appel sélectif. Suivez la procédure ci-après pour passer des appels sélectifs sur votre radio.

1. Sélectionnez un canal correspondant à l'alias ou à l'ID du terminal radio actif.
2. Appuyez sur le bouton **PTT** pour lancer l'appel.

   La LED passe au vert.
3. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si cette fonction est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
4. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

   La LED verte clignote lorsque la radio cible répond.
5. L'appel se termine en l'absence d'activité vocale pendant une période prédéterminée.

6.4.2

Réponse aux appels sélectifs

Suivez la procédure ci-après pour répondre aux appels sélectifs sur votre radio.

Lorsque vous recevez un appel sélectif :

- La LED clignote en vert.

- Votre radio active le son à nouveau et l'appel entrant est audible dans le haut-parleur.

1. Appuyez sur le bouton **PTT** pour répondre à l'appel.

2. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si cette fonction est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

3. Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

   L'appel se termine en l'absence d'activité vocale pendant une période prédéterminée.Une tonalité est émise.

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Fonctions avancées

Ce chapitre indique comment utiliser les fonctions disponibles sur votre radio.

Votre revendeur ou administrateur système peut avoir adapté votre radio à vos besoins spécifiques. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

7.1
Mode Direct

Cette fonction vous permet de continuer à communiquer lorsque votre relais ne fonctionne pas ou que votre radio se trouve hors de portée du relais, mais uniquement dans les limites de la portée d'appel des autres radios.

Le paramètre Mode Direct est maintenu même après la mise hors tension.

7.1.1
Basculement entre les modes Relais et Direct

Suivez la procédure ci-après pour passer du mode Relais au mode Direct et inversement sur votre radio.

1 Appuyez sur le bouton **Relais/Direct** programmé.

2 L'une des tonalités suivantes est émise :

Tonalité d'indication positive
La radio est en mode direct.

Tonalité d'indication négative
La radio est en mode relais.

7.2
Écoute permanente

La fonction d'écoute permanente permet de surveiller en continu l'activité d'un canal sélectionné.

7.2.1
Activation/désactivation de l'écoute permanente

Suivez la procédure ci-après pour activer ou désactiver la fonction d'écoute permanente sur votre radio.

Appuyez sur le bouton **Écoute permanente** programmé.

Lorsque la radio entre dans ce mode :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- La LED rouge s'allume.

Lorsque la radio quitte ce mode :

- Une tonalité d'alerte retentit.
- La LED jaune s'éteint.

7.3
Listes de balayage

Les listes de balayage sont créées et attribuées à des canaux ou groupes spécifiques. Votre radio recherche une activité vocale en balayant la séquence des canaux ou groupes spécifiée dans la liste de balayage.

Votre radio peut prendre en charge jusqu'à 250 listes de balayage, chacune comptant au maximum 16 membres.

Chaque liste de balayage peut contenir des entrées analogiques et numériques.

7.4
Balayage

Lorsque vous exécutez un balayage, votre radio fait défiler la liste de balayage programmé du canal actuel à la recherche d'activité vocale.

Pendant un balayage en mode double (analogique et numérique), si vous êtes en train de communiquer sur un canal numérique, et que votre radio détecte et s'arrête sur un canal analogique, elle passe automatiquement du mode numérique au mode analogique pendant la durée de l'appel. Elle effectue cette opération en sens inverse.

Vous pouvez lancer un balayage de deux manières différentes :

Balayage du canal principal (manuel)

Votre radio balaie tous les canaux ou groupes de la liste. Lorsque votre radio passe en mode de balayage, elle peut, selon sa configuration, commencer automatiquement par le dernier canal/groupe actif balayé ou par le canal sur lequel le balayage a démarré.

Balayage auto (automatique)

Votre radio lance automatiquement le balayage dès que vous sélectionnez un canal ou groupe sur lequel la fonction de balayage automatique est activée.

REMARQUE:
Lorsque vous configurez l'option de **réception des messages de groupe pendant le balayage**, votre radio peut recevoir des messages de groupe depuis des canaux non accueil. Votre radio peut répondre aux messages de groupe sur le canal d'accueil mais pas répondre sur les canaux non accueil. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

7.4.1

Activation/désactivation du balayage

Suivez la procédure ci-après pour activer ou désactiver le balayage sur votre radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton programmé **Balayage** pour activer ou désactiver cette fonction.
- Appuyez sur le bouton **Canal Haut/Bas** pour sélectionner un canal avec balayage automatique activé.

Si le balayage est activé :

- La LED clignote en jaune.
- Une tonalité d'indication positive est émise.

Si le balayage est désactivé :

- La LED s'éteint.
- Une tonalité d'indication négative est émise.

7.4.2

Réponse aux transmissions pendant un balayage

Pendant le balayage, votre radio s'arrête sur un canal/groupe sur lequel elle détecte de l'activité. Elle reste sur ce canal pendant une durée programmée appelée « temps de maintien ». Suivez la procédure ci-après pour répondre à des transmissions pendant un balayage.

1 Si la fonction d'indication Canal libre est activée, vous entendrez une brève tonalité d'avertissement lorsque le bouton **PTT** de la radio émettrice est relâché. Cette tonalité confirme que le canal est libre et que vous pouvez parler. Appuyez sur le bouton **PTT** pendant le délai de maintien.

   La LED passe au vert.

2 Effectuez l'une des opérations suivantes :

   - Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler (si cette fonction est activée) et parlez distinctement dans le microphone.
   - Attendez la fin de la tonalité locale **PTT** (si cette option est activée) et parlez distinctement dans le microphone.

3 Relâchez le bouton **PTT** pour écouter.

   La radio reprend le balayage d'autres canaux ou groupes si vous ne répondez pas pendant le temps de maintien.

7.4.3

Suppression des canaux nuisibles

Si un canal génère constamment du bruit ou des appels indésirables (pouvant donc être qualifié de « canal nuisible »), vous pouvez temporairement le supprimer de la liste de balayage. Cette fonction ne peut pas être appliquée au canal désigné comme canal sélectionné. Suivez la procédure ci-après pour supprimer des canaux nuisibles sur votre radio.

1 Lorsque votre radio se verrouille sur un canal indésirable ou nuisible, appuyez sur le bouton programmé de **suppression de canal nuisible** jusqu'à ce qu'une tonalité soit émise.

2 Relâchez le bouton programmé **Suppression de canal nuisible**.

Le canal nuisible est supprimé.

7.4.4

Restauration des canaux nuisibles

Suivez la procédure ci-après pour restaurer des canaux nuisibles sur votre radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Mettez la radio hors tension, puis de nouveau sous tension.
- Arrêtez et redémarrez le balayage à l'aide du bouton programmé **Balayage**.
- Changez de canal à l'aide du bouton **Canal Haut/ Canal Bas**.

7.5

Balayage avec sélection automatique

La fonction de balayage avec sélection automatique vous procure une couverture remarquablement étendue dans les zones où plusieurs stations de base émettent des informations identiques sur différents canaux analogiques.

Votre radio balaie les canaux analogiques de ces stations de base et applique un processus de sélection automatique (voting) pour sélectionner le signal le plus puissant. Ensuite, votre radio reçoit les transmissions de cette station de base.

Pendant un balayage avec sélection automatique, la LED clignote en jaune.

Suivez les procédures de la section Réponse aux transmissions pendant un balayage à la page 44 pour répondre à une émission pendant un balayage avec sélection automatique.

7.6

Fonctionnement de l'avertissement d'appel

La fonction d'avertissement d'appel vous permet de demander à un utilisateur de vous rappeler.

Cette fonctionnalité est accessible via un bouton programmé d'**accès par numérotation rapide**.

7.6.1

Réponse aux avertissements d'appels

Suivez la procédure ci-après pour répondre aux avertissements d'appel sur votre radio.

Lorsque vous recevez un avertissement d'appel :

- Une tonalité répétitive est émise.
- La LED clignote en jaune.

Appuyez sur le bouton **PTT** dans les 4 secondes suivant la réception de la page Alerte d'appel pour répondre à l'appel individuel.

7.6.2

Émission d'avertissements d'appel

Suivez la procédure ci-après pour émettre des avertissements d'appel sur votre radio.

1 Appuyez sur le bouton **Accès direct** préprogrammé.

La LED passe au vert.

2 Attendez l'accusé de réception.

Si l'accusé de réception de l'avertissement d'appel est reçu, deux bips sont émis.

Si l'accusé de réception de l'avertissement d'appel n'est pas reçu, une tonalité basse est émise.

7.7

Gestion de l'urgence

Une alarme d'urgence sert à signaler une situation critique. Vous pouvez déclencher une urgence à tout moment, même en cas d'activité sur le canal actuel.

REMARQUE:
Seule l'une des alarmes d'urgence ci-dessus peut être attribuée au bouton préprogrammé **Urgence** ou à la pédale d'urgence.

De plus, chaque alarme comporte les options suivantes :

Regular
La radio transmet un signal d'alarme et fournit des indications audio et/ou visuelles.

Silent
La radio transmet un signal d'alarme sans indications audio ni visuelles. La radio reçoit des appels sans qu'aucun son ne soit émis par le haut-parleur jusqu'à ce que vous appuyiez sur le bouton **PTT**.

Silencieux avec voix
La radio transmet un signal d'alarme sans indications audio ni visuelles, mais permet l'écoute d'appels entrants dans le haut-parleur.

7.7.1

Réception d'alarmes d'urgence

Suivez la procédure ci-après pour recevoir des alarmes d'urgence sur votre radio.

Lorsque vous recevez une alarme d'urgence :

- Une tonalité est émise.
- La LED clignote en rouge.

Vous pouvez couper la tonalité. Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton **PTT** pour appeler le groupe de radios ayant reçu l'alarme d'urgence.
- Appuyez sur n'importe quel bouton programmable.
- Quittez le mode d'urgence.

REMARQUE:
Votre radio accuse automatiquement réception de l'alarme d'urgence (si cette fonction est activée).

7.7.2

Envoi d'alarmes d'urgence

Cette fonction permet d'envoyer une alarme d'urgence, un signal non vocal, qui déclenche un avertissement sur un

groupe de radios. Votre radio n'affiche aucune indication audio ni visuelle en mode Urgence lorsqu'elle est définie sur silencieux.

Suivez la procédure ci-après pour envoyer des alarmes d'urgence sur votre radio.

1 Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** ou sur la **pédale d'urgence**.

2 Attendez l'accusé de réception.

Si l'opération réussit :

- La tonalité d'urgence est émise.
- La LED clignote en rouge.

Si toutes les tentatives ont échoué :

- Une tonalité grave est émise.

La radio quitte le mode Alarme d'urgence.

7.7.3

Alarmes d'urgence suivies d'un appel vocal

Cette fonctionnalité permet d'envoyer une alarme d'urgence suivie d'un appel vocal à un groupe de radios. Le microphone de votre radio est automatiquement ouvert et vous n'avez plus besoin d'appuyer sur le bouton **PTT** pour communiquer avec le groupe de radios. Cet état activé du microphone est également appelé « *Micro ouvert* ».

Si le mode Cycle d'urgence est activé sur votre radio, le cycle alternatif entre le *Micro ouvert* et la réception d'appel est activé pendant une durée programmée. En mode Cycle d'urgence, les appels reçus sont entendus dans le haut-parleur.

Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant la période de réception programmée, vous entendrez la tonalité d'interdiction, indiquant que le bouton **PTT** doit être relâché. La radio ignore le bouton **PTT** et reste en mode Urgence.

Si vous appuyez sur le bouton **PTT** pendant que le micro est *ouvert* et le maintenez enfoncé après expiration de la période *Micro ouvert*, la radio continue d'émettre jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton **PTT**.

Si la demande d'alarme d'urgence échoue, la radio ne tente pas de renvoyer la demande et passe directement en mode d'émission *Micro ouvert*.

REMARQUE:
Il est possible que certains accessoires ne prennent pas en charge le mode *Micro ouvert*. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

7.7.4

Envoi d'un message d'alarme d'urgence suivi d'un appel vocal

Suivez la procédure ci-après pour envoyer des alarmes d'urgence suivies d'un appel vocal sur votre radio.

1 Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** ou sur la **pédale d'urgence**.

La LED passe au vert.

2 Une fois que la tonalité d'urgence retentit, parlez clairement dans le microphone.

Lorsque le *micro ouvert* est activé, la radio émet automatiquement sans que l'utilisateur n'ait besoin de toucher le bouton **PTT** jusqu'à la fin de la période *Micro ouvert*. La LED verte s'allume lors de la transmission.

La radio arrête automatiquement l'émission dans les cas suivants :

- Si le mode Cycle d'urgence est activé, la durée du cycle alternatif entre le *Micro ouvert* et la réception d'appel expire.
- Si le mode Cycle d'urgence est désactivé, la période *Micro ouvert* expire.

3 Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton **PTT** pour émettre de nouveau.
- Appuyez sur le bouton **Urgence désact.** pour quitter le mode Urgence.

REMARQUE:
Si le mode Silencieux avec voix est activé, votre radio ne donnera aucune indication visuelle ou sonore pendant l'utilisation du mode Urgence, lorsque vous appelez avec le Micro ouvert, mais vous entendrez le son dans le haut-parleur lorsque la radio cible répondra après expiration de la période de transmission Micro ouvert programmée.

Les voyants ne réapparaissent que lorsque vous appuyez sur le bouton PTT.

7.7.5

Relance d'un mode Urgence

Cette fonction concerne uniquement la radio qui envoie l'alarme d'urgence. Suivez la procédure ci-après pour relancer un mode Urgence sur votre radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Changez de canal pendant que la radio est en mode Urgence. La radio quitte le mode Urgence avant de réinitialiser l'urgence si l'alarme d'urgence est activée sur le nouveau canal.
- Appuyez sur le bouton programmé **Urgence activée** pendant que la radio est en train d'activer le mode Urgence ou d'émettre en mode Urgence. La radio annule alors l'état en cours avant de relancer le mode Urgence.

7.7.6

Sortie du mode d'urgence

Cette fonction concerne uniquement la radio qui envoie l'alarme d'urgence.

Votre radio sortira du mode Urgence dans les cas suivants :

- La radio reçoit un accusé de réception (alarme d'urgence uniquement).
- Un télégramme de sortie d'urgence est reçu.
- La radio a utilisé le nombre total de tentatives d'envoi d'une alarme.

REMARQUE:
Le mode Urgence ne sera pas automatiquement rétabli à la prochaine mise sous tension de la radio.

Suivez la procédure ci-après pour désactiver le mode Urgence sur votre radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Appuyez sur le bouton **Urgence désact.** programmé.
- Éteignez la radio, puis rallumez-la, si celle-ci a été programmée pour rester sur le canal d'urgence dédié, même après la réception d'un accusé de réception.

7.8

Message texte

Votre radio vous permet de recevoir des données, par exemple sous forme de message texte, depuis une autre radio ou une application de messages textes.

Il existe deux types de messages texte : les messages texte DMR courts et les messages texte. La longueur maximale d'un message texte DMR court est de 23 caractères. La longueur maximale d'un message texte est de 280 caractères, ligne d'objet comprise. La ligne d'objet s'affiche uniquement lorsque vous recevez des messages provenant d'une application de messagerie.

REMARQUE:
Cette longueur maximale s'applique uniquement aux modèles dotés de la dernière version du logiciel et du matériel. Pour les modèles de radio dotés de versions plus anciennes, la longueur maximale d'un message texte est de 140 caractères. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

pour la langue arabe, la saisie de texte s'effectue de droite à gauche.

7.8.1

Messages texte rapides

7.8.1.1

Envoi de messages texte rapides

Suivez la procédure ci-après pour envoyer des messages texte rapides prédéfinis de votre radio vers un alias prédéfini.

1 Appuyez sur le bouton **Accès direct** préprogrammé.

2 Attendez l'accusé de réception.

Si l'opération réussit :

- Une tonalité d'indication positive est émise.

Si l'opération échoue :

- Une tonalité d'indication négative est émise.

7.9

Brouillage analogique

Le brouillage analogique est une fonction analogique conçue pour protéger les utilisateurs contre les possibilités d'écoute par des personnes non autorisées sur un canal grâce à une solution de brouillage logicielle. Les éléments de signalisation et d'identification des utilisateurs ne sont pas cryptés.

La fonction de brouillage analogique doit être activée sur le canal pour que votre radio puisse envoyer et recevoir une transmission compatible avec le brouillage analogique. Lorsque le brouillage analogique est activé sur le canal, la radio n'est **pas** en mesure de recevoir des transmissions décryptées.

Votre radio prend en charge deux codes de brouillage analogique qui peuvent être activés via le bouton programmable.

7.9.1

Activation/désactivation du brouillage analogique

Suivez la procédure ci-après pour activer ou désactiver le brouillage analogique sur votre radio.

Appuyez sur le bouton préprogrammé de **Brouillage analogique** pour activer ou désactiver cette fonction.

7.10

Lone Worker

Cette fonction envoie une alarme d'urgence lorsque la radio reste inutilisée, par exemple si l'utilisateur n'appuie pas sur un bouton ou ne sélectionne pas de canal pendant une durée prédéterminée.

Après expiration de ce délai, la radio vous avertit en émettant une tonalité d'indication sonore.

Si vous ne confirmez pas avoir entendu cette tonalité en appuyant sur l'une des touches avant l'expiration du délai de rappel, la radio envoie une alarme d'urgence.

Une seule alarme d'urgence peut être associée à cette fonction :

- Alarme d'urgence
- Alarme d'urgence avec appel
- Alarme d'urgence suivie d'un appel vocal

La radio reste en mode Urgence et autorise les messages vocaux jusqu'à la prochaine action de l'utilisateur. Consultez la section Gestion de l'urgence à la page 47 pour en savoir plus sur la désactivation du mode Urgence.

REMARQUE:
cette fonction est uniquement disponible sur les radios programmées à cet effet.Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

7.11

Système de transpondeur à portée automatique

Le système de transpondeur à portée automatique (ARTS, Auto-Range Transponder System) est une fonction analogique conçue pour vous informer lorsque votre radio est hors de portée d'autres radios équipées de la fonction ARTS.

Les radios équipées de la fonction ARTS transmettent ou reçoivent des signaux régulièrement pour confirmer qu'elles sont à portée les unes des autres.

Votre radio assure l'indication des états comme suit :

Première alerte
Une tonalité est émise.

Alerte ARTS à portée
Si ce type d'avertissement est programmé, une tonalité est émise.

Alerte ARTS hors portée
Une tonalité est émise. La LED clignote rapidement en rouge.

REMARQUE:
Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

7.12

Fonctions de verrouillage par mot de passe

Cette fonctionnalité vous permet de restreindre l'accès à la radio en demandant un mot de passe lorsque l'appareil est sous tension.

7.12.1

Accès par mot de passe aux radios

Suivez la procédure ci-après pour accéder à votre radio en utilisant un mot de passe.

1 Allumez la radio.

Une tonalité continue est émise.

2 Saisissez votre mot de passe à quatre chiffres.

- Appuyez sur **Canal Haut/Bas** pour sélectionner un chiffre. Appuyez sur le bouton avant **P2** pour confirmer le chiffre sélectionné.
- Entrez les autres chiffres du mot de passe de la même manière.

3 Votre radio vérifie automatiquement la validité du mot de passe lorsque le dernier des quatre chiffres du mot de passe est saisi.

Si l'opération réussit, la radio se met sous tension. Si l'opération échoue :

- Vous entendez une tonalité continue. Répétez étape 2.
- Après la troisième tentative, votre radio est verrouillée. Une tonalité est émise. La LED jaune clignote double. Votre radio passe à l'état verrouillé pendant 15 minutes.

REMARQUE:
En mode verrouillé, votre radio répond uniquement aux commandes du **bouton Marche/Arrêt - Volume**.

7.12.2

Déverrouillage des radios

Lorsqu'elle est verrouillée, votre radio ne peut recevoir aucun appel. Suivez la procédure ci-après pour déverrouiller votre radio.

Effectuez l'une des opérations suivantes :

- Si la radio est allumée, patientez 15 minutes, puis répétez les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios à la page 54 pour accéder à la radio.
- Si la radio est éteinte, allumez-la. Votre radio relance le délai de 15 minutes d'attente en mode verrouillé.
  Une tonalité est émise. La LED jaune clignote double.

  Patientez 15 minutes, puis répétez les étapes de la section Accès par mot de passe aux radios à la page 54 pour accéder à la radio.

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Fonctions utilitaires

Ce chapitre présente les fonctions de configuration/infos disponibles sur votre radio.

8.1

Activation/désactivation des tonalités/avertissements

Vous pouvez activer et désactiver toutes les tonalités et alertes radio, le cas échéant, sauf pour les tonalités d'alerte d'urgence . Suivez la procédure ci-après pour activer ou désactiver les tonalités et avertissements sur votre radio.

Appuyez sur le bouton programmé **Toutes Tnltés/ Avert.**

Si l'opération réussit :

- La tonalité d'indication positive est émise.
- Toutes les tonalités et tous les avertissements sont activés.

Si l'opération échoue :

- La tonalité d'indication négative est émise.
- Toutes les tonalités et tous les avertissements sont désactivés.

8.2

Niveaux de puissance

Vous pouvez personnaliser le niveau de puissance en sélectionnant l'option Haute ou Basse pour chaque canal.

Élevé

Ce niveau prend en charge la communication avec des radios qui peuvent être considérablement éloignées de vous.

Faible

Ce niveau prend en charge la communication avec des radios qui se trouvent à proximité.

8.2.1

Définition des niveaux de puissance

Suivez la procédure ci-après pour définir les niveaux de puissance utilisés sur votre radio.

Appuyez sur le bouton **Niveau de puissance** préprogrammé.

Si l'opération réussit :

- La tonalité d'indication positive est émise.
- La radio émet à un niveau de puissance faible.

Si l'opération échoue :

- La tonalité d'indication négative est émise.
- La radio émet à un niveau de puissance élevé.

8.3

Activation/désactivation de l'avertisseur/des phares

Votre radio peut vous avertir de la réception d'un appel entrant avec la fonction d'avertisseurs/de phares. Si vous activez cette fonction, un appel entrant déclenchera l'avertisseur sonore et les phares de votre véhicule. Cette fonction doit être installée par votre fournisseur à l'aide du connecteur d'accessoire arrière de votre radio. Suivez la procédure ci-après pour activer ou désactiver sur votre radio l'ensemble des avertisseurs et des phares.

Appuyez sur le bouton **Avertisseur/phares** préprogrammé.

Si l'opération réussit :

- La tonalité d'indication positive est émise.
- La fonction d'avertisseurs et d'éclairage est activée.

Si l'opération échoue :

- La tonalité d'indication négative est émise.
- La fonction d'avertisseurs et d'éclairage est désactivée.

8.4

Niveaux de squelch

Vous pouvez régler le niveau de squelch pour filtrer les appels indésirables ayant un signal insuffisant ou des canaux dont le bruit de fond est supérieur à la normale.

Normal
Réglage par défaut.

Filtré
Ce paramètre permet de filtrer les appels indésirables et/ou le bruit de fond. Certains appels émis par des sites éloignés peuvent également être exclus.

8.4.1

Réglage des niveaux Squelch

Suivez la procédure ci-après pour définir les niveaux de squelch utilisés sur votre radio.

Appuyez sur le bouton **Squelch** préprogrammé.

L'une des tonalités suivantes est émise :

Tonalité d'indication positive
La radio fonctionne en Squelch filtré.

Tonalité d'indication négative
La radio fonctionne en Squelch normal.

8.5

Émission activée par la voix

L'émission activée par la voix (VOX) permet de passer des appels commandés par la voix en mode mains libres sur un canal programmé. La radio émet automatiquement pendant une durée programmée, chaque fois que le microphone de l'accessoire VOX détecte la voix d'un utilisateur.

La source du microphone doit être préconfigurée et l'accessoire VOX doit être branché sur le port préconfiguré.

REMARQUE:
Il peut être nécessaire d'éteindre la radio et de la rallumer après avoir déconnecté le microphone VOX pour permettre à la radio d'utiliser un autre accessoire valide.

Vous pouvez activer ou désactiver la fonction VOX en réalisant l'une des opérations suivantes :

- Pour activer la fonction VOX, éteignez et rallumez votre radio.

- Changez de canal à l'aide des boutons **Canal Haut/Bas** pour activer la fonction VOX.
- Appuyez sur le bouton **PTT** pendant que la radio émet pour désactiver la fonction VOX.

REMARQUE:
seuls certains modèles permettent d'activer et de désactiver cette fonction. Consultez votre fournisseur ou administrateur système pour en savoir plus.

8.5.1

Activation/désactivation de l'émission activée par la voix (VOX)

Suivez la procédure ci-après pour activer ou désactiver la fonction VOX sur votre radio.

Appuyez sur le bouton programmé **VOX** pour activer ou désactiver cette fonction.

REMARQUE:
Si la tonalité d'autorisation de parler est activée, utilisez un mot clé pour émettre l'appel. Attendez la fin de la tonalité d'autorisation de parler, puis parlez distinctement dans le microphone. Reportez-vous à la section Activation/désactivation de la tonalité d'autorisation de parler pour plus d'informations.

8.6

Activation/désactivation de l'annonce vocale

Cette fonction permet à la radio d'énoncer par audio la zone ou le canal attribué par l'utilisateur, ou le bouton programmable sur lequel il vient d'appuyer.
Cela s'avère particulièrement utile lorsque l'utilisateur a du mal à lire l'écran de la radio.

L'utilisateur peut personnaliser l'indication audio en fonction de ses besoins. Suivez la procédure ci-après pour activer ou désactiver l'annonce vocale sur votre radio.

Appuyez sur le bouton **Annonce vocale** programmé.

Si l'opération réussit :

- La tonalité d'indication positive est émise.
- Toutes les tonalités et tous les avertissements sont activés.

Si l'opération échoue :

- La tonalité d'indication négative est émise.
- Toutes les tonalités et tous les avertissements sont désactivés.

- La tonalité d'indication positive est émise.
- Toutes les tonalités et tous les avertissements sont activés.

Si l'opération échoue :

- La tonalité d'indication négative est émise.
- Toutes les tonalités et tous les avertissements sont désactivés.

8.7

Activation/désactivation de l'amélioration des trilles

Vous pouvez activer cette fonction lorsque vous parlez dans une langue dont de nombreux mots contiennent des trilles alvéolaires (« R » roulé). Suivez la procédure ci-après pour activer ou désactiver la fonction d'amélioration des sons vibrants sur votre radio.

Appuyez sur le bouton programmé **Amélioration des sons vibrants** pour activer ou désactiver cette fonctionnalité.

Si l'opération réussit :

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Garantie limitée

9.1

PRODUITS DE COMMUNICATION MOTOROLA SOLUTIONS

9.2

I. CONDITIONS ET DURÉE DE CETTE GARANTIE :

Motorola Solutions, Inc. (« Motorola Solutions ») garantit les Produits de communication fabriqués par Motorola Solutions figurant dans la liste ci-dessous (ci-après dénommés « Produit ») contre les défauts concernant les matériaux et la fabrication dans des conditions d'utilisation et de service normales pour la durée à compter de la date d'achat telle que définie ci-dessous :

Radios numériques	Douze (24) mois
Accessoires	Douze (12) mois

Motorola Solutions, à sa discrétion et gratuitement, réparera (avec des composants neufs ou reconditionnés) ou remplacera (avec un produit neuf ou reconditionné) ou remboursera le prix d'achat du Produit pendant la période de garantie s'il a été retourné conformément aux conditions de la présente garantie. Les pièces ou cartes remplacées sont garanties pour le restant de la période de garantie applicable d'origine. Toutes les pièces remplacées du Produit deviennent la propriété de Motorola Solutions.

Cette garantie limitée expresse est étendue par Motorola Solutions à l'acheteur/utilisateur final d'origine uniquement et n'est ni cessible, ni transférable à aucune autre partie. Il s'agit de la garantie complète du Produit fabriqué par Motorola Solutions. Motorola Solutions n'accepte aucune obligation ni responsabilité quant à tout ajout ou modification apporté à cette garantie, à moins que cet ajout ou modification ne soit effectué par écrit et signé par un responsable de Motorola Solutions.

Sauf stipulation contraire figurant dans un accord séparé établi entre Motorola Solutions et l'acheteur/utilisateur final d'origine, Motorola Solutions ne garantit en aucune manière l'installation, la maintenance ou la réparation du Produit.

Motorola Solutions ne peut en aucune façon être tenu responsable pour tout équipement auxiliaire non fourni par Motorola Solutions associé ou utilisé avec le Produit ou pour toute utilisation du Produit avec n'importe quel

appareil auxiliaire. Tous ces appareils sont expressément exclus de cette garantie. Étant donné que chaque système susceptible d'utiliser le Produit est unique, dans le cadre de cette garantie, Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant la portée, la couverture ou le fonctionnement de l'ensemble du système.

9.3

II. DISPOSITIONS GÉNÉRALES

Cette garantie établit l'étendue complète des responsabilités de Motorola Solutions concernant le Produit. Le recours exclusif en vertu de cette garantie, à l'entière discrétion de Motorola Solutions, est limité à la réparation, au remplacement ou au remboursement du prix d'achat. CETTE GARANTIE SE SUBSTITUE À TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE. LES GARANTIES IMPLICITES, INCLUANT SANS LIMITATION LES GARANTIES IMPLICITES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER, SONT LIMITÉES À LA DURÉE DE CETTE GARANTIE LIMITÉE. LA RESPONSABILITÉ DE MOTOROLA SOLUTIONS NE SAURAIT EN AUCUN CAS EXCÉDER LE PRIX D'ACHAT DU PRODUIT ET NE SAURAIT ÊTRE ENGAGÉE EN CAS DE DOMMAGES, DE PERTE D'UTILISATION, DE PERTE DE TEMPS, DE DÉRANGEMENT, DE PERTE COMMERCIALE, DE MANQUE À GAGNER, D'ÉCONOMIES NON RÉALISÉES OU TOUT AUTRE DOMMAGE INDIRECT, SPÉCIAL OU ACCESSOIRE RÉSULTANT DE L'UTILISATION OU DE L'IMPOSSIBILITÉ D'UTILISER LE PRODUIT, DANS LES LIMITES DES DISPOSITIONS PRÉVUES PAR LA LOI.

9.4

III. DROITS ACCORDÉS PAR LA LÉGISLATION NATIONALE :

CERTAINS ÉTATS N'AUTORISENT PAS L'EXCLUSION OU LA LIMITATION DES DOMMAGES ACCESSOIRES OU INDIRECTS, OU UNE LIMITATION DE LA DURÉE D'APPLICATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE, AUQUEL CAS LA LIMITATION OU EXCLUSION CI-DESSUS RISQUE DE NE PAS ÊTRE APPLICABLE.

Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques ; vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre.

9.5

IV. UTILISER LE SERVICE DE GARANTIE

Pour obtenir un service sous garantie, vous devez fournir un justificatif d'achat (mentionnant la date d'achat et le numéro de série du Produit) et apporter ou envoyer le Produit (transport et assurance prépayés à votre charge) à un centre de garantie homologué. Le service sous garantie sera fourni par Motorola Solutions via l'un de ses centres de services sous garantie agréés. Pour obtenir le service sous garantie, vous pouvez contacter en premier lieu le fournisseur qui vous a vendu le Produit (par exemple, le revendeur ou le fournisseur de services de communication). Vous pouvez également appeler Motorola Solutions au 1-800-927-2744 aux États-Unis et au Canada.

9.6

V. ÉLÉMENTS NON COUVERTS PAR LA GARANTIE

1 Les défauts ou dommages résultant de l'utilisation du Produit en dehors de son utilisation normale et habituelle.

2 Les défauts ou dommages liés à un mauvais usage, à un accident, à de l'eau ou à une négligence.

3 Les défauts ou dommages résultant d'essais, d'une utilisation, d'une maintenance, d'une installation, d'une altération, d'une modification ou d'un ajustement inappropriés.

4 La détérioration ou les dommages d'antennes, à moins qu'ils n'aient été directement causés par des défauts du matériel ou des défauts de fabrication.

5 Un Produit ayant subi des modifications, des démontages ou des réparations non autorisés (y compris, sans limitation, l'ajout au Produit d'appareils non fournis par Motorola Solutions) qui, en conséquence, affectent les performances du Produit ou interfèrent avec l'inspection ou les tests entrant dans le cadre d'une garantie normale du Produit pour vérifier la justification de la demande de prise en charge sous garantie.

6 Un Produit dont le numéro de série a été enlevé ou rendu illisible.

7 Les batteries rechargeables si :

- l'enveloppe de protection de la batterie est cassée ou montre des signes évidents d'altération ;

- les dommages ou défauts sont dus au chargement ou à l'utilisation de la batterie dans un appareil ou service autre que le Produit pour lequel elle est conçue.

8 Les frais de port encourus pour l'expédition du Produit au dépôt de réparation.

9 Un Produit qui, suite à l'altération illégale ou non autorisée de son logiciel/micrologiciel (firmware), ne fonctionne pas conformément aux spécifications publiées par Motorola Solutions ou à l'étiquetage de certification de la FCC en vigueur pour le Produit à sa date de distribution initiale par Motorola Solutions.

10 Les rayures ou autres dommages esthétiques sur les surfaces du Produit n'affectant pas le bon fonctionnement du Produit.

11 L'usure normale et habituelle.

9.7

VI. DISPOSITIONS RELATIVES AU BREVET ET AU LOGICIEL

Motorola Solutions défendra à ses frais tout acheteur/utilisateur final contre toute poursuite basée sur une prétendue violation par le Produit ou ses composants d'un brevet déposé aux États-Unis. Motorola Solutions prendra à sa charge les coûts et les dédommagements imposés à l'acquéreur utilisateur final dans tous les cas de poursuite associés à de telles demandes, mais cette défense et ces paiements seront uniquement possibles si les conditions suivantes sont respectées :

1 Motorola Solutions est averti rapidement et par écrit par l'acheteur en cas d'une telle réclamation.

2 Motorola Solutions détient un contrôle exclusif sur la défense face à la poursuite et sur toutes les négociations pour son règlement ou l'adoption d'un compromis.

3 Si le Produit ou certains de ses composants deviennent l'objet, ou peuvent devenir l'objet selon le jugement de Motorola Solutions, de poursuite pour violation d'un brevet déposé aux États-Unis, l'acquéreur doit autoriser Motorola Solutions, à sa discrétion et à ses frais, de prendre les mesures nécessaires pour que l'acquéreur continue d'avoir le droit d'utiliser le Produit ou ses composants ou de les remplacer ou de les modifier afin d'éliminer les risques de violation de brevet ou d'accorder à l'acquéreur un crédit correspondant à la valeur dépréciée du Produit ou de ses composants avec retour du Produit/des composants. La dépréciation correspond à un même montant par année pendant

toute la durée de vie du Produit ou de ses composants, tel que défini par Motorola Solutions.

Motorola Solutions décline toute responsabilité concernant toute réclamation portant sur une violation de brevet basée sur l'association du Produit ou des composants fournis dans le cadre de la présente garantie avec des logiciels, équipements ou appareils non fournis par Motorola Solutions. Motorola Solutions décline également toute responsabilité concernant l'utilisation de logiciels ou d'équipements auxiliaires non fournis par Motorola Solutions et connectés ou utilisés avec le Produit. Les dispositions ci-dessus présentent l'entière responsabilité de Motorola Solutions concernant toute atteinte à un brevet du Produit ou des composants du produit.

Les lois des États-Unis et d'autres pays garantissent à Motorola Solutions certains droits à l'égard des logiciels appartenant à Motorola Solutions, notamment les droits exclusifs de reproduction et de distribution des logiciels Motorola Solutions. Le logiciel Motorola Solutions peut être utilisé uniquement dans le Produit dans lequel il a été intégré à l'origine, sans qu'il puisse être remplacé, copié, distribué, modifié d'aucune façon, ni utilisé pour produire des dérivés de ce logiciel. Aucune autre utilisation, y compris, sans limitation, l'altération, la modification, la reproduction, la distribution ou l'ingénierie inverse du logiciel Motorola Solutions ou l'exercice de droits sur le logiciel Motorola Solutions n'est autorisé. Les droits d'auteur ou les brevets de Motorola Solutions ne constituent ni ne donnent droit à aucune licence directement ou indirectement, par préclusion ou autrement.

9.8

VII. LÉGISLATION APPLICABLE

Cette garantie est régie par la législation de l'Illinois, États-Unis.

Cette page a été laissée vide de manière intentionnelle.

Sommario

Informazioni importanti sulla sicurezza..... 7
Versione del software.....9
Copyright..... 11
Copyright del software per computer..... 13
Introduzione.....15
1.1 Informazioni sulle icone..... 15
1.2 Modalità analogica e digitale convenzionali.....15
1.3 IP Site Connect 16
1.4 Capacity Plus - Sito singolo 17
1.5 Capacity Plus - Multisito 17
Operazioni di base..... 19
2.1 Accensione della radio..... 19
2.2 Reimpostazione della radio..... 19
2.3 Spegnimento della radio.....19
2.4 Regolazione del volume..... 19
Controlli della radio.....21
3.1 Tasto programmabile.....21
3.1.1 Funzioni della radio assegnabili.....22
3.1.2 Funzioni di utilità o impostazioni assegnabili.....23
3.2 Pulsante PTT.....23
Indicatori di stato..... 25
4.1 Icone.....25
4.2 Indicatori LED.....27
4.3 Tones.....28
4.3.1 Toni indicatori..... 28
4.3.2 Toni audio.....29
Selezioni di canale e zona.....31
5.1 Selezione dei canali.....31
Chiamate.....33
6.1 Chiamate di gruppo..... 33
6.1.1 Effettuazione di chiamate di gruppo.....33
6.1.2 Risposta alle chiamate di gruppo...34
6.2 Chiamate private 35
6.2.1 Effettuazione di chiamate private 35
6.2.2 Risposta alle chiamate private ...36
6.3 Chiamate generali..... 36

6.3.1 Effettuazione di chiamate generali..... 36
6.3.2 Ricezione di chiamate generali..... 37
6.4 Chiamate selettive 37
6.4.1 Effettuazione di chiamate selettive..... 38
6.4.2 Risposta alle chiamate selettive 38
Funzioni avanzate..... 39
7.1 Comunicazione diretta..... 39
7.1.1 Passaggio tra le modalità ripetitore e comunicazione diretta..... 39
7.2 Monitor permanente..... 39
7.2.1 Attivazione o disattivazione del monitor permanente..... 39
7.3 Liste di scansione..... 40
7.4 Scansione..... 40
7.4.1 Attivazione o disattivazione della scansione..... 41
7.4.2 Risposta alle trasmissioni durante la scansione..... 41
7.4.3 Eliminazione dei canali di disturbo..... 42
7.4.4 Ripristino dei canali di disturbo..... 42
7.5 Scansione selettiva 43
7.6 Funzionamento dell'avviso di chiamata..... 43
7.6.1 Risposta agli avvisi di chiamata..... 43
7.6.2 Effettuazione di avvisi di chiamata..... 43
7.7 Funzionamento in emergenza..... 44
7.7.1 Ricezione di allarmi di emergenza..... 44
7.7.2 Invio di allarmi di emergenza..... 45
7.7.3 Allarmi di emergenza con successiva trasmissione voce..... 45
7.7.4 Invio di allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce ...46
7.7.5 Riavvio della modalità di emergenza..... 47
7.7.6 Uscita dalla modalità di emergenza..... 47
7.8 Messaggistica di testo..... 48
7.8.1 Messaggi di testo predefiniti 49
7.8.1.1 Invio di messaggi di testo predefiniti 49

7.9 Scrambling analogico 49
7.9.1 Attivazione o disattivazione dello scrambling analogico 49
7.10 Lone Worker..... 50
7.11 Sistema transponder per il rilevamento automatico della portata 50
7.12 Funzioni di blocco password..... 51
7.12.1 Accesso alle radio tramite password..... 51
7.12.2 Sblocco delle radio nello stato bloccato..... 52
Pubblica utilità..... 53
8.1 Attivazione o disattivazione di avvisi e toni della radio..... 53
8.2 Livelli di potenza..... 53
8.2.1 Impostazione dei livelli di potenza 53
8.3 Attivazione o disattivazione della funzione Clacson/luci..... 54
8.4 Livelli di squelch..... 54
8.4.1 Impostazione dei livelli di squelch 54
8.5 Trasmissione attivata dalla voce (VOX, Voice Operating Transmission)..... 55
8.5.1 Attivazione o disattivazione della funzione VOX..... 55
8.6 Attivazione o disattivazione dell'annuncio vocale..... 56
8.7 Attivazione o disattivazione della funzione di ottimizzazione del trillo..... 56
Garanzia limitata..... 59
9.1 PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS..... 59
9.2 I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:..... 59
9.3 II. DISPOSIZIONI GENERALI..... 60
9.4 III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:..... 60
9.5 IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA..... 61
9.6 V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA..... 61
9.7 VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE..... 62
9.8 VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE..... 63

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Informazioni importanti sulla sicurezza

Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto per radiomobili ricetrasmittenti

ATTENZIONE!

L'uso di questa radio è limitato esclusivamente a scopi professionali. Prima di utilizzare la radio, leggere la Guida sull'esposizione a sorgenti di energia RF e sulla sicurezza del prodotto per radiomobili ricetrasmittenti, che contiene importanti istruzioni di funzionamento per utilizzare con sicurezza il dispositivo, nonché informazioni sull'esposizione all'energia RF e sul controllo nel rispetto delle norme e dei regolamenti vigenti in materia.

L'elenco delle antenne e degli altri accessori approvati da Motorola Solutions è reperibile nel seguente sito Web:

http://www.motorolasolutions.com

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Versione del software

Tutte le funzioni descritte nelle sezioni seguenti sono supportate dalla versione software **R01.01.25.0000** o successiva.

Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Copyright

I prodotti Motorola Solutions descritti in questo documento possono includere programmi Motorola Solutions per computer coperti da copyright. Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright. Pertanto, tutti i programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright e inclusi nei prodotti Motorola Solutions descritti nel presente documento non possono essere copiati o riprodotti in alcun modo senza l'espresso consenso scritto di Motorola Solutions.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. Tutti i diritti riservati

Nessuna parte di questo documento può essere riprodotta, trasmessa, trascritta, memorizzata in un sistema di riproduzione o tradotta in qualunque lingua, in qualsiasi forma e con qualsiasi mezzo, senza il permesso scritto di Motorola Solutions, Inc.

Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo diretto o per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola Solutions, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva ed esente da royalty, derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

Esclusione di responsabilità

Tenere presente che determinate funzioni, strutture e funzionalità descritte nel presente documento potrebbero non essere applicabili o non possedere la licenza per l'utilizzo su un determinato sistema oppure potrebbero dipendere dalle caratteristiche di una specifica configurazione di determinati parametri o unità del terminale radio mobile. Per maggiori informazioni, contattare il proprio referente Motorola Solutions.

Marchi registrati

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS e il logo della M stilizzata sono marchi o marchi registrati di Motorola Trademark Holdings, LLC, utilizzati su licenza. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

Direttiva WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment) dell'Unione Europea

In base alla direttiva RAEE dell'Unione Europea, sui prodotti venduti nei paesi dell'Unione Europea (o, in alcuni

casi, sulla relativa confezione) deve essere presente il simbolo del cassonetto mobile barrato.

Come stabilito dalla direttiva RAEE, il simbolo del cassonetto mobile barrato indica che i clienti e gli utenti finali dei paesi dell'Unione Europea non devono smaltire gli apparecchi elettronici ed elettrici o gli accessori insieme ai rifiuti domestici.

I clienti o gli utenti finali dei paesi dell'Unione Europea devono contattare il rappresentante locale o il centro assistenza del fornitore dell'apparecchiatura per ottenere informazioni sul sistema di raccolta dei rifiuti nel proprio paese.

Copyright del software per computer

I prodotti Motorola Solutions descritti nel presente manuale possono includere programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright salvati in memorie a semiconduttore o altri mezzi. Le leggi degli Stati Uniti d'America e di altri Paesi garantiscono a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi per i programmi per computer protetti da copyright, incluso, senza limitazioni, il diritto esclusivo di copiare o riprodurre in qualsiasi forma il programma. Di conseguenza, nessuno dei programmi per computer Motorola Solutions protetti da copyright contenuti nei prodotti descritti in questo manuale può essere copiato, riprodotto, modificato, decodificato o distribuito in qualsiasi modo senza l'esplicito permesso scritto di Motorola Solutions. Inoltre, l'acquisto di prodotti Motorola Solutions non garantirà in modo diretto o per implicazione, per eccezione o in altro modo nessuna licenza sotto copyright, brevetto o richiesta di brevetto di Motorola, tranne la normale licenza d'uso non esclusiva derivante dall'applicazione della legge nella vendita del prodotto.

La tecnologia di codifica vocale AMBE+2™ incorporata in questo prodotto è protetta da diritti di proprietà intellettuale, ivi compresi i diritti di brevetto, copyright e i segreti commerciali di Digital Voice Systems, Inc.

La tecnologia di codifica vocale è concessa in licenza esclusivamente per l'uso in questa apparecchiatura di comunicazione. È esplicitamente proibito all'utente di questa tecnologia cercare di decompilare, decodificare o disassemblare il codice oggetto o di convertirlo in una forma leggibile dall'uomo.

Numeri dei brevetti U.S.A.: 5.870.405, 5.826.222, 5.754.974, 5.701.390, 5.715.365, 5.649.050, 5.630.011, 5.581.656, 5.517.511, 5.491.772, 5.247.579, 5.226.084 e 5.195.166.

Note legali sul software open source

Il presente prodotto Motorola Solutions contiene software open source. Per ulteriori informazioni su licenze, accettazioni, avvisi di copyright richiesti e altri termini di utilizzo, consultare la documentazione fornita con questo prodotto Motorola Solutions disponibile all'indirizzo: https://emeaonline.motorolasolutions.com

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Introduzione

Il presente manuale dell'utente spiega il funzionamento delle radio.

È possibile che il rivenditore o l'amministratore del sistema abbia personalizzato la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

Rivolgersi al rivenditore o all'amministratore di sistema per appurare:

- Se la radio è programmata con canali convenzionali predefiniti.
- Quali pulsanti sono stati programmati per accedere ad altre funzioni.
- Quali sono gli accessori opzionali adatti alle proprie esigenze.
- Quali sono i migliori metodi di utilizzo della radio per ottenere comunicazioni efficienti.
- Quali sono gli interventi di manutenzione che consentono di prolungare la durata della radio.

1.1

Informazioni sulle icone

In questo manuale le icone descritte sono utilizzate per indicare le funzioni supportate nelle modalità convenzionali analogica o digitale.

Indica una funzione disponibile **solo nella modalità analogica** convenzionale.

Indica una funzione disponibile **solo nella modalità digitale** convenzionale.

Per le funzioni disponibili in **entrambe** le modalità convenzionali analogica e digitale, **non** viene visualizzata nessuna delle due icone.

1.2

Modalità analogica e digitale convenzionali

È possibile configurare ogni canale della radio come canale convenzionale analogico o digitale.

Alcune funzioni non sono disponibili quando si passa dalla modalità digitale a quella analogica.

Alcune funzioni della radio sono disponibili in entrambe le modalità. Le lievi differenze tra le funzioni **non** incidono sulle prestazioni della radio.

NOTA:
La radio può passare alternativamente dalla modalità digitale a quella analogica anche durante la scansione dual mode. Per ulteriori informazioni, vedere Scansione a pagina 40.

1.3

IP Site Connect

Questa funzione consente di estendere le comunicazioni convenzionali sulla radio oltre la portata di un singolo sito, connettendosi ai diversi siti disponibili tramite una rete IP (Internet Protocol). Si tratta di una modalità multisito convenzionale.

Quando la radio si sposta fuori campo rispetto a un sito per entrare nel campo di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate o trasmissioni dati. Questa operazione può essere eseguita automaticamente o manualmente in base alle impostazioni specificate.

Se è stata impostata la ricerca automatica del sito, la radio esegue la scansione di tutti i siti disponibili se rileva un segnale debole o nessun segnale dal sito corrente. La radio quindi si connette al ripetitore con il valore RSSI (Received Signal Strength Indicator) maggiore.

Nella ricerca manuale del sito, la radio ricerca il successivo sito disponibile tra i membri della lista di roaming, anche se questo non è necessariamente quello con il segnale più forte, e si connette al ripetitore.

NOTA:
È possibile abilitare solo la funzione di scansione o quella di roaming su ogni canale, ma non entrambe contemporaneamente.

A una lista di roaming specifica possono essere aggiunti solo i canali per i quali è stata abilitata questa funzione. Durante il roaming automatico, la radio esegue la ricerca tra i canali della lista di roaming per individuare il sito migliore. Una lista di roaming supporta fino a 16 canali, compreso il canale selezionato.

NOTA:
Non è possibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dalla lista di roaming. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

1.4

Capacity Plus - Sito singolo

Capacity Plus - Sito singolo è una configurazione trunking singolo sito del sistema radio MOTOTRBO, in cui un pool di canali viene utilizzato per supportare centinaia di utenti e un numero massimo di 254 gruppi. Questa funzione consente alla radio di utilizzare in modo efficiente il numero disponibile di canali programmati durante la modalità operativa Ripetitore.

Se si tenta di accedere a una funzione non supportata in Capacity Plus - Sito singolo premendo un pulsante programmabile, verrà emesso un tono indicatore negativo.

La radio include anche funzioni disponibili nella modalità digitale convenzionale, IP Site Connect e Capacity Plus. Le lievi differenze tra le funzioni non incidono comunque sulle prestazioni della radio.

Per ulteriori informazioni su questa configurazione, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

1.5

Capacity Plus - Multisito

Capacity Plus - Multisito è una configurazione trunking multicanale del sistema radio MOTOTRBO, che abbina le configurazioni ottimali di Capacity Plus ed IP Site Connect.

Capacity Plus - Multisito consente alla radio di estendere le comunicazioni trunking oltre la portata di un singolo sito, collegandosi ai diversi siti disponibili che sono connessi con una rete IP. Offre, inoltre, una maggiore capacità utilizzando in modo efficiente il numero complessivo di canali programmati supportati da ciascuno dei siti disponibili.

Quando la radio si sposta fuori campo rispetto a un sito per entrare nel campo di un altro, si connette al ripetitore del nuovo sito per inviare o ricevere chiamate/trasmissioni dati. A seconda delle impostazioni assegnate, la connessione viene effettuata automaticamente o manualmente.

Se è stata impostata la ricerca automatica del sito, la radio esegue la scansione di tutti i siti disponibili se rileva un segnale debole o nessun segnale dal sito corrente. Quindi si connette al ripetitore con il valore RSSI maggiore.

Nella ricerca manuale del sito, la radio ricerca il sito successivo disponibile tra i membri della lista roaming, anche se questo non è necessariamente quello con il segnale più forte, e si collega ad esso.

È possibile aggiungere a una lista di roaming specifica qualsiasi canale sul quale è stata abilitata la modalità Capacity Plus - Multisito. Durante il roaming automatico, la radio esegue la ricerca tra questi canali per individuare il sito migliore.

NOTA:
È impossibile aggiungere o eliminare manualmente una voce dall'elenco di roaming. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

In modo analogo a Capacity Plus - Sito singolo, le icone delle funzioni non supportate nella modalità Capacity Plus - Multisito non sono disponibili nel menu. Se si tenta di accedere a una funzione non supportata in Capacity Plus - Multisito, premendo un pulsante programmabile, viene emesso un tono indicatore negativo.

Operazioni di base

Questo capitolo descrive le operazioni per iniziare a utilizzare la radio.

2.1

Accensione della radio

Seguire la procedura per accendere la radio.

Premere il pulsante **On/Off**.

In caso di esito positivo:

- Viene emesso un tono.
- Il LED verde si accende.
- La schermata del display si illumina.

Se la funzione Toni/avvisi è disattivata, non viene emesso alcun tono all'accensione.

Controllare la batteria se la radio non si accende. Assicurarsi che sia carica e inserita correttamente. Contattare il rivenditore se la radio continua a non accendersi.

2.2

Reimpostazione della radio

È possibile forzare la reimpostazione della radio se la radio è bloccata e non risponde alle pressioni dei pulsanti. Seguire la procedura per reimpostare la radio.

Tenere premuto il pulsante **Accensione/ Spegnimento** per almeno sette secondi.

2.3

Spegnimento della radio

Seguire la procedura per spegnere la radio.

Premere e tenere premuto il pulsante **On/Off**.

Lo spegnimento totale della radio può richiedere fino a sette secondi.

2.4

Regolazione del volume

Seguire la procedura per cambiare il livello del volume della radio.

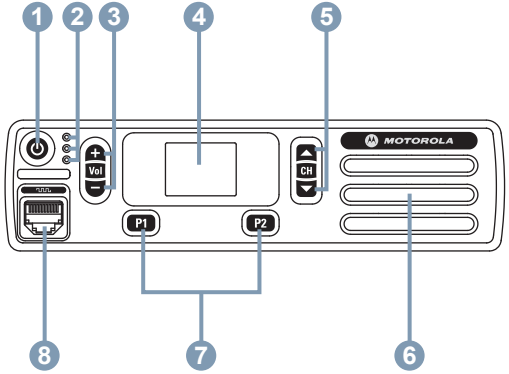
Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere il pulsante **Volume su** per aumentare il volume.
- Premere il pulsante **Volume giù** per diminuire il volume.

NOTA:
È possibile programmare la radio in modo che abbia un offset del volume minimo. In tal caso, il livello del volume non può essere abbassato oltre quello minimo programmato. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

Controlli della radio

Questo capitolo descrive i pulsanti e funzioni per controllare la radio.



1 Pulsante On/Off

2 Indicatori LED

3 Pulsanti Volume su/Volume giù

4 Display

5 Pulsanti Canale su/Canale giù

6 Altoparlante

7 Pulsanti programmabili anteriori

8 Connettore per accessori

3.1

Tasto programmabile

A seconda della durata della pressione sul pulsante, il rivenditore può programmare i pulsanti programmabili come tasti di scelta rapida per le funzioni della radio, preimpostando un massimo di sei canali o gruppi.

Premere brevemente
Premere e rilasciare rapidamente il pulsante.

Premere a lungo
Tenere premuto il pulsante per un periodo di tempo programmato.

Tenere premuto
Tenere premuto il pulsante.

La durata programmata della pressione su un pulsante è disponibile per tutte le funzioni o le impostazioni assegnabili della radio e delle utilità.

3.1.1

Funzioni della radio assegnabili

Le seguenti funzioni radio possono essere assegnate ai pulsanti programmabili.

Scrambling analogico
Consente di attivare o disattivare la funzione di scrambling analogico.

Emergenza
In base alla programmazione, consente di attivare o annullare un segnale di emergenza.

AGC mic
Consente di attivare o disattivare il controllo automatico del guadagno (AGC) del microfono interno.

Eliminazione canale di disturbo[1]
Consente di rimuovere temporaneamente un canale indesiderato, fatta eccezione per il canale selezionato, dalla lista scansione. Il canale selezionato fa riferimento alla combinazione selezionata di zone o canali dell'utente dalla quale viene avviata la scansione.

Accesso rapido
Consente di avviare direttamente una chiamata privata, telefonica o di gruppo predefinita, un avviso di chiamata, un messaggio di testo rapido o un revert iniziale.

Monitor permanente[1]
Consente di monitorare tutto il traffico radio di un canale selezionato finché la funzione non viene disattivata.

Privacy
Consente di attivare o disattivare la privacy.

Ripetitore/Comunicazione diretta[1]
Consente di alternare l'utilizzo di un ripetitore e della comunicazione diretta con un'altra radio.

Scansione[2]
Consente di attivare o disattivare la scansione.

Ottimizzazione trillo
Consente di attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione del trillo.

Trasmissione attivata dalla voce (VOX, Voice Operating Transmission)
Consente di attivare o disattivare VOX.

[1] Non disponibile in Capacity Plus.
[2] Non disponibile in Capacity Plus - Sito singolo.

3.1.2

Funzioni di utilità o impostazioni assegnabili

Le seguenti impostazioni o funzioni di utilità della radio possono essere assegnate ai pulsanti programmabili.

Tones/Alerts
Consente di attivare o disattivare tutti i toni e gli avvisi.

Codici di scrambling analogico
Consente di alternare i codici di scrambling tra 3,29 KHz e 3,39 kHz.

Canale su/giù
In base alla programmazione, consente di passare al canale precedente o successivo.

Livello potenza
Consente di aumentare o ridurre la potenza di trasmissione.

Squelch
Consente di selezionare alternativamente il livello di squelch normale o stretto.

3.2

Pulsante PTT

Il pulsante PTT **(Push-To-Talk)** serve a due scopi principali:

- Durante una chiamata, il pulsante **PTT** consente alla radio di trasmettere ad altre radio nell'ambito della chiamata. Il microfono viene attivato premendo il pulsante **PTT**.
- Se non è in corso alcuna chiamata, il pulsante **PTT** viene utilizzato per effettuare una nuova chiamata (vedere Chiamate a pagina 33).

Premere a lungo il pulsante **PTT** per parlare. Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

Se è attivato il tono che indica il permesso di parlare o il sidetone PTT attendere la fine del breve tono di avviso prima di parlare.

Se sulla radio è abilitata la funzione Indicazione canale libero (programmata dal rivenditore), verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio di destinazione (ovvero, quella che riceve la chiamata) rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.

Se la chiamata viene interrotta, si sente un tono continuo di divieto di parlare. È necessario rilasciare il pulsante **PTT** se si sente un tono continuo di divieto di parlare.

Indicatori di stato

Questo capitolo descrive gli indicatori di stato e i toni audio utilizzati nella radio.

4.1

Icone

Questo capitolo descrive gli indicatori di stato e i toni audio utilizzati nella radio.

Tabella 1: Icone del display

Sulla barra di stato, situata nella parte superiore del display della radio, vengono visualizzate le icone riportate di seguito. Le icone sono presentate in ordine di apparizione da sinistra a destra e sono specifiche per canale.

	Emergenza La radio è in modalità di emergenza.
	Monitoraggio Il canale selezionato viene monitorato.

Continuazione tabella…

	Notifica Nella lista delle notifiche sono inclusi gli eventi senza risposta.
	RSSI (Received Signal Strength Indicator) Il numero di barre visualizzato rappresenta la potenza del segnale radio. Quattro barre indicano il segnale più potente. L'icona viene visualizzata solo durante la ricezione.
	Scansione La funzione di scansione è abilitata.
	Scansione - Priorità 1 La radio rileva l'attività sul canale/ gruppo indicato con Priorità 1.
	Scansione - Priorità 2 La radio rileva l'attività sul canale/ gruppo indicato con Priorità 2.
	Sicuro La funzione Privacy è attiva.

Continuazione tabella…

	Comunicazione diretta In assenza di ripetitore, la radio è attualmente configurata per la comunicazione diretta fra radio.
	Toni disattivati I toni sono disabilitati.
	Protezione disabilitata La funzione Privacy non è attiva.
	Scansione selettiva La funzione Scansione selettiva è abilitata.

Tabella 2: Icone di chiamata

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate sul display durante una chiamata. Vengono visualizzate anche nella lista Contatti per indicare il tipo di alias o ID.

	Chiamata privata Indica che la radio è impegnata in una chiamata privata. Nella lista Contatti, indica l'alias (nome) o l'ID (numero) dell'utente.

Continuazione tabella…

	Chiamata di gruppo/generale Indica che è in corso una chiamata di gruppo o generale. Nella lista Contatti, indica l'alias (nome) o l'ID (numero) del gruppo.

Tabella 3: Mini icone di notifica

Le icone riportate di seguito vengono visualizzate temporaneamente sul display dopo aver effettuato un'operazione per lo svolgimento di un'attività.

	Trasmissione non riuscita (negativo) L'azione effettuata ha avuto esito negativo.
	Trasmissione riuscita (positivo) L'azione effettuata ha avuto esito positivo.
	Trasmissione in corso (transitorio) La radio sta trasmettendo. Viene visualizzata prima dell'indicazione di trasmissione riuscita o non riuscita.

Tabella 4: Icone della cartella Msg inviati

Le seguenti icone compaiono nell'angolo in alto a destra del display nella cartella Msg inviati.

o	**In corso** Il messaggio di testo per un alias o un ID dell'utente è in attesa di essere trasmesso e di successiva conferma di ricezione. Il messaggio di testo per un alias o un ID del gruppo è in attesa di essere trasmesso.
o	**Non inviato** Il messaggio di testo non può essere inviato.
o	**Inviato** Il messaggio di testo è stato inviato.

Continuazione tabella…

o	**Messaggio singolo o di gruppo non letto** Il messaggio di testo non è stato letto.

4.2

Indicatori LED

Gli indicatori LED segnalano lo stato operativo della radio.

Rosso lampeggiante

La radio non ha superato il test di autodiagnostica all'accensione,

La radio sta ricevendo una trasmissione di emergenza.

La radio si trova al di fuori della portata del segnale, se è configurato il sistema transponder per il rilevamento automatico della portata.

Verde fisso

La radio si sta accendendo.

La radio sta trasmettendo.

La radio sta inviando un avviso chiamata o una trasmissione di emergenza.

Verde lampeggiante

La radio sta ricevendo una chiamata o dati.

La radio sta rilevando attività Over-the-Air.

NOTA:
In modalità convenzionale, il lampeggiamento del LED in verde segnala che la radio sta rilevando attività Over-the-Air. Vista la natura del protocollo digitale, la presenza di tale attività potrebbe avere o non avere effetti sul canale programmato della radio.

Verde con doppio lampeggio

La radio sta ricevendo dati o una chiamata con funzione Privacy attivata.

Giallo fisso

La radio sta monitorando un canale convenzionale.

Giallo lampeggiante

Sulla radio è in corso la scansione di attività.

La radio non ha ancora risposto a un avviso di chiamata.

Giallo con doppio lampeggio

La radio non ha ancora risposto a un avviso di chiamata di gruppo.

La radio è bloccata.

4.3

Tones

Di seguito sono elencati i toni riprodotti dall'altoparlante della radio.

Tono alto

Tono basso

4.3.1

Toni indicatori

I toni indicatori segnalano acusticamente lo stato dopo aver effettuato un'operazione per eseguire un'attività.

Tono indicatore positivo

Tono indicatore negativo

4.3.2

Toni audio

I toni audio segnalano acusticamente lo stato della radio o la risposta ai dati ricevuti.

Tono continuo

Viene emesso un singolo tono, che continua fino al termine della trasmissione.

Tono periodico

Viene emesso un tono intervallato, a seconda della durata impostata dalla radio. Il tono inizia, finisce e quindi si ripete.

Tono ripetitivo

Viene emesso un singolo tono, che si ripete finché non viene annullato dall'utente.

Tono momentaneo

Viene emesso un singolo tono per un breve durata impostata dalla radio.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Selezioni di canale e zona

Questo capitolo descrive le operazioni per selezionare una zona o un canale sulla radio. Per zona si intende un gruppo di canali.

La radio supporta fino a 16 canali e 1 zone, con un massimo di 16 canali per zona.

Ogni canale può essere programmato con diverse funzioni e/o supportare gruppi di utenti diversi. È possibile selezionare il relativo canale desiderato per trasmettere o ricevere.

5.1

Selezione dei canali

Seguire la procedura per selezionare il canale richiesto sulla radio dopo aver selezionato una zona.

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere i pulsanti programmati **Canale su/ Canale giù**.
- Premere i pulsanti programmati **Volume su/ Volume giù**.
- Premere il pulsante di **accesso rapido** programmato.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Chiamate

Questo capitolo descrive le operazioni per ricevere, rispondere, effettuare e interrompere le chiamate.

È possibile selezionare un ID o un alias dell'utente o del gruppo dopo aver selezionato un canale mediante una di queste funzioni:

Pulsante di accesso rapido programmato

Questo metodo viene utilizzato solo per le chiamate di .

È possibile assegnare un solo ID a un pulsante di **accesso rapido** con una pressione breve o prolungata di un pulsante programmabile. Sulla radio è possibile programmare più pulsanti di **accesso rapido**.

6.1 Chiamate di gruppo

La radio deve essere configurata come parte di un gruppo per ricevere o effettuare una chiamata al gruppo di utenti.

6.1.1 Effettuazione di chiamate di gruppo

Seguire la procedura per effettuare chiamate di gruppo sulla radio.

1. Eseguire una delle seguenti operazioni:
   - Selezionare un canale con l'alias o l'ID del gruppo attivo. Vedere Selezione dei canali a pagina 31.
   - Premere il pulsante di **accesso rapido** programmato.
2. Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata.

   Il LED verde si accende.
3. Eseguire una delle seguenti operazioni:
   - Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.
   - Attendere la cessazione del sidetone **PTT**, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.
4. Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

   Il LED verde si illumina quando la radio di destinazione risponde.
5. Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso

quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata.

La chiamata termina quando non si verifica alcuna attività vocale per un periodo prestabilito.

6.1.2

Risposta alle chiamate di gruppo

Per ricevere una chiamata da un gruppo di utenti, la radio deve essere configurata come appartenente a quel gruppo. Seguire la procedura per rispondere alle chiamate di gruppo sulla radio.

Quando si riceve una chiamata di gruppo:

- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.

1 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata.

Il LED verde si accende.

2 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata.

Il LED verde si accende.

3 Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.
- Attendere la cessazione del sidetone **PTT**, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.

4 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

La chiamata termina quando non si verifica alcuna attività vocale per un periodo prestabilito.

6.2

Chiamate private

Per chiamata privata si intende una chiamata da una singola radio a un'altra.

Esistono due modi per impostare una chiamata privata. Il primo tipo configura la chiamata dopo aver eseguito il controllo della presenza della radio, mentre con il secondo tipo la chiamata viene avviata subito. Il rivenditore di fiducia può programmare solo uno di questi due tipi di chiamata sulla radio.

6.2.1

Effettuazione di chiamate private

La radio deve essere stata programmata per eseguire una chiamata privata. Se questa funzione non è attivata, viene emesso un tono indicatore negativo quando si effettua la chiamata. Seguire la procedura per effettuare chiamate private sulla radio.

Per contattare una singola radio, utilizzare le funzioni Msg testo o Avviso chiamata. Per ulteriori informazioni, vedere Messaggistica di testo a pagina 48 o Funzionamento dell'avviso di chiamata a pagina 43.

1 Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Selezionare un canale con l'ID o l'alias dell'utente attivo.
- Premere il pulsante di **accesso rapido** programmato.

2 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata.

Il LED verde si accende.

3 Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.

4 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

Il LED verde lampeggia quando la radio di destinazione risponde.

5 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata.

La chiamata termina quando non si verifica alcuna attività vocale per un periodo prestabilito.

6.2.2

Risposta alle chiamate private

Seguire la procedura per rispondere alle chiamate private sulla radio.

Alla ricezione di una chiamata privata:

- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.

1 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere.Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata.

   Il LED verde si accende.

2 Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.

3 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

   La chiamata termina quando non si verifica alcuna attività vocale per un periodo prestabilito.

6.3

Chiamate generali

Per chiamata generale si intende una chiamata avviata da una singola radio verso tutte le radio sintonizzate sullo stesso canale. Una chiamata generale viene utilizzata per effettuare annunci importanti, che richiedono la massima attenzione da parte dell'utente. Gli utenti del canale non possono rispondere a una chiamata generale.

6.3.1

Effettuazione di chiamate generali

La radio deve essere programmata per poter effettuare una chiamata generale. Seguire la procedura per effettuare chiamate generali sulla radio.

1 Selezionare un canale con l'alias o l'ID del gruppo di chiamata generale attivo.

2 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata.

Il LED verde si accende.

3 Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.
- Attendere la cessazione del sidetone **PTT**, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.

Gli utenti del canale non possono rispondere a una chiamata generale.

6.3.2
Ricezione di chiamate generali

Alla ricezione di una chiamata generale:

- Viene emesso un tono.
- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.

Al termine della chiamata la radio ritorna alla schermata visualizzata prima di ricevere la chiamata generale.

Una chiamata generale non attende lo scadere del periodo di tempo predeterminato prima di essere conclusa.

Se la funzione di indicazione canale libero è attivata, quando sulla radio trasmittente viene rilasciato il pulsante **PTT** verrà emesso un breve tono di avviso per indicare che il canale è libero per l'uso.

Non si può rispondere a una chiamata generale.

NOTA:
Se si cambia canale durante la ricezione, la chiamata generale viene terminata dalla radio. **Non** è possibile continuare con le funzioni dei tasti programmati fino al termine della chiamata generale.

6.4
Chiamate selettive

Per chiamata selettiva si intende una chiamata tra due radio singole. In un sistema analogico è una chiamata privata.

6.4.1

Effettuazione di chiamate selettive

La radio deve essere stata programmata per eseguire una chiamata selettiva. Seguire la procedura per effettuare chiamate selettive sulla radio.

1 Selezionare un canale con l'ID o l'alias dell'utente attivo.

2 Premere il pulsante **PTT** per effettuare la chiamata.

Il LED verde si accende.

3 Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.

4 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

Il LED verde lampeggia quando la radio di destinazione risponde.

5 La chiamata termina quando non si verifica alcuna attività vocale per un periodo prestabilito.

6.4.2

Risposta alle chiamate selettive

Seguire la procedura per rispondere alle chiamate selettive sulla radio.

Quando la radio riceve una chiamata selettiva:

- Il LED verde lampeggia.
- La radio si attiva e l'altoparlante emette il tono della chiamata in arrivo.

1 Premere il pulsante **PTT** per rispondere alla chiamata.

2 Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.

3 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

La chiamata termina quando non si verifica alcuna attività vocale per un periodo prestabilito.Viene emesso un tono.

Funzioni avanzate

Questo capitolo descrive le funzioni disponibili nella radio.

È possibile che il rivenditore o l'amministratore del sistema abbia personalizzato la radio in base alle esigenze specifiche dell'utente. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

7.1
Comunicazione diretta

Questa funzione consente di continuare la comunicazione quando il ripetitore non è in funzione oppure quando la radio si trova al di fuori della portata del ripetitore ma entro quella di altre radio.

L'impostazione di comunicazione diretta viene mantenuta anche dopo lo spegnimento della radio.

7.1.1
Passaggio tra le modalità ripetitore e comunicazione diretta

Seguire la procedura per passare tra le modalità ripetitore e comunicazione diretta sulla radio.

1 Premere il pulsante programmato **Ripetitore/ Comunicazione diretta**.

2 Viene emesso uno dei seguenti toni:

Tono indicatore positivo
La radio è in modalità comunicazione diretta.

Tono indicatore negativo
La radio è in modalità ripetitore.

7.2
Monitor permanente

La funzione del monitor permanente consente di monitorare senza interruzioni un canale selezionato per rilevarne un'eventuale attività.

7.2.1
Attivazione o disattivazione del monitor permanente

Seguire la procedura per l'attivazione e disattivazione del monitor permanente sulla radio.

Premere il pulsante programmato **Monitor perm**.

Quando sulla radio viene attivala la modalità:

- viene emesso un tono di avviso.
- Il LED giallo si illumina.

Quando sulla radio viene disattivala la modalità:

- viene emesso un tono di avviso.
- Il LED giallo si spegne.

7.3

Liste di scansione

Le liste di scansione vengono create e assegnate a singoli canali o gruppi. La radio esegue la scansione per rilevare la presenza di traffico voce controllando sequenzialmente il canale/gruppo specificato nella lista scansione per il canale/gruppo corrente.

La radio può supportare fino a 250 liste di scansione, con un massimo di 16 membri per lista.

È possibile immettere nella lista scansione un insieme di voci analogiche e digitali.

7.4

Scansione

All'avvio di una scansione, la radio esamina la lista scansione programmata per il canale in uso alla ricerca di attività vocale.

Se, durante la scansione dual mode, la radio è sintonizzata su un canale digitale e si sintonizza su un canale analogico, passa automaticamente dalla modalità digitale a quella analogica per la durata della chiamata. Lo stesso avviene nel caso opposto.

La scansione può essere avviata in due modi:

Scansione canale principale (manuale)

La radio esegue la scansione di tutti i canali o i gruppi nella lista scansione. Quando entra nella modalità di scansione, la radio, a seconda dell'impostazione, inizia automaticamente la scansione dall'ultimo canale o gruppo "attivo" controllato oppure dal canale dal quale era originariamente iniziata.

Scansione automatica

La radio avvia automaticamente la scansione quando si seleziona un canale o un gruppo per il quale è stata abilitata la funzione Scansione automatica.

NOTA:
Quando si configura **Ricevi gruppi di messaggi nella scansione**, la radio è in grado di ricevere messaggi di gruppo dai canali non principali. La radio è in grado di rispondere ai messaggi di gruppo sul canale principale ma non è in grado di rispondere sui canali non principali. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

7.4.1

Attivazione o disattivazione della scansione

Seguire la procedura per attivare o disattivare la scansione sulla radio.

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere il pulsante programmato **Scansione** per avviare o arrestare la scansione.
- Premere il pulsante **Canale su/Canale giù** per selezionare un canale con la funzione Scansione automatica attivata.

Se la scansione è attivata:

- Il LED giallo lampeggia.
- Viene emesso un tono indicatore positivo.

Se la scansione è disattivata:

- Il LED si spegne.
- Viene emesso un tono indicatore negativo.

7.4.2

Risposta alle trasmissioni durante la scansione

Durante la scansione, la radio si sintonizza sul canale o sul gruppo nel quale ha rilevato la presenza di attività. La radio rimane sul canale per un periodo di tempo programmato noto come tempo di permanenza. Seguire la procedura per rispondere alle trasmissioni durante la scansione.

1 Se la funzione Indicazione canale libero è abilitata, verrà emesso un breve tono di avviso quando l'utente della radio trasmittente rilascia il pulsante **PTT**, per indicare che il canale è libero per rispondere. Premere il pulsante **PTT** durante il tempo di permanenza.

   Il LED verde si accende.

2 Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Attendere il termine del tono che indica il permesso di parlare, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.
- Attendere la cessazione del sidetone **PTT**, quindi parlare chiaramente nel microfono, se abilitato.

3 Rilasciare il pulsante **PTT** per ascoltare.

La radio riprende la scansione di altri canali o gruppi se non si risponde entro il tempo di permanenza.

7.4.3

Eliminazione dei canali di disturbo

È possibile rimuovere temporaneamente dalla lista di scansione un canale indesiderato se genera in continuazione chiamate o disturbi non graditi (canale di "disturbo"). Non è però possibile eliminare il canale designato come canale selezionato. Seguire la procedura per eliminare i canali di disturbo sulla radio.

1 Quando la radio si blocca su un canale indesiderato o di disturbo, premere il pulsante programmato **Elimin. disturbo** fino all'emissione di un tono.

2 Rilasciare il pulsante programmato **Elimin. disturbo**.

Il canale di disturbo viene eliminato.

7.4.4

Ripristino dei canali di disturbo

Seguire la procedura per ripristinare i canali di disturbo sulla radio.

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Spegnere e riaccendere la radio.
- Arrestare e riavviare una scansione utilizzando il pulsante programmato **Scansione**.
- Cambiare canale utilizzando il pulsante **Canale su/Canale giù**.

7.5

Scansione selettiva

La scansione selettiva consente di ottenere una copertura più estesa nelle aree in cui sono operative più stazioni base che trasmettono le stesse informazioni su canali analogici diversi.

La radio esegue la scansione dei canali analogici delle diverse stazioni base ed effettua un processo di voting per selezionare il segnale più forte. Una volta rilevato il segnale, la radio riceve le trasmissioni da quella stazione base.

Durante la scansione selettiva, il LED giallo lampeggia.

Seguire le stesse procedure di Risposta alle trasmissioni durante la scansione a pagina 41 per rispondere a una trasmissione durante la scansione selettiva.

7.6

Funzionamento dell'avviso di chiamata

L'invio di un avviso di chiamata consente di avvisare un utente della radio specifico in modo che richiami.

Questa funzione è accessibile mediante un pulsante programmato **Accesso rapido** .

7.6.1

Risposta agli avvisi di chiamata

Seguire la procedura per rispondere agli avvisi di chiamata sulla radio.

Alla ricezione di un avviso di chiamata:

- Viene emesso un tono ripetitivo.
- Il LED giallo lampeggia.

Premere il pulsante **PTT** entro 4 secondi dalla ricezione di un avviso di chiamata per rispondere a una chiamata privata.

7.6.2

Effettuazione di avvisi di chiamata

Seguire la procedura per effettuare avvisi di chiamata sulla radio.

1 Premere il pulsante di **accesso rapido** programmato.

Il LED verde si accende.

2 Attendere la conferma.

Se si riceve la conferma della ricezione dell'avviso di chiamata, vengono emessi due segnali.

Se non si riceve la conferma della ricezione dell'avviso di chiamata, viene emesso un tono basso.

7.7

Funzionamento in emergenza

L'allarme di emergenza viene utilizzato per indicare una situazione critica. È possibile avviare un'emergenza in qualsiasi momento, anche se è in corso un'attività sul canale corrente.

NOTA:
Al pedale di **emergenza** e al pulsante programmato di emergenza è possibile assegnare soltanto uno degli allarmi sopraindicati.

Inoltre, ogni allarme dispone delle seguenti opzioni:

Regular
La radio trasmette un segnale di allarme e mostra indicatori visivi e/o acustici.

Silent
La radio trasmette un segnale di allarme ma non mostra alcun indicatore visivo e/o acustico. La radio riceve le chiamate senza emettere alcun suono dall'altoparlante finché l'utente non preme il pulsante **PTT**.

Silenzioso c/ voce
La radio trasmette un segnale di allarme senza mostrare alcun indicatore visivo o acustico, ma viene emesso un tono attraverso gli altoparlanti in caso di chiamate in arrivo.

7.7.1

Ricezione di allarmi di emergenza

Seguire la procedura per ricevere gli allarmi di emergenza sulla radio.

Quando si riceve un allarme di emergenza:

- Viene emesso un tono.
- Il LED rosso lampeggia.

È possibile disattivare il tono. Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere il pulsante **PTT** per chiamare il gruppo delle radio che hanno ricevuto l'allarme di emergenza.
- Premere qualsiasi tasto programmabile.
- Uscire dalla modalità di emergenza.

NOTA:
La radio riconosce automaticamente l'allarme di emergenza (se attivato).

7.7.2

Invio di allarmi di emergenza

Questa funzione consente di inviare un allarme di emergenza, ossia un segnale non vocale, che attiva un indicatore di avviso in un gruppo di radio. La radio non visualizza indicatori sonori o visivi in modalità di emergenza quando è impostata su Silenzioso.

Seguire la procedura per inviare allarmi di emergenza sulla radio.

1. Premere il pulsante programmato **Emerg. att.** o il pedale **Emergenza**.
2. Attendere la conferma.

   In caso di esito positivo:

   - Viene emesso un tono di emergenza.
   - Il LED rosso lampeggia.

   Se non si ottengono i risultati desiderati dopo aver esaurito tutti i tentativi disponibili:

   - Viene emesso un tono basso.

   La radio esce dalla modalità Allarme di emergenza.

7.7.3

Allarmi di emergenza con successiva trasmissione voce

Questa funzione consente di inviare un allarme di emergenza con successiva trasmissione della voce a un gruppo di radio. Il microfono della radio viene attivato automaticamente, consentendo di comunicare con il gruppo di radio senza premere il pulsante **PTT**. Questo stato di microfono attivato è conosciuto come *microfono acceso*.

Se la modalità Ciclo di emergenza è attivata sulla radio, *microfono acceso* e il periodo di ricezione vengono ripetuti

per il tempo programmato. Nella modalità Ciclo di emergenza, le chiamate ricevute vengono emesse attraverso l'altoparlante.

Se si preme il pulsante **PTT** durante il periodo di ricezione programmato, viene emesso il tono di operazione non consentita, che segnala che si deve rilasciare il pulsante **PTT**. La radio ignora la pressione del pulsante **PTT** e resta nel Modo Emergenza.

Se si preme il pulsante **PTT** con il *microfono acceso* e lo si continua a premere anche al termine del periodo previsto per il *microfono acceso*, la radio continua a trasmettere fino a quando non viene rilasciato il pulsante **PTT**.

Se la richiesta di allarme di emergenza ha esito negativo, la radio non riprova a inviarla e attiva direttamente lo stato del *microfono acceso*.

NOTA:
Alcuni accessori potrebbero non supportare il *microfono acceso*. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

7.7.4

Invio di allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce

Seguire la procedura per inviare allarmi di emergenza con successiva trasmissione della voce sulla radio.

1 Premere il pulsante programmato **Emerg. att.** o il pedale **Emergenza**.

   Il LED verde si accende.

2 Una volta udito il tono di emergenza, parlare chiaramente al microfono.

   Se la funzione del *microfono acceso* è stata attivata, la radio trasmette automaticamente, senza dover premere il pulsante **PTT**, fino allo scadere della durata della funzione del *microfono acceso*. Il LED verde si accende durante la trasmissione.

   La radio interrompe automaticamente la trasmissione:

   - Allo scadere della durata della funzione *microfono acceso* e della ricezione delle chiamate, se la modalità Ciclo di emergenza è attivata.

- Allo scadere della durata della funzione *microfono acceso*, se la modalità Ciclo di emergenza è disattivata.

3 Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere il pulsante **PTT** per trasmettere nuovamente.
- Premere il pulsante programmato **Emerg. disatt.** per uscire dal Modo Emergenza.

NOTA:
Se la radio è impostata su Silenzioso con voce, durante il Modo Emergenza non viene emesso alcun indicatore audio o visivo se si effettua la chiamata con il microfono acceso, ma sarà emesso un tono attraverso l'altoparlante quando la radio di destinazione risponde una volta concluso il periodo di trasmissione programmato con il microfono acceso.

Gli indicatori saranno visualizzati soltanto se viene premuto il pulsante PTT.

7.7.5

Riavvio della modalità di emergenza

Questa funzione si riferisce solo alla radio che invia l'allarme di emergenza. Seguire la procedura per riavviare la modalità di emergenza della radio.

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Cambiare canale mentre la radio è nella modalità di emergenza. La radio esce dalla modalità di emergenza ed entra nuovamente nella modalità di emergenza, se la funzione Allarme di emergenza è attivata sul nuovo canale.
- Premere il pulsante programmato **Emerg. att.** durante l'avvio o la trasmissione di un'emergenza. La radio esce dallo stato di emergenza ed entra nuovamente nella modalità di emergenza.

7.7.6

Uscita dalla modalità di emergenza

Questa funzione si riferisce solo alla radio che invia l'allarme di emergenza.

La radio esce dalla modalità di emergenza quando:

- Si riceve una conferma (solo per la funzione Allarme di emergenza).
- Viene ricevuto un telegramma di uscita dall'emergenza.
- La radio ha effettuato il numero massimo di tentativi di inviare l'allarme.

NOTA:
Dopo averla riaccesa, la radio non entra automaticamente nella modalità di emergenza.

Seguire la procedura per uscire dalla modalità di emergenza sulla radio.

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Premere il pulsante programmato **Emerg. disatt.**.
- La radio viene spenta e riaccesa se è stata programmata per rimanere sul canale di indirizzamento dell'emergenza anche dopo la ricezione della conferma.

7.8

Messaggistica di testo

La radio è in grado di ricevere dati, ad esempio un messaggio di testo, da un'altra radio o da un'applicazione messaggio di testo.

Sono disponibili due tipi di messaggi di testo: messaggi di testo brevi DMR (Digital Mobile Radio) e messaggi di testo. La lunghezza massima di un messaggio di testo breve DMR è di 23 caratteri. La lunghezza massima di un messaggio di testo è di 280 caratteri (compresa la riga dell'oggetto). La riga dell'oggetto viene visualizzata solo quando si ricevono messaggi da applicazioni e-mail.

NOTA:
La lunghezza massima in caratteri è valida solo per i modelli con l'ultima versione del software e dell'hardware. Per i modelli di radio con versioni del software e dell'hardware precedenti, la lunghezza massima di un messaggio di testo è di 140 caratteri. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

per la lingua araba, la direzione dell'immissione del testo è da destra verso sinistra.

7.8.1

Messaggi di testo predefiniti

7.8.1.1

Invio di messaggi di testo predefiniti

Seguire la procedura per inviare messaggi di testo predefiniti sulla radio a un alias predefinito.

1 Premere il pulsante di **accesso rapido** programmato.

2 Attendere la conferma.

In caso di esito positivo:

- Viene emesso un tono indicatore positivo.

In caso di esito negativo:

- Viene emesso un tono indicatore negativo.

7.9

Scrambling analogico

È una funzione di tipo esclusivamente analogico, progettata per evitare che utenti non autorizzati sintonizzati su un canale possano ascoltare le conversazioni, utilizzando una tecnica di scrambling basata su software. Lo scrambling non viene però effettuato sulle porzioni di segnalazione e identificazione utente di una trasmissione.

Per inviare e ricevere una trasmissione abilitata per lo scrambling analogico, la radio deve disporre della funzione dello scrambling analogico attivata sul canale. Mentre è sintonizzata su un canale abilitato per lo scrambling analogico, la radio **non** è in grado di ricevere trasmissioni in chiaro o decodificate.

La radio supporta due codici di scrambling analogico, che possono essere selezionati alternativamente tramite il pulsante programmabile.

7.9.1

Attivazione o disattivazione dello scrambling analogico

Seguire la procedura per attivare o disattivare lo scrambling analogico sulla radio.

Premere il pulsante **Scrambling analogico** programmato per attivare o disattivare questa funzione.

7.10

Lone Worker

Questa funzione consente di avviare una trasmissione di emergenza in assenza di attività da parte dell'utente, ad esempio la pressione di un pulsante sulla radio o la selezione di un canale, entro un periodo di tempo predefinito.

Se non viene rilevata alcuna attività per un periodo di tempo programmato, allo scadere del timer di inattività la radio avvisa l'utente con un indicatore audio.

Se l'utente non risponde prima dello scadere del tempo del promemoria predefinito, la radio avvia un allarme di emergenza.

A questa funzione è possibile assegnare solo uno dei seguenti allarmi di emergenza:

- Allarme di emergenza
- Allarme di emergenza con chiamata
- Allarme di emergenza con successiva trasmissione voce

La radio resta in modalità di emergenza, consentendo la trasmissione di messaggi vocali, fino a quando non viene intrapresa un'azione. Vedere Funzionamento in emergenza a pagina 44 per ulteriori informazioni sui modi per uscire dallo stato di emergenza.

NOTA:
Questa funzione è disponibile solo nelle radio in cui è stata abilitata.Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

7.11

Sistema transponder per il rilevamento automatico della portata

Il sistema transponder per il rilevamento automatico della portata (ARTS, Auto-Range Transponder System) è una funzione analogica progettata per informare l'utente quando la radio si trova fuori dalla portata delle radio dotate di ARTS.

Le radio dotate di tecnologia ARTS trasmettono e ricevono segnali periodici che rilevano se i dispositivi si trovano entro la portata reciproca.

La radio fornisce le seguenti indicazioni sugli stati:

Avviso al primo passaggio
Viene emesso un tono.

Avviso ARTS nel raggio
Viene emesso un tono, se programmato.

Avviso ARTS fuori campo
Viene emesso un tono. Il LED rosso lampeggia velocemente.

NOTA:
Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

7.12

Funzioni di blocco password

Questa funzione consente di limitare l'accesso alla radio richiedendo una password quando il dispositivo è acceso.

7.12.1

Accesso alle radio tramite password

Seguire la procedura per accedere alla radio tramite una password.

1. Accendere la radio.

   Viene emesso un tono continuo.

2. Inserire la password corrente composta da quattro cifre.
   - Premere il pulsante **Canale su/Canale giù** per selezionare una cifra. Premere il pulsante anteriore **P2** per confermare la cifra selezionata.
   - Immettere le restanti cifre della password allo stesso modo.

3. La radio controlla automaticamente la validità della password dopo l'immissione dell'ultima cifra della password di quattro cifre.

   Se l'operazione ha esito positivo, la radio si accende. In caso di esito negativo:
   - La radio emette un tono continuo. Ripetere passaggio 2.

- Dopo il terzo tentativo, la radio entra in stato di blocco. Viene emesso un tono. Il LED giallo lampeggia due volte. La radio entra nello stato di blocco per 15 minuti.

NOTA:
Nello stato di blocco, la radio risponde solo alle immissioni effettuate tramite la **manopola On/Off/Controllo volume**.

7.12.2

Sblocco delle radio nello stato bloccato

Nello stato bloccato, la radio non può ricevere chiamate. Seguire la procedura per sbloccare la radio nello stato bloccato.

Eseguire una delle seguenti operazioni:

- Se la radio è accesa, attendere 15 minuti, quindi ripetere i passaggi descritti in Accesso alle radio tramite password a pagina 51 per accedere alla radio.
- Se la radio è spenta, accenderla. La radio riavvia il timer di 15 minuti per lo stato bloccato.
  Viene emesso un tono. Il LED giallo lampeggia due volte.
  Attendere 15 minuti, quindi ripetere i passaggi descritti in Accesso alle radio tramite password a pagina 51 per accedere alla radio.

Pubblica utilità

Questo capitolo descrive l'uso delle funzioni di utilità disponibili sulla radio.

8.1

Attivazione o disattivazione di avvisi e toni della radio

Se necessario, è possibile abilitare e disabilitare tutti i toni e gli avvisi della radio, ad eccezione del tono di avviso di emergenza. . Seguire la procedura per attivare o disattivare gli avvisi e i toni sulla radio.

Premere il pulsante programmato **Tutti i toni/avvisi**.

In caso di esito positivo:

- Viene emesso il tono indicatore positivo.
- Tutti i toni e gli avvisi sono attivati.

In caso di esito negativo:

- Viene emesso il tono indicatore negativo.
- Tutti i toni e gli avvisi sono disattivati.

8.2

Livelli di potenza

È possibile personalizzare l'impostazione di potenza alta o bassa per ciascun canale.

Alto
Consente la comunicazione tra radio che si trovano a notevole distanza.

Basso
Consente la comunicazione tra radio che si trovano a breve distanza.

8.2.1

Impostazione dei livelli di potenza

Seguire la procedura per impostare i livelli di potenza sulla radio.

Premere il pulsante programmato **Livello potenza**.

In caso di esito positivo:

- Viene emesso il tono indicatore positivo.
- La radio trasmette a bassa potenza.

In caso di esito negativo:

- Viene emesso il tono indicatore negativo.
- La radio trasmette ad alta potenza.

8.3

Attivazione o disattivazione della funzione Clacson/luci

La radio è in grado di avvisare l'utente dell'arrivo di una chiamata mediante la funzione Clacson/luci. Quando è attivata, all'arrivo di una chiamata viene suonato il clacson e si accendono le luci del veicolo. Questa funzione deve essere installata dal rivenditore utilizzando il connettore accessori sulla parte posteriore della radio. Seguire la procedura per attivare o disattivare la funzione Clacson/luci sulla radio.

Premere il pulsante programmato **Clacson/luci**.

In caso di esito positivo:

- Viene emesso il tono indicatore positivo.
- La funzione Clacson/luci è attiva.

In caso di esito negativo:

- Viene emesso il tono indicatore negativo.
- La funzione Clacson/luci è disattivata.

8.4

Livelli di squelch

È possibile regolare il livello di squelch per eliminare la ricezione di chiamate non gradite, la cui forza del segnale è bassa, oppure i canali che presentano un rumore di fondo più elevato del normale.

Normale
È l'impostazione predefinita.

Stretto
Questa impostazione consente di eliminare la ricezione di chiamate non gradite e/o i rumori di fondo. È possibile che vengano filtrate anche le chiamate effettuate da posizioni remote.

8.4.1

Impostazione dei livelli di squelch

Seguire la procedura per impostare i livelli di squelch sulla radio.

Premere il pulsante programmato **Squelch**.

Viene emesso uno dei seguenti toni:

Tono indicatore positivo

La radio funziona in modalità Squelch stretto.

Tono indicatore negativo

La radio funziona in modalità Squelch normale.

8.5

Trasmissione attivata dalla voce (VOX, Voice Operating Transmission)

VOX (Voice Operating Transmission) consente di avviare una chiamata in vivavoce ad attivazione vocale su un canale programmato. La radio trasmette automaticamente per un periodo di tempo programmato ogni volta che il microfono di un accessorio VOX rileva la voce.

È necessario preconfigurare la sorgente del microfono e collegare l'accessorio VOX alla porta preconfigurata.

NOTA:
Dopo aver scollegato il microfono VOX, potrebbe essere necessario spegnere e riaccendere la radio per consentire il passaggio a un altro accessorio valido.

È possibile attivare o disattivare la funzione VOX effettuando una delle seguenti operazioni:

- Spegnere e riaccendere la radio per abilitare VOX.
- Cambiare canale con i pulsanti **Canale su/Canale giù** per attivare la funzione VOX.
- Premere il pulsante **PTT** durante il funzionamento della radio per disattivare la funzione VOX.

NOTA:
Questa funzione può essere attivata o disattivata solo se è stata abilitata nella radio. Per ulteriori informazioni, contattare il rivenditore o l'amministratore di sistema.

8.5.1

Attivazione o disattivazione della funzione VOX

Seguire la procedura per attivare o disattivare il VOX sulla radio.

Premere il pulsante programmato **VOX** per attivare o disattivare la funzione.

NOTA:
Se è attivata la funzione Tono perm., utilizzare una parola di attivazione per iniziare la chiamata. Quindi, dopo aver ricevuto il tono che indica il permesso di parlare, parlare chiaramente nel microfono. Per ulteriori informazioni, vedere Attivazione o disattivazione del tono Permesso di parlare.

8.6

Attivazione o disattivazione dell'annuncio vocale

Questa funzione consente alla radio di indicare con un messaggio audio la zona o il canale corrente appena assegnato dall'utente o il pulsante programmabile che l'utente ha appena premuto.
In genere, questa funzione è utile nel caso in cui un utente abbia difficoltà a leggere le informazioni visualizzate sul display.

È possibile personalizzare questo indicatore audio in base alle esigenze dei clienti. Seguire la procedura per attivare o disattivare gli annunci vocali sulla radio.

Premere il pulsante programmato **Annuncio vocale**.

In caso di esito positivo:

- Viene emesso il tono indicatore positivo.
- Tutti i toni e gli avvisi sono attivati.

In caso di esito negativo:

- Viene emesso il tono indicatore negativo.
- Tutti i toni e gli avvisi sono disattivati.

8.7

Attivazione o disattivazione della funzione di ottimizzazione del trillo

È possibile attivare questa funzionalità quando si parla in una lingua che contiene molte parole pronunciate con trillo alveolare (noto anche come "consonante vibrante").
Seguire la procedura per attivare o disattivare la funzione di ottimizzazione del trillo sulla radio.

Premere il pulsante programmato **Ottim. trilli** per attivare o disattivare la funzione.

In caso di esito positivo:

- Viene emesso il tono indicatore positivo.
- Tutti i toni e gli avvisi sono attivati.

In caso di esito negativo:

- Viene emesso il tono indicatore negativo.
- Tutti i toni e gli avvisi sono disattivati.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Garanzia limitata

9.1

PRODOTTI DI COMUNICAZIONE MOTOROLA SOLUTIONS.

9.2

I. COPERTURA E DURATA DELLA GARANZIA:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions") garantisce l'assenza di difetti di materiali e di fabbricazione nei prodotti di comunicazione fabbricati da Motorola Solutions elencati di seguito ("Prodotto"), soggetti alle normali condizioni d'uso e di servizio per un periodo di tempo che decorre dalla data di acquisto, come riportato di seguito:

Radio digitali	24 mesi
Accessori dei prodotti	12 mesi

Motorola Solutions, a propria discrezione, offre la riparazione (gratuita) del Prodotto (con componenti nuovi o rifabbricati), la sostituzione (gratuita) (con un Prodotto nuovo o rifabbricato) o il rimborso del prezzo di acquisto del Prodotto durante il periodo di garanzia, sempre che questo venga restituito secondo quanto stabilito dai termini della presente garanzia. Le parti o le schede sostituite sono garantite per il periodo di validità restante della garanzia originale applicabile. Tutte le parti sostituite del Prodotto diventeranno proprietà di Motorola Solutions.

Motorola Solutions estende la presente garanzia limitata esplicita solo all'acquirente originale (utente finale). La presente garanzia non può essere né assegnata né trasferita a terzi. Questa è la garanzia completa del Prodotto fabbricato da Motorola Solutions. Motorola Solutions non si assume alcun obbligo o alcuna responsabilità per aggiunte o modifiche apportate alla presente garanzia senza il previo consenso scritto e firmato da un incaricato Motorola Solutions.

Fatto salvo un accordo separato tra Motorola Solutions e l'acquirente originale (utente finale) del Prodotto, Motorola Solutions non garantisce gli interventi di installazione, manutenzione o riparazione del Prodotto.

Motorola Solutions non può essere ritenuta responsabile in alcun modo delle apparecchiature accessorie non fornite da Motorola Solutions che sono collegate o altrimenti utilizzate assieme al Prodotto, né del funzionamento del Prodotto utilizzato unitamente alle suddette

apparecchiature accessorie, che sono espressamente escluse dalla presente garanzia. Alla luce dell'unicità di ogni sistema con il quale il Prodotto può essere utilizzato, Motorola Solutions declina ogni responsabilità per la portata, la copertura o il funzionamento dell'intero sistema entro i termini della presente garanzia.

9.3

II. DISPOSIZIONI GENERALI

Questa garanzia illustra le responsabilità di Motorola Solutions in relazione al Prodotto. La riparazione, la sostituzione o il rimborso del prezzo di acquisto, a discrezione di Motorola Solutions, sono da considerarsi l'unico rimedio disponibile. LA PRESENTE GARANZIA SOSTITUISCE OGNI ALTRA GARANZIA ESPLICITA. LE GARANZIE IMPLICITE, COMPRESE A SCOPO ESEMPLIFICATIVO LE GARANZIE IMPLICITE DI COMMERCIABILITÀ E IDONEITÀ PER UN PARTICOLARE SCOPO, SONO LIMITATE AL PERIODO DI VALIDITÀ DELLA PRESENTE GARANZIA LIMITATA. MOTOROLA SOLUTIONS NON SARÀ IN ALCUN CASO RESPONSABILE DEI DANNI ECCEDENTI IL PREZZO D'ACQUISTO DEL PRODOTTO, NÉ DI QUALSIVOGLIA MANCATO UTILIZZO DEL PRODOTTO O DI PERDITA DI TEMPO, INCONVENIENTE, PERDITA COMMERCIALE, LUCRO CESSANTE O PERDITA DI RISPARMI NÉ DI QUALSIASI ALTRO DANNO INCIDENTALE, SPECIALE O CONSEQUENZIALE IMPUTABILE ALL'UTILIZZO O ALL'IMPOSSIBILITÀ DI UTILIZZARE TALE PRODOTTO, ENTRO I LIMITI CHE POSSONO ESSERE ESCLUSI DALLA PORTATA APPLICATIVA DELLA LEGGE.

9.4

III. DIRITTI LEGATI ALLE LEGGI STATALI:

ALCUNI STATI NON AMMETTONO L'ESCLUSIONE O LA LIMITAZIONE DI DANNI DIRETTI O INDIRETTI NÉ LA LIMITAZIONE DEL PERIODO DI VALIDITÀ DI UNA GARANZIA IMPLICITA; PERTANTO, IN QUESTO CASO, LA SUDDETTA LIMITAZIONE O LE SUDDETTE ESCLUSIONI NON SONO APPLICABILI.

La presente garanzia conferisce diritti legali specifici. È possibile che altri diritti siano applicabili e che questi siano soggetti a variazioni da Stato a Stato.

9.5

IV. RIPARAZIONE IN GARANZIA

Per usufruire della riparazione in garanzia, è richiesta la ricevuta d'acquisto recante la data dell'acquisto e il numero di serie del Prodotto; inoltre, il Prodotto deve essere consegnato o inviato a un centro di riparazione autorizzato (franco spese di spedizione ed assicurazione). Il servizio di garanzia Motorola Solutions verrà effettuato in uno dei luoghi autorizzati per il servizio di garanzia. Per facilitare le procedure per la riparazione in garanzia, si consiglia di contattare prima l'azienda (ad esempio, service provider o rivenditore) presso la quale è stato acquistato il Prodotto. È inoltre possibile chiamare Motorola Solutions al numero 1-800-927-2744 (USA/Canada).

9.6

V. COSA NON COPRE LA PRESENTE GARANZIA

1 Difetti o danni derivanti da un utilizzo del Prodotto diverso da quello normale e abituale.

2 Difetti o danni derivanti da un uso non appropriato, incidenti, contatto con liquidi o negligenza.

3 Difetti o danni derivanti da procedure improprie di test, funzionamento, manutenzione, installazione, alterazione, modifica o regolazione.

4 Rottura o danni alle antenne se non causati direttamente da difetti di fabbricazione e dei materiali.

5 Un Prodotto sottoposto a modifiche, disassemblaggi o riparazioni non autorizzati (inclusa, senza limitazioni, l'aggiunta di apparecchiatura non fornita da Motorola Solutions al Prodotto) che possono influire negativamente sulle prestazioni del Prodotto o interferire con l'ispezione e il collaudo del Prodotto previsti dalla garanzia standard di Motorola Solutions per la verifica di una richiesta di garanzia.

6 Un Prodotto il cui numero di serie è stato rimosso o reso illeggibile.

7 Batterie ricaricabili se:

- i sigilli presenti sull'alloggiamento delle celle della batteria sono rotti o mostrano chiari segni di contraffazione.
- i danni o i difetti sono imputabili al processo di ricarica o all'utilizzo della batteria in apparecchiature o servizi diversi da quelli esplicitamente previsti per il Prodotto.

8 Spese di trasporto fino al magazzino delle riparazioni.

9 Un Prodotto che, in seguito a un'alterazione illegale o non autorizzata del software/firmware presente nel Prodotto, non funzioni in conformità con le specifiche pubblicate da Motorola Solutions o con l'etichetta della certificazione FCC in vigore per il Prodotto al momento della sua distribuzione iniziale da parte di Motorola Solutions.

10 Graffi o altri danni di natura estetica alle superfici del Prodotto che non abbiano conseguenze sul suo funzionamento.

11 Usura e logoramento dovuti a cause normali e consuetudinarie.

9.7

VI. DISPOSIZIONI RELATIVE A BREVETTI E SOFTWARE

Motorola Solutions prenderà parte, a proprie spese, a qualsiasi causa legale intentata contro l'acquirente finale in base a un reclamo che dichiara che il Prodotto o componenti del Prodotto violano un brevetto degli Stati Uniti; inoltre, Motorola Solutions si impegna a pagare costi e danni riconosciuti a carico dell'acquirente in qualsiasi causa legale e attribuibili a tale reclamo, ma tale partecipazione e i relativi pagamenti sono da intendersi soggetti alle seguenti condizioni:

1 Motorola Solutions deve ricevere immediata notifica scritta da parte dell'acquirente in seguito alla ricezione del reclamo sopra descritto,

2 Motorola Solutions sarà l'unico soggetto coinvolto nella causa e unico responsabile di tutte le negoziazioni volte al raggiungimento della risoluzione o compromesso e

3 nel caso in cui il Prodotto o le parti diventino o, a giudizio di Motorola Solutions, possano diventare oggetto di una rivendicazione basata sull'infrazione di un brevetto degli Stati Uniti, detto acquirente permetta a Motorola Solutions, a sua discrezione e spese, di acquisire per conto dell'acquirente stesso il diritto di continuare a utilizzare il Prodotto o le parti oppure di sostituire o modificare lo stesso in modo che non contravvenga al brevetto oppure di conferire a detto acquirente un credito rispetto al Prodotto o alle parti equivalente al deprezzamento e di accettare la restituzione dello stesso. Il deprezzamento sarà equivalente all'ammontare annuo relativo alla durata di vita del Prodotto o delle parti come stabilito da Motorola Solutions.

Motorola Solutions declina ogni responsabilità nei confronti di qualsiasi rivendicazione basata sull'infrazione di un

brevetto conseguente o imputabile al Prodotto o alle parti fornite con software, apparati o dispositivi non Motorola Solutions, né sarà ritenuta responsabile per l'uso delle apparecchiature accessorie o di software non fornite da Motorola Solutions, che siano installate o utilizzate assieme al Prodotto. La succitata dichiarazione definisce la completa responsabilità di Motorola Solutions relativamente all'infrazione di brevetti da parte del Prodotto e di qualsiasi parte dello stesso.

Le leggi in vigore negli Stati Uniti e in altri Paesi accordano a Motorola Solutions alcuni diritti esclusivi riservati al software Motorola Solutions protetto da copyright, come i diritti esclusivi a riprodurre e distribuire copie di tale software. Il software Motorola Solutions può essere utilizzato solo con il Prodotto in cui è stato originalmente incorporato; è pertanto vietata la sostituzione, la riproduzione, la distribuzione, la modifica in qualsiasi modo e con qualsiasi mezzo di detto software in tale Prodotto oppure il suo utilizzo per creare software derivati dallo stesso. È vietato qualsiasi altro uso di detto software di Motorola Solutions, compresi, senza limiti, l'alterazione, la modifica, la riproduzione, la distribuzione o la decodifica oppure l'esercizio di diritti nei riguardi dello stesso. Non viene concessa per implicazione, per eccezione o in altro modo alcuna licenza nell'ambito di copyright o diritti di brevetto di Motorola Solutions.

9.8

VII. LEGISLAZIONE APPLICABILE

La presente garanzia è disciplinata dalle leggi dello Stato dell'Illinois, Stati Uniti.

Pagina lasciata intenzionalmente vuota.

Spis treści

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa.....7
Wersja oprogramowania..... 9
Prawa autorskie.....11
Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego.....13
Rozdział 1. Wprowadzenie.....15
1.1 Informacje dotyczące ikon..... 15
1.2 Tryby konwencjonalny analogowy i cyfrowy..... 15
1.3 IP Site Connect 16
1.4 Capacity Plus — Pojedyncza stacja 17
1.5 Capacity Plus — Wiele stacji 17
Rozdział 2. Podstawowe operacje..... 19
2.1 Włączanie radiotelefonu..... 19
2.2 Resetowanie radiotelefonu..... 19
2.3 Wyłączanie radiotelefonu..... 19
2.4 Regulacja głośności.....19
Rozdział 3. Elementy sterujące radiotelefonu..... 21
3.1 Programowalne przyciski.....21
3.1.1 Konfigurowalne funkcje radiotelefonu..... 22
3.1.2 Konfigurowalne ustawienia/ narzędzia..... 23
3.2 Przycisk Push-to-Talk.....23
Rozdział 4. Wskaźniki statusu.....25
4.1 Ikony.....25
4.2 Wskaźniki LED..... 27
4.3 Sygnały.....28
4.3.1 Sygnały wskaźnikowe.....28
4.3.2 Sygnały dźwiękowe..... 29
Rozdział 5. Wybór strefy i kanału.....31
5.1 Wybieranie kanałów..... 31
Rozdział 6. Połączenia.....33
6.1 Połączenia grupowe..... 33
6.1.1 Inicjowanie połączeń grupowych... 33
6.1.2 Odbieranie połączeń grupowych... 34
6.2 Połączenia prywatne 35
6.2.1 Inicjowanie połączeń prywatnych 35
6.2.2 Odbieranie połączeń prywatnych 36

6.3 Połączenia ogólne..... 36
6.3.1 Inicjowanie połączeń ogólnych..... 37
6.3.2 Odbieranie połączeń ogólnych..... 37
6.4 Połączenia selektywne 38
6.4.1 Inicjowanie połączeń selektywnych..... 38
6.4.2 Odbieranie połączeń selektywnych 38
Rozdział 7. Funkcje zaawansowane..... 41
7.1 Talkaround.....41
7.1.1 Przełączanie między trybem Talkaround i przemiennika.....41
7.2 Stały nasłuch..... 41
7.2.1 Włączanie i wyłączanie stałego nasłuchu..... 41
7.3 Listy skanowania..... 42
7.4 Skanowanie..... 42
7.4.1 Włączanie/wyłączanie skanowania.....43
7.4.2 Odbieranie transmisji podczas skanowania.....43
7.4.3 Eliminacja kanałów niepożądanych.....44
7.4.4 Przywracanie kanałów niepożądanych.....44
7.5 Skanowanie głosujące 44
7.6 Alert połączenia..... 45
7.6.1 Reagowanie na alerty połączenia..45
7.6.2 Inicjowanie alertów połączenia..... 45
7.7 Tryb awaryjny..... 46
7.7.1 Odbieranie informacji alarmowych.....46
7.7.2 Wysyłanie informacji alarmowych..47
7.7.3 Sygnały alarmowe z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu..... 47
7.7.4 Wysyłanie informacji alarmowych z żądaniem połączenia głosowego 48
7.7.5 Ponowne inicjowanie trybu alarmowego..... 49
7.7.6 Wyjście z trybu awaryjnego..... 49
7.8 Wiadomości tekstowe.....50
7.8.1 Krótkie wiadomości tekstowe ... 51

Wyślij informację zwrotną

7.8.1.1 Wysyłanie krótkich wiadomości tekstowych 51
7.9 Szyfrowanie analogowe 51
7.9.1 Włączanie lub wyłączanie szyfrowania analogowego 51
7.10 Praca w pojedynkę..... 52
7.11 System ARTS (Auto-Range Transponder System) 52
7.12 Funkcje blokady hasła..... 53
7.12.1 Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą haseł..... 53
7.12.2 Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania..... 54
Rozdział 8. Narzędzia..... 55
8.1 Włączanie/wyłączanie dźwięków/alertów radiotelefonu.....55
8.2 Poziomy mocy..... 55
8.2.1 Ustawianie poziomów mocy..... 55
8.3 Włączanie i wyłączanie funkcji klakson/ światła.....56
8.4 Poziomy blokady szumów..... 56
8.4.1 Konfigurowanie poziomów blokady szumów 57
8.5 Nadawanie uruchamiane głosem..... 57
8.5.1 Włączanie lub wyłączanie funkcji nadawania uruchamianego głosem..... 58
8.6 Włączanie i wyłączanie funkcji komunikatów głosowych.....58
8.7 Włączanie lub wyłączanie funkcji wzmocnienia głoski „r”.....58
Rozdział 9. Ograniczona gwarancja.....61
9.1 MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS..... 61
9.2 I. Co obejmuje gwarancja i przez jaki okres?.....61
9.3 II. POSTANOWIENIA OGÓLNE:.....62
9.4 III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:.....62
9.5 IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ:.....63
9.6 V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA.....63
9.7 VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA:..... 64
9.8 VII. PRAWO WŁAŚCIWE:..... 65

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.

Ważne informacje dotyczące bezpieczeństwa

Informacje na temat bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dla dwukierunkowych radiotelefonów przenośnych

UWAGA!

Użytkowanie tego radiotelefonu jest ograniczone wyłącznie do celów zawodowych. Zgodnie z obowiązującymi normami i przepisami przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy zapoznać się z podręcznikiem „Informacje na temat bezpieczeństwa produktu i działania fal radiowych dwukierunkowych radiotelefonów przewoźnych”, który zawiera instrukcje gwarantujące bezpieczne użytkowanie oraz uwagi dotyczące energii o częstotliwości radiowej.

W celu uzyskania listy zatwierdzonych przez firmę Motorola Solutions anten oraz innych akcesoriów należy odwiedzić następującą stronę internetową:

http://www.motorolasolutions.com

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.

Wersja oprogramowania

Wszystkie funkcje opisane poniżej są obsługiwane przez oprogramowanie w wersji **R01.01.25.0000** lub nowszej.

Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.

Prawa autorskie

Produkty firmy Motorola Solutions opisanych w tym dokumencie mogą obejmować autorskie programy komputerowe firmy Motorola Solutions. Prawo w Stanach Zjednoczonych i innych krajach zapewnia firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa do programów komputerowych chronionych prawem autorskim. Zgodnie z tym wszelkie chronione prawem autorskim programy firmy Motorola Solutions zawarte w produktach Motorola opisanych w tym dokumencie nie mogą być kopiowane ani reprodukowane w jakikolwiek sposób bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone.

Żadna część niniejszego dokumentu nie może być powielana, przesyłana, przechowywana w systemie wyszukiwania danych ani tłumaczona na żaden język lub język komputerowy, w jakiejkolwiek formie i w jakikolwiek sposób, bez uprzedniej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions, Inc.

Ponadto zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie – w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny – licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Zastrzeżenie

Należy pamiętać, że niektóre z funkcji, instalacje i możliwości opisane w tym dokumencie mogą nie mieć zastosowania do lub nie być licencjonowane do użytku z określonym systemem, lub mogą być zależne od cech określonej przewoźnej jednostki abonenckiej lub konfiguracji niektórych parametrów. Aby uzyskać więcej informacji, należy zwrócić się do osoby kontaktowej firmy Motorola Solutions.

Znaki towarowe

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS oraz stylizowane logo M są znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi firmy Motorola Trademark Holdings, LLC i są używane na licencji. Wszystkie inne znaki towarowe należą do odpowiednich właścicieli.

Dyrektywa Unii Europejskiej (UE) dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE)

Dyrektywa WEEE wymaga, aby produkty sprzedawane do krajów Unii Europejskiej były oznaczone etykietą z symbolem przekreślonego kosza, umieszczoną na urządzeniu (lub, w niektórych przypadkach, na opakowaniu).

Zgodnie z definicją dyrektywy WEEE etykieta z symbolem przekreślonego kosza oznacza, że klienci i użytkownicy końcowi w krajach UE nie mogą wyrzucać sprzętu lub akcesoriów elektrycznych i elektronicznych wraz z odpadami gospodarczymi.

Klienci i użytkownicy końcowi w krajach Unii Europejskiej powinni uzyskać informacje na temat zbiórki odpadów w danym państwie u miejscowego sprzedawcy urządzeń lub w centrum serwisowym.

Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego

Produkty firmy Motorola Solutions opisane w tym podręczniku mogą obejmować autorskie oprogramowanie firmy Motorola Solutions umieszczone w pamięci półprzewodnikowej lub na innych nośnikach. Prawo Stanów Zjednoczonych Ameryki Północnej i innych krajów chroni interes firmy Motorola Solutions w zakresie wyłączności własności programów komputerowych, w tym m.in. wyłącznego prawa do kopiowania lub reprodukcji w dowolnej formie programów komputerowych objętych prawami autorskimi. Zgodnie z powyższym, żaden program komputerowy firmy Motorola Solutions objęty prawami autorskimi, zawarty w urządzeniach firmy Motorola Solutions opisywanych w niniejszym podręczniku, nie może być skopiowany, powielony, poddany modyfikacji, przetwarzaniu wstecznemu lub dystrybucji w jakiejkolwiek formie bez uzyskania wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola Solutions. Ponadto zakup produktów firmy Motorola Solutions nie może być uważany za przekazanie – w sposób bezpośredni, dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń lub w jakikolwiek inny – licencji chronionych prawami autorskimi, patentami lub zgłoszeniami patentowymi, należących do firmy Motorola Solutions. Wyjątek stanowi zwykła, niewyłączna, wolna od opłat licencja, jaka zgodnie z prawem jest skutkiem transakcji sprzedaży produktu.

Technologia kodowania głosu AMBE+2™ wykorzystana w tym produkcie jest chroniona przez prawa firmy Digital Voice Systems Inc. dotyczące własności intelektualnej, z prawami patentowymi i autorskimi oraz tajemnicą handlową włącznie.

Technologia kodowania głosu jest licencjonowania wyłącznie do użytku z tym wyposażeniem komunikacyjnym. Zabronione jest dekompilowanie, inżynieria wsteczna lub demontowanie kodu obiektowego albo konwertowanie go w inny sposób do czytelnej formy przez użytkowników korzystających z powyższej technologii.

U.S. Nr partii: 5,870,405, 5,826,222, 5,754,974, 5,701,390, 5,715,365, 5,649,050, 5,630,011, 5,581,656, 5,517,511, 5,491,772, 5,247,579, 5,226,084 i 5,195,166.

Uwagi prawne dotyczące oprogramowania typu Open Source

Niniejszy produkt firmy Motorola Solutions zawiera oprogramowanie typu Open Source. Informacje odnośnie licencji, zatwierdzeń, obowiązkowych uwag o prawach autorskich oraz regulaminach użytkowania dla tego

urządzenia firmy Motorola Solutions znajdują się pod adresem:
https://emeaonline.motorolasolutions.com

Wprowadzenie

Niniejszy podręcznik użytkownika opisuje funkcje Twoich radiotelefonów.

Lokalny dystrybutor lub administrator systemu może dostosować radiotelefon zgodnie z Twoimi wymaganiami. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

Skontaktuj się z lokalnym dystrybutorem lub administratorem systemu, aby uzyskać następujące informacje:

- Czy radiotelefon jest zaprogramowany z uwzględnieniem ustawień wstępnych kanałów konwencjonalnych?
- Które przyciski zostały zaprogramowane w celu zapewnienia dostępu do innych funkcji?
- Jakie opcjonalne akcesoria mogą być zgodne z wymaganiami użytkownika?
- Jakie są najlepsze praktyki wykorzystania radiotelefonu w celu zapewnienia efektywnej komunikacji?
- Jakie procedury konserwacji pomagają przedłużyć okres eksploatacji radiotelefonu?

1.1 Informacje dotyczące ikon

Ikony używane w niniejszej instrukcji oznaczają funkcje obsługiwane w standardowym trybie analogowym lub cyfrowym.

Oznacza funkcję obsługiwaną **wyłącznie w standardowym trybie analogowym**.

Oznacza funkcję obsługiwaną **wyłącznie w standardowym trybie cyfrowym**.

Obie ikony nie wyświetlają się dla funkcji dostępnych w **obu** trybach standardowych – analogowym i cyfrowym.

1.2 Tryby konwencjonalny analogowy i cyfrowy

Każdy kanał radiotelefonu można skonfigurować jako konwencjonalny kanał analogowy lub cyfrowy.

Niektóre funkcje nie są dostępne podczas przełączania z trybu cyfrowego na analogowy.

Niektóre funkcje radiotelefonu są dostępne zarówno w trybie analogowym, jak i cyfrowym. Niewielkie różnice w działaniu poszczególnych funkcji **nie** wpływają na ogólne parametry i wydajność urządzenia.

UWAGA:
Radiotelefon przełącza się również pomiędzy trybem analogowym a cyfrowym podczas wyszukiwania w dwóch trybach. Dodatkowe informacje: Skanowanie na str. 42.

1.3

IP Site Connect

Funkcja pozwala na rozszerzenie łączności konwencjonalnej poza zasięg jednej stacji, łącząc wiele z nich w sieć protokołów internetowych (IP). Jest to konwencjonalny tryb dla wielu stacji.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednej stacji i wchodzi w zasięg innej, łączy się on z przemiennikiem nowej stacji, aby wysyłać lub odbierać połączenia/transmisję danych. Odbywa się to automatycznie lub poprzez obsługę ręczną, w zależności od ustawień.

W przypadku automatycznego wyszukiwania stacji radiotelefon skanuje wszystkie dostępne stacje, gdy sygnał z obecnej stacji jest słaby lub gdy radiotelefon nie wykrywa żadnego sygnału z obecnej stacji. Następnie radiotelefon synchronizuje się z przemiennikiem o najsilniejszej wartości wskaźnika siły odbieranego sygnału (RSSI).

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej dostępnej w zasięgu stacji z listy roamingowej (choć niekoniecznie o najsilniejszym sygnale), a następnie się z nią łączy.

UWAGA:
Dla każdego kanału można włączyć albo Skanowanie, albo Roaming – nigdy obie funkcje jednocześnie.

Kanały, dla których włączono tę funkcję, można dodać do wybranej listy roamingowej. Radiotelefon automatycznie przeszukuje kanały na liście roamingowej, aby zlokalizować najlepszą stację. Lista roamingowa obsługuje maksymalnie 16 kanałów (łącznie z wybranym kanałem).

UWAGA:
Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

1.4

Capacity Plus — Pojedyncza stacja

Capacity Plus — Pojedyncza stacja to konfiguracja trunkingowa systemu radiowego MOTOTRBO, która korzysta z określonej puli kanałów do obsługi setek użytkowników i nawet 254 grup. Funkcja ta pozwala na skuteczne wykorzystywanie dostępnej liczby zaprogramowanych kanałów w trybie przemiennika.

W przypadku naciśnięcia przycisku programowalnego do obsługi funkcji niedostępnej w Capacity Plus — Pojedyncza stacja zostanie wyemitowany dźwięk ostrzegawczy.

Radiotelefon ma również funkcje dostępne w konwencjonalnym trybie cyfrowym, IP Site Connect i Capacity Plus — Pojedyncza stacja. Jednak niewielkie różnice w działaniu poszczególnych funkcji nie wpływają na ogólne parametry i wydajność urządzenia.

Szczegółowe informacje na temat tej konfiguracji można uzyskać u sprzedawcy lub administratora systemu.

1.5

Capacity Plus — Wiele stacji

Capacity Plus — Wiele stacji, to wielokanałowa konfiguracja łączności trunkingowej z obsługą wielu stacji systemu MOTOTRBO. Łączy w sobie najlepsze cechy konfiguracji Capacity Plus i IP Site Connect.

System Capacity Plus — Wiele stacji pozwala na rozszerzenie łączności trunkingowej poza zasięg jednej stacji, łącząc się z różnymi dostępnymi stacjami połączonymi za pomocą sieci IP. Daje ona również lepszą przepustowość dzięki łącznemu wykorzystaniu dostępnych zaprogramowanych kanałów, obsługiwanych przez każdą dostępną stację.

Gdy radiotelefon opuszcza zasięg jednej stacji i wchodzi w zasięg innej, łączy się on z przemiennikiem nowej stacji, aby wysyłać lub odbierać połączenia/transmisję danych. Zależnie od skonfigurowanych ustawień radiotelefon jest przełączany automatycznie lub ręcznie.

Po wybraniu automatycznej zmiany ustawień, gdy sygnał aktualnie używanej stacji jest słaby lub nie można uzyskać sygnału aktualnie używanej stacji, urządzenie skanuje wszystkie dostępne stacje. Następnie synchronizuje się ono z przemiennikiem o najsilniejszej wartości RSSI.

Po wybraniu ręcznej zmiany ustawień urządzenie szuka kolejnej dostępnej w zasięgu sieci z listy roamingowej

(choć niekoniecznie o najsilniejszym sygnale), a następnie się z nią łączy.

Kanały z włączonym systemem Capacity Plus — Wiele stacji można dodać do dowolnej listy roamingowej. Radiotelefon przeszukuje te kanały w trakcie automatycznego roamingu, aby wyszukać najlepsze miejsce.

UWAGA:
Wpisów na liście nie można dodawać ani usuwać ręcznie. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

Podobnie jak w systemie Capacity Plus — Pojedyncza stacja, ikony funkcji nie mających zastosowania w Capacity Plus — Wiele stacji nie są dostępne w menu. W przypadku naciśnięcia przycisku programowalnego do obsługi funkcji niedostępnej w systemie Capacity Plus — Wiele stacji zostanie wyemitowany dźwięk ostrzegawczy.

Podstawowe operacje

Ten rozdział opisuje działania ułatwiające rozpoczęcie korzystania z radiotelefonu.

2.1

Włączanie radiotelefonu

Postępuj zgodnie z procedurą, aby włączyć radiotelefon.

Naciśnij przycisk **Wł./Wył.**.

Jeżeli się powiedzie:

- Zostanie wyemitowany sygnał.
- Zielona dioda LED zapala się.
- Wyświetlacz zostanie podświetlony.

Jeśli funkcja dźwięków/alertów jest wyłączona, sygnał uruchamiania nie zostanie wyemitowany.

Sprawdź baterię, jeśli radiotelefon nie włącza się. Upewnij się, że jest on naładowany i prawidłowo zainstalowany. Skontaktuj się ze sprzedawcą, jeśli radiotelefon nadal się nie włącza.

2.2

Resetowanie radiotelefonu

Radiotelefon można zresetować, gdy jest zablokowane i nie odpowiada na naciśnięcie przycisków. Postępuj zgodnie z procedurą, aby zresetować radiotelefon.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **Wł./Wył.** przez minimum siedem sekund.

2.3

Wyłączanie radiotelefonu

Postępuj zgodnie z procedurą, aby wyłączyć radiotelefon.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk **On/Off**.

Całkowite wyłączenie radiotelefonu może trwać do siedmiu sekund.

2.4

Regulacja głośności

Postępuj zgodnie z procedurą, aby zmienić głośność radiotelefonu.

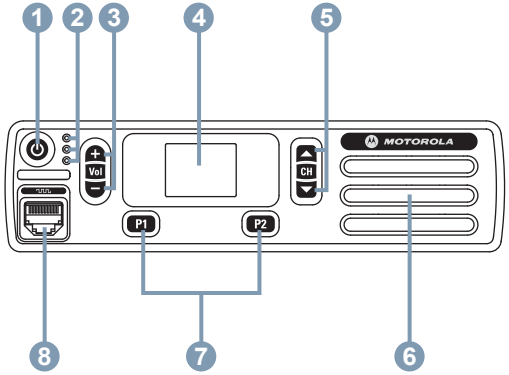
Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij przycisk **Głośność w górę**, aby zwiększyć głośność.
- Naciśnij przycisk **Głośność w dół**, aby zmniejszyć głośność.

UWAGA:
W radiotelefonie można zaprogramować minimalną głośność. Nie będzie można wyciszyć urządzenia poniżej tej wartości. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

Elementy sterujące radiotelefonu

Ten rozdział wyjaśnia działanie przycisków i funkcji sterujących radiotelefonu.



1 Przycisk włączania/wyłączania

2 Wskaźniki LED

3 Przyciski zwiększania/zmniejszania głośności

4 Symbol

5 Przyciski przełączania kanałów w górę/w dół

6 Głośnik

7 Przednie programowane przyciski

8 Złącze akcesoriów

3.1

Programowalne przyciski

W zależności od długości naciśnięcia przycisku, sprzedawca może zaprogramować przyciski jako skróty do funkcji radiotelefonu, jak również maksymalnie sześć ustawień kanałów lub grup.

Krótkie naciśnięcie
Szybkie naciśnięcie i zwolnienie przycisku.

Naciśnij i przytrzymaj przycisk
Naciśnięcie i przytrzymanie przez zaprogramowany czas.

Przytrzymanie przycisku
Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku.

Zaprogramowany czas naciśnięcia przycisku obowiązuje dla wszystkich przypisywanych funkcji lub ustawień radiotelefonu/urządzenia dodatkowego.

3.1.1

Konfigurowalne funkcje radiotelefonu

Poniższe funkcje radiotelefonu można przypisać do przycisków programowalnych.

Szyfrowanie analogowe
Włącza lub wyłącza szyfrowanie analogowe.

Tryb awaryjny
W zależności od zaprogramowanej konfiguracji powoduje zainicjowanie lub anulowanie trybu awaryjnego.

AGC mikrofonu
Włącza i wyłącza automatyczne wzmocnienie wewnętrznego mikrofonu (AGC).

Usuwanie kanału niepożądanego[1]
Tymczasowo usuwa niepożądany kanał, z wyjątkiem kanału wybranego z listy skanowania. Wybrany kanał odnosi się do wybranej kombinacji strefa/kanał, z której inicjowane jest skanowanie.

Szybki dostęp
Natychmiastowo aktywuje wstępnie zdefiniowane połączenie prywatne, telefoniczne lub grupowe, alert połączenia, wiadomość tekstową lub domowy zwrotny.

Otwarty monitor[1]
Monitoruje ruch radiowy na wybranym kanale do momentu wyłączenia tej funkcji.

Prywatne
Włącza lub wyłącza funkcję prywatności.

Przemiennik/Talkaround[1]
Przełączanie pomiędzy trybem korzystania z przemiennika a komunikowaniem się bezpośrednio z innym radiotelefonem.

Skanuj [2]
Włącza lub wyłącza skanowanie.

Wzmocnienie głoski „r”
Umożliwia włączenie lub wyłączenie funkcji wzmocnienia głoski „r”.

Nadawanie uruchamiane głosem (VOX)
Włącza lub wyłącza funkcję VOX.

---

[1] Nie dotyczy systemów Capacity Plus.
[2] Nie dotyczy systemu Capacity Plus – Pojedyncza stacja.

3.1.2

Konfigurowalne ustawienia/narzędzia

Poniższe funkcje i ustawienia radiotelefonu można przypisać do przycisków programowalnych.

Tony/Alerty
Włącza lub wyłącza wszystkie sygnały dźwiękowe i alerty.

Kody szyfrowania analogowego
Umożliwia przełączanie kodów szyfrowania pomiędzy częstotliwością 3,29 kHz i 3,39 kHz.

Kanał wyżej/niżej
W zależności od sposobu zaprogramowania zmienia kanał na poprzedni lub następny.

Poziom mocy
Przełącza między wysokim i niskim poziomem mocy nadawania.

Squelch
Przełącza między normalnym a silnym poziomem wyciszenia.

3.2

Przycisk Push-to-Talk

Przycisk Push-to-Talk **(PTT)** służy dwóm podstawowym celom.

- Po nawiązaniu połączenia przycisk **PTT** umożliwia nadawanie do innych radiotelefonów uwzględnionych w danym połączeniu. Mikrofon jest włączany po naciśnięciu przycisku **PTT**.
- Jeżeli połączenie nie zostało nawiązane, przycisk **PTT** umożliwia zainicjowanie nowego połączenia (zob. Połączenia na str. 33).

Naciśnij dłużej przycisk **PTT**, aby rozmawiać. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Jeśli zostanie włączona opcja Sygnał zezwolenia na rozmowę albo zostanie włączona funkcja Pogłosu PTT , przed rozpoczęciem rozmowy zaczekaj na zakończenie emisji krótkiego dźwięku alertu.

Jeżeli jest włączona funkcja wskazywania wolnego kanału w radiotelefonie (zaprogramowana przez sprzedawcę), usłyszysz krótki dźwięk alertu w chwili, gdy przycisk **PTT** zostanie zwolniony w radiotelefonie docelowym (radiotelefon, który odbiera połączenie), informujący o tym, że kanał jest wolny i można odpowiadać.

W przypadku przerwania połączenia słychać ciągły sygnał zakazu rozmowy. Po usłyszeniu ciągłego sygnału zakazu rozmowy należy zwolnić przycisk **PTT**.

Wskaźniki statusu

Ten rozdział opisuje ikony, wskaźniki stanu oraz sygnały dźwiękowe radiotelefonu.

4.1

Ikony

Ten rozdział opisuje ikony, wskaźniki stanu oraz sygnały dźwiękowe radiotelefonu.

Tabela 1: Ikony na wyświetlaczu

Poniższe ikony pojawiają się na pasku stanu, który widnieje w górnej części wyświetlacza radiotelefonu. Ikony są położone po lewej stronie i uporządkowane według kolejności występowania lub użycia. Ikony są także określone dla danego kanału.

	Tryb awaryjny Radiotelefon jest przełączony do trybu awaryjnego.
	Nasłuch Wybrany kanał jest monitorowany.

Ciąg dalszy tabeli…

	Powiadomienia Na liście powiadomień znajduje się co najmniej jedno przeoczone zdarzenie.
	Wskaźnik siły odbieranego sygnału (RSSI) Liczba wyświetlanych pasków oznacza natężenie sygnału radiowego. Cztery paski oznaczają najsilniejszy sygnał. Ta ikona jest wyświetlana tylko podczas odbierania sygnału.
	Skanowanie Funkcja skanowania jest aktywna.
	Skanowanie – priorytet 1 Radiotelefon wykrywa aktywność na kanale/grupie oznaczonej jako Priorytet 1.
	Skanowanie – priorytet 2 Radiotelefon wykrywa aktywność na kanale/grupie oznaczonej jako Priorytet 2.

Ciąg dalszy tabeli…

	Zabezpieczono Funkcja prywatności jest włączona.
	Talkaround Radiotelefon jest aktualnie skonfigurowany do bezpośredniej komunikacji z innymi radiotelefonami w przypadku braku przemiennika.
	Dźwięki wyłączone Sygnały dźwiękowe są wyłączone.
	Odbezpieczono Funkcja prywatności jest wyłączona.
	Skanowanie głosujące Funkcja Skanowanie głosujące jest aktywna.

Tabela 2: Symbole połączenia

Następujące symbole pojawiają się na wyświetlaczu podczas połączenia. Te ikony pojawiają się w Liście kontaktów i oznaczają typ aliasu lub ID.

	Połączenie indywidualne Oznacza aktywne połączenie prywatne. Na liście kontaktów oznacza alias (nazwisko) lub identyfikator (numer) abonenta.
	Połączenie grupowe/ogólne Oznacza aktywne połączenie grupowe lub ogólne. Na liście kontaktów oznacza alias (nazwę) lub identyfikator (numer) grupy.

Tabela 3: Miniikony powiadomienia

Następujące ikony pojawiają się chwilowo na wyświetlaczu po podjęciu działania wykonania czynności.

	Nieskuteczna transmisja (Negatywny) Czynność zakończona niepowodzeniem.
	Skuteczna transmisja (Pozytywny) Czynność zakończona powodzeniem.

Ciąg dalszy tabeli…

	Nadawanie w toku (Przejściowy) Nadawanie. Ta ikona jest widoczna przed podaniem informacji czy transmisja była skuteczna, czy nie.

Tabela 4: Ikony wysłanych pozycji

W prawym górnym rogu wyświetlacza radiotelefonu, w folderze wysłanych pozycji, pojawiają się następujące ikony.

lub	**W toku** Wiadomość tekstowa do aliasu lub identyfikatora abonenta oczekuje na wysłanie, po czym następuje oczekiwanie na potwierdzenie. Wiadomość tekstowa do aliasu lub identyfikatora grupy oczekuje na wysłanie.
lub	**Nie można wysłać** Wiadomość tekstowa nie może zostać wysłana.

Ciąg dalszy tabeli…

lub	**Wysłana pomyślnie** Wiadomość została wysłana.
lub	**Wiadomość pojedyncza lub grupowa – nie przeczytano** Wiadomość nie została przeczytana.

4.2

Wskaźniki LED

Dioda LED pokazuje stan operacyjny radiotelefonu.

Miganie na czerwono

Auto-test podczas uruchamiania nie powiódł się.

Radiotelefon odbiera transmisję alarmową.

Radiotelefon znalazł się poza zasięgiem ARTS, jeśli skonfigurowano.

Świeci na zielono

Radiotelefon jest w trakcie uruchamiania.

Radiotelefon nadaje.

Radiotelefon wysyła alert połączenia lub transmisję alarmową.

Migające światło zielone

Radiotelefon odbiera połączenie lub dane.

Radiotelefon wykrywa aktywność programowania bezprzewodowego.

UWAGA:
W trybie konwencjonalnym, kiedy dioda LED pulsuje na zielono, radiotelefon wykrywa aktywność w eterze. Ze względu na charakter protokołu cyfrowego aktywność ta może oddziaływać na zaprogramowany kanał radiotelefonu.

Podwójne miganie zielonego światła

Radiotelefon odbiera połączenie lub dane poufne.

Świeci na żółto

Radiotelefon monitoruje kanał konwencjonalny.

Migające światło żółte

Radiotelefon szuka aktywności.

Radiotelefon musi odpowiedzieć na alert połączenia.

Podwójnie migające światło żółte

Radiotelefon musi odpowiedzieć na grupowy alert połączenia.

Radiotelefon jest zablokowany.

4.3

Sygnały

Poniżej przedstawiono sygnały, które wybrzmiewają w głośniku radiotelefonu.

Wysoki sygnał

Niski sygnał

4.3.1

Sygnały wskaźnikowe

Sygnały dźwiękowe wskazują status radiotelefonu po działaniu zmierzającym do wykonania konkretnego zadania.

Dźwięk informacyjny

Dźwięk ostrzegawczy

4.3.2

Sygnały dźwiękowe

Sygnały dźwiękowe stanowią akustyczne potwierdzenie stanu radiotelefonu lub odpowiedź radiotelefonu na odbierane dane.

Sygnał ciągły
Dźwięk jednostajny. Ciągły do zakończenia.

Dźwięk okresowy
Generowany okresowo, zależnie od konfiguracji radiotelefonu. Dźwięk jest włączany, przerywany i powtarzany automatycznie.

Sygnał powtarzany
Pojedynczy dźwięk powtarzany aż do chwili, kiedy zostanie przerwany przez użytkownika.

Sygnał jednorazowy
Emitowany jednokrotnie przez krótki czas skonfigurawany przez radiotelefon.

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.

Wybór strefy i kanału

Ten rozdział wyjaśnia, jak wybrać strefę lub kanał. Strefa to grupa kanałów.

Radiotelefon obsługuje do 16 kanałów i 1 stref, z maksymalnie 16 kanałami na strefę.

Każdy kanał może zostać zaprogramowany do obsługi różnych funkcji i/lub różnych grup użytkowników. Można wybrać odpowiedni kanał wymagany do nadawania lub odbioru.

5.1

Wybieranie kanałów

Postępuj zgodnie z procedurą, aby wybrać wymagany kanał radiotelefonu po wyborze strefy.

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij zaprogramowany przycisk **Kanał w górę/w dół**.
- Naciśnij zaprogramowany przycisk **zwiększania/ zmniejszania głośności**.
- Naciśnij zaprogramowany **Przycisk szybkiego dostępu**.

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.

Połączenia

Ten rozdział opisuje, w jaki sposób odbierać, wykonywać, przerywać i odpowiadać na połączenia.

Po wybraniu kanału możesz wybrać alias albo ID abonenta lub grupy przy pomocy jednej z poniższych funkcji:

Zaprogramowany przycisk Szybkiego dostępu

Ta metoda jest używana tylko w przypadkach wywołań .

Do przycisku **Szybkiego dostępu** można przypisać jedno ID przy pomocy krótkiego lub długiego naciśnięcia programowalnego przycisku. W radiotelefonie można zaprogramować wiele przycisków **Szybkiego dostępu**.

6.1

Połączenia grupowe

Radiotelefon musi być skonfigurowany jako część grupy, aby otrzymywać lub wykonywać połączenia od/do użytkowników grupy.

6.1.1

Inicjowanie połączeń grupowych

Postępuj zgodnie z procedurą, aby wykonywać połączenia grupowe.

1 Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Wybierz kanał z aktywnym grupowym aliasem lub ID. Zobacz Wybieranie kanałów na str. 31.
   - Naciśnij zaprogramowany **Przycisk szybkiego dostępu**.

2 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie.

   Zielona dioda LED zapala się.

3 Wykonaj jedną z następujących czynności:
   - Poczekaj na sygnał rozpoczęcia rozmowy i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.
   - Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** i mów wyraźnie do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.

4 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Zielona dioda LED zapala się, kiedy radiotelefon docelowy odpowiada.

5 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć. Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

Brak aktywności głosowej przez określony czas powoduje przerwanie połączenia.

6.1.2

Odbieranie połączeń grupowych

Aby odebrać połączenie od grupy użytkowników, radiotelefon musi być skonfigurowany jako członek danej grupy. Postępuj zgodnie z procedurą, aby odpowiadać na połączenia grupy.

Odbieranie połączenia grupowego:

- Zielona dioda LED miga.
- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.

1 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

Zielona dioda LED zapala się.

2 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

Zielona dioda LED zapala się.

3 Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Poczekaj na sygnał rozpoczęcia rozmowy i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.

- Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** i mów wyraźnie do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.

4 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Brak aktywności głosowej przez określony czas powoduje przerwanie połączenia.

6.2

Połączenia prywatne

Połączenie prywatne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do innego indywidualnego radiotelefonu.

Połączenia prywatne można skonfigurować na dwa sposoby. Pierwszy sposób służy do ustawienia połączenia po dokonaniu sprawdzenia obecności radiotelefonu, natomiast drugi do ustawienia połączenia natychmiastowego. Sprzedawca może zaprogramować w radiotelefonie tylko jeden z takich rodzajów połączeń

6.2.1

Inicjowanie połączeń prywatnych

W celu zainicjowania połączenia prywatnego należy odpowiednio zaprogramować radiotelefon. Jeśli ta funkcja nie jest włączona, w przypadku zainicjowania połączenia użytkownik usłyszy sygnał ostrzegawczy. Postępuj zgodnie z procedurą, aby wykonywać połączenia prywatne.

Aby skontaktować się z określonym użytkownikiem radiotelefonu, należy skorzystać z funkcji wiadomości tekstowej lub alertu połączenia (Call Alert). Informacje dodatkowe: Wiadomości tekstowe na str. 50 lub Alert połączenia na str. 45.

1 Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Wybierz kanał z aliasem lub ID aktywnego abonenta.
- Naciśnij zaprogramowany **Przycisk szybkiego dostępu**.

2 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie.

Zielona dioda LED zapala się.

3 Poczekaj na sygnał rozpoczęcia rozmowy i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.

4 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Zielona dioda LED miga, kiedy radiotelefon docelowy odpowiada.

5 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

Brak aktywności głosowej przez określony czas powoduje przerwanie połączenia.

6.2.2
Odbieranie połączeń prywatnych

Postępuj zgodnie z procedurą, aby odbierać połączenia prywatne.

Podczas odbierania połączenia prywatnego:

- Zielona dioda LED miga.
- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.

1 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

Zielona dioda LED zapala się.

2 Poczekaj na sygnał rozpoczęcia rozmowy i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.

3 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Brak aktywności głosowej przez określony czas powoduje przerwanie połączenia.

6.3
Połączenia ogólne

Połączenie ogólne jest inicjowane przez indywidualny radiotelefon i skierowane do wszystkich radiotelefonów w

danym kanale. Połączenie ogólne jest wykorzystywane do przekazywania ważnych komunikatów, które wymagają uwagi użytkownika. Użytkownicy korzystający z danego kanały nie mogą odpowiadać na połączenie ogólne.

6.3.1
Inicjowanie połączeń ogólnych

Radiotelefon musi być wcześniej zaprogramowany, aby możliwe było inicjowanie połączeń ogólnych. Postępuj zgodnie z procedurą, aby wykonywać połączenia ogólne.

1 Wybierz kanał aktywnego aliasu grupowego połączenia ogólnego lub identyfikatora.

2 Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie.

Zielona dioda LED zapala się.

3 Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Poczekaj na sygnał rozpoczęcia rozmowy i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.
- Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** i mów wyraźnie do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.

Użytkownicy korzystający z danego kanału nie mogą odpowiadać na połączenie ogólne.

6.3.2
Odbieranie połączeń ogólnych

Podczas odbierania połączenia ogólnego:

- Zostanie wyemitowany sygnał.
- Zielona dioda LED miga.
- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.

Po zakończeniu połączenia radiotelefon powraca do ekranu sprzed odebrania połączenia ogólnego.

Połączenie ogólne zostaje zakończone bez odczekiwania przez wcześniej zdefiniowany czas.

Jeżeli włączona jest funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa sygnał alertu, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć.

Nie można odpowiadać na połączenie ogólne.

UWAGA:
Radiotelefon przerywa odbiór połączenia ogólnego, jeżeli użytkownik przełączy kanał podczas odbierania połączenia. **Nie** można korzystać z funkcji przycisków programowalnych aż do chwili, kiedy połączenie ogólne zostanie zakończone.

6.4

Połączenia selektywne

Połączenie selektywne to połączenie pojedynczego radiotelefonu z innym radiotelefonem indywidualnym. W systemie analogowym takie połączenie to połączenie prywatne.

6.4.1

Inicjowanie połączeń selektywnych

Radiotelefon musi być wcześniej zaprogramowany, aby możliwe było inicjowanie połączeń selektywnych. Postępuj zgodnie z procedurą, aby wykonywać połączenia selektywne.

1. Wybierz kanał z aliasem lub ID aktywnego abonenta.
2. Naciśnij przycisk **PTT**, aby nawiązać połączenie.

   Zielona dioda LED zapala się.
3. Poczekaj na sygnał rozpoczęcia rozmowy i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.
4. Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

   Zielona dioda LED miga, kiedy radiotelefon docelowy odpowiada.
5. Brak aktywności głosowej przez określony czas powoduje przerwanie połączenia.

6.4.2

Odbieranie połączeń selektywnych

Postępuj zgodnie z procedurą, aby odpowiadać na połączenia selektywne.

Połączenie selektywne sygnalizowane jest przez:

- Zielona dioda LED miga.

- Radiotelefon wyłącza wyciszenie, a sygnał dźwiękowy połączenia przychodzącego jest emitowany przez głośnik.

1 Naciśnij przycisk **PTT**, aby odpowiedzieć.

2 Poczekaj na sygnał rozpoczęcia rozmowy i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.

3 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Brak aktywności głosowej przez określony czas powoduje przerwanie połączenia.Zostanie wyemitowany sygnał.

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.

Funkcje zaawansowane

Ten rozdział wyjaśnia działanie funkcji dostępnych w radiotelefonie.

Lokalny dystrybutor lub administrator systemu może dostosować radiotelefon zgodnie z Twoimi wymaganiami. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

7.1
Talkaround

Funkcja ta umożliwia kontynuowanie komunikacji, gdy przemiennik nie działa lub gdy radiotelefon jest poza jego zasięgiem, ale w zasięgu rozmów innych radiotelefonów.

Ustawienie funkcji Talkaround zostanie zachowane nawet po wyłączeniu zasilania.

7.1.1
Przełączanie między trybem Talkaround i przemiennika

Postępuj zgodnie z procedurą, aby przełączać radiotelefon między trybem Talkaroud a trybem przemiennika.

1 Naciśnij zaprogramowany przycisk **Repeater/ Talkaround**.

2 Jeden z poniższych sygnałów dźwiękowych zostanie odtworzony:

Dźwięk informacyjny
Radiotelefon pracuje w trybie pracy bez przemiennika.

Dźwięk ostrzegawczy
Radiotelefon pracuje w trybie przemiennika.

7.2
Stały nasłuch

Funkcja Stały nasłuch umożliwia ciągłe monitorowanie aktywności wybranego kanału.

7.2.1
Włączanie i wyłączanie stałego nasłuchu

Postępuj zgodnie z procedurą, aby włączyć lub wyłączyć stały nasłuch.

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Stały nasłuch**.

Kiedy radiotelefon przechodzi w ten tryb:

- Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
- Zapala się żółta dioda LED.

Gdy radiotelefon wyjdzie z tego trybu pracy:

- Zostaje wyemitowany dźwięk alertu.
- Żółta dioda LED gaśnie.

7.3

Listy skanowania

Listy skanowania są tworzone i przypisywane do indywidualnych kanałów lub grup. Radiotelefon skanuje aktywność głosową w kanałach lub grupach zgodnie z sekwencją określoną na liście skanowania dla bieżącego kanału lub grupy.

Radiotelefon może obsługiwać do 250 list skanowania. Na każdej liście może znajdować się maksymalnie 16 członków.

Każda lista skanowania obsługuje kombinację wpisów analogowych i cyfrowych.

7.4

Skanowanie

Po rozpoczęciu skanowania radiotelefon cyklicznie przegląda zaprogramowaną listę skanowania dla bieżącego kanału, poszukując aktywności głosowej.

Jeżeli używany jest kanał cyfrowy i skanowanie w dwóch trybach zostanie zatrzymane na kanale analogowym, radiotelefon jest automatycznie przełączany do trybu analogowego na czas trwania połączenia. Ta zasada obowiązuje w przypadku zarówno kanałów analogowych, jak i cyfrowych.

Dostępne są dwie metody inicjowania skanowania:

Skanowanie kanału głównego (ręczne)

Radiotelefon skanuje wszystkie kanały lub grupy uwzględnione na liście skanowania. Zależnie od ustawień radiotelefon może rozpocząć skanowanie automatycznie od ostatnio skanowanego „aktywnego” kanału/grupy lub od kanału, w którym zainicjowano skanowanie.

Skanowanie automatyczne

Radiotelefon automatycznie rozpoczyna skanowanie po wybraniu kanału lub grupy z włączoną funkcją skanowania automatycznego.

UWAGA:
Po skonfigurowaniu opcji **Odbieraj wiadomości grupowych w trybie skanowania** radiotelefon może odbierać wiadomości grupowe z kanałów innych niż domowy. Radiotelefon może odpowiadać na wiadomości grupowe na kanale domowym, ale nie może odpowiadać na kanałach innych niż domowy. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

7.4.1

Włączanie/wyłączanie skanowania

Postępuj zgodnie z procedurą, aby włączyć lub wyłączyć skanowanie.

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij zaprogramowany przycisk **Skanuj**, aby rozpocząć lub przerwać skanowanie.
- Za pomocą **przycisku wyboru kanałów** wybierz kanał z włączoną opcją skanowania automatycznego.

Jeśli skanowanie jest włączone:

- Żółta dioda LED miga.
- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.

Jeśli skanowanie jest wyłączone:

- Dioda LED gaśnie.
- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

7.4.2

Odbieranie transmisji podczas skanowania

Skanowanie jest przerywane tylko w kanale lub w grupie, w których wykryto aktywność. Radiotelefon pozostaje na tym kanale przez zaprogramowany czas, który jest określany jako czas zawieszenia. Postępuj zgodnie z procedurą, aby odpowiadać na transmisje podczas skanowania.

1 Jeżeli jest włączona funkcja Sygnalizacja wolnego kanału, przez chwilę rozbrzmiewa ton powiadamiający, gdy nadający radiotelefon zwalnia przycisk **PTT**, co oznacza, że kanał jest wolny i można odpowiedzieć. Naciśnij przycisk **PTT** w podczas wstrzymania.

   Zielona dioda LED zapala się.

2 Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Poczekaj na sygnał rozpoczęcia rozmowy i zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.
- Zaczekaj, aż zamilknie pogłos **PTT** i mów wyraźnie do mikrofonu, jeśli jest uruchomiony.

3 Aby słuchać, zwolnij przycisk **PTT**.

Radiotelefon powraca do skanowania innych kanałów lub grup, jeśli nie udzieli się odpowiedzi w czasie zawieszenia.

7.4.3

Eliminacja kanałów niepożądanych

Jeżeli w określonym kanale nieustannie wykrywane są niepożądane połączenia lub zakłócenia szumowe (tzw. kanał „uciążliwy”), można tymczasowo usunąć ten kanał z listy skanowania. Ta funkcja nie jest dostępna dla aktualnie wybranego kanału. Postępuj zgodnie z procedurą, aby usunąć kanały niepożądane.

1 Po zatrzymaniu wyszukiwania na niepożądanym lub uciążliwym kanale naciśnij i przytrzymaj zaprogramowany przycisk **Eliminacji kanału niepożądanego**, aż usłyszysz sygnał.

2 Zwolnij zaprogramowany przycisk **Eliminacji kanału niepożądanego**.

Kanał zostanie usunięty.

7.4.4

Przywracanie kanałów niepożądanych

Postępuj zgodnie z procedurą, aby przywrócić kanały niepożądane.

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Wyłącz radiotelefon i włącz go ponownie.
- Zatrzymaj i ponownie uruchom skanowanie za pomocą zaprogramowanego przycisku **Skanuj**.
- Zmień kanał za pomocą przycisku **Kanał w górę/w dół**.

7.5

Skanowanie głosujące

Skanowanie głosujące zapewnia użytkownikowi duże pokrycie na obszarach, gdzie zainstalowanych jest wiele

stacji bazowych, transmitujących identyczne informacje na różnych kanałach analogowych.

Radiotelefon skanuje kanały analogowe różnych stacji bazowych i przeprowadza proces głosowania, aby wybrać najsilniejszy sygnał. Po jego zakończeniu radiotelefon odbiera transmisje z tej stacji bazowej.

Podczas skanowania głosującego miga żółta dioda LED.

Postępuj tak samo, jak w przypadku procedury Odbieranie transmisji podczas skanowania na str. 43, aby odpowiedzieć na transmisję podczas skanowania głosującego.

7.6

Alert połączenia

Korzystając z funkcji wysyłania alertu połączenia na pager, można poinformować użytkownika określonego radiotelefonu o konieczności zainicjowania wywołania zwrotnego.

Ta funkcja jest dostępna za pomocą zaprogramowanego przycisku **szybkiego dostępu**.

7.6.1

Reagowanie na alerty połączenia

Postępuj zgodnie z procedurą, aby odpowiadać na alerty połączenia.

Po otrzymaniu alertu połączenia:

- Zostanie wyemitowany powtarzany sygnał dźwiękowy.
- Żółta dioda LED miga.

Naciśnij przycisk **PTT** w ciągu 4 sekund od otrzymania strony z alertem o połączeniu, aby odpowiedzieć połączeniem prywatnym.

7.6.2

Inicjowanie alertów połączenia

Postępuj zgodnie z procedurą, aby wysyłać alarmy połączeń.

1 Naciśnij zaprogramowany **Przycisk szybkiego dostępu**.

Zielona dioda LED zapala się.

2 Zaczekaj na potwierdzenie.

Jeśli zostanie otrzymane potwierdzenie odbioru alertu o połączeniu, usłyszysz dwa „ćwierknięcia”.

eśli potwierdzenie odbioru alertu o połączeniu nie zostanie otrzymane, usłyszysz sygnał niskotonowy.

7.7

Tryb awaryjny

Sygnał alarmowy jest używany do sygnalizowania sytuacji krytycznej. Tryb awaryjny można zainicjować w dowolnym momencie, nawet jeśli bieżący kanał jest używany.

UWAGA:
Tylko **jeden** spośród powyższych alarmów może być przypisany do zaprogramowanego przycisku awaryjnego lub awaryjnego przycisku nożnego.

Dodatkowo każdy alarm może należeć do jednego z następujących typów:

Regularny
Radiotelefon nadaje sygnał alarmowy oraz stosuje sygnały wizualne lub dźwiękowe.

Ciche
Radiotelefon nadaje sygnał alarmowy bez sygnałów wizualnych lub dźwiękowych. Radiotelefon odbiera połączenia nie emitując dźwięku przez głośnik do momentu naciśnięcia przycisku **PTT**.

Cichy z obsługą głosu
Radiotelefon nadaje sygnał alarmowy bez sygnałów wizualnych czy dźwiękowych, ale odtwarza dźwięk połączeń przychodzących za pomocą wbudowanego głośnika.

7.7.1

Odbieranie informacji alarmowych

Postępuj zgodnie z procedurą, aby odbierać informacje alarmowe.

Gdy otrzymasz informację alarmową:

- Zostanie wyemitowany sygnał.
- Miga czerwona dioda LED.

Możesz wyciszyć sygnał dźwiękowy. Wykonaj jedną z następujących czynności:

- naciśnij przycisk **PTT**, aby wywołać grupę radiotelefonów, które odebrały sygnał alarmowy,

- dotknij dowolny przycisk programowalny,
- wyjdź z trybu awaryjnego.

UWAGA:
Radiotelefon automatycznie potwierdzi sygnał alarmowy (jeśli jest włączony).

7.7.2

Wysyłanie informacji alarmowych

Ta funkcja pozwala wysyłać informację alarmową — sygnał bezdźwiękowy — który generuje informację o alarmie w grupie radiotelefonów. Radiotelefon nie emituje powiadomień dźwiękowych ani wizualnych w trybie awaryjnym, gdy ustawiona jest opcja wyciszenia.

Postępuj zgodnie z procedurą, aby wysyłać informacje alarmowe.

1 Naciśnij programowalny przycisk **Alarm wł.** lub **Alarmowy** włącznik nożny.

2 Zaczekaj na potwierdzenie.

Jeżeli się powiedzie:

- Emitowany jest sygnał alarmowy.
- Miga czerwona dioda LED.

Jeśli operacja nie powiedzie się po wykorzystaniu wszystkich prób:

- Zostanie odtworzony niski dźwięk.

Radiotelefon wyjdzie z trybu alarmu awaryjnego.

7.7.3

Sygnały alarmowe z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu

Ta funkcja pozwala wysyłać informację alarmową z żądaniem połączenia głosowego do grupy radiotelefonów. Mikrofon radiotelefonu zostaje automatycznie aktywowany, pozwalając na komunikację z grupą radiotelefonów bez naciskania przycisku **PTT**. Taki stan jest również określany mianem *aktywny mikrofon*.

Jeżeli w radiotelefonie jest włączony tryb Cyklu awaryjnego, powtórzenia okresów *aktywnego mikrofonu* i odbierania mają zaprogramowany czas. W trybie Cyklu awaryjnego odbierane połączenia są słyszalne przez głośnik.

Przy naciśnięciu przycisku **PTT** podczas zaprogramowanego okresu odbierania, zabrzmi ton

zakazu, oznaczający konieczność zwolnienia przycisku **PTT**. Radiotelefon ignoruje naciśnięcie przycisku **PTT** i pozostaje w trybie alarmowym.

Jeżeli przycisk **PTT** zostanie naciśnięty w interwale czasowym, w którym używany jest *mikrofon aktywny* i pozostanie naciśnięty po wygaśnięciu interwału *mikrofonu aktywnego*, radiotelefon kontynuuje nadawanie aż do chwili, gdy zostanie zwolniony przycisk **PTT**.

Jeżeli próba wysłania informacji alarmowej nie powiedzie się, radiotelefon nie ponawia próby, ale przechodzi bezpośrednio w stan *aktywny mikrofon*.

UWAGA:
Niektóre akcesoria mogą nie obsługiwać *mikrofonu aktywnego*. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

7.7.4

Wysyłanie informacji alarmowych z żądaniem połączenia głosowego

Postępuj zgodnie z procedurą, aby wysłać sygnał alarmowy z żądaniem połączenia głosowego.

1 Naciśnij programowalny przycisk **Alarm wł.** lub **Alarmowy** włącznik nożny.

Zielona dioda LED zapala się.

2 Po usłyszeniu sygnału alarmowego mów wyraźnie do mikrofonu.

Jeżeli używana jest funkcja *automatycznego mikrofonu*, radiotelefon automatycznie rozpoczyna nadawanie bez konieczności naciskania przycisku **PTT**, aż do zakończenia interwału czasowego funkcji *automatycznego mikrofonu*. Czerwona dioda LED zapala się podczas transmisji.

Radiotelefon automatycznie zaprzestaje transmisji:

- Po wygaśnięciu cyklu pomiędzy *aktywnym mikrofonem* a odbieraniem, jeżeli tryb Cyklu alarmowego jest włączony.

- Po wygaśnięciu okresu *mikrofonu aktywnego*, jeśli tryb Cyklu alarmowego jest wyłączony.

3 Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij przycisk **PTT**, aby ponownie rozpocząć transmisję.
- Naciśnij przycisk **Alarm Wył.**, aby wyjść z trybu alarmowego.

UWAGA:
Jeżeli radiotelefon jest w trybie Wyciszony z Głosem, podczas próby połączenia z funkcją „automatycznego mikrofonu” w trybie Alarmu nie wysyła on sygnałów dźwiękowych, ale pozwala na rozbrzmiewanie dźwięku przez głośnik, gdy docelowy radiotelefon zareaguje, po zakończeniu zaprogramowanego czasu transmisji z funkcją „automatyczny mikrofon”.

Wskaźniki pojawią się jedynie po naciśnięciu przycisku PTT.

7.7.5

Ponowne inicjowanie trybu alarmowego

Ta funkcja jest dostępna tylko w radiotelefonie wysyłającym informację alarmową. Postępuj zgodnie z procedurą, aby ponownie zainicjować tryb alarmowy.

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Zmień kanał, gdy radiotelefon jest w trybie alarmowym. Radiotelefon wyjdzie z trybu alarmowego i zainicjuje go ponownie, jeśli Informacja alarmowa jest włączona na nowym kanale.
- Naciśnij przycisk **Alarm wł.** podczas inicjacji alarmu/transmisji. Radiotelefon wychodzi z tego trybu i ponownie uruchamia tryb alarmowy.

7.7.6

Wyjście z trybu awaryjnego

Ta funkcja jest dostępna tylko w radiotelefonie wysyłającym informację alarmową.

Radiotelefon wychodzi z trybu alarmowego, gdy:

- Otrzymano potwierdzenie odbioru (dotyczy tylko alarmu awaryjnego).
- Otrzymano telegram wyjściowy alarmu.
- Wykonano wszystkie ponowne próby wysłania alarmu.

UWAGA:
Po ponownym włączeniu radiotelefonu tryb awaryjny nie zostanie ponownie uaktywniony automatycznie.

Postępuj zgodnie z procedurą, aby ponownie wyjść z trybu alarmowego.

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Naciśnij programowalny przycisk **Alarm wył.**
- Wyłącz radiotelefon i włącz go ponownie, jeżeli został zaprogramowany, aby pozostawać na kanale awaryjnym nawet po otrzymaniu potwierdzenia

7.8

Wiadomości tekstowe

Radiotelefon może odbierać dane (np. wiadomości tekstowe) wysłane z innego urządzenia lub programu do ich wysyłania.

Istnieją dwa typy wiadomości tekstowych: krótkie wiadomości tekstowe DMR (Digital Mobile Radio) i wiadomości tekstowe. Maksymalna długość krótkiej wiadomości tekstowej DMR to 23 znaki. Maksymalna liczba znaków wiadomości wynosi 280, włączając w to linię tematu. Wiersz tematu pojawia się tylko po otrzymaniu wiadomości z aplikacji poczty e-mail.

UWAGA:
Maksymalna długość znaków ma zastosowanie wyłącznie w modelach wyposażonych w najnowszej wersji oprogramowanie i sprzęt. W modelach ze starszą wersją oprogramowania i sprzętu maksymalna długość wiadomości tekstowej to 140 znaków. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

W języku arabskim tekst jest wpisywany od prawej strony do lewej.

7.8.1

Krótkie wiadomości tekstowe

7.8.1.1

Wysyłanie krótkich wiadomości tekstowych

Postępuj zgodnie z procedurą, aby wysyłać wstępnie zdefiniowane krótkie wiadomości tekstowe do wstępnie zdefiniowanego aliasu.

1 Naciśnij zaprogramowany **Przycisk szybkiego dostępu**.

2 Zaczekaj na potwierdzenie.

Jeżeli się powiedzie:

- Wybrzmiewa potwierdzający sygnał dźwiękowy.

Jeżeli się nie powiedzie:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.

7.9

Szyfrowanie analogowe

Jest to funkcja analogowa, która pomaga zapobiec podsłuchiwaniu przez nieupoważnione osoby rozmowy na danym kanale dzięki zastosowaniu programowego rozwiązania szyfrującego. Część transmisji, która zawiera sygnalizację i identyfikację użytkownika, nie jest szyfrowana.

Radiotelefon musi mieć włączone szyfrowanie analogowe na kanale, aby wysyłać i odbierać transmisję szyfrowaną. W przypadku włączenia w kanale funkcji szyfrowania radiotelefon **nie** może odbierać czystych lub niezaszyfrowanych transmisji.

Radiotelefon obsługuje dwa analogowe kody szyfrowania, które można przełączać za pomocą przycisku programowalnego.

7.9.1

Włączanie lub wyłączanie szyfrowania analogowego

Postępuj zgodnie z procedurą, aby włączyć lub wyłączyć szyfrowanie analogowe.

Naciśnij zaprogramowany przycisk **szyfrowania analogowego**, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

7.10

Praca w pojedynkę

Funkcja ta pozwala na wysyłanie okresowego sygnału ostrzegawczego, jeżeli użytkownik pozostaje nieaktywny przez określony czas, np. nie naciska żadnego przycisku radiotelefonu lub nie wybiera kanałów.

Po upływie zaprogramowanego czasu radiotelefon ostrzega użytkownika za pomocą sygnału dźwiękowego, gdy licznik czasu nieaktywności zostanie wyzerowany.

Jeżeli użytkownik wciąż nie odpowiada przed upływem zaprogramowanego czasu licznika przypomnienia, radiotelefon uruchamia informację alarmową.

Do tej funkcji można przypisać tylko jeden z poniższych sygnałów alarmowych:

- Informacja alarmowa,
- Informacja alarmowa z wywołaniem,
- Sygnał alarmowy z funkcją awaryjnej aktywacji mikrofonu.

Radiotelefon pozostaje w trybie alarmowym, umożliwiając przesyłanie wiadomości głosowych do momentu podjęcia działania. Zobacz Tryb awaryjny na str. 46, aby dowiedzieć się więcej o sposobach wyjścia z trybu alarmowego.

UWAGA:
Ta funkcja jest dostępna wyłącznie w radiotelefonach, w których została uruchomiona.Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

7.11

System ARTS (Auto-Range Transponder System)

ARTS to działająca wyłącznie w trybie analogowym funkcja, która została opracowana, aby informować użytkownika, gdy jego radiotelefon znajdzie się poza zasięgiem innych radiotelefonów z funkcją ARTS.

Radiotelefony wyposażone w funkcję ARTS od czasu do czasu nadają lub odbierają sygnały, aby sprawdzić, czy są w zasięgu.

Radiotelefon obsługuje następujące powiadomienia o stanie:

Pierwszy alert
Zostanie wyemitowany sygnał.

Alert ARTS w zasięgu
Jeśli zaprogramowano, zabrzmi sygnał dźwiękowy.

Alert ARTS poza zasięgiem
Zostanie wyemitowany sygnał. Czerwona dioda LED szybko miga.

UWAGA:
Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

7.12
Funkcje blokady hasła

Ta funkcja pozwala ograniczyć dostęp do radiotelefonu poprzez żądanie hasła po włączeniu urządzenia.

7.12.1
Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą haseł

Postępuj zgodnie z procedurą, aby uzyskać dostęp do radiotelefonu za pomocą haseł.

1 Włącz radiotelefon.

Wybrzmiewa ciągły sygnał.

2 Wprowadź aktualne czterocyfrowe hasło.

- Użyj przycisków **Kanał w górę/w dół**, aby wybrać cyfrę. Naciśnij Przycisk przedni **P2**, aby potwierdzić wybraną cyfrę.
- W podobny sposób podaj pozostałe cyfry hasła.

3 Radiotelefon automatycznie sprawdza poprawność 4-cyfrowego hasła po wprowadzeniu ostatniej cyfry.

Jeżeli operacja się powiedzie, radiotelefon uruchomia się.
Jeżeli się nie powiedzie:

- Usłyszysz dźwięk ciągły. Powtórz czynność krok 2.
- Po trzeciej nieudanej próbie radiotelefon zostanie zablokowany. Zostanie wyemitowany sygnał. Żółta dioda LED miga dwa razy. Radiotelefon blokuje się na 15 minut.

UWAGA:
W stanie zablokowania radiotelefon będzie reagować wyłącznie na sygnały z **Pokrętła wł./wył./regulacji głośności**.

7.12.2

Odblokowywanie radiotelefonów ze stanu zablokowania

W stanie zablokowania radiotelefon nie będzie odbierał żadnych połączeń, nawet alarmowych. Postępuj zgodnie z procedurą, aby odblokować radiotelefon ze stanu zablokowania.

Wykonaj jedną z następujących czynności:

- Jeśli radiotelefon jest włączony, należy odczekać 15 minut, a następnie powtórzyć kroki procedury Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą haseł na str. 53, aby uzyskać dostęp do radiotelefonu.
- Jeżeli radiotelefon jest wyłączony, włącz go. Radiotelefon ponownie uruchamia 15-minutowy licznik blokady.
  Zostanie wyemitowany sygnał. Żółta dioda LED miga dwa razy.
  Odczekaj 15 minut, a następnie powtórz kroki procedury Uzyskiwanie dostępu do radiotelefonów za pomocą haseł na str. 53, aby uzyskać dostęp do radiotelefonu.

Narzędzia

Ten rozdział wyjaśnia działanie funkcji narzędzi dostępnych w radiotelefonie.

8.1

Włączanie/wyłączanie dźwięków/ alertów radiotelefonu

jeśli to konieczne, można włączyć lub wyłączyć wszystkie dźwięki i powiadomienia z wyjątkiem przychodzącego sygnału alarmowego. . Postępuj zgodnie z procedurą, aby włączyć i wyłączyć dźwięki i alerty.

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Wszystkie sygnały dźwiękowe/alerty**.

Jeżeli się powiedzie:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Wszystkie dźwięki i powiadomienia są włączone.

Jeżeli się nie powiedzie:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Wszystkie dźwięki i powiadomienia są wyłączone.

8.2

Poziomy mocy

Można dostosować ustawienie wysokiej lub niskiej mocy dla poszczególnych kanałów.

Wysoki
Umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się w znacznej odległości.

Niski
Umożliwia komunikowanie się z radiotelefonami znajdującymi się w bliskiej odległości.

8.2.1

Ustawianie poziomów mocy

Postępuj zgodnie z procedurą, aby ustawić poziomy mocy radiotelefonu.

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Poziom mocy**.

Jeżeli się powiedzie:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.

- Radiotelefon nadaje z niskim poziomem mocy.

Jeżeli się nie powiedzie:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Radiotelefon nadaje z wysokim poziomem mocy.

8.3

Włączanie i wyłączanie funkcji klakson/światła

Radiotelefon może zawiadamiać użytkownika o przychodzących połączeniach światłami i klaksonem. Kiedy funkcja jest aktywna, połączenia przychodzące są sygnalizowane światłami i klaksonem pojazdu. Funkcję tę instaluje sprzedawca przy pomocy łącza znajdującego się z tyłu urządzenia dodatkowego. Postępuj zgodnie z instrukcją, aby włączyć lub wyłączyć wszystkie klaksony i światła.

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Horns/Lights**.

Jeżeli się powiedzie:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Funkcja Klakson/światła jest włączona.

Jeżeli się nie powiedzie:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Funkcja Klakson/światła jest wyłączona.

8.4

Poziomy blokady szumów

Można dostosować poziom blokady szumów radiotelefonu, aby eliminować niepożądane połączenia z niskim natężeniem sygnału lub kanały, w których występuje podwyższony poziom zakłóceń.

Normalny
To jest ustawienie domyślne.

Silny
To ustawienie filtruje niepożądane połączenia i/lub hałasy. Filtrować można również połączenia z oddalonych lokalizacji.

8.4.1

Konfigurowanie poziomów blokady szumów

Postępuj zgodnie z procedurą, aby skonfigurować poziom szumów.

Naciśnij zaprogramowany przycisk **Wyciszenie**.

Zostanie odtworzony jeden z poniższych tonów:

Dźwięk informacyjny

Radiotelefon pracuje z wysokim poziomem blokady szumów.

Dźwięk ostrzegawczy

Radiotelefon pracuje z normalnym poziomem blokady szumów.

8.5

Nadawanie uruchamiane głosem

Ta funkcja umożliwia wykonywanie uruchamianych głosem połączeń za pośrednictwem zaprogramowanego kanału. Gdy tylko mikrofon lub akcesorium zgodne z funkcją VOX rozpozna głos, radiotelefon automatycznie przekazuje dźwięk przez wybrany czas.

Źródło mikrofonu musi zostać wstępnie skonfigurowane, a akcesorium z funkcją VOX podłączone do wstępnie skonfigurowanego portu.

UWAGA:
Po odłączeniu mikrofonu obsługującego funkcję VOX może być konieczne wyłączenie i ponowne włączenie urządzenia, aby umożliwić przełączenie się na odpowiednie akcesorium.

Włączyć lub wyłączyć funkcję VOX można w następujący sposób:

- Wyłącz radiotelefon, a następnie uruchom go ponownie, aby włączyć funkcję VOX.
- Zmień kanał przyciskiem **Kanał w górę/w dół**, aby włączyć funkcję VOX.
- Naciśnij przycisk **PTT**, gdy radiotelefon działa, aby wyłączyć funkcję VOX.

UWAGA:
Tę funkcję można włączać i wyłączać tylko w radiotelefonach, w których jest ona dostępna. Dodatkowych informacji udzieli sprzedawca lub administrator systemu.

8.5.1

Włączanie lub wyłączanie funkcji nadawania uruchamianego głosem

Postępuj zgodnie z procedurą, aby włączyć lub wyłączyć VOX w radiotelefonie.

Aby włączyć lub wyłączyć funkcję, naciśnij zaprogramowany przyciskVOX.

UWAGA:
Jeśli włączony jest sygnał zezwolenia na rozmowę, wypowiedz słowo umożliwiające rozpoczęcie rozmowy. Po usłyszeniu sygnału rozpoczęcia rozmowy zacznij wyraźnie mówić do mikrofonu. Dodatkowe informacje: Włączanie lub wyłączanie sygnału zezwolenia na rozmowę.

8.6

Włączanie i wyłączanie funkcji komunikatów głosowych

Ta funkcja umożliwia podanie w formie zapowiedzi głosowej strefy lub kanału, który użytkownik właśnie zaprogramował, lub sygnalizowanie naciśnięcia przycisku programowanego.

Funkcja jest zazwyczaj przydatna, kiedy użytkownik ma problem z odczytaniem zawartości wyświetlacza.

Powiadomienie dźwiękowe można dostosować do wymagań klienta. Postępuj zgodnie z procedurą, aby włączyć lub wyłączyć komunikaty głosowe.

Naciśnij przycisk programowalny **Komunikat głosowy**.

Jeżeli się powiedzie:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Wszystkie dźwięki i powiadomienia są włączone.

Jeżeli się nie powiedzie:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Wszystkie dźwięki i powiadomienia są wyłączone.

8.7

Włączanie lub wyłączanie funkcji wzmocnienia głoski „r”

Funkcję tę można włączyć w przypadku rozmów w języku zawierającym wiele słów ze spółgłoskami drżącymi

dziąsłowymi (oznaczenie [r] w jęz. polskim). Postępuj zgodnie z procedurą, aby włączyć lub wyłączyć wzmacnianie głoski „r”.

Naciśnij przycisk programowalny **Wzmocnienia głoski „r”**, aby włączyć lub wyłączyć tę funkcję.

Jeżeli się powiedzie:

- Rozlega się potwierdzający sygnał dźwiękowy.
- Wszystkie dźwięki i powiadomienia są włączone.

Jeżeli się nie powiedzie:

- Rozlega się ostrzegawczy sygnał dźwiękowy.
- Wszystkie dźwięki i powiadomienia są wyłączone.

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.

Ograniczona gwarancja

9.1

MOTOROLA SOLUTIONS COMMUNICATION PRODUCTS.

9.2

I. Co obejmuje gwarancja i przez jaki okres?

Firma Motorola Solutions Inc. („Motorola Solutions”) gwarantuje, że wymienione poniżej produkty komunikacyjne firmy Motorola Solutions („Produkt”) będą wolne od wad materiałowych i produkcyjnych w warunkach normalnego użytkowania oraz serwisowania przez podany czas od daty zakupu:

Radiotelefony Cyfrowe	24 miesiące
Akcesoria dla produktu	12 miesięcy

Firma Motorola Solutions, według własnego uznania, nieodpłatnie naprawi Produkt (używając nowych lub regenerowanych elementów), wymieni go (na Produkt nowy lub regenerowany) bądź zwróci koszt zakupu w okresie gwarancyjnym, pod warunkiem, że Produkt zostanie zwrócony zgodnie z warunkami niniejszej gwarancji. Okres gwarancji wymienionych części lub płyt będzie odpowiednio dostosowany do pierwotnego okresu gwarancyjnego. Wszystkie wymienione części Produktu stają się własnością firmy Motorola Solutions.

Ta jasno określona, ograniczona gwarancja jest udzielana przez firmę Motorola Solutions tylko pierwotnemu nabywcy końcowemu i nie może być przypisywana ani przenoszona na żadną stronę trzecią. Jest to pełna gwarancja na Produkt wyprodukowany przez firmę Motorola Solutions. Firma Motorola Solutions nie przyjmuje na siebie zobowiązań ani odpowiedzialności za ulepszenia bądź modyfikacje w okresie gwarancyjnym, jeśli nie zostały one zatwierdzone na piśmie i podpisane przez uprawnionego przedstawiciela firmy Motorola Solutions.

O ile nie ustalono inaczej w osobnej umowie pomiędzy firmą Motorola Solutions a nabywcą końcowym, gwarancja firmy Motorola Solutions nie obejmuje montażu, konserwacji ani serwisowania produktu.

Firma Motorola Solutions nie ponosi odpowiedzialności za urządzenia dodatkowe, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a które są zamontowane lub użytkowane w połączeniu z Produktem, ani też za działanie

Produktu z dowolnym urządzeniem dodatkowym. Wszelkie tego rodzaju urządzenia są wyłączone z niniejszej gwarancji. Ponieważ każdy system, który może wykorzystywać Produkt, jest unikatowy, firma Motorola Solutions zrzeka się gwarancyjnej odpowiedzialności za zakres, pokrycie lub działanie takiego systemu.

9.3

II. POSTANOWIENIA OGÓLNE:

Niniejsza gwarancja określa pełny zakres odpowiedzialności firmy Motorola Solutions za Produkt. Naprawa, wymiana lub zwrot ceny zakupu to wyłączne opcje rozwiązania problemu, zależnie od decyzji firmy Motorola Solutions. NINIEJSZA GWARANCJA JEST UDZIELANA W MIEJSCE WSZELKICH INNYCH JASNO OKREŚLONYCH GWARANCJI. GWARANCJE IMPLIKOWANE, OBEJMUJĄCE BEZ OGRANICZENIA GWARANCJE PRZYDATNOŚCI HANDLOWEJ ORAZ ZDATNOŚCI DO OKREŚLONEGO CELU, SĄ WARUNKOWANE OKRESEM OBOWIĄZYWANIA NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ GWARANCJI. W ŻADNYM PRZYPADKU FIRMA MOTOROLA SOLUTIONS NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA SZKODY PRZEKRACZAJĄCE KOSZT ZAKUPU PRODUKTU, STRATY UŻYTECZNOŚCI, PRZESTOJE, NIEDOGODNOŚCI, STRATY HANDLOWE, UTRACONE ZYSKI LUB OSZCZĘDNOŚCI, ANI TEŻ ŻADNE INNE SZKODY PRZYPADKOWE, SPECJALNE LUB WYNIKOWE, SPOWODOWANE UŻYTKOWANIEM BĄDŹ NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYTKOWANIA PRODUKTU, W PEŁNYM ZAKRESIE OKREŚLONYM PRZEPISAMI.

9.4

III. PRZEPISY PAŃSTWOWE:

NIEKTÓRE PAŃSTWA NIE ZEZWALAJĄ NA WYŁĄCZENIE LUB OGRANICZENIE SZKÓD PRZYPADKOWYCH BĄDŹ WYNIKOWYCH ALBO NA OGRANICZENIE OKRESU GWARANCJI IMPLIKOWANEJ I WÓWCZAS POWYŻSZE OGRANICZENIA LUB WYŁĄCZENIA MOGĄ NIE MIEĆ ZASTOSOWANIA.

Niniejsza gwarancja daje określone prawa ustawowe. Mogą obowiązywać inne prawa, różniące się w zależności od państwa.

9.5

IV. JAK DOKONAĆ NAPRAWY GWARANCYJNEJ:

Aby skorzystać z naprawy gwarancyjnej, należy przedstawić dowód zakupu (z datą zakupu i numerem seryjnym Produktu) oraz dostarczyć lub przesłać Produkt (opłacając z góry transport i ubezpieczenie) do autoryzowanej placówki serwisu gwarancyjnego. Serwis gwarancyjny zostanie zrealizowany przez firmę Motorola Solutions za pośrednictwem jednej z autoryzowanych placówek świadczących tego typu usługi. Należy najpierw skontaktować się ze sprzedawcą Produktu (np. dystrybutorem lub dostawcą usług komunikacyjnych), który pomoże w uzyskaniu pomocy gwarancyjnej. Można również zatelefonować do firmy Motorola Solutions pod numer 1-800-927-2744 (Stany Zjednoczone/Kanada).

9.6

V. CZEGO NIE OBEJMUJE GWARANCJA

1 Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem użytkowania Produktu w sposób inny niż przewidziany i zwyczajowy.

2 Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego użycia, incydentu, działania wody lub zaniedbania.

3 Usterek lub uszkodzeń będących wynikiem nieprawidłowego testowania, użytkowania, konserwacji, montażu, zmian konstrukcyjnych, modyfikacji lub regulacji.

4 Zniszczeń ani uszkodzeń anten, o ile nie zostały one spowodowane wadą materiałową/produkcyjną.

5 Produktu poddanego nieautoryzowanym modyfikacjom, demontażom lub naprawom (m.in. dołączeniu do Produktu sprzętu dostarczonego przez inną firmę), które niekorzystnie wpłynęły na wydajność Produktu lub utrudniły zwykłe oględziny i testy gwarancyjne Produktu wykonywane przez firmę Motorola Solutions w celu zweryfikowania zgłoszenia gwarancyjnego.

6 Produktów z usuniętym lub nieczytelnym numerem seryjnym.

7 Akumulatorów, jeżeli:

- którakolwiek uszczelka na zamknięciu ogniw jest uszkodzona lub wykazuje ślady manipulowania;
- uszkodzenie lub usterka są wynikiem ładowania bądź użytkowania akumulatora w urządzeniu innym

niż Produkt, do którego akumulator jest przeznaczony.

8 Kosztów transportu do placówki naprawczej.

9 Produktu, który ze względu na nielegalne lub nieautoryzowane przeróbki oprogramowania/ wewnętrznego oprogramowania Produktu działa niezgodnie ze specyfikacjami opublikowanymi przez firmę Motorola Solutions lub umieszczonymi na deklaracji zgodności z warunkami certyfikatu FCC, obowiązującymi dla Produktu w czasie jego pierwotnego dystrybuowania przez firmę Motorola Solutions.

10 Zarysowań i innych defektów kosmetycznych powierzchni Produktu, które nie mają wpływu na jego działanie.

11 Zwykłe zużycie eksploatacyjne.

9.7

VI. POSTANOWIENIA PATENTOWE I DOTYCZĄCE OPROGRAMOWANIA:

Firma Motorola Solutions na własny koszt podejmie obronę w sprawie przeciwko nabywcy końcowemu, jeżeli sprawa będzie opierać się na zarzucie, że Produkt lub jego część narusza patent USA. Firma Motorola Solutions pokryje koszty i wypłaci odszkodowania zasądzone wobec nabywcy końcowego w każdej takiej sprawie związanej z roszczeniem, jednakże odnośna obrona i odszkodowania będą podlegać następującym warunkom:

1 Firma Motorola Solutions zostanie niezwłocznie powiadomiona przez nabywcę na piśmie o takim roszczeniu;

2 Firma Motorola Solutions będzie mieć wyłączną kontrolę nad obroną w takiej sprawie oraz nad wszystkimi negocjacjami w celu jej rozwiązania lub osiągnięcia kompromisu; oraz

3 jeżeli Produkt lub części staną się lub zdaniem firmy Motorola Solutions mogą stać się przedmiotem skargi o naruszenie patentu USA, nabywca zezwoli firmie Motorola Solutions - według jej uznania i na jej koszt - na pozyskanie dla nabywcy prawa dalszego korzystania z Produktu lub części bądź na odpowiednią ich wymianę lub modyfikację, które wyeliminują sytuację naruszenia patentu, albo na zwrot kosztów Produktu lub części po uwzględnieniu amortyzacji, przy dokonaniu zwrotu tego Produktu lub części. Deprecjacja będzie jednakowa w każdym roku okresu eksploatacji Produktu lub części, zgodnie z postanowieniem firmy Motorola Solutions.

Firma Motorola Solutions nie będzie ponosić odpowiedzialności za żadne skargi odnośnie naruszenia prawa patentowego dotyczące przypadków połączenia dostarczonego przez nią Produktu lub części z oprogramowaniem, aparaturą lub urządzeniami, które nie zostały dostarczone przez firmę Motorola Solutions, i nie będzie odpowiadać za wykorzystanie dodatkowego oprzyrządowania lub oprogramowania, które nie zostało dostarczone przez firmę Motorola Solutions, a przyłączonego bądź użytkowanego w połączeniu z Produktem. Powyższe zasady określają całkowitą odpowiedzialność firmy Motorola Solutions w zakresie naruszenia patentów przez Produkt lub jego części.

Przepisy w USA oraz innych państwach gwarantują firmie Motorola Solutions pewne wyłączne prawa dla oprogramowania firmy Motorola Solutions, takie jak wyłączne prawa powielania oraz dystrybucji kopii wspomnianego oprogramowania. Oprogramowanie firmy Motorola Solutions może być wykorzystywane tylko z Produktem, w którym zostało pierwotnie użyte, i takie oprogramowanie w Produkcie nie może być w żaden sposób wymieniane, powielane, dystrybuowane, modyfikowane ani wykorzystywane do wytwarzania produktów pochodnych. Nie jest dozwolone żadne inne wykorzystanie, włącznie z zamianą, modyfikacją, powielaniem, dystrybucją bądź inżynierią wsteczną, oprogramowania firmy Motorola Solutions ani też wykorzystywanie praw do tego oprogramowania. Żadna licencja nie jest udzielana w sposób dorozumiany, na podstawie wcześniejszych oświadczeń bądź w dowolny inny sposób w zakresie praw patentowych lub autorskich firmy Motorola Solutions.

9.8

VII. PRAWO WŁAŚCIWE:

Gwarancja podlega przepisom stanu Illinois, USA.

Tę stronę celowo pozostawiono pustą.

Содержание

Важная информация по безопасности..... 7

Версия ПО.....9

Авторские права..... 11

Авторские права на компьютерное программное обеспечение.....13

Глава 1. Введение..... 15

1.1 Сведения о значках..... 15

1.2 Конвенциональные аналоговый и цифровой режимы..... 16

1.3 IP Site Connect 16

1.4 Capacity Plus – односайтовая 17

1.5 Capacity Plus – многосайтовая 17

Глава 2. Основные операции..... 19

2.1 Включение питания радиостанции.....19

2.2 Перезагрузка радиостанции..... 19

2.3 Выключение питания радиостанции..... 19

2.4 Регулировка громкости.....20

Глава 3. Элементы управления радиостанции.....21

3.1 Программируемые клавиши..... 21

3.1.1 Назначаемые функции радиостанции..... 22

3.1.2 Назначаемые настройки и дополнительные функции..... 23

3.2 Кнопка PTT (Push-To-Talk)..... 23

Глава 4. Индикаторы состояния.....25

4.1 Значки.....25

4.2 Светодиодные индикаторы.....27

4.3 Сигналы..... 28

4.3.1 Индикаторные тональные сигналы.....29

4.3.2 Звуковые сигналы..... 29

Глава 5. Выбор зон и каналов..... 31

5.1 Выбор канала.....31

Глава 6. Вызовы..... 33

6.1 Груп. выз.....33

6.1.1 Выполнение групповых вызовов.....33

6.1.2 Ответ на групповой вызов.....34

6.2 Частные вызовы 35

6.2.1 Выполнение индивидуального вызова 35

6.2.2 Ответ на частный вызов 36
6.3 Общие вызовы..... 37
6.3.1 Выполнение общего вызова..... 37
6.3.2 Прием общего вызова..... 37
6.4 Выборочные вызовы 38
6.4.1 Выполнение выборочного вызова.....38
6.4.2 Ответ на выборочный вызов 39
Глава 7. Дополнительные функции..... 41
7.1 Прямая связь.....41
7.1.1 Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи.....41
7.2 Непрерывный мониторинг.....41
7.2.1 Включение и выключение функции постоянного мониторинга..... 42
7.3 Списки сканирования..... 42
7.4 Сканирование.....42
7.4.1 Включение и выключение функции сканирования..... 43
7.4.2 Ответ на передачу во время сканирования.....44
7.4.3 Удаление мешающих каналов....44
7.4.4 Восстановление мешающих каналов..... 45
7.5 Многочастотное сканирование 45
7.6 Функция оповещения о вызове.....45
7.6.1 Ответ на оповещение о вызове..46
7.6.2 Выполнение оповещения о вызове.....46
7.7 Работа в экстренном режиме..... 46
7.7.1 Прием экстренного сигнала оповещения..... 47
7.7.2 Отправка экстренного сигнала оповещения..... 48
7.7.3 Экстренные сигналы оповещения с последующей голосовой передачей.....48
7.7.4 Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей 49
7.7.5 Возврат в экстренный режим..... 50
7.7.6 Выход из экстренного режима.... 51

7.8 Обмен текстовыми сообщениями..... 51
7.8.1 Шаблоны текстовых сообщений 52
7.8.1.1 Отправка шаблона текстового сообщения 52
7.9 Аналоговое скремблирование 53
7.9.1 Включение и выключение аналогового скремблирования. 53
7.10 Функция "Одинокий работник"..... 53
7.11 Система автоматического оповещения 54
7.12 Функции блокировки с паролем..... 55
7.12.1 Доступ к радиостанции с использованием пароля..... 55
7.12.2 Разблокировка заблокированной радиостанции..... 56
Глава 8. Вспомогательные функции..... 57
8.1 Активация и деактивация тональных сигналов/оповещений радиостанции..... 57
8.2 Уровни мощности..... 57
8.2.1 Настройка уровней мощности..... 58
8.3 Включение и выключение функции гудка и фар..... 58
8.4 Уровни шумоподавления..... 59
8.4.1 Настройка уровней шумоподавления 59
8.5 Передача с голосовым управлением..... 59
8.5.1 Включение и выключение передачи с голосовым управлением... 60
8.6 Включение и выключение голосового объявления..... 60
8.7 Включение и выключение функции улучшения звучания речи..... 61
Глава 9. Ограниченная гарантия..... 63
9.1 КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA SOLUTIONS..... 63
9.2 I. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ..... 63
9.3 II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ..... 64
9.4 III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ..... 64
9.5 IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ..... 65
9.6 V. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ.. 65

9.7 VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ..... 66

9.8 VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО.....68

Важная информация по безопасности

Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии для мобильных приемопередающих радиостанций

ВНИМАНИЕ!

Данная радиостанция предназначена только для профессиональной эксплуатации. Прежде чем использовать ее, ознакомьтесь с буклетом "Сведения о безопасности и воздействии излучаемой радиочастотной энергии для мобильных приемопередающих радиостанций". Он содержит важные инструкции по эксплуатации и технике безопасности, а также информацию по воздействию радиочастотной энергии и контролю соответствия применимым стандартам и нормативам.

Для ознакомления со списком антенн и других аксессуаров, утвержденных компанией Motorola Solutions, посетите следующий веб-сайт:

http://www.motorolasolutions.com

Данная страница намеренно оставлена пустой.

Версия ПО

Все функции, описанные в следующих разделах, поддерживаются программным обеспечением радиостанции версии **R01.01.25.0000** или более поздней версии.

Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Данная страница намеренно оставлена пустой.

Авторские права

Описанные в данном руководстве изделия Motorola Solutions могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы Motorola Solutions. Законы США и некоторых других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим любые защищенные авторским правом компьютерные программы Motorola Solutions, содержащиеся в изделиях Motorola Solutions, которые описаны в настоящем документе, запрещается копировать или воспроизводить каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. Все права защищены

Запрещается воспроизведение, передача, хранение в поисковых системах или перевод на любой язык, в том числе машинный, любой части настоящего документа в любой форме, любыми средствами и для любых целей без письменного разрешения компании Motorola Solutions, Inc.

Кроме того, приобретение изделий Motorola Solutions не приводит прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к предоставлению какой-либо лицензии в отношении авторских прав, патентов или запатентованных приложений Motorola Solutions, за исключением обычной неисключительной лицензии на использование без уплаты роялти, которая возникает по закону при продаже продукта.

Отказ от ответственности

Обратите внимание, что определенные функции, оборудование и возможности, описанные в настоящем документе, могут не подходить или не быть лицензированы для использования в определенных системах, а также могут зависеть от характеристик определенного мобильного абонентского терминала или конфигурации определенных параметров. Обратитесь к представителю компании Motorola Solutions для получения дополнительной информации.

Товарные знаки

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS и логотип в виде стилизованной буквы M являются товарными знаками или зарегистрированными товарными знаками Motorola Trademark Holdings, LLC и используются по лицензии. Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.

Директива по утилизации электрического и электронного оборудования (WEEE) Европейского союза (ЕС)

В соответствии с директивой WEEE Европейского союза продукция, поступающая в страны ЕС, должна иметь ярлык со значком перечеркнутой мусорной корзины на продукте (в некоторых случаях — на упаковке).

Согласно директиве WEEE такой ярлык с перечеркнутой мусорной корзиной означает, что покупатели и конечные пользователи в странах ЕС не должны выбрасывать электрическое и электронное оборудование или аксессуары к нему вместе с бытовыми отходами.

Покупатели или конечные пользователи в странах ЕС должны обратиться в местное представительство поставщика оборудования или в центр обслуживания, чтобы получить информацию о пунктах переработки.

Авторские права на компьютерное программное обеспечение

Описанные в данном руководстве изделия Motorola Solutions могут содержать защищенные авторскими правами компьютерные программы Motorola Solutions, хранящиеся на полупроводниковых ЗУ или других носителях. Законы США и некоторых других стран обеспечивают определенные эксклюзивные права компании Motorola Solutions в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ, включая, помимо прочего, эксклюзивное право на копирование и воспроизведение в любой форме защищенных авторским правом компьютерных программ. В связи с этим никакие компьютерные программы компании Motorola Solutions, которые содержатся в изделиях Motorola Solutions, описанных в настоящем руководстве, не разрешается копировать, воспроизводить, изменять, подвергать инженерному анализу для создания аналога или распространять каким бы то ни было способом без явного письменного разрешения компании Motorola Solutions. Кроме того, приобретение изделий Motorola Solutions не приведет прямо, косвенно, процессуально или каким-либо иным образом к передаче лицензии на авторские права, патенты или запатентованные приложения Motorola Solutions, кроме обычной неисключительной лицензии на использование, которая возникает по закону при продаже изделия.

Используемая в этом изделии технология кодирования речи AMBE+2™ защищена правами на интеллектуальную собственность, включая авторские права, а также права на патенты и коммерческую тайну, принадлежащие компании Digital Voice Systems, Inc.

Лицензия на использование данной технологии кодирования речи распространяется только на данное оборудование для связи. Пользователю данной технологии строго запрещается декомпилировать, подвергать инженерному анализу для создания аналога или дизассемблировать объектный код, а также любым другим способом преобразовывать объектный код в читаемую человеком форму.

Номера пат. США: № 5 870 405, № 5 826 222, № 5 754 974, № 5 701 390, № 5 715 365, № 5 649 050, № 5 630 011, № 5 581 656, № 5 517 511, № 5 491 772, № 5 247 579, № 5 226 084 и № 5 195 166.

Юридическое уведомление о программном обеспечении с открытым исходным кодом

Данное изделие Motorola Solutions содержит ПО с открытым исходным кодом. Для получения дополнительной информации о лицензиях, подтверждениях, необходимых уведомлениях об авторских правах и других условиях пользования см. документацию к данному изделию Motorola Solutions на веб-сайте:
https://emeaonline.motorolasolutions.com

Введение

В данном руководстве пользователя описаны принципы эксплуатации радиостанций.

Ваш дилер или системный администратор могли внести изменения в настройки вашей радиостанции, исходя из конкретных задач. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Вы можете получить консультацию дилера или системного администратора по следующим вопросам:

- Была ли ваша радиостанция предварительно запрограммирована на какие-либо конвенциональные каналы?
- Какие кнопки запрограммированы на доступ к другим функциям?
- Какие дополнительные аксессуары могут понадобиться?
- Как лучше всего использовать радиостанцию для максимально эффективной связи?
- Какие процедуры техобслуживания способствуют продлению срока службы радиостанции?

1.1

Сведения о значках

В данной публикации для обозначения функций, работающих в конвенциональном аналоговом или конвенциональном цифровом режиме, используются следующие значки.

Указывает на функцию, работающую только в конвенциональном **аналоговом** режиме.

Указывает на функцию, работающую только в конвенциональном **цифровом** режиме.

Функции, доступные **как** в конвенциональном аналоговом, так и в конвенциональном цифровом режиме, значками **не** обозначаются.

1.2

Конвенциональные аналоговый и цифровой режимы

Каждый канал радиостанции может быть настроен на работу в конвенциональном аналоговом или конвенциональном цифровом режиме.

При переключении из цифрового режима в аналоговый некоторые функции становятся недоступными.

Некоторые функции радиостанции доступны как в аналоговом, так и в цифровом режиме. Небольшие различия в работе каждой функции **не** отражаются на качестве работы радиостанции.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Радиостанция также переключается между цифровым и аналоговым режимами во время двухрежимного сканирования. Более подробную информацию см. в разделе Сканирование на стр. 42.

1.3

IP Site Connect

Эта функция позволяет расширить конвенциональную связь радиостанции за пределы одного сайта, соединяясь с разными доступными сайтами посредством сети интернет-протокола (IP). Это конвенциональный многосайтовый режим.

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы или данные. Эта процедура может выполняться автоматически или вручную в зависимости от настроек радиостанции.

В режиме автоматического поиска сайта при слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты. Затем она фиксируется на ретрансляторе с самым высоким значением индикатора уровня принимаемого сигнала (RSSI).

В режиме ручного поиска сайта радиостанция ищет следующий доступный сайт из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на его ретрансляторе.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Для каждого канала может быть активирована либо функция сканирования, либо функция роуминга, но не обе одновременно.

Каналы, для которых активирована эта функция, могут быть включены в определенный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск каналов в списке роуминга, чтобы определить самый подходящий сайт. В списке роуминга может быть не более 16 каналов (включая выбранный канал).

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

1.4

Capacity Plus – односайтовая

Конфигурация "Capacity Plus – односайтовая" — это односайтовая транкинговая конфигурация системы радиосвязи MOTOTRBO с использованием пула каналов, обеспечивающего связь между сотнями пользователей и поддержку до 254 групп. Эта функция позволяет радиостанции эффективно использовать доступное количество запрограммированных каналов в режиме связи через ретранслятор.

При попытке доступа к функции, неприменимой в рамках системы "Capacity Plus – односайтовая", нажатием программируемой кнопки вы услышите тональный сигнал неуспешного действия.

В радиостанции также имеются функции, доступные в конвенциональном цифровом режиме, а также в режимах IP Site Connect и Capacity Plus. Небольшие различия в работе каждой функции не отражаются на качестве работы радиостанции.

Для получения дополнительной информации о данной конфигурации обратитесь к дилеру или системному администратору.

1.5

Capacity Plus – многосайтовая

Конфигурация "Capacity Plus – многосайтовая" — это многоканальная транкинговая конфигурация системы радиосвязи MOTOTRBO, сочетающая в себе лучшие возможности конфигураций Capacity Plus и IP Site Connect.

Конфигурация "Capacity Plus Multi-Site" позволяет расширить транкинговую связь за пределы одного

сайта, соединяясь с разными доступными сайтами, связанными посредством IP-сети. Также увеличивается емкость сети благодаря эффективному использованию совокупности доступных запрограммированных каналов, которые поддерживает каждый из доступных сайтов.

Когда радиостанция выходит из зоны доступа одного сайта и попадает в зону доступа другого сайта, она соединяется с ретранслятором нового сайта и может отправлять и принимать вызовы или данные. В зависимости от настроек радиостанции эта процедура может выполняться автоматически или вручную.

Если радиостанция настроена на автоматический режим работы, то при слишком низкой мощности сигнала текущего сайта или невозможности его обнаружить радиостанция сканирует все доступные сайты. Затем радиостанция фиксируется на ретрансляторе с самым высоким индикатором уровня принимаемого сигнала (RSSI).

При ручном поиске сайтов радиостанция выполняет поиск следующего доступного сайта из списка роуминга (не обязательно с самым сильным сигналом) и фиксируется на нем.

Любой канал, на котором активирован режим "Capacity Plus – многосайтовая", можно добавлять в определенный список роуминга. Во время автоматического роуминга радиостанция осуществляет поиск этих каналов, чтобы определить самый подходящий сайт.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Пункты списка роуминга нельзя удалять или добавлять вручную. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Как и при работе в режиме "Capacity Plus – односайтовая", в меню не отображаются значки функций, неприменимых в режиме "Capacity Plus – многосайтовая". При попытке доступа к функции, неприменимой в рамках системы "Capacity Plus – многосайтовая", нажатием программируемой кнопки вы услышите тональный сигнал неуспешного действия.

Основные операции

В данной главе описываются основные операции по использованию радиостанции.

2.1

Включение питания радиостанции

Для включения питания радиостанции выполните следующие действия.

Нажмите **кнопку включения/выключения**.

В случае успешного выполнения:

- Прозвучит тональный сигнал.
- Загорится зеленый светодиодный индикатор.
- Включится подсветка дисплея.

Если функция тональных сигналов/оповещений отключена, при включении питания звукового сигнала не будет.

Если питание радиостанции не включается, проверьте аккумулятор. Убедитесь, что он заряжен и правильно установлен. Если питание радиостанции по-прежнему не включается, обратитесь к дилеру.

2.2

Перезагрузка радиостанции

Если радиостанция заблокирована и не реагирует на нажатия кнопок, можно выполнить принудительную перезагрузку устройства. Для перезагрузки радиостанции выполните следующие действия.

Нажмите кнопку **включения/выключения** и удерживайте ее не менее семи секунд.

2.3

Выключение питания радиостанции

Для выключения питания радиостанции выполните следующие действия.

Нажмите и удержите кнопку **Вкл./Выкл**.

Чтобы полностью выключить радиостанцию, может понадобиться до семи секунд.

2.4

Регулировка громкости

Для регулировки уровня громкости радиостанции выполните следующие действия.

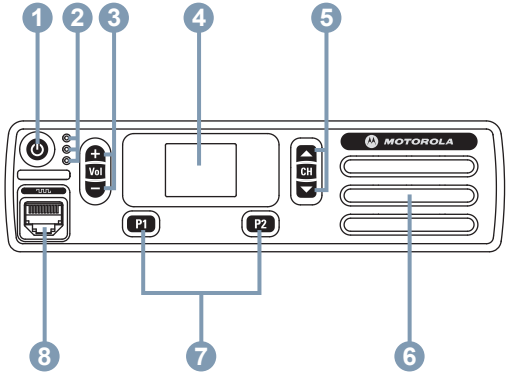
Выполните одно из следующих действий.

- Для повышения уровня громкости нажмите кнопку **увеличения громкости**.
- Для понижения уровня громкости нажмите кнопку **уменьшения громкости**.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Радиостанцию можно запрограммировать на минимальный уровень громкости, чтобы звук нельзя было приглушить ниже запрограммированного уровня. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Элементы управления радиостанции

В данной главе описываются кнопки и функции, позволяющие управлять радиостанцией.



1 Кнопка "Вкл./Выкл."

2 Светодиодные индикаторы

3 Кнопки регулировки громкости

4 Дисплей

5 Кнопки "Канал вверх/вниз"

6 Динамик

7 Программируемые кнопки на передней панели

8 Аксессуарный разъем

3.1

Программируемые клавиши

Программируемые кнопки могут быть запрограммированы дилером для быстрого доступа к определенным функциям радиостанции или к шести предварительно заданным каналам или группам (в зависимости от продолжительности нажатия кнопки).

Короткое нажатие
Нажатие и быстрое отпускание кнопки.

Длительное нажатие
Продолжительное нажатие запрограммированной кнопки.

Удерживание
Удержание кнопки нажатой.

Запрограммированная длительность нажатия кнопки применима ко всем назначаемым функциям и настройкам радиостанции/утилит.

3.1.1

Назначаемые функции радиостанции

Следующие функции радиостанции можно назначить программируемым кнопкам.

Аналоговое скремблирование
Включение и выключение аналогового скремблирования.

Экстренный режим
Инициирование или отмена экстренного режима связи в зависимости от программных настроек.

АРУ микрофона
Включение и выключение автоматической регулировки усиления (АРУ) встроенного микрофона.

Удаление мешающего канала[1]
Временное удаление ненужного канала (кроме выбранного канала) из списка сканирования. Под выбранным каналом понимается выбранная пользователем комбинация зоны и канала, с которой инициируется сканирование.

Доступ одним нажатием
Непосредственное выполнение предварительно настроенного частного, телефонного или группового вызова, а также отправка оповещения о вызове, быстрого текстового сообщения или возврат к базовому каналу.

Непрерывный мониторинг[1]
Мониторинг всего радиотрафика на выбранном канале до выключения данной функции.

Конфиденциальность
Включение и выключение функции конфиденциальности.

Ретранслятор/прямая связь[1]
Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи с другой радиостанцией.

Сканирование[2]
Включение и выключение функции сканирования.

Улучшение качества звучания
Включение или выключение функции улучшения звучания речи.

---

[1] Неприменимо в Capacity Plus.
[2] Неприменимо в Capacity Plus Single-Site.

Передача с голосовым управлением (VOX)
Включение и выключение функции VOX.

3.1.2

Назначаемые настройки и дополнительные функции

Следующие настройки или дополнительные функции радиостанции можно назначить программируемым кнопкам.

Тональные сигналы/оповещения
Включение и выключение всех тональных сигналов и оповещений.

Коды аналогового скремблирования
Переключение кодов скремблирования между 3,29 кГц и 3,39 кГц.

канал вверх/вниз
Переключение на предыдущий или следующий канал в зависимости от программных настроек.

Уровень мощности
Переключение между высоким и низким уровнями мощности передачи.

Шумоподавление
Переключение между высоким и нормальным уровнями шумоподавления.

3.2

Кнопка PTT (Push-To-Talk)

Кнопка **PTT** (Push-to-Talk) выполняет две основные задачи.

- Во время вызова кнопка **PTT** позволяет радиостанции выполнять передачу на другие радиостанции, участвующие в вызове. При нажатии кнопки **PTT** активируется микрофон.
- Кнопка **PTT** также служит для выполнения нового вызова, когда не выполняются другие вызовы (см. раздел Вызовы на стр. 33).

Для передачи голоса выполните длительное нажатие кнопки **PTT**. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

Если включен тональный сигнал разрешения разговора или вспомогательный тональный сигнал PTT , не начинайте говорить, пока короткий тональный сигнал оповещения не перестанет звучать.

Если на радиостанции включена функция индикации свободного канала, запрограммированная дилером, то

в момент отпускания кнопки **PTT** на целевой (принимающей ваш вызов) радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.

Прозвучит непрерывный тональный сигнал запрета разговора, если вызов будет прерван. Если зазвучит непрерывный тональный сигнал запрета разговора, необходимо отпустить кнопку **PTT**.

Индикаторы состояния

В данной главе описываются индикаторы состояния и тональные сигналы, используемые в радиостанции.

4.1

Значки

В данной главе описываются индикаторы состояния и тональные сигналы, используемые в радиостанции.

Таблица 1: Значки дисплея

Следующие значки появляются в строке состояния в верхней части дисплея радиостанции. Значки отображаются слева направо в порядке появления или использования и относятся к конкретным каналам.

	Экстренный режим Радиостанция работает в режиме экстренной связи.
	Мониторинг Радиостанция выполняет мониторинг выбранного канала.

Продолжение таблицы…

	Уведомление В списке уведомлений есть одно или несколько пропущенных событий.
	Индикатор уровня принимаемого сигнала (RSSI) Количество отображаемых штрихов обозначает уровень мощности радиосигнала. Четыре штриха указывают на максимальный уровень мощности сигнала. Этот значок отображается только во время приема.
	Сканирование Функция сканирования включена.
	Сканирование — приоритет 1 Радиостанция обнаруживает активность на канале/в группе с приоритетом 1.

Продолжение таблицы…

	Сканирование — приоритет 2 Радиостанция обнаруживает активность на канале/в группе с приоритетом 2.
	Защищенная связь Функция конфиденциальности активирована.
	Прямая связь Радиостанция настроена на прямую связь с другими радиостанциями при отсутствии ретранслятора.
	Отключение тональных сигналов Тональные сигналы выключены.
	Незащищенная связь Функция конфиденциальности деактивирована.
	Многочастотное сканирование Функция многочастотного сканирования включена.

Таблица 2: Значки вызова

Во время вызова на дисплее отображаются следующие значки. Эти значки также отображаются в списке контактов, обозначая тип идентификатора или псевдоним.

	Частный вызов Выполняется частный вызов. В списке контактов данный значок обозначает псевдоним (имя) или идентификатор (номер) абонента.
	Групповой/общий вызов Выполняется групповой или общий вызов. В списке контактов данный значок обозначает псевдоним (имя) или идентификатор (номер) группы.

Таблица 3: Значки мини-уведомлений

Следующие значки могут на короткое время появляться на дисплее после выполнения определенных действий.

	Передача не состоялась (отрицательное) Действие не выполнено.

Продолжение таблицы…

✔	**Успешная передача (положительное)** Действие выполнено успешно.
⌛	**Идет передача (переходное)** Выполняется передача. Этот значок появляется перед индикацией "Успешная передача" или "Передача не состоялась".

Таблица 4: Значки отправленных элементов

В папке "Отправленные" в правом верхнем углу дисплея отображаются следующие значки.

или	**Выполняется...** Выполняется отправка текстового сообщения на псевдоним или идентификатор абонента. За этим следует ожидание подтверждения. Ожидается отправка текстового сообщения на псевдоним или идентификатор группы.

Продолжение таблицы…

или	**Сбой отправки** Не удалось отправить текстовое сообщение.
или	**Отправлено успешно** Текстовое сообщение успешно отправлено.
или	**Индивидуальное или групповое сообщение не прочитано** Текстовое сообщение не прочитано.

4.2

Светодиодные индикаторы

Светодиодные индикаторы показывают рабочее состояние радиостанции.

Мигает красным

Радиостанция не прошла автотестирование при включении питания.

Радиостанция принимает или отправляет передачу в экстренном режиме.

Радиостанция перемещена за пределы допустимого диапазона при настройке системы автоматического оповещения.

Постоянно горит зеленым

Радиостанция включается.

Радиостанция передает сигнал.

Радиостанция отправляет оповещение о вызове или выполняет экстренную передачу.

Мигает зеленым

Радиостанция принимает вызов или данные.

Радиостанция выполняет поиск активности в эфире.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
В конвенциональном режиме светодиодный индикатор мигает зеленым цветом, когда радиостанция выполняет поиск активности в эфире. В силу особенностей цифрового протокола эта активность может влиять или не влиять на использование запрограммированного канала радиостанции.

Дважды мигает зеленым

Радиостанция принимает зашифрованный вызов или данные.

Постоянно горит желтым

Радиостанция выполняет мониторинг конвенционального канала.

Мигает желтым

Радиостанция выполняет поиск активности.

Радиостанция еще не отреагировала на оповещение о вызове.

Дважды мигает желтым

Радиостанция еще не отреагировала на оповещение о групповом вызове.

Радиостанция заблокирована.

4.3

Сигналы

Ниже приведены тональные сигналы, которые звучат в динамике радиостанции.

☐

Звуковой сигнал высокой тональности

Звуковой сигнал низкой тональности

4.3.1

Индикаторные тональные сигналы

Индикаторные тональные сигналы обеспечивают звуковую индикацию состояния радиостанции после выполнения какого-либо действия.

Тональный сигнал успешного действия

Тональный сигнал неуспешного действия

4.3.2

Звуковые сигналы

Звуковые сигналы выступают в роли звуковых индикаторов, указывая на состояние радиостанции или ее реакцию на полученные данные.

Непрерывный тональный сигнал
Однообразный звук. Звучит до тех пор, пока не будет отключен.

Периодический тональный сигнал
Включается с периодичностью, определяемой настройками радиостанции. Сигнал звучит, прекращается, затем повторяется.

Повторяющийся тональный сигнал
Одиночный тональный сигнал, который повторяется до тех пор, пока не будет отключен пользователем.

Кратковременный тональный сигнал
Звучит один раз в течение периода времени, определяемого настройками радиостанции.

Данная страница намеренно оставлена пустой.

Выбор зон и каналов

В данной главе описываются принципы выбора зон и каналов на радиостанции. Зона — это группа каналов.

Радиостанция поддерживает до 16 каналов и 1 зон, каждая из которых можем включать не более 16 каналов.

Каждый канал может быть запрограммирован с разными функциями и/или поддерживать различные группы пользователей. Можно выбрать соответствующий канал, необходимый для выполнения передачи или приема.

5.1

Выбор канала

Для выбора нужного канала после выбора зоны выполните следующие действия.

Выполните одно из следующих действий.

- Нажмите запрограммированную кнопку **Канал вверх/вниз**.
- Нажмите запрограммированную кнопку **регулировки громкости**.
- Нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием**.

Данная страница намеренно оставлена пустой.

Вызовы

В данной главе приводится описание действий для приема, ответа, выполнения и завершения вызовов.

После выбора канала можно выбрать псевдоним или идентификатор абонента или группы с помощью одного из следующих способов.

Запрограммированная кнопка доступа одним нажатием

Этот способ используется только для выполнения .

Кнопке **доступа одним нажатием** можно назначить только один идентификатор, а также запрограммировать для нее короткое или длительное нажатие. Радиостанция поддерживает программирование нескольких кнопок **доступа одним нажатием**.

6.1

Груп. выз.

Для получения или выполнения группового вызова радиостанция должна быть сконфигурирована как участник этой группы.

6.1.1

Выполнение групповых вызовов

Для выполнения группового вызова на радиостанции выполните следующие действия.

1 Выполните одно из следующих действий.
   - Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы. См. Выбор канала на стр. 31.
   - Нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием**.

2 Нажмите кнопку **PTT** для выполнения вызова.

   Загорится зеленый светодиодный индикатор.

3 Выполните одно из следующих действий.
   - Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
   - Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **PTT** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

4 Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

При ответе вызываемой радиостанции загорится зеленый светодиодный индикатор.

5 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Нажмите кнопку **PTT** для ответа на вызов.

Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

6.1.2

Ответ на групповой вызов

Чтобы выполнить прием вызова от группы пользователей, необходимо настроить радиостанцию в качестве участника этой группы. Для ответа на групповой вызов выполните следующие действия.

При поступлении группового вызова:

- Зеленый светодиодный индикатор начнет мигать.
- Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.

1 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.Нажмите кнопку **PTT** для ответа на вызов.

Загорится зеленый светодиодный индикатор.

2 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.Нажмите кнопку **PTT** для ответа на вызов.

Загорится зеленый светодиодный индикатор.

3 Выполните одно из следующих действий.

- Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **PTT** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

4 Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

6.2

Частные вызовы

Частный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией.

Существует два типа осуществления частного вызова. В первом типе перед выполнением вызова производится проверка доступности радиостанции, а во втором типе вызов выполняется сразу же. Только один из этих типов вызова может быть запрограммирован дилером для радиостанции.

6.2.1

Выполнение индивидуального вызова

Для выполнения частного вызова радиостанция должна быть запрограммирована соответствующим образом. Если эта функция неактивна, то при инициировании вызова звучит тональный сигнал неуспешного действия. Для выполнения частного вызова на радиостанции выполните следующие действия.

Для связи с отдельными радиостанциями используйте текстовые сообщения или оповещения о вызове. Для получения дополнительной информации см. раздел Обмен текстовыми сообщениями на стр. 51 или Функция оповещения о вызове на стр. 45.

1 Выполните одно из следующих действий.

- Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором абонента.
- Нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием**.

2 Нажмите кнопку **PTT** для выполнения вызова.

Загорится зеленый светодиодный индикатор.

3 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

4 Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

При ответе вызываемой радиостанции светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.

5 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.Нажмите кнопку **PTT** для ответа на вызов.

Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

6.2.2

Ответ на частный вызов

Для ответа на частный вызов выполните следующие действия.

При поступлении частного вызова:

- Зеленый светодиодный индикатор начнет мигать.
- Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.

1 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать.Нажмите кнопку **PTT** для ответа на вызов.

Загорится зеленый светодиодный индикатор.

2 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

3 Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

6.3

Общие вызовы

Общий вызов — это вызов одной радиостанцией всех радиостанций, работающих на данном канале. Общий вызов используется для передачи важных объявлений, требующих особого внимания пользователей. Пользователи канала не могут ответить на общий вызов.

6.3.1

Выполнение общего вызова

Для выполнения общего вызова радиостанция должна быть запрограммирована соответствующим образом. Для выполнения общего вызова на радиостанции выполните следующие действия.

1 Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором группы общего вызова.

2 Нажмите кнопку **PTT** для выполнения вызова.

Загорится зеленый светодиодный индикатор.

3 Выполните одно из следующих действий.

- Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
- Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **PTT** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

Пользователи канала не могут ответить на общий вызов.

6.3.2

Прием общего вызова

При приеме общего вызова:

- Прозвучит тональный сигнал.
- Зеленый светодиодный индикатор начнет мигать.
- Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.

По окончании общего вызова радиостанция вернется к экрану, который отображался до принятия вызова.

Общий вызов заканчивается без установленного периода ожидания.

Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и доступен для использования.

Ответ на общий вызов не предусмотрен.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Радиостанция прекратит прием общего вызова, если при поступлении вызова пользователь переключится на другой канал. До окончания общего вызова функции запрограммированных кнопок будут **недоступны** до завершения вызова.

6.4 Выборочные вызовы

Выборочный вызов — это вызов одной радиостанции другой радиостанцией. Это частный вызов, выполняемый в аналоговой системе.

6.4.1 Выполнение выборочного вызова

Для выполнения выборочного вызова радиостанция должна быть запрограммирована соответствующим образом. Для выполнения выборочного вызова на радиостанции выполните следующие действия.

1. Выберите канал с активным псевдонимом или идентификатором абонента.
2. Нажмите кнопку **PTT** для выполнения вызова.

   Загорится зеленый светодиодный индикатор.
3. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
4. Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

   При ответе вызываемой радиостанции светодиодный индикатор начнет мигать зеленым цветом.

5 Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.

Если голосовая активность отсутствует в течение запрограммированного периода времени, вызов будет завершен.Прозвучит тональный сигнал.

6.4.2

Ответ на выборочный вызов

Для ответа на выборочный вызов выполните следующие действия.

При поступлении выборочного вызова:

- Зеленый светодиодный индикатор начнет мигать.
- Радиостанция активирует звуковые сигналы, и звук входящего вызова прозвучит в динамике радиостанции.

1 Нажмите кнопку **PTT** для ответа на вызов.

2 Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

3 Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

Данная страница намеренно оставлена пустой.

Дополнительные функции

В данной главе описываются функции, доступные на радиостанции.

Ваш дилер или системный администратор могли внести изменения в настройки вашей радиостанции, исходя из конкретных задач. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

7.1
Прямая связь

Данная функция позволяет поддерживать связь, когда ретранслятор не работает или радиостанция находится за пределами радиуса действия ретранслятора, но в зоне приема других радиостанций.

При выключении питания заданная настройка прямой связи сохраняется.

7.1.1
Переключение между режимом ретранслятора и режимом прямой связи

Для переключения между режимом ретранслятора и режимом прямой связи выполните следующие действия.

1 Нажмите запрограммированную кнопку **ретранслятора/прямой связи**.

2 Прозвучит один из следующих тональных сигналов:

Тональный сигнал успешного действия
Радиостанция работает в режиме прямой связи.

Тональный сигнал неуспешного действия
Радиостанция работает в режиме ретранслятора.

7.2
Непрерывный мониторинг

Функция постоянного мониторинга служит для непрерывной проверки выбранного канала на наличие активности.

7.2.1

Включение и выключение функции постоянного мониторинга

Для включения или выключения функции постоянного мониторинга выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную кнопку **постоянного мониторинга**.

При входе радиостанции в выбранный режим:

- прозвучит тональный сигнал оповещения.
- Загорится желтый светодиодный индикатор.

При выходе радиостанции из этого режима:

- прозвучит тональный сигнал оповещения.
- Желтый светодиодный индикатор выключится.

7.3

Списки сканирования

Для отдельных каналов и групп каналов можно формировать и назначать списки сканирования. Радиостанция выполняет поиск голосовой активности путем циклического сканирования каналов или групп каналов в последовательности, определяемой списком сканирования, соответствующим текущему каналу или группе каналов.

Ваша радиостанция поддерживает до 250 списков сканирования, каждый из которых может содержать до 16 пунктов.

Каждый список сканирования может одновременно включать и аналоговые, и цифровые каналы.

7.4

Сканирование

При запуске сканирования радиостанция начнет циклически сканировать запрограммированный для текущего канала список сканирования на наличие голосовой активности.

Если, находясь на цифровом канале во время двухрежимного сканирования, ваша радиостанция фиксируется на аналоговом канале, она автоматически переключится с цифрового на аналоговый режим до окончания вызова. Аналогичная процедура выполняется и в обратном случае.

Существует два типа сканирования:

Полное сканирование каналов (ручное)

Радиостанция сканирует все каналы или группы каналов из списка сканирования. В зависимости от настроек радиостанция может автоматически начать сканирование с последнего сканированного "активного" канала или группы каналов, а также с канала, на котором было инициировано сканирование.

Автосканирование (автоматическое)

Радиостанция начинает сканирование автоматически при выборе вами канала или группы каналов, для которых активировано автосканирование.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
При настройке функции **получения сообщений в режиме сканирования** радиостанция может принимать групповые сообщения не с домашних каналов. Радиостанция может отвечать на групповые сообщения на домашнем канале, но не может отвечать на не домашних каналах. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

7.4.1

Включение и выключение функции сканирования

Для включения или выключения функции сканирования выполните следующие действия.

Выполните одно из следующих действий.

- Нажмите запрограммированную кнопку **сканирования** для включения или выключения сканирования.
- Нажмите кнопку **Канал вверх/вниз**, чтобы выбрать канал с включенным автосканированием.

Если сканирование включено:

- Светодиодный индикатор начнет мигать желтым цветом.
- Прозвучит тональный сигнал успешного действия.

Если сканирование выключено:

- Светодиодный индикатор выключится.
- Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

7.4.2

Ответ на передачу во время сканирования

При выполнении сканирования радиостанция останавливается на канале или группе, где обнаруживает активность. Радиостанция остается на этом канале в течение запрограммированного периода времени, называемого "паузой" сканирования. Для ответа на передачу во время сканирования выполните следующие действия.

1 Если включена функция индикации свободного канала, то в момент отпускания кнопки **PTT** на передающей радиостанции вы услышите короткий тональный сигнал оповещения, уведомляющий о том, что канал свободен и можно отвечать. Во время паузы нажмите кнопку **PTT**.

   Загорится зеленый светодиодный индикатор.

2 Выполните одно из следующих действий.

   - Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.
   - Дождитесь окончания вспомогательного тонального сигнала **PTT** (если он включен), а затем четко говорите в микрофон.

3 Для прослушивания отпустите кнопку **PTT**.

   Если пользователь не отвечает до окончания паузы, радиостанция продолжит сканировать другие каналы или группы.

7.4.3

Удаление мешающих каналов

Если по какому-либо каналу (т. н. "мешающему" каналу) постоянно поступают нежелательные вызовы или шумы, можно временно убрать этот канал из списка сканирования. Эта функция не применима к текущему выбранному каналу. Для удаления мешающего канала выполните следующие действия.

1 Если радиостанция "фиксируется" на нежелательном или мешающем канале, нажмите запрограммированную кнопку **удаления мешающего канала** и удерживайте ее, пока не услышите тональный сигнал.

2 Отпустите запрограммированную кнопку **удаления мешающего канала**.

Мешающий канал будет удален.

7.4.4

Восстановление мешающих каналов

Для восстановления удаленного мешающего канала выполните следующие действия.

Выполните одно из следующих действий.

- Выключите и снова включите питание радиостанции.
- Выключите и снова включите сканирование с помощью запрограммированной кнопки **сканирования**;
- Для изменения канала используйте кнопку **Канал вверх/вниз**.

7.5

Многочастотное сканирование

Выборочное сканирование обеспечивает широкую зону покрытия там, где несколько базовых станций передают идентичную информацию на разных аналоговых каналах.

Радиостанция сканирует аналоговые каналы разных базовых станций и с помощью системы выбора определяет наиболее сильный принимаемый сигнал. Определив самый сильный сигнал, радиостанция начинает получать передачи с соответствующей базовой станции.

Во время многочастотного сканирования мигает желтый светодиодный индикатор.

Для ответа на передачу во время многочастотного сканирования выполните действия, описанные в разделе Ответ на передачу во время сканирования на стр. 44.

7.6

Функция оповещения о вызове

Функция оповещения о вызове позволяет оповестить пользователя определенной радиостанции о необходимости вызвать вас.

Эта функция включается с помощью запрограммированной кнопки **доступа одним нажатием**.

7.6.1

Ответ на оповещение о вызове

Для ответа на оповещение о вызове выполните следующие действия.

При получении оповещения о вызове:

- Прозвучит повторяющийся тональный сигнал.
- Светодиодный индикатор начнет мигать желтым цветом.

Нажмите кнопку **PTT** в течение 4 секунд после получения пейджингового оповещения о вызове, чтобы ответить на частный вызов.

7.6.2

Выполнение оповещения о вызове

Для выполнения оповещения о вызове выполните следующие действия.

1 Нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием**.

Загорится зеленый светодиодный индикатор.

2 Дождитесь подтверждения.

При подтверждении получения оповещения о вызове дважды прозвучит звуковой сигнал.

Если подтверждение оповещения о вызове не будет получено, прозвучит сигнал низкой тональности.

7.7

Работа в экстренном режиме

Экстренный сигнал оповещения служит для уведомления о чрезвычайных обстоятельствах. Экстренный сигнал оповещения можно подать в любой момент, при любых обстоятельствах и даже при наличии активности на текущем канале.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Только один из указанных экстренных сигналов оповещения может быть назначен запрограммированной кнопке **экстренного режима** или переключателю экстренного режима.

Кроме того, каждый сигнал оповещения имеет следующие типы:

Обычный
Передача сигнала оповещения сопровождается звуковой и/или визуальной индикацией.

Беззвучный
Передача сигнала оповещения не сопровождается звуковой или визуальной индикацией. Радиостанция принимает вызов без воспроизведения звука через динамик, пока вы не нажмете кнопку **PTT**.

Беззвучный с голосом
Передача сигнала оповещения не сопровождается звуковой или визуальной индикацией, но звук всех входящих вызовов поступает через динамик радиостанции.

7.7.1

Прием экстренного сигнала оповещения

Для приема экстренного сигнала оповещения выполните следующие действия.

При поступлении экстренного сигнала оповещения:

- Прозвучит тональный сигнал.
- Светодиодный индикатор начнет мигать красным цветом.

Тональный сигнал можно выключить. Выполните одно из следующих действий.

- Нажмите кнопку **PTT**, чтобы выполнить вызов группы радиостанций, которая получила экстренный сигнал оповещения.
- Нажмите любую программируемую кнопку.
- Выйдите из экстренного режима.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Радиостанция автоматически подтверждает экстренный сигнал оповещения (если эта опция активирована).

7.7.2

Отправка экстренного сигнала оповещения

Данная функция позволяет отправлять неголосовой экстренный сигнал оповещения, который инициирует индикацию оповещения для группы радиостанций. Если на радиостанции выбран тип экстренного режима "Бесшумный", во время работы в экстренном режиме радиостанция не будет отображать звуковые или визуальные индикаторы.

Для отправки экстренного сигнала оповещения выполните следующие действия.

1 Нажмите запрограммированную кнопку **включения экстренного режима** или переключатель **экстренного режима**.

2 Дождитесь подтверждения.

В случае успешного выполнения:

- Прозвучит тональный сигнал экстренного режима.
- Светодиодный индикатор начнет мигать красным цветом.

Если, несмотря на все повторные попытки, отправка экстренного сигнала оповещения не будет выполнена:

- Прозвучит звуковой сигнал низкой тональности.

Радиостанция выйдет из режима экстренного сигнала оповещения.

7.7.3

Экстренные сигналы оповещения с последующей голосовой передачей

Данная функция позволяет отправлять группе радиостанций экстренный сигнал оповещения с последующей голосовой передачей. Микрофон радиостанции активируется автоматически, позволяя

поддерживать связь с группой радиостанций без нажатия кнопки **PTT**. Этот режим работы микрофона называется *"горячий микрофон"*.

Если в радиостанции активирован режим экстренного цикла, то повторы периодов *"горячего микрофона"* и приема выполняются в течение заданного времени. В режиме экстренного цикла принимаемые вызовы звучат в динамике радиостанции.

При нажатии кнопки **PTT** в течение запрограммированного периода приема прозвучит тональный сигнал запрета, означающий, что нужно отпустить кнопку **PTT**. Радиостанция проигнорирует нажатие кнопки **PTT** и останется в экстренном режиме.

При нажатии кнопки **PTT** в режиме *"горячего микрофона"* и удержании ее нажатой после завершения периода передачи в режиме *"горячего микрофона"*, радиостанция продолжит передачу, пока пользователь не отпустит кнопку **PTT**.

Если подтверждение экстренного сигнала оповещения не будет получено, радиостанция не будет его повторять и напрямую перейдет в режим *"горячего микрофона"*.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Некоторые аксессуары не поддерживают режим *"горячего микрофона"*. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

7.7.4

Отправка экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей

Для отправки экстренного сигнала оповещения с последующей голосовой передачей выполните следующие действия.

1 Нажмите запрограммированную кнопку **включения экстренного режима** или переключатель **экстренного режима**.

Загорится зеленый светодиодный индикатор.

2 После того, как прозвучит тональный сигнал экстренного режима, четко говорите в микрофон.

В режиме *"горячего микрофона"* передача осуществляется автоматически, не требуя

нажатия кнопки **PTT** до завершения периода *"горячего микрофона"*. Светодиодный индикатор горит зеленым цветом, когда радиостанция осуществляет передачу.

Передача прекращается автоматически в следующих случаях:

- Когда истекает срок циклического повторения режимов *"горячего микрофона"* и приема вызовов (если режим экстренного цикла включен).
- Когда истекает период действия *"горячего микрофона"* (если режим экстренного цикла выключен).

3 Выполните одно из следующих действий.

- Для возобновления передачи нажмите кнопку **PTT**.
- Нажмите запрограммированную кнопку **выключения экстренного режима**, чтобы выйти из экстренного режима.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Если радиостанция настроена на беззвучную отправку с голосовой связью, то звуковая и визуальная индикация при осуществлении вызова через "горячий микрофон" во время экстренного режима отсутствует. Звук будет поступать на динамик, когда вызываемая радиостанция ответит после истечения запрограммированного периода передачи в режиме "горячего микрофона".

Индикация появится только после того, как вы нажмете кнопку PTT.

7.7.5

Возврат в экстренный режим

Эта функция доступна только для радиостанции, посылающей экстренный сигнал оповещения. Для возврата в экстренный режим выполните следующие действия.

Выполните одно из следующих действий.

- Находясь в экстренном режиме, переключитесь на другой канал. Если на

новом канале активирован экстренный сигнал оповещения, радиостанция выходит из экстренного режима, а затем возвращается в него.

- Нажмите запрограммированную кнопку **включения экстренного режима** во время инициации или передачи экстренного сигнала. Радиостанция выходит из этого режима, а затем возвращается в экстренный режим.

7.7.6

Выход из экстренного режима

Эта функция доступна только для радиостанции, посылающей экстренный сигнал оповещения.

Радиостанция выходит из экстренного режима в следующих случаях:

- Получение подтверждения (только при отправке экстренного сигнала оповещения).
- Получение телеграммы выхода из экстренного режима.
- Завершение числа повторных попыток для отправки сигнала.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
При последующем включении питания радиостанция не возвращается в экстренный режим автоматически.

Для выхода из экстренного режима выполните следующие действия.

Выполните одно из следующих действий.

- Нажмите запрограммированную кнопку **выключения экстренного режима**.
- Выключите и снова включите радиостанцию, если радиостанция запрограммирована оставаться на канале возврата в экстренный режим даже после получения подтверждения.

7.8

Обмен текстовыми сообщениями

Радиостанция может принимать данные, например текстовые сообщения, отправленные с другой радиостанции или с помощью приложения для текстовых сообщений.

Существует два типа текстовых сообщений: короткие текстовые сообщения цифровой мобильной радиосвязи

(DMR) и текстовые сообщения. Максимальная длина короткого текстового сообщения DMR составляет 23 символа. Максимальная длина текстового сообщения вместе со строкой темы сообщения составляет 280 символов. Строка темы отображается только при получении сообщения, отправленного с помощью приложения электронной почты.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Максимальная длина текстовых сообщений в символах относится только к моделям с программным и аппаратным обеспечением последней версии. Для моделей радиостанций с программным и аппаратным обеспечением устаревших версий максимальная длина текстовых сообщений составляет 140 символов. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

Для арабского языка ввод текста выполняется справа налево.

7.8.1

Шаблоны текстовых сообщений

7.8.1.1

Отправка шаблона текстового сообщения

Для отправки предустановленного шаблона текстового сообщения для предустановленного псевдонима выполните следующие действия.

1. Нажмите запрограммированную кнопку **доступа одним нажатием**.
2. Дождитесь подтверждения.

   В случае успешного выполнения:

   - Прозвучит тональный сигнал успешного действия.

   В случае сбоя:

   - Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

7.9

Аналоговое скремблирование

Это функция, поддерживающая только аналоговый режим, которая позволяет предотвратить несанкционированное прослушивание трафика на канале. Для этого используется программное скремблирование. Сигналинг и идентификация пользователя в сеансе передачи не скремблируются.

Чтобы посылать и принимать аналоговые скремблированные передачи, на канале радиостанции должна быть включена функция аналогового скремблирования. Когда радиостанция находится на канале с включенным аналоговым скремблированием, она **не может** принимать незашифрованные передачи (без скремблирования).

Радиостанция поддерживает два кода аналогового скремблирования, которые можно переключать с помощью программируемой кнопки.

7.9.1

Включение и выключение аналогового скремблирования.

Для включения или выключения аналогового скремблирования выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную кнопку **аналогового скремблирования**, чтобы активировать или деактивировать эту функцию.

7.10

Функция "Одинокий работник"

Эта функция обеспечивает подачу экстренного сигнала в случае отсутствия активности со стороны пользователя радиостанции (нажатия любой кнопки или выбора каналов) в течение заданного времени.

По истечении таймера бездействия радиостанция предупреждает пользователя звуковым сигналом.

Если активность со стороны пользователя по-прежнему отсутствует, то по истечении заданного времени радиостанция инициирует экстренный сигнал оповещения.

Только один из следующих экстренных сигналов оповещения может быть закреплен за этой функцией.

- Экстренный сигнал оповещения
- Экстренный сигнал оповещения с вызовом
- Экстренный сигнал оповещения с последующей голосовой передачей

Радиостанция остается в экстренном режиме с возможностью приема и отправки голосовых сообщений до выполнения необходимых действий. Для получения сведений о способах выхода из экстренного режима см. раздел Работа в экстренном режиме на стр. 46.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Эта функция доступна только на радиостанциях, в которых она активирована.Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

7.11

Система автоматического оповещения

Функцию системы автоматического оповещения (ARTS) поддерживают только аналоговые линии связи. Она используется для информирования пользователя о нахождении его радиостанции вне зоны действия других радиостанций с поддержкой ARTS.

Радиостанции с поддержкой ARTS время от времени посылают и принимают сигналы, позволяющие удостовериться, что они находятся в радиусе действия друг друга.

Радиостанция информирует пользователя о следующих состояниях.

Первое оповещение
Прозвучит тональный сигнал.

Оповещение "ARTS-в зоне приема"
Прозвучит тональный сигнал, если данная функция запрограммирована.

Оповещение "ARTS-вне зоны приема"
Прозвучит тональный сигнал. Светодиодный индикатор начнет быстро мигать красным цветом.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

7.12

Функции блокировки с паролем

Эта функция позволяет ограничивать доступ к радиостанции посредством вывода запроса на ввод пароля при включении устройства.

7.12.1

Доступ к радиостанции с использованием пароля

Для получения доступа к радиостанции с использованием пароля выполните следующие действия.

1 Включите питание радиостанции.

Прозвучит непрерывный тональный сигнал.

2 Наберите текущий четырехзначный пароль.

- Нажмите кнопку **канал вверх/вниз**, чтобы выбрать цифру. Нажмите переднюю кнопку **P2**, чтобы подтвердить выбранную цифру.
- Введите таким же способом остальные символы пароля.

3 При вводе последней цифры четырехзначного пароля происходит автоматическая проверка допустимости пароля.

В случае успешного ввода пароля радиостанция включится.
В случае сбоя:

- Прозвучит непрерывный тональный сигнал. Повторите шаг 2.
- После ввода неверного пароля в третий раз радиостанция блокируется. Прозвучит тональный сигнал. Светодиодный индикатор дважды мигнет желтым цветом. Радиостанция блокируется на 15 минут.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
В заблокированном состоянии радиостанция реагирует только на команды **регулятора "Вкл./Выкл./Громкость"**.

7.12.2

Разблокировка заблокированной радиостанции

В заблокированном состоянии радиостанция не принимает вызовы. Для разблокировки заблокированной радиостанции выполните следующие действия.

Выполните одно из следующих действий.

- Если радиостанция включена, подождите 15 минут. и затем повторите шаги в разделе Доступ к радиостанции с использованием пароля на стр. 55, чтобы получить доступ к радиостанции.
- Если радиостанция выключена, включите питание радиостанции. Радиостанция снова начнет отсчет 15 минут до заблокированного состояния. Прозвучит тональный сигнал. Светодиодный индикатор дважды мигнет желтым цветом.

Подождите 15 минут. и затем повторите шаги в разделе Доступ к радиостанции с использованием пароля на стр. 55, чтобы получить доступ к радиостанции.

Вспомогательные функции

В данной главе описываются вспомогательные функции, доступные на радиостанции.

8.1

Активация и деактивация тональных сигналов/оповещений радиостанции

Вы можете включить или отключить все тональные сигналы и оповещения радиостанции при необходимости, за исключением входящего оповещения экстренного вызова . Для активации или деактивации тональных сигналов и оповещений радиостанции выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную кнопку **Все тональные сигналы/оповещения**.

В случае успешного выполнения:

- Прозвучит тональный сигнал успешного действия.
- Все тональные сигналы и оповещения включены.

В случае сбоя:

- Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.
- Все тональные сигналы и оповещения выключены.

8.2

Уровни мощности

Пользователь может переключать режимы высокой и низкой мощности радиостанции для каждого канала.

Высокий

Данный уровень позволяет поддерживать связь с радиостанциями, находящимися на значительном расстоянии от пользователя.

Низкая

Данный уровень обеспечивает связь с радиостанциями, находящимися на небольшом расстоянии.

8.2.1

Настройка уровней мощности

Для настройки уровней мощности выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную кнопку **уровня мощности**.

В случае успешного выполнения:

- Прозвучит тональный сигнал успешного действия.
- Радиостанция осуществляет передачу в режиме низкой мощности.

В случае сбоя:

- Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.
- Радиостанция осуществляет передачу в режиме высокой мощности.

8.3

Включение и выключение функции гудка и фар

Радиостанция может уведомлять пользователя о входящем вызове с помощью функции гудка и освещения. Когда функция активирована, при поступлении входящего вызова включаются гудок и фары транспортного средства. Эта функция может быть установлена дилером при помощи заднего разъема для аксессуаров на радиостанции. Для включения или выключения функции гудка и фар выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную **кнопку звукового сигнала/фар**.

В случае успешного выполнения:

- Прозвучит тональный сигнал успешного действия.
- Функция гудка и фар включена.

В случае сбоя:

- Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

- Функция гудка и фар выключена.

8.4

Уровни шумоподавления

Уровень шумоподавления можно регулировать, что позволяет отфильтровывать ненужные вызовы с низким уровнем сигнала и каналы с повышенным уровнем фонового шума.

Нормальный
Эта опция используется по умолчанию.

Высокий
Эта настройка позволяет отфильтровывать ненужные вызовы и/или фоновый шум. При этом возможно отфильтровывание вызовов из удаленных местоположений.

8.4.1

Настройка уровней шумоподавления

Для настройки уровней шумоподавления выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную кнопку **шумоподавления**.

Прозвучит один из следующих тональных сигналов:

Тональный сигнал успешного действия
Радиостанция работает при высоком уровне шумоподавления.

Тональный сигнал неуспешного действия
Радиостанция работает при нормальном уровне шумоподавления.

8.5

Передача с голосовым управлением

Передача с голосовым управлением (VOX) позволяет инициировать вызовы на запрограммированном канале при помощи голосового управления (в режиме hands-free). При поступлении голосового сигнала на микрофон аксессуара с поддержкой VOX радиостанция автоматически выполняет передачу в течение запрограммированного периода времени.

Источник микрофона необходимо предварительно настроить. Аксессуар с поддержкой VOX необходимо подключить к предварительно настроенному порту.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
После отсоединения микрофона с поддержкой VOX от радиостанции может понадобиться выключить радиостанцию и снова включить, чтобы она перенастроилась на другой аксессуар.

Функцию VOX можно включить или выключить, выполнив одну из следующих последовательностей действий:

- Выключите и снова включите питание радиостанции для включения функции VOX.
- Смените канал с помощью кнопок **Канал вверх/вниз** для включения функции VOX.
- Нажмите кнопку **PTT** во время работы радиостанции для выключения функции VOX.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Включение и выключение этой функции возможно только на радиостанциях, в которых она активирована. Для получения дополнительной информации обратитесь к дилеру или системному администратору.

8.5.1

Включение и выключение передачи с голосовым управлением

Для включения или выключения функции VOX выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную кнопку **VOX** для включения или выключения функции.

УВЕДОМЛЕНИЕ:
Если активирован тональный сигнал разрешения разговора, используйте ключевое слово для инициации вызова. Дождитесь окончания тонального сигнала разрешения разговора и четко говорите в микрофон. Более подробную информацию см. в разделе Включение и выключение тонального сигнала разрешения разговора.

8.6

Включение и выключение голосового объявления

Эта функция позволяет радиостанции объявлять текущую зону или канал, только что выбранный

пользователем, а также нажатие программируемой кнопки.
Такие объявления, как правило, полезны в случаях, когда просмотр сведений, отображаемых на дисплее, затруднен.

Параметры звуковых сигналов можно настраивать в соответствии с требованиями пользователя. Для включения или выключения голосовых объявлений выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную кнопку **голосовых объявлений**.

В случае успешного выполнения:

- Прозвучит тональный сигнал успешного действия.
- Все тональные сигналы и оповещения включены.

В случае сбоя:

- Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.
- Все тональные сигналы и оповещения выключены.

8.7

Включение и выключение функции улучшения звучания речи

Данную функцию можно включить при разговоре на языке, в котором содержится много альвеолярных вибрирующих звуков (например, раскатистая "р"). Для включения или выключения функции улучшения звучания речи выполните следующие действия.

Нажмите запрограммированную кнопку **улучшения звучания речи** для включения или выключения функции.

В случае успешного выполнения:

- Прозвучит тональный сигнал успешного действия.
- Все тональные сигналы и оповещения включены.

В случае сбоя:

- Прозвучит тональный сигнал неуспешного действия.

- Все тональные сигналы и оповещения выключены.

Ограниченная гарантия

9.1

КОММУНИКАЦИОННЫЕ ИЗДЕЛИЯ MOTOROLA SOLUTIONS

9.2

I. РАСПРОСТРАНЕНИЕ И ПЕРИОД ДЕЙСТВИЯ ГАРАНТИИ.

Компания Motorola Solutions Inc. ("Motorola Solutions") гарантирует отсутствие в перечисленных ниже коммуникационных изделиях, изготовленных компанией Motorola Solutions ("Изделие"), дефектов материалов и производственного брака при нормальной эксплуатации и обслуживании в течение указанного ниже периода времени со дня покупки.

Цифровые радиостанции	24 месяцев
Аксессуары изделия	12 месяцев

Компания Motorola Solutions по собственному выбору отремонтирует изделие (с помощью новых или восстановленных частей), заменит его (новым или восстановленным изделием) или вернет стоимость покупки изделия в течение гарантийного периода, предоставленного для возврата в соответствии с условиями данного гарантийного соглашения. Замененные части или платы имеют гарантийный период, подобранный с учетом применимого исходного гарантийного периода. Все замененные части Изделия являются собственностью компании Motorola Solutions.

Эта ограниченная гарантия распространяется компанией Motorola Solutions только на первоначальных конечных пользователей. Она не предоставляется и не передается какой-либо другой стороне. Это полная гарантия на Изделие, изготовленное компанией Motorola Solutions. Компания Motorola Solutions не несет никаких обязательств или ответственности за дополнения или изменения данной гарантии, если они не представлены в письменном виде и не подписаны официальным представителем компании Motorola Solutions.

Компания Motorola Solutions не предоставляет гарантию на установку, техническое обслуживание и ремонт Изделия, если между компанией Motorola

Solutions и первоначальным конечным пользователем не заключено отдельное соглашение.

Компания Motorola Solutions не может нести никакой ответственности за какое-либо дополнительное оборудование, не предоставленное компанией Motorola Solutions, подключенное к Изделию или используемое в соединении с Изделием, а также за работу Изделия с каким-либо дополнительным оборудованием; любое такое оборудование явным образом исключается из данной гарантии. В связи с тем, что каждая система, использующая Изделие, уникальна, по условиям данной гарантии компания Motorola Solutions не несет ответственности за диапазон дальности, покрытие и функционирование системы в целом.

9.3

II. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Данная гарантия в полной мере выражает ответственность компании Motorola Solutions относительно Изделия. Ремонт, замена или возмещение стоимости покупки по выбору компании Motorola Solutions являются исключительными средствами. ДАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРЕДОСТАВЛЯЕТСЯ С ЦЕЛЬЮ ЗАМЕНЫ ВСЕХ ДРУГИХ ЯВНЫХ ГАРАНТИЙ. ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ, ВКЛЮЧАЯ, БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЙ, ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ КОММЕРЧЕСКОЙ ВЫГОДЫ И ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ КОНКРЕТНЫХ ЦЕЛЕЙ, ОГРАНИЧЕНЫ СРОКОМ ДАННОЙ ГАРАНТИИ. НИ ПРИ КАКИХ ОБСТОЯТЕЛЬСТВАХ КОМПАНИЯ MOTOROLA SOLUTIONS НЕ НЕСЕТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА УБЫТКИ, ПРЕВЫШАЮЩИЕ СТОИМОСТЬ ПОКУПКИ ИЗДЕЛИЯ, УЩЕРБ, СВЯЗАННЫЙ С ПОТЕРЕЙ ВОЗМОЖНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ, ВРЕМЕНИ, НЕУДОБСТВОМ, КОММЕРЧЕСКИЕ УБЫТКИ, ПОТЕРЮ ПРИБЫЛИ ИЛИ СБЕРЕЖЕНИЙ, А ТАКЖЕ ЗА ДРУГИЕ СПЕЦИАЛЬНЫЕ, СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ, КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ ОТНОСЯЩИЕСЯ К ИЗДЕЛИЮ ЛИБО СЛЕДУЮЩИЕ ИЗ ПОКУПКИ ИЛИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ИЗДЕЛИЯ В ПОЛНОМ СООТВЕТСТВИИ С ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОМ.

9.4

III. ПРАВА СОГЛАСНО ГОСУДАРСТВЕННЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫМ НОРМАМ.

В НЕКОТОРЫХ ГОСУДАРСТВАХ ЗАПРЕЩАЕТСЯ ИСКЛЮЧЕНИЕ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ СЛУЧАЙНЫХ ИЛИ КОСВЕННЫХ УБЫТКОВ ИЛИ ОГРАНИЧЕНИЕ

ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ ПОДРАЗУМЕВАЕМОЙ ГАРАНТИИ, ПОЭТОМУ ПЕРЕЧИСЛЕННЫЕ ВЫШЕ ОГРАНИЧЕНИЯ ИЛИ ИСКЛЮЧЕНИЯ МОГУТ НЕ ПРИМЕНЯТЬСЯ.

Данная гарантия предоставляет определенные юридические права и другие права, которые могут различаться в разных государствах.

9.5

IV. ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Для получения гарантийного обслуживания необходимо предоставить доказательства покупки (с указанием даты покупки и серийного номера изделия) и доставить или отправить изделие (с предоплатой транспортировки и страховки) в сертифицированный центр гарантийного обслуживания. Гарантийное обслуживание предоставляется компанией Motorola Solutions в одном из сертифицированных центров гарантийного обслуживания. Если вы сначала обратитесь в организацию, которая продала вам Изделие (т.е. к дилеру или провайдеру услуг связи), он сможет помочь организовать гарантийное обслуживание. Вы можете также позвонить в компанию Motorola Solutions по телефону 1-800-927-2744 (для США и Канады).

9.6

V. НЕРАСПРОСТРАНЕНИЕ ГАРАНТИИ

1. Дефекты или повреждения, возникшие в результате использования Изделия ненадлежащим или нестандартным образом.
2. Дефекты или повреждения, возникшие в результате неправильного использования, аварии, воздействия воды или неосторожности.
3. Дефекты или повреждения, возникшие при неправильной проверке, работе, обслуживании, установке, изменении, регулировке или настройке.
4. Поломка или повреждение антенн, за исключением повреждений, связанных непосредственно с дефектами материалов.
5. Изделие, подвергшееся несертифицированным изменениям, несанкционированной разборке или ремонту (включая, без ограничений, добавление в Изделие компонентов оборудования, поставленных не компанией Motorola Solutions), которые

неблагоприятно влияют на производительность Изделия или мешают выполнению стандартной гарантийной проверки компании Motorola Solutions и тестированию Изделия для подтверждения претензии по гарантии.

6 Изделия с удаленным или неразборчивым серийным номером.

7 Аккумуляторы, если:

- любая из пломб на защитном корпусе аккумуляторов разрушена или существуют доказательства фальсификации этих пломб;
- повреждение или дефект вызваны зарядкой или использованием аккумулятора в оборудовании, отличном от Изделия, для которого он предназначен.

8 Транспортные расходы по перевозке Изделия в сервисный центр.

9 Изделие, не работающее в соответствии с опубликованными техническими характеристиками вследствие несанкционированного или несертифицированного изменения программного/микропрограммного обеспечения в Изделии или согласно положениям на этикетке сертификации Изделия Федеральной комиссией по связи (FCC) во время первоначального распространения Изделия компанией Motorola Solutions.

10 Царапины или другие косметические повреждения поверхности Изделия, не влияющие на функционирование Изделия.

11 Обычный и пользовательский износ оборудования.

9.7

VI. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ПАТЕНТОВ И ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ

Компания Motorola Solutions за свой счет предоставит защиту в ходе любого судебного иска против конечного пользователя, в случае претензий о нарушении изделием или компонентами каких-либо патентных прав США. Компания Motorola Solutions будет оплачивать расходы и убытки, отнесенные на счет конечного пользователя, которые могут быть отнесены к таким претензиям, однако такая защита и платежи будут предоставлены при выполнении следующих условий:

1 компания Motorola Solutions будет заблаговременно уведомлена в письменной форме покупателем о каких-либо претензиях;

2 компания Motorola Solutions будет по собственному усмотрению управлять защитой на таких процессах и вести все переговоры по их разрешению; и

3 если Изделие или его компоненты становятся или, по мнению компании Motorola Solutions, могут стать предметом нарушения законодательства о патентах США, покупатель предоставит разрешение компании Motorola Solutions по своему выбору и за свой счет либо обеспечить право на продолжение использования Изделия покупателем или на замену или изменение Изделия и его компонентов таким образом, чтобы исключить нарушение, либо предоставить этому покупателю возможность оформления Изделия или компонентов как изношенных и дать согласие на их возврат. Снижение стоимости будет равно ежегодной сумме с учетом срока службы Изделия или компонентов, установленного компанией Motorola Solutions;

Компания Motorola Solutions не несет ответственности по каким-либо претензиям, связанным с нарушением патентов, которые основаны на комбинировании Изделия или компонентов с программным обеспечением, аппаратурой или устройствами, не имеющими отношения к компании Motorola Solutions. Кроме того, компания Motorola Solutions не несет ответственности за использование дополнительного оборудования или программного обеспечения, не имеющего отношения к компании Motorola Solutions, которое подключено или используется совместно с Изделием. Вышеупомянутые положения представляют собой все обязательства компании Motorola Solutions по нарушениям патентов на Изделие или любые компоненты.

Законы США и некоторых других стран обеспечивают компании Motorola Solutions некоторые эксклюзивные права в отношении защищенных авторским правом компьютерных программ Motorola Solutions, например эксклюзивные права на создание копий и распространение копий программного обеспечения Motorola Solutions. Программное обеспечение Motorola Solutions может использоваться только в Изделии, для которого оно изначально предназначалось. Запрещается воспроизводить, копировать, распространять или изменять каким-либо способом программное обеспечение либо использовать его для действий, вытекающих из перечисленных. Запрещены любые действия, включая, без ограничений, изменение, модификацию, воспроизведение,

распространение или структурный анализ программного обеспечения Motorola Solutions либо осуществление прав в рамках такого ПО Motorola Solutions. Лицензия или права на нее не предоставляются явно или другим способом в рамках патентных прав Motorola Solutions или авторских прав.

9.8

VII. РЕГУЛИРУЮЩЕЕ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВО

Данная гарантия регулируется законодательством штата Иллинойс, США.

İçindekiler

Önemli Güvenlik Bilgileri..... 7
Yazılım Sürümü.....9
Telif Hakları..... 11
Bilgisayar Yazılımı Telif Hakları.....13
Bölüm 1: Giriş.....15
1.1 Simge Bilgileri.....15
1.2 Standart Analog ve Dijital Modlar..... 15
1.3 IP Saha Bağlantısı 16
1.4 Capacity Plus - Tek Saha 16
1.5 Capacity Plus - Çoklu Saha 17
Bölüm 2: Temel İşlemler.....19
2.1 Telsizi Açma..... 19
2.2 Telsizi Sıfırlama..... 19
2.3 Telsizi Kapatma..... 19
2.4 Sesi Ayarlama..... 19
Bölüm 3: Telsiz Kontrolleri.....21
3.1 Programlanabilir Düğmeler.....21
3.1.1 Atanabilir Telsiz İşlevleri..... 21
3.1.2 Atanabilir Ayarlar ya da Uygulama İşlevleri..... 22
3.2 Bas Konuş Düğmesi.....23
Bölüm 4: Durum Göstergeleri.....25
4.1 Simgeler..... 25
4.2 LED Göstergeleri.....27
4.3 Tonlar..... 28
4.3.1 Gösterge Tonları.....28
4.3.2 Ses Tonları..... 28
Bölüm 5: Bölge ve Kanal Seçimleri..... 31
5.1 Kanal Seçme..... 31
Bölüm 6: Çağrılar..... 33
6.1 Grup Çağrıları.....33
6.1.1 Grup Çağrıları Yapma.....33
6.1.2 Grup Çağrılarını Yanıtlama.....34
6.2 Özel Çağrılar 35
6.2.1 Özel Çağrılar Yapma 35
6.2.2 Özel Çağrıları Yanıtlama 36
6.3 Herkese Çağrılar..... 36
6.3.1 Herkese Çağrılar Yapma..... 36
6.3.2 Herkese Çağrıları Alma..... 37

6.4 Seçici Çağrılar 37
6.4.1 Seçici Çağrılar Yapma..... 37
6.4.2 Seçici Çağrıları Yanıtlama 38
Bölüm 7: Gelişmiş Özellikler.....39
7.1 Talkaround.....39
7.1.1 Yineleyici ve Talkaround Kipleri Arasında Geçiş Yapma.....39
7.2 Devamlı İzleme.....39
7.2.1 Devamlı İzlemeyi Açma veya Kapatma..... 39
7.3 Tarama Listeleri.....40
7.4 Tarama..... 40
7.4.1 Taramayı Açma veya Kapatma..... 41
7.4.2 Tarama Sırasında Yayınları Yanıtlama.....41
7.4.3 İstenmeyen Kanalları Silme..... 42
7.4.4 İstenmeyen Kanalları Geri Yükleme.....42
7.5 Oylamalı Tarama 42
7.6 Çağrı Uyarısı İşlemi..... 43
7.6.1 Çağrı Uyarılarına Yanıt Verme..... 43
7.6.2 Çağrı Uyarıları Yapma..... 43
7.7 Acil Durum İşlemi.....44
7.7.1 Acil Durum Alarmları Alma.....44
7.7.2 Acil Durum Alarmları Gönderme....44
7.7.3 Ses Takipli Acil Durum Alarmları... 45
7.7.4 Ses Takipli Acil Durum Alarmları Gönderme 46
7.7.5 Acil Durum Kipini Yeniden Başlatma.....46
7.7.6 Acil Durum Kipinden Çıkma.....47
7.8 Yazılı Mesaj..... 47
7.8.1 Hızlı Yazılı Mesajlar 48
7.8.1.1 Hızlı Yazılı Mesajlar Gönderme 48
7.9 Analog Şifreleme 48
7.9.1 Analog Karıştırmayı Açma veya Kapatma 49
7.10 Yalnız Çalışan..... 49
7.11 Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi 49
7.12 Şifre Kilidi Özellikleri..... 50
7.12.1 Telsizlere Şifre Kullanarak Erişme.....50

7.12.2 Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma..... 51
Bölüm 8: Uygulamalar..... 53
8.1 Telsiz Tonlarını/Uyarılarını Açma veya Kapatma..... 53
8.2 Güç Seviyeleri..... 53
8.2.1 Güç Seviyelerini Ayarlama.....53
8.3 Kornaları/Işıkları Açma veya Kapatma..... 54
8.4 Susturucu Seviyeleri.....54
8.4.1 Susturucu Seviyelerini Ayarlama 54
8.5 Eller Serbest Kullanım..... 55
8.5.1 Eller Serbest Kullanımı Açma veya Kapatma.....55
8.6 Sesli Anonsu Açma veya Kapatma..... 56
8.7 Titrek Sesi İyileştirmeyi Açma veya Kapatma..... 56
Bölüm 9: Sınırlı Garanti..... 57
9.1 MOTOROLA SOLUTIONS İLETİŞİM ÜRÜNLERİ..... 57
9.2 I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ:..... 57
9.3 II. GENEL HÜKÜMLER..... 58
9.4 III. EYALET YASALARI:..... 58
9.5 IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA.....58
9.6 V. BU GARANTİ'NİN KAPSAMI DIŞINDA KALANLAR:.....59
9.7 VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ..... 60
9.8 VII. GEÇERLİ YASA.....61

Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

Önemli Güvenlik Bilgileri

Çift Yönlü Mobil Telsizler için RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenliği Kılavuzu

DİKKAT!

Bu telsiz yalnızca İş Amaçlı kullanımla sınırlıdır. Telsizi kullanmadan önce yürürlükteki standartlar ve yönetmelikler uyarınca güvenli kullanım ile RF enerjisi farkındalığı ve kontrolü açısından önem arz eden kullanım talimatlarını içeren Çift Yönlü Mobil Telsizler için RF Enerjisine Maruz Kalma ve Ürün Güvenliği Kılavuzunu okuyun.

Motorola Solutions tarafından onaylanmış antenler ve diğer aksesuarların listesini aşağıdaki web sitesinde bulabilirsiniz:

http://www.motorolasolutions.com

Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

Yazılım Sürümü

Aşağıdaki bölümlerde açıklanan tüm özellikler, **R01.01.25.0000** veya daha sonraki yazılım sürümleri tarafından desteklenmektedir.

Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

Telif Hakları

Bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünleri, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions bilgisayar programları içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki yasalar, telif hakkıyla korunan bilgisayar programları için Motorola Solutions'ın belirli münhasır haklarını koruma altına alır. Buna göre, bu belgede açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif haklarıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz veya çoğaltılamaz.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. Tüm Hakları Saklıdır

Bu belgenin hiçbir bölümü; Motorola Solutions Inc. şirketinin önceden yazılı izni alınmadan hiçbir biçimde ve hiçbir yolla yeniden üretilemez, iletilemez, bir erişim sisteminde saklanamaz veya herhangi bir dile ya da program diline çevrilemez.

Dahası, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınması, bir ürünün satışında kanunların uygulanması gereği ortaya çıkan, münhasır olmayan normal kullanım lisansı dışında, Motorola Solutions'ın telif hakları, patentleri veya patent başvuruları uyarınca doğrudan ya da zımni, önceden yapılan beyanın değiştirilmesinin yasaklanması veya başka bir şekilde herhangi bir ücretsiz lisans hakkı veriyormuş gibi kabul edilemez.

Sorumluluk Reddi Beyanı

Bu belgede açıklanan belirli özellik, olanak ve kabiliyetlerin geçerli olmayabileceğini, belirli bir sistemde kullanım için lisanslı olmayabileceğini ya da belirli parametre yapılandırması veya belirli mobil abonelik birimlerine bağlı olabileceğini unutmayın. Daha fazla bilgi için lütfen Motorola Solutions irtibat kişinize danışın.

Ticari Markalar

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS ve Stil Verilmiş M Logosu, Motorola Trademark Holdings, LLC'nin ticari markaları veya tescilli ticari markalarıdır ve lisans kapsamında kullanılmaktadır. Diğer tüm ticari markalar ilgili sahiplerinin malıdır.

Avrupa Birliği (AB) Atık Elektrikli ve Elektronik Ekipman (WEEE) direktifi

Avrupa Birliği'nin WEEE direktifi uyarınca, AB ülkelerinde satılan ürünlerin üstünde (veya bazı durumlarda paketin üstünde) üzeri çizili çöp kutusu etiketi bulunmalıdır.

WEEE direktiflerinde tanımlandığı şekliyle bu üzeri çizili çöp kutusu etiketi, AB ülkelerindeki müşteri ve son kullanıcıların bu elektronik ve elektrikli ekipmanı veya aksesuarları evsel atık olarak atmaması gerektiği anlamına gelir.

AB ülkelerindeki müşteri veya son kullanıcılar, ülkelerindeki atık toplama sistemi hakkında bilgi almak için yerel ekipman tedarikçisi temsilcileriyle veya servis merkeziyle iletişime geçmelidir.

Bilgisayar Yazılımı Telif Hakları

Bu kılavuzda anlatılan Motorola Solutions ürünleri, yarı iletken belleklerde ya da diğer ortamlarda saklanan, telif hakkı alınmış Motorola Solutions bilgisayar programlarını içerebilir. Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki kanunlar, Motorola Solutions'a telif haklarıyla korunan bilgisayar programını kopyalamak veya herhangi bir formatta çoğaltmak konusundaki münhasır haklar dahil ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla telif haklarıyla korunan bilgisayar programları üzerinde belli münhasır haklar sağlamaktadır. Buna göre, bu kullanıcı kılavuzunda açıklanan Motorola Solutions ürünlerinde yer alan ve telif haklarıyla korunan hiçbir Motorola Solutions bilgisayar programı, Motorola Solutions'ın açık yazılı izni alınmadan hiçbir şekilde kopyalanamaz, çoğaltılamaz, değiştirilemez, tersine mühendisliğe konu olamaz veya dağıtılamaz. Ayrıca, Motorola Solutions ürünlerinin satın alınması, bu ürünün satışında uygulanan yasa gereği ortaya çıkan münhasır olmayan normal kullanım lisansı hariç olmak üzere, Motorola Solutions telif hakları, patentleri ve patent uygulamaları uyarınca hiçbir lisansın, doğrudan ya da zımnen, hukuki engel ya da başka herhangi bir yolla, bu ürünleri satın alan kişiye geçmesini sağlamamaktadır.

Patent hakları, telif hakları ve Digital Voice Systems, Inc.nin ticari sırları dahil olmak üzere, bu ürünün bünyesinde barındırdığı AMBE+2™ ses kodlama teknolojisinin tüm hakları fikri mülkiyet hakları uyarınca korunmaktadır.

Bu ses kodlama teknolojisi, sadece bu belgeye konu İletişim Ekipmanı kapsamında kullanılmak üzere lisanslandırılmıştır. Bu teknolojinin kullanıcılarının, Nesne Kodunu kaynak koduna dönüştürmeye, tersine mühendisliğe konu etmeye ya da bileşenlerine ayırmaya veya herhangi bir şekilde Nesne Kodunu insanın okuyabileceği bir forma dönüştürmeye teşebbüs etmeleri açıkça yasaklanmıştır.

ABD Patent Numaraları: #5,870,405, #5,826,222, #5,754,974, #5,701,390, #5,715,365, #5,649,050, #5,630,011, #5,581,656, #5,517,511, #5,491,772, #5,247,579, #5,226,084 ve #5,195,166.

Açık Kaynak Yazılımı Yasal Bildirimler

Bu Motorola Solutions ürünü Açık Kaynak Yazılımı içermektedir. Lisanslar, kabuller, gerekli telif hakkı bildirimleri ve diğer kullanım şartlarıyla ilgili bilgiler için bu Motorola Solutions ürününe ait olan ve aşağıdaki adreste yer alan belgelere bakın:
https://emeaonline.motorolasolutions.com

Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

Giriş

Bu kullanım kılavuzu, telsizlerinizin temel çalışma prensiplerini içermektedir.

Bayiniz ya da sistem yöneticiniz, telsizinizi özel ihtiyaçlarınız doğrultusunda özelleştirmiş olabilir. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Aşağıdaki sorulara yanıt bulmak için bayinize ya da sistem yöneticinize danışabilirsiniz:

- Telsiziniz, ön ayarlı standart kanallarla programlanmış mı?
- Diğer özelliklere ulaşmak için hangi tuşlar programlanmış?
- İhtiyaçlarınıza uyabilecek isteğe bağlı aksesuarların neler?
- Etkili bir iletişim için telsizinizi en iyi nasıl kullanabilirsiniz?
- Hangi bakım prosedürleri telsiz ömrünü uzatmaya yardımcı olur?

1.1

Simge Bilgileri

Bu yayının tümünde, standart analog veya standart dijital kipte desteklenen özellikleri belirtmek için, açıklanan simgeler kullanılmıştır.

Standart **Yalnız Analog Kip** özelliğini gösterir.

Standart **Yalnızca Dijital Kip** özelliğini gösterir.

Standart analog **ve** dijital modlarda kullanılabilen özellikler için simgelerin ikisi birden **görüntülenmez**.

1.2

Standart Analog ve Dijital Modlar

Telsizinizdeki her kanal, standart analog veya standart dijital kanal olarak yapılandırılabilir.

Dijital moddan analog moda geçildiğinde belirli özellikler kullanılamaz.

Telsizinizin hem analog hem de dijital modda çalışan özellikleri de vardır. Her özelliğin çalışma şeklindeki küçük farklılıklar telsizinizin performansını **etkilemez**.

NOT:
Telsiziniz çift kip tarama sırasında dijital ile analog modlar arasında geçiş yapar. Daha fazla bilgi için bkz. Tarama sayfa 40.

1.3
IP Saha Bağlantısı

Bu özellik sayesinde telsizinizi, bir İnternet Protokolü (IP) ağı kullanarak farklı mevcut sahalara bağlayıp standart iletişimi tek bir sahanın kapsama alanının ötesine taşıyabilirsiniz. Bu, çok sahalı bir standart moddur.

Telsiz bir sahanın menzilinden diğerinin menziline hareket ettiğinde, çağrıları veya veri iletimlerini göndermek veya almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Bu işlem, ayarlarınıza bağlı olarak otomatik bir şekilde veya elle yapılır.

Bir otomatik saha aramasında telsiz, mevcut sahanın sinyali zayıf olduğunda ya da telsiz mevcut sahada hiçbir sinyal tespit edemediğinde kullanılabilir sahaların tümünü tarar. Telsiz, daha sonra, Alınan Sinyal Güç Göstergesi (RSSI) değeri en güçlü olan yineleyiciye kilitlenir.

Manuel saha aramada, telsiz o an için menzilde olan gezinme listesindeki bir sonraki sahayı arar, ancak bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir ve telsiz yineleyiciye kilitlenir.

NOT:
Her kanalda ya Tarama ya da Gezinme etkindir; her ikisi aynı anda etkin olamaz.

Bu özelliğin etkin olduğu kanallar belirli bir gezinme listesine eklenebilir. Telsiz en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik gezinme işlemi sırasında gezinme listesindeki kanalları arar. Bir gezinme listesi, seçili kanal dahil en fazla 16 kanalı destekler.

NOT:
Gezinme listesine manuel olarak giriş ekleyemez ve listeden giriş silemezsiniz. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

1.4
Capacity Plus - Tek Saha

Capacity Plus - Tek Saha, yüzlerce kullanıcıyı ve 254'e kadar Grubu desteklemek için bir kanal havuzu kullanan MOTOTRBO telsiz sistemi tek saha birleştirme yapılandırmasıdır. Bu özellik, telsizinizin Yineleyici

Kipteyken mevcut tüm programlanmış kanallardan verimli bir şekilde yararlanmasına olanak sağlar.

Capacity Plus - Tek Saha'da kullanılamayan özelliklere, programlanabilir düğmelere basarak ulaşmak istediğinizde olumsuz bir gösterge tonu duyarsınız.

Telsiziniz standart dijital kipte, IP Site Connect'te ve Capacity Plus'ta kullanılabilen özelliklere sahiptir. Bununla birlikte, her özelliğin çalışmasındaki küçük farklılıklar telsizinizin performansını etkilemez.

Bu yapılandırmayla ilgili ayrıntılı bilgi almak için satıcınızla ya da sistem yöneticinizle görüşün.

1.5

Capacity Plus - Çoklu Saha

Capacity Plus - Çoklu Saha, MOTOTRBO telsiz sisteminin en iyi Capacity Plus ve IP Site Connect yapılandırmalarını bir araya getiren çoklu kanal birleştirme yapılandırmasıdır.

Capacity Plus - Çoklu Saha özelliğine sahip telsizinizle bir IP ağıyla bağlı farklı mevcut sahalara bağlanarak ortak kullanımlı haberleşmeyi tek bir saha kapsama alanının ötesine genişletebilirsiniz. Linked Capacity Plus ayrıca, her mevcut saha tarafından desteklenen kombine edilmiş kullanılabilir mevcut kanallardan yararlanarak kapasitede de artış sağlar.

Telsiz bir sahanın menzilinden diğerinin menziline hareket ettiğinde, çağrı/veri iletimlerini göndermek veya almak için yeni sahanın yineleyicisine bağlanır. Bu işlem, ayarlarınıza bağlı olarak otomatik ya da manuel olarak gerçekleştirilir.

Telsiziniz bunu otomatik olarak uygulamaya ayarlıysa mevcut sahanın sinyali zayıf olduğunda ya da telsiz mevcut sahada hiçbir sinyal tespit edemediğinde kullanılabilir sahaların tümünü tarar. Ardından RSSI değeri en güçlü olan yineleyiciye kilitlenir.

Manuel saha aramada, telsiz o an için menzilde olan gezinme listesindeki bir sonraki sahayı arar (ancak bu saha en güçlü sinyale sahip olmayabilir) ve bu sahaya kilitlenir.

Capacity Plus - Çoklu Saha özelliğinin etkin olduğu kanallar belirli bir gezinme listesine eklenebilir. Telsiz, en iyi sahanın yerini saptamak için otomatik gezinme işlemi sırasında bu kanalları arar.

NOT:
Gezinme listesine manuel olarak giriş ekleyemez ve listeden giriş silemezsiniz. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Aynı Capacity Plus - Tek Saha'da olduğu gibi, Capacity Plus - Çoklu Saha'da da kullanılamayan özelliklerin simgeleri menüde yer almaz. Capacity Plus - Çoklu Saha'da kullanılamayan özelliklere programlanabilir

düğmelere basarak ulaşmak istediğinizde olumsuz bir gösterge tonu duyarsınız.

Temel İşlemler

Bu bölümde, telsizi kullanmaya başlamak için yapmanız gereken işlemler açıklanmaktadır.

2.1
Telsizi Açma

Telsizinizi açmak için bu prosedürü uygulayın.

Açma/Kapatma düğmesine basın.

İşlem başarılı olursa:

- Bir ton duyulur.
- Yeşil LED yanar.
- Ekran açılır.

Tonlar/Uyarılar işlevi devre dışıysa açılma sırasında ton duyulmaz.

Telsiziniz açılmazsa pilinizi kontrol edin. Pilin şarj edilmiş olduğundan ve doğru takıldığından emin olun. Telsiziniz yine açılmazsa satıcınızla iletişime geçin.

2.2
Telsizi Sıfırlama

Telsiziniz kilitlendiyse ve düğme basışlarına yanıt vermiyorsa telsiz sıfırlama işlemini zorlayabilirsiniz. Telsizinizi sıfırlamak için buradaki prosedürü uygulayın.

Açma/Kapatma düğmesini en az yedi saniye basılı tutun.

2.3
Telsizi Kapatma

Telsizinizi kapatmak için bu prosedürü uygulayın.

Açma/Kapatma düğmesini basılı tutun.

Telsizin tamamen kapanması yedi saniye kadar sürebilir.

2.4
Sesi Ayarlama

Telsizinizin ses seviyesini değiştirmek için bu prosedürü uygulayın.

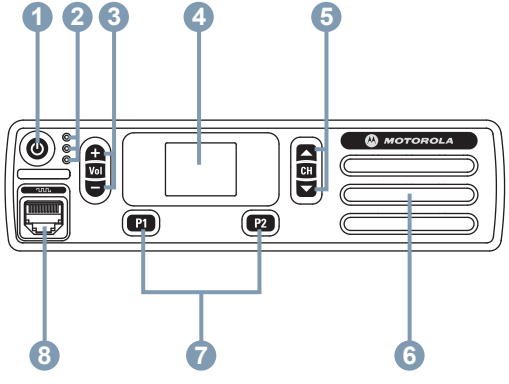
Aşağıdakilerden birini yapın:

- Ses seviyesini yükseltmek için **Sesi Aç** düğmesine basın.
- Ses seviyesini düşürmek için **Sesi Kıs** düğmesine basın.

NOT:
Telsiziniz, en düşük ses ofsetinde çalışacak şekilde programlanabilir; böylece ses seviyesi programlanan en düşük sesin altına düşürülemez. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Telsiz Kontrolleri

Bu bölümde, telsizi kontrol etmek için kullanılan düğmeler ve işlevler açıklanmaktadır.



1 Açma/Kapatma Düğmesi

2 LED Göstergeleri

3 Sesi Aç/Kıs Düğmeleri

4 Ekran

5 Kanal Yukarı/Aşağı Düğmeleri

6 Hoparlör

7 Programlanabilir Ön Düğmeler

8 Aksesuar Konektörü

3.1

Programlanabilir Düğmeler

Bir düğmeye basılma süresine bağlı olarak, satıcınız programlanabilir düğmeleri telsiz işlevlerinin kısayolları olarak programlayabilir ve en fazla altı adede kadar önceden ayarlanmış kanal veya grup ayarlayabilir.

Kısa basma
Basma ve hızlıca bırakma.

Uzun basma
Basma ve programlanan süre kadar basılı tutma.

Basılı tutma
Düğmeyi basılı tutma.

Düğmeleri basılı tutma için programlanan süreler, atanabilir tüm telsiz/uygulama işlevleri veya ayarları için geçerlidir.

3.1.1

Atanabilir Telsiz İşlevleri

Aşağıdaki telsiz işlevleri, programlanabilir düğmelere atanabilir.

Analog Karıştırma
Analog karıştırmayı açar ve kapatır.

Acil Durum
Programlamaya bağlı olarak, acil durum başlatır veya iptal eder.

Mik AGC
Dahili mikrofonun otomatik kazanç kontrolünü (AGC) açar ya da kapatır.

İstenmeyen Kanalı Silme[1]
Seçili Kanal haricinde, istenmeyen bir kanalı tarama listesinden geçici olarak kaldırır. Seçili Kanal, kullanıcı tarafından seçilen, taramanın başlatıldığı bölge veya kanal kombinasyonudur.

Tek Tuşla Erişim
Doğrudan önceden tanımlanmış bir Özel Çağrı, Telefon veya Grup Çağrısı, Çağrı Uyarısı, Hızlı Metin mesajı ya da Ev Dönüştürme başlatır.

Devamlı İzleme[1]
İşlev devre dışı bırakılana kadar seçili kanalın tüm telsiz trafiğini izler.

Gizlilik
Gizlilik özelliğini açar veya kapatır.

Yineleyici/Talkaround[1]
Yineleyici kullanma ile başka bir telsizle doğrudan iletişim kurma arasında seçim yapar.

Tarama[2]
Taramayı açar veya kapatır.

Titrek Ses İyileştirme
Titrek ses iyileştirmeyi açar veya kapatır.

Eller Serbest Kullanım (VOX)
VOX'u açar veya kapatır.

3.1.2
Atanabilir Ayarlar ya da Uygulama İşlevleri

Aşağıdaki telsiz ayarları veya uygulama işlevleri programlanabilir düğmelere atanabilir.

Tonlar/Uyarılar
Tüm tonları ve uyarıları açar veya kapatır.

[1] Capacity Plus için geçerli değildir.
[2] Capacity Plus - Tek Saha için geçerli değildir.

Analog Şifreleme Kodları
Şifreleme kodlarını 3,29 kHz ve 3,39 kHz arasında değiştirir.

Kanal Yukarı/Aşağı
Programlamaya bağlı olarak, kanalı önceki ya da sonraki kanala değiştirir.

Güç Seviyesi
Güç seviyesini yüksek ile düşük ayarları arasında değiştirir.

Susturucu
Susturucu seviyesini hassas ve normal ayarları arasında değiştirir.

3.2

Bas Konuş Düğmesi

Bas Konuş **(PTT)** düğmesi iki temel amaca hizmet eder:

- **PTT** düğmesi, çağrı yapılırken telsizin çağrıdaki diğer telsizlere yayın göndermesini sağlar. **PTT** düğmesine basıldığında mikrofon etkin hale gelir.
- **PTT** düğmesi, çağrı yapılmadığında yeni bir çağrı yapmak için kullanılır (bkz. Çağrılar sayfa 33).

Konuşmak için **PTT** düğmesine uzun basın. Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Konuşma İzni Tonu veya PTT Yan Tonu etkinse konuşmadan önce kısa uyarı tonunun bitmesini bekleyin.

Telsiziniz üzerinde Kanal Boş Göstergesi özelliği (satıcınız tarafından programlanır) etkinse hedef telsiz (çağrınızı alan telsiz) **PTT** düğmesini bıraktığı anda kısa bir uyarı tonu duyarsınız. Bu ton kanalın yanıt vermeniz için boş olduğunu gösterir.

Çağrınız kesilirse sürekli bir Konuşma Yasak Tonu duyarsınız. Sürekli bir Konuşma Yasak Tonu duyuyorsanız **PTT** düğmesini bırakmanız gerekir.

Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

Durum Göstergeleri

Bu bölümde, telsizde kullanılan durum göstergeleri ve ses tonları açıklanmaktadır.

4.1

Simgeler

Bu bölümde, telsizde kullanılan durum göstergeleri ve ses tonları açıklanmaktadır.

Tablo 1: Ekran Simgeleri

Aşağıda telsiz ekranının üst tarafındaki durum çubuğunda görülen simgeler yer almaktadır. Simgeler, görünüm veya kullanım sırasıyla en soldan başlayarak dizilmiştir ve kanala özeldir.

	Acil Durum Telsiz, Acil Durum kipindedir.
	İzleme Seçili kanal izleniyordur.

Tablonun devamı…

	Bildirim Bildirim Listesinde bir veya daha fazla cevapsız olay vardır.
	Alınan Sinyal Gücü Göstergesi (RSSI) Ekranda görünen çubuk sayısı, telsiz sinyalinin gücünü gösterir. Dört çubuk en güçlü sinyal seviyesini gösterir. Bu simge sadece sinyal alınırken görüntülenir.
	Tarama Tarama özelliği etkindir.
	Tarama - 1. Öncelik Telsiz ayarlanmış kanalda/grupta Öncelik 1 olarak etkinlik belirler.
	Tarama - 2. Öncelik Telsiz ayarlanmış kanalda/grupta Öncelik 2 olarak etkinlik belirler.
	Güvenli Gizlilik özelliği etkindir.

Tablonun devamı…

	Talkaround Yineleyici olmadığından telsiz, doğrudan telsizden telsize iletişim için yapılandırılmıştır.
	Tonlar Devre Dışı Tonlar kapalıdır.
	Güvenli Değil Gizlilik özelliği devre dışıdır.
	Oylamalı Tarama Oylamalı tarama özelliği etkindir.

Tablo 2: Çağrı Simgeleri

Bir çağrı sırasında ekranda aşağıdaki simgeler görüntülenir. Bu simgeler aynı zamanda, ad ya da kimlik tipini belirtecek şekilde Kişi listesinde de görüntülenir.

	Özel Çağrı Bir Özel Çağrının sürmekte olduğunu gösterir. Kişi listesinde bir abonenin adını (metin) ya da kimliğini (numara) gösterir.

Tablonun devamı…

	Grup Çağrısı/Herkese Çağrı Bir Grup Çağrısı ya da Herkese Çağrının sürmekte olduğunu gösterir. Kişi listesinde bir grup adını (metin) veya kimliğini (numara) gösterir.

Tablo 3: Mini Bilgi Notu Simgeleri

Aşağıdaki simgeler, bir görevi gerçekleştirmek için yapılan işlemden sonra ekranda kısa bir an için görüntülenir.

	Başarısız Yayın (Olumsuz) İşlem gerçekleştirilememiştir.
	Başarılı Yayın (Olumlu) İşlem başarıyla gerçekleştirilmiştir.
	Yayın Sürüyor (Geçici) Yayın gönderilmektedir. Bu simge, Başarılı Yayın veya Başarısız Yayın göstergesinden önce görüntülenir.

Tablo 4: Gönderilmiş Öğe Simgeleri

Aşağıdaki simgeler ekranın sağ üst köşesinde Gönderilenler klasöründe görüntülenir.

ya da	**Sürüyor** Abone adına ya da kimliğine gidecek yazılı mesaj iletilmeyi beklemektedir; gönderildikten sonra da alındı iletisi beklenmektedir. Grup diğer adına ya da kimliğine gidecek yazılı mesaj iletilmeyi beklemektedir.
ya da	**Gönderme Başarısız** Yazılı Mesaj gönderilememiştir.
ya da	**Başarıyla Gönderildi** Yazılı mesaj başarılı bir şekilde gönderilmiştir.

Tablonun devamı…

ya da	**Kişisel veya Grup Mesajı Okunmadı** Yazılı mesaj okunmamıştır.

4.2

LED Göstergeleri

LED göstergeleri, telsizinizin çalışma durumunu gösterir.

Yanıp Sönen Kırmızı

Telsiz açıldığında otomatik testi geçememiştir.

Telsiz, bir acil durum yayını almaktadır.

Otomatik Menzil Transponder Sistemi yapılandırıldıysa telsiz menzil dışına çıkmıştır.

Aralıksız Yeşil

Telsiz açılıyordur.

Telsiz yayın yapıyordur.

Telsiz bir Çağrı Uyarısı veya acil durum yayını göndermektedir.

Yanıp Sönen Yeşil

Telsiz, bir çağrı veya veri alıyordur.

Telsiz, kablosuz etkinlik tespit etmektedir.

NOT:
Standart kipteyken LED'in yeşil yanıp sönmesi, telsizin kablosuz bir etkinlik tespit ettiğini gösterir. Dijital protokolün özelliğine bağlı olarak, bu etkinlik telsizin programlanmış kanalını etkileyebilir ya da etkilemeyebilir.

İki Kez Yanıp Sönen Yeşil
Telsiz, gizliliği etkinleştirilmiş bir çağrı veya veri alıyordur.

Aralıksız Sarı
Telsiz standart bir kanalı izliyordur.

Yanıp Sönen Sarı
Telsiz, etkinlik taraması yapmaktadır.

Telsiz, bir Çağrı Uyarısına yanıt verecektir.

İki Kez Yanıp Sönen Sarı
Telsiz, bir Grup Çağrısı Uyarısına yanıt verecektir.

Telsiz kilitlenmiştir.

4.3
Tonlar

Aşağıda, telsiz hoparlörü aracılığıyla duyulan tonlar belirtilmektedir.

Yüksek Perdeli Ton

Düşük Perdeli Ton

4.3.1
Gösterge Tonları

Gösterge tonları, bir görevi gerçekleştirmek üzere bir işlem yapıldıktan sonra, durumun sesli bildirimini sağlar.

Olumlu Gösterge Tonu

Olumsuz Gösterge Tonu

4.3.2
Ses Tonları

Ses tonları, telsizin durumu ya da telsizin alınan veriye yanıtı ile ilgili sesli göstergeler sağlar.

Sürekli Ton
Monoton bir sestir. Durdurulana kadar sürekli ses verir.

Süreli Ton

Telsizde yapılan süre ayarına bağlı olarak süreli ses verir. Ton kendi kendine başlar, durur ve tekrar eder.

Tekrarlanan Ton

Kullanıcı tarafından durdurulana kadar kendi kendine tekrar eden tek bir tondur.

Anlık Ton

Telsiz tarafından ayarlanan kısa süre için bir kez ses verir.

Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

Bölge ve Kanal Seçimleri

Bu bölümde, telsizinizdeki bir bölgeyi veya kanalı seçmek için yapılacak işlemler açıklanmaktadır. Bölge, kanallardan oluşan gruptur.

telsiziniz 16 adede kadar kanalı ve 1 bölgeyi, bölge başına en fazla 16 kanal olacak şekilde destekler.

Her kanal farklı özelliklerle programlanabilir ve/veya farklı kullanıcı gruplarını destekleyebilir. Yayın göndermek ya da almak istediğiniz ilgili kanalı seçebilirsiniz.

5.1

Kanal Seçme

Bir bölge seçtikten sonra telsizinizde gereken kanalı seçmek için bu prosedürü uygulayın.

Aşağıdakilerden birini yapın:

- Programlanmış **Kanal Yukarı/Aşağı** düğmesine basın.
- Programlanmış **Ses Düzeyi Yukarı/Aşağı** düğmesine basın.
- Programlanmış **Tek Tuşla Erişim** düğmesine basın.

Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

Çağrılar

Bu bölümde çağrı alma, yanıtlama, yapma ve durdurma işlemleri açıklanmaktadır.

Şu özelliklerden birini kullanarak kanal seçtikten sonra bir abone adı/kimliği ya da grup adı/kimliği seçebilirsiniz:

Programlanmış Tek Tuşla Erişim Düğmesi

Bu yöntem, yalnızca Çağrıları için kullanılır.

Bir **Tek Tuşla Erişim** düğmesine, programlanabilir düğmeye kısa veya uzun basılarak atanmış yalnızca bir kimliğiniz olabilir. Telsizinizde birden fazla düğmeyi **Tek Tuşla Erişim** düğmesi olarak programlayabilirsiniz.

6.1

Grup Çağrıları

Telsizinizin kullanıcı grubundan bir çağrı alması veya kullanıcı grubuna çağrı yapması için grubun bir parçası olarak yapılandırılmış olması gerekir.

6.1.1

Grup Çağrıları Yapma

Telsizinizden Grup Çağrıları yapmak için bu prosedürü uygulayın.

1 Aşağıdakilerden birini yapın:
   - Etkin grup adına veya kimliğine sahip olan bir kanal seçin. Bkz. Kanal Seçme sayfa 31
   - Programlanmış **Tek Tuşla Erişim** düğmesine basın.

2 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın.

   Yeşil LED yanar.

3 Aşağıdakilerden birini yapın:
   - Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.
   - **PTT** Yan Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

4 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

   Hedef telsiz yanıt verdiğinde yeşil LED yanar.

5 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayını gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda yanıtlamanız için kanalın boş olduğunu gösteren

kısa bir uyarı tonu duyarsınız. Çağrıyı yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.

Önceden belirlenen bir süre boyunca herhangi bir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

6.1.2

Grup Çağrılarını Yanıtlama

Bir kullanıcı grubundan çağrı almak için telsiziniz o grubun parçası olarak yapılandırılmalıdır. Telsizinizden Grup Çağrılarını yanıtlamak için bu prosedürü uygulayın.

Grup Çağrısı aldığınızda:

- Yeşil LED yanıp söner.
- Telsiziniz sessiz kipinden çıkar ve hoparlörden gelen çağrı sesi duyulur.

1 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayını gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda yanıtlamanız için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.Çağrıyı yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.

Yeşil LED yanar.

2 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayını gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda yanıtlamanız için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.Çağrıyı yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.

Yeşil LED yanar.

3 Aşağıdakilerden birini yapın:

- Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.
- **PTT** Yan Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

4 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Önceden belirlenen bir süre boyunca herhangi bir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

6.2
Özel Çağrılar

Bağımsız bir telsizle başka bir bağımsız telsiz arasında yapılan çağrılara Özel Çağrı denir.

Özel Çağrı yapmanın iki yolu vardır. İlk yöntem çağrıyı bir telsiz varlığı kontrolü gerçekleştirdikten sonra, ikinci yöntem ise hemen yapar. Bu çağrı türlerinden sadece birisi satıcınız tarafından telsizinize programlanabilir.

6.2.1
Özel Çağrılar Yapma

Özel Çağrı başlatabilmeniz için telsizinizin programlanmış olması gerekir. Bu özellik etkin değilse çağrıyı başlattığınızda olumsuz gösterge tonu duyulur. Telsizinizden Özel Çağrılar yapmak için bu prosedürü uygulayın.

Bireysel bir telsizle temas kurmak için Yazılı Mesaj ya da Çağrı Uyarısı özelliklerini kullanın. Daha fazla bilgi için bkz. Yazılı Mesaj sayfa 47 veya Çağrı Uyarısı İşlemi sayfa 43.

1 Aşağıdakilerden birini yapın:
   - Etkin abone adına veya kimliğine sahip olan bir kanal seçin.
   - Programlanmış **Tek Tuşla Erişim** düğmesine basın.

2 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın.

   Yeşil LED yanar.

3 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

4 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

   Hedef telsiz yanıt verdiğinde yeşil LED yanıp söner.

5 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayını gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda yanıtlamanız için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.Çağrıyı yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.

   Önceden belirlenen bir süre boyunca herhangi bir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

6.2.2

Özel Çağrıları Yanıtlama

Telsizinizden Özel Çağrıları yanıtlamak için bu prosedürü uygulayın.

Özel Çağrı aldığınızda:

- Yeşil LED yanıp söner.
- Telsiziniz sessiz kipinden çıkar ve hoparlörden gelen çağrı sesi duyulur.

1 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayını gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda yanıtlamanız için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.Çağrıyı yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.

   Yeşil LED yanar.

2 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

3 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

   Önceden belirlenen bir süre boyunca herhangi bir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

6.3

Herkese Çağrılar

Bağımsız bir telsizle bir kanal üzerindeki tüm telsizler arasında yapılan çağrılara Herkese Çağrı denir. Herkese Çağrı, kullanıcının tüm dikkatini vermesini gerektiren önemli duyurular yapmak için kullanılır. Kanaldaki kullanıcılar Herkese Çağrılara yanıt veremez.

6.3.1

Herkese Çağrılar Yapma

Herkese Çağrı yapmanız için telsizinizin programlanmış olması gerekir. Telsizinizden Herkese Çağrılar yapmak için bu prosedürü uygulayın.

1 Etkin Herkese Çağrı grup adına veya kimliğine sahip olan kanalı seçin.

2 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın.

   Yeşil LED yanar.

3 Aşağıdakilerden birini yapın:

- Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.
- **PTT** Yan Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

Kanaldaki kullanıcılar Herkese Çağrıya yanıt veremezler.

6.3.2
Herkese Çağrıları Alma

Herkese Çağrı aldığınızda:

- Bir ton duyulur.
- Yeşil LED yanıp söner.
- Telsiziniz sessiz kipinden çıkar ve hoparlörden gelen çağrı sesi duyulur.

Telsiz, çağrı sonlandırıldığında Herkese Çağrı'yı almadan önce bulunduğunuz ekrana döner.

Herkese Çağrı sona ermeden önce, önceden belirlenen bir süre boyunca beklemez.

Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayını gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığında kanalın boş olduğunu ve artık kullanabileceğinizi gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız.

Herkese Çağrıyı yanıtlayamazsınız.

NOT:
Çağrı alınırken farklı bir kanala geçmeniz halinde telsiz Herkese Çağrıyı almayı durdurur. Herkese Çağrı bitene kadar programlanmış düğme işlevlerini kullanmaya devam **edemezsiniz**.

6.4
Seçici Çağrılar

Bağımsız bir telsizle başka bir bağımsız telsiz arasında yapılan çağrılara Seçici Çağrı denir. Bu çağrı, analog sistem üzerinde gerçekleştirilen bir Özel Çağrıdır.

6.4.1
Seçici Çağrılar Yapma

Seçici Çağrı başlatabilmeniz için telsizinizin programlanmış olması gerekir. Telsizinizden Seçici Çağrılar yapmak için bu prosedürü uygulayın.

1. Etkin abone adına veya kimliğine sahip olan bir kanal seçin.

2 Çağrı yapmak için **PTT** düğmesine basın.

Yeşil LED yanar.

3 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

4 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Hedef telsiz yanıt verdiğinde yeşil LED yanıp söner.

5 Önceden belirlenen bir süre boyunca herhangi bir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.

6.4.2

Seçici Çağrıları Yanıtlama

Telsizinizden Seçici Çağrıları yanıtlamak için bu prosedürü uygulayın.

Seçici Çağrı aldığınızda:

- Yeşil LED yanıp söner.
- Telsiziniz sessiz kipinden çıkar ve hoparlörden gelen çağrı sesi duyulur.

1 Çağrıyı yanıtlamak için **PTT** düğmesine basın.

2 Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

3 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Önceden belirlenen bir süre boyunca herhangi bir ses etkinliği olmazsa çağrı sona erer.Bir ton duyulur.

Gelişmiş Özellikler

Bu bölümde, telsizinizde bulunan özelliklerin nasıl çalıştığı açıklanmaktadır.

Bayiniz ya da sistem yöneticiniz, telsizinizi özel ihtiyaçlarınız doğrultusunda özelleştirmiş olabilir. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

7.1
Talkaround

Bu özellik, yineleyicinizin çalışmadığı ya da telsiziniz yineleyicinin kapsama alanı dışında ancak diğer telsizlerin konuşma kapsamında bulunduğu durumlarda haberleşmeye devam etmenizi sağlar.

Talkaround ayarı telsiz kapatıldıktan sonra da korunur.

7.1.1
Yineleyici ve Talkaround Kipleri Arasında Geçiş Yapma

Telsizinizde Yineleyici ve Talkaround kipleri arasında geçiş yapmak için buradaki prosedürü uygulayın.

1 Programlanmış **Yineleyici/Talkaround** düğmesine basın.

2 Aşağıdaki tonlardan biri duyulur:

Olumlu Gösterge Tonu
Telsiz, talkaround kipindedir.

Olumsuz Gösterge Tonu
Telsiz, yineleyici kipindedir.

7.2
Devamlı İzleme

Devamlı İzleme özelliği, seçilen bir kanalın etkinliğini sürekli olarak izlemek için kullanılır.

7.2.1
Devamlı İzlemeyi Açma veya Kapatma

Telsizinizde Devamlı İzleme özelliğini açmak veya kapatmak için buradaki prosedürü uygulayın.

Programlanmış **Devamlı İzleme** düğmesine basın.

Telsiz bu kipe girdiğinde:

- Bir uyarı tonu duyulur.
- Sarı LED yanar.

Telsiz bu kipten çıktığında:

- Bir uyarı tonu duyulur.
- Sarı LED söner.

7.3

Tarama Listeleri

Tarama listeleri bireysel kanallar veya gruplar için oluşturulur ve bu kanallara veya gruplara atanır. Telsiziniz, geçerli kanalın veya grubun tarama listesinde belirtilen kanal veya grup sırasına göre bir döngü yaparak ses etkinliğini tarar.

Telsiziniz her listede en fazla 16 üye olacak şekilde 250 adede kadar tarama listesini destekleyebilir.

Her tarama listesi, hem analog hem de dijital girişleri destekler.

7.4

Tarama

Telsiziniz, bir tarama başlattığınızda ses etkinliği arayan geçerli kanal için programlanmış tarama listesini tarar.

Çift kipli tarama yapılırken dijital bir kanaldaysanız ve telsiziniz analog bir kanala kilitlenmişse çağrı sürdüğü sürece telsiz otomatik olarak dijital kipten analog kipe geçer. Bunun tam tersi de olabilir.

Taramayı iki şekilde başlatabilirsiniz:

Ana Kanal Taraması (Manuel)

Telsiziniz tarama listenizdeki tüm kanalları veya grupları tarar. Telsiziniz taramaya geçtiğinde, ayarlarına bağlı olarak, en son taranan etkin kanaldan veya gruptan ya da taramanın başlatılmış olduğu kanaldan otomatik olarak taramaya başlayabilir.

Otomatik Tarama (Otomatik)

Otomatik Taramanın etkin olduğu bir kanal veya grup seçtiğinizde, telsiziniz otomatik olarak taramaya başlar.

NOT:
Taramada Grup Mesajı Al ayarını yapılandırdığınızda telsiziniz ana olmayan kanallardan grup mesajları alabilir. Telsiziniz, ana kanallardaki grup mesajlarına yanıt verebilir ancak ana olmayan kanallardaki grup mesajlarına yanıt veremez. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

7.4.1

Taramayı Açma veya Kapatma

Telsizinizde taramayı açmak veya kapatmak için bu prosedürü uygulayın.

Aşağıdakilerden birini yapın:

- Tarama işlemini başlatmak ya da durdurmak için programlanmış **Tarama** düğmesine basın.
- **Kanal Yukarı/Aşağı** düğmesine basarak Otomatik Taramanın etkin olduğu bir kanal seçin.

Tarama etkinse:

- Sarı LED yanıp söner.
- Bir olumlu gösterge tonu duyulur.

Tarama devre dışıysa:

- LED söner.
- Bir olumsuz gösterge tonu duyulur.

7.4.2

Tarama Sırasında Yayınları Yanıtlama

Tarama sırasında, telsiziniz etkinlik algıladığı bir kanalda veya grupta durur. Telsiz bu kanalda, kalma süresi olarak bilinen programlanmış süre boyunca kalır. Tarama sırasında yayınları yanıtlamak için bu prosedürü uygulayın.

1 Kanal Boş Göstergesi özelliği etkinse yayını gönderen telsiz **PTT** düğmesini bıraktığı anda yanıtlamanız için kanalın boş olduğunu gösteren kısa bir uyarı tonu duyarsınız. Kalma süresi boyunca **PTT** düğmesini basılı tutun.

   Yeşil LED yanar.

2 Aşağıdakilerden birini yapın:

   - Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

- **PTT** Yan Tonunun bitmesini bekleyin ve mikrofon etkinse anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

3 Dinlemek için **PTT** düğmesini bırakın.

Kalma süresi boyunca yanıt vermezseniz telsiz, diğer kanalları veya grupları taramaya geri döner.

7.4.3

İstenmeyen Kanalları Silme

Bir kanal sürekli olarak istenmeyen çağrılar ya da parazit üretiyorsa (bu kanallara "istenmeyen" kanal denir), bu istenmeyen kanalı tarama listesinden geçici olarak kaldırabilirsiniz. Bu özellik, Seçili Kanal olarak belirlenen kanal için geçerli değildir. Telsizinizden istenmeyen kanalları silmek için bu prosedürü uygulayın.

1 Telsiziniz istenmeyen ya da parazitli bir kanala kilitlendiğinde, bir ton duyana kadar programlanmış **İstenmeyen Kanalı Sil** düğmesine basın.

2 Programlanmış **İstenmeyen Kanalı Sil** düğmesini bırakın.

İstenmeyen kanal silinir.

7.4.4

İstenmeyen Kanalları Geri Yükleme

Telsizinizde istenmeyen kanalları geri yüklemek için bu prosedürü uygulayın.

Aşağıdakilerden birini yapın:

- Telsizi kapatıp tekrar açın.
- Programlanmış **Tarama** düğmesini kullanarak bir taramayı durdurup yeniden başlatın.
- **Kanal Yukarı/Aşağı** düğmesini kullanarak kanalı değiştirin.

7.5

Oylamalı Tarama

Oylamalı Tarama, farklı analog kanallar üzerinde aynı bilgileri ileten birden fazla baz istasyonu olan alanlarda geniş bir kapsama alanı sağlar.

Telsiziniz birden fazla baz istasyonunun analog kanallarını tarar ve alınan en güçlü sinyali seçmek için bir oylama işlemi gerçekleştirir. Sinyal seçildikten sonra telsiziniz ilgili baz istasyonundan gelen yayınları alır.

Oylamalı tarama sırasında sarı LED yanıp söner.

Oylamalı tarama sırasında bir yayına yanıt vermek için Tarama Sırasında Yayınları Yanıtlama sayfa 41 ile aynı prosedürleri uygulayın.

7.6 Çağrı Uyarısı İşlemi

Çağrı Uyarısı gönderme sistemi, belirli bir telsiz kullanıcısını sizi geri araması için uyarmanızı sağlar.

Bu özelliğe programlanmış bir **Tek Tuşla Erişim** düğmesi kullanılarak erişilebilir.

7.6.1 Çağrı Uyarılarına Yanıt Verme

Telsizinizde Çağrı Uyarılarını yanıtlamak için bu prosedürü uygulayın.

Çağrı Uyarısı aldığınızda:

- Tekrarlanan bir ton duyulur.
- Sarı LED yanıp söner.

Özel Çağrıyla yanıt vermek için bir Çağrı Uyarısı mesajı aldıktan sonraki 4 saniye içinde **PTT** düğmesine basın.

7.6.2 Çağrı Uyarıları Yapma

Telsizinizde Çağrı Uyarıları yapmak için bu prosedürü uygulayın.

1. Programlanmış **Tek Tuşla Erişim** düğmesine basın.

   Yeşil LED yanar.

2. Onay için bekleyin.

   Çağrı Uyarısı onayı alındığında, iki cıvıltı sesi duyulur.

   Çağrı Uyarısı onayı alınmadığında, düşük perdeli bir ton sesi duyulur.

7.7

Acil Durum İşlemi

Acil Durum Alarmı, kritik durumları bildirmek için kullanılır. İstediğiniz zaman, geçerli kanalda faaliyet olduğunda bile bir Acil Durum başlatabilirsiniz.

NOT:
Programlanmış **Acil Durum** düğmesine veya Acil Durum pedalına yukarıdaki Acil Durum Alarmlarının yalnızca biri atanabilir.

Ayrıca, her bir alarmın aşağıda belirtilen türleri bulunur:

Normal
Telsiz, bir alarm sinyali gönderir ve sesli ve/veya görsel gösterge verir.

Sessiz
Telsiz, bir alarm sinyali gönderir ancak sesli veya görsel gösterge vermez. **PTT** düğmesine basana kadar telsiz, hoparlörden herhangi bir ses vermeden çağrıları alır.

Sesli Sessiz
Telsiz herhangi bir sesli veya görsel gösterge olmadan bir alarm sinyali gönderir; ancak gelen çağrıların hoparlörden duyulmasını sağlar.

7.7.1

Acil Durum Alarmları Alma

Telsizinizden Acil Durum Alarmları almak için bu prosedürü uygulayın.

Bir Acil Durum Alarmı aldığınızda:

- Bir ton duyulur.
- Kırmızı LED ışığı yanıp söner.

Tonu sessize alabilirsiniz. Aşağıdakilerden birini yapın:

- Acil Durum Alarmını alan telsiz grubunu aramak için **PTT** düğmesine basın.
- Herhangi bir programlanabilir düğmeye basın.
- Acil Durum kipinden çıkın.

NOT:
Telsiziniz otomatik olarak Acil Durum Alarmı aldığını onaylar (etkinleştirilmişse).

7.7.2

Acil Durum Alarmları Gönderme

Bu özellik, bir grup telsiz üzerinde uyarı göstergesi başlatan sessiz bir sinyal olan Acil Durum Alarmı göndermenizi sağlar. Telsiziniz Sessiz kipe ayarlandığında Acil Durum

kipindeyken herhangi bir sesli veya görsel uyarı görüntülemez.

Telsizinizden Acil Durum Alarmları göndermek için bu prosedürü uygulayın.

1 Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine ya da **Acil Durum** pedalına basın.

2 Onay için bekleyin.

İşlem başarılı olursa:

- Acil Durum tonu duyulur.
- Kırmızı LED ışığı yanıp söner.

Tüm yeniden denemelere rağmen başarısız olunduysa:

- Düşük perdeli bir ton duyulur.

Telsiz Acil Durum Alarm kipinden çıkar.

7.7.3

Ses Takipli Acil Durum Alarmları

Bu özellik, bir grup telsize Ses Takipli Acil Durum Alarmı göndermenizi sağlar. Telsizinizin mikrofonu otomatik olarak etkin hale gelir. Böylece **PTT** düğmesine basmadan telsiz grubuyla iletişim kurabilirsiniz. Mikrofonun bu etkin durumuna *hot mic* de denir.

Telsizinizin Acil Durum Devir Kipi etkinse *hot mic* tekrarlama ve alma süresi önceden programlanmış süre kadardır. Acil Durum Devir Modundayken gelen çağrılar hoparlörden duyulur.

Programlanmış alma süresi içinde **PTT** düğmesine basarsanız **PTT** düğmesini bırakmanız gerektiğini bildiren yasak ton sesi duyarsınız. Telsiz **PTT** düğmesine basıldığını yok sayar ve Acil Durum kipinde kalır.

Hot mic sırasında **PTT** düğmesine basarsanız ve *hot mic* süresi dolduktan sonra da basmaya devam ederseniz telsiz **PTT** düğmesi bırakılana kadar yayın yapmayı sürdürür.

Acil Durum Alarmı talebi başarısız olursa telsiz yeniden talep göndermeyi denemez ve doğrudan *hot mic* durumuna geçer.

NOT:
Bazı aksesuarlar *hot mic* durumunu desteklemeyebilir. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

7.7.4

Ses Takipli Acil Durum Alarmları Gönderme

Telsizinizden ses takipli Acil Durum Alarmları göndermek için bu prosedürü uygulayın.

1 Programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine ya da **Acil Durum** pedalına basın.

Yeşil LED yanar.

2 Bir Acil Durum tonu duyulduğunda, anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun.

Hot mic etkinleştirildiğinde telsiz, *hot mic* süresi dolana kadar **PTT** düğmesine basılmadan otomatik olarak yayın yapar. Yayın sırasında yeşil LED yanar.

Telsiz aşağıdaki durumlarda yayın yapmayı otomatik olarak durdurur:

- Acil Durum Devir Kipi etkinse *hot mic* ile çağrı alma süreleri arasındaki devir sonlandığında.
- Acil Durum Devir Kipi'nin etkin olmadığı durumlarda *hot mic* süresi dolduğunda.

3 Aşağıdakilerden birini yapın:

- Yeniden yayın yapmak için **PTT** düğmesine basın.
- Acil Durum kipinden çıkmak için **Acil Durum Kapalı** düğmesine basın.

NOT:
Telsiziniz Sesli Sessiz kipe ayarlanmışsa Acil Durum kipi sırasında hot mic ile çağrı yaparken herhangi bir sesli veya görsel gösterge vermez ancak programlanmış hot mic yayın süresi sona erdikten sonra, hedef telsiz yanıt verdiğinde hoparlörden ses çıkmasına izin verir.

Göstergeler yalnızca PTT düğmesine bastığınızda görünür.

7.7.5

Acil Durum Kipini Yeniden Başlatma

Bu özellik, sadece Acil Durum Alarmı gönderen telsiz için geçerlidir. Telsizinizde Acil Durum kipini yeniden başlatmak için bu prosedürü uygulayın.

Aşağıdakilerden birini yapın:

- Telsiz Acil Durum kipindeyken kanal değiştirin. Yeni kanalda Acil Durum Alarmı etkinleştirilmişse telsiz Acil Durum kipinden çıkar ve Acil Durumu yeniden başlatır.
- Acil Durum başlatma veya yayın gönderme sırasında, programlanmış **Acil Durum Açık** düğmesine basın. Telsiz, bu durumdan çıkar ve Acil Durum'u yeniden başlatır.

7.7.6
Acil Durum Kipinden Çıkma

Bu özellik, sadece Acil Durum Alarmı gönderen telsiz için geçerlidir.

Telsiziniz şu durumlarda Acil Durum kipinden çıkar:

- Bir onay alındığında (yalnızca Acil Durum Alarmı için).
- Acil Durum Çıkış Telgrafı alındığında.
- Alarm göndermek için yapılan tüm yeniden denemeler sona erdiğinde.

NOT:
Telsiziniz yeniden açıldığında Acil Durum kipini otomatik olarak yeniden başlatmaz.

Telsizinizde Acil Durum kipinden çıkmak için bu prosedürü uygulayın.

Aşağıdakilerden birini yapın:

- Programlanmış **Acil Durum Kapalı** düğmesine basın.
- Telsiziniz onay alındıktan sonra bile Acil Durum Dönüştürme kanalında kalacak şekilde programlanmışsa telsizinizi kapatıp tekrar açın.

7.8
Yazılı Mesaj

Telsiziniz, başka telsizlerden ya da yazılı mesaj uygulamalarından yazılı mesaj gibi veriler alabilmektedir.

İki tür yazılı mesaj vardır: Dijital Mobil Telsiz (DMR) Kısa Metin Mesajı ve metin mesajı. Bir DMR Kısa Yazılı Mesajının maksimum uzunluğu 23 karakterdir. Bir yazılı mesajın maksimum uzunluğu, konu satırı dahil 280 karakterdir. Konu satırı yalnızca e-posta uygulamalarından mesaj aldığınızda görüntülenir.

NOT:
Maksimum karakter uzunluğu yalnızca en güncel yazılım ve donanıma sahip modeller için geçerlidir. Daha eski yazılım ve donanıma sahip telsiz modelleri için yazılı mesajın maksimum uzunluğu 140 karakterdir. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

Arapça için metin girişi yönü sağdan sola doğrudur.

7.8.1
Hızlı Yazılı Mesajlar

7.8.1.1
Hızlı Yazılı Mesajlar Gönderme

Telsizinizden önceden tanımlanmış bir ada Hızlı Metin Mesajları göndermek için bu prosedürü uygulayın.

1. Programlanmış **Tek Tuşla Erişim** düğmesine basın.
2. Onay için bekleyin.

   İşlem başarılı olursa:

   - Bir olumlu gösterge tonu duyulur.

   İşlem başarısız olursa:

   - Bir olumsuz gösterge tonu duyulur.

7.9
Analog Şifreleme

Bu özellik, yazılım tabanlı şifreleme yöntemiyle bir kanaldaki yetkisiz kullanıcıların etkinlikleri dinlemelerini engelleyen yalnızca analog bir özelliktir. Bir yayının sinyal gönderme ve kullanıcı kimliği kısımları şifrelenemez.

Analog şifrelemenin etkin olduğu yayınları almak ve göndermek için analog şifreleme özelliğini kanalda etkinleştirmeniz gerekir. Analog şifrelemenin etkin olduğu bir kanalda telsiz, açık veya şifrelenmemiş yayınları **alamaz**.

Telsiziniz, programlanabilir düğme ile seçebildiğiniz iki analog şifreleme kodunu destekler.

7.9.1

Analog Karıştırmayı Açma veya Kapatma

Telsizinizde analog karıştırmayı açmak veya kapatmak için buradaki prosedürü uygulayın.

Bu işlevi etkinleştirmek veya devre dışı bırakmak için programlanmış **Analog Karıştırma** düğmesine basın.

7.10

Yalnız Çalışan

Bu özellik, önceden belirlenen süre boyunca telsiz düğmesine basma ya da kanal seçimi gibi hiçbir kullanıcı etkinliğinin olmadığı durumlarda acil durum çağrısı yapar.

Programlanan süre boyunca hiçbir kullanıcı etkinliği olmamasının ardından, telsiz faaliyetsizlik süresi dolar dolmaz sesli bir göstergeyle sizi önceden uyarır.

Önceden belirlenen süre boyunca yine onay vermezseniz telsiz bir Acil Durum Alarmı başlatır.

Bu özelliğe aşağıdaki Acil Durum Alarmlarından yalnız biri atanabilir:

- Acil Durum Alarmı
- Çağrılı Acil Durum Alarmı
- Ses Takipli Acil Durum Alarmı

Telsiz, sesli mesajların işlem yapılana dek devam edebilmesine olanak tanıyacak şekilde acil durumda kalır. Acil Durum'dan çıkma yolları hakkında daha fazla bilgi için bkz. Acil Durum İşlemi sayfa 44.

NOT:
Bu özellik, sadece bu işlevin etkinleştirildiği telsizlerde kullanılabilir.Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

7.11

Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi

Otomatik Menzilli Aktarıcı Sistemi (ARTS), telsiziniz diğer ARTS özellikli telsizlerin menzilinin dışına çıktığında sizi uyarmak üzere tasarlanan ve yalnızca analog olarak çalışan bir özelliktir.

ARTS özellikli telsizler birbirlerinin kapsama alanı içinde olup olmadıklarını belirlemek için periyodik olarak sinyal yayınlar veya alır.

Telsiziniz aşağıdaki durum göstergelerini sağlar:

İlk Kez Uyarısı
Bir ton duyulur.

ARTS Kapsama Alanı İçinde Uyarısı
Bir ton sesi duyulur (bu şekilde programlandıysa).

ARTS Kapsama Alanı Dışında Uyarısı
Bir ton duyulur. Kırmızı LED ışığı hızla yanıp söner.

NOT:
Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

7.12
Şifre Kilidi Özellikleri

Bu özellik, telsiz açıldığında şifre sorarak cihaza erişimi kısıtlamanızı sağlar.

7.12.1
Telsizlere Şifre Kullanarak Erişme

Telsizinize bir şifre kullanarak erişmek için bu prosedürü uygulayın.

1 Telsizi açın.

Sürekli bir ton duyulur.

2 Dört basamaktan oluşan geçerli şifreyi girin.

- Bir basamak seçmek için **Kanal Yukarı/Aşağı** düğmesine basın. Seçilen basamağı onaylamak için Ön **P2** Düğmesine basın.
- Şifrenin kalan basamağını da aynı şekilde girin.

3 Telsiziniz, dört haneli şifrenin son hanesi girildiğinde şifrenin geçerliliğini otomatik olarak kontrol eder.

İşlem başarılı olursa telsiz açılır.
İşlem başarısız olursa:

- Sürekli bir ton duyulur. Şu adımları tekrarlayın: Adım adım 2.
- Üçüncü denemeden sonra, telsiziniz kilitli duruma geçer. Bir ton duyulur. Sarı LED ışığı iki kez yanıp söner. Telsiz, 15 dakikalığına kilitlenir.

NOT:
Telsiziniz kilitli durumda sadece **Açma/Kapatma/Ses Kontrol Topuzu** ile yapılan girişlere yanıt verir.

7.12.2

Kilitli Durumdaki Telsizlerin Kilidini Açma

Telsiziniz, kilitli durumdayken çağrı alamaz. Kilitli durumdaki telsizinizin kilidini açmak için bu prosedürü uygulayın.

Aşağıdakilerden birini yapın:

- Telsizin gücü açıksa 15 dakika bekleyin ve daha sonra Telsizlere Şifre Kullanarak Erişme sayfa 50 bölümündeki adımları tekrarlayarak telsize erişin.
- Telsizin gücü kapalıysa gücü açın. Telsiziniz 15 dakikalık kilitli kalma süresini tekrar başlatır. Bir ton duyulur. Sarı LED ışığı iki kez yanıp söner.

  15 dakika bekleyin ve daha sonra Telsizlere Şifre Kullanarak Erişme sayfa 50 bölümündeki adımları tekrarlayarak telsize erişin.

Bu sayfa özellikle boş bırakılmıştır.

Uygulamalar

Bu bölümde, telsizinizde bulunan uygulama işlevlerinin nasıl çalıştığı açıklanmaktadır.

8.1

Telsiz Tonlarını/Uyarılarını Açma veya Kapatma

Gerekirse tüm telsiz tonlarını ve uyarılarını etkinleştirebilir ve gelen Acil Durum uyarı tonu haricinde hepsini devre dışı bırakabilirsiniz . Telsizinizde tonları ve uyarıları açmak veya kapatmak için bu prosedürü uygulayın.

Programlanmış **Tüm Tonlar/Uyarılar** düğmesine basın.

İşlem başarılı olursa:

- Olumlu Gösterge Tonu duyulur.
- Tüm ton ve uyarılar açılır.

İşlem başarısız olursa:

- Olumsuz Gösterge Tonu duyulur.
- Tüm ton ve uyarılar kapatılır.

8.2

Güç Seviyeleri

Güç ayarını her kanal için ayrı ayrı yüksek ya da düşük olarak özelleştirebilirsiniz.

Yüksek
Bu ayar, bulunduğunuz yerden uzak bir mesafede bulunan telsizlerle haberleşmenizi sağlar.

Düşük
Bu ayar, daha yakındaki telsizlerle haberleşmenizi sağlar.

8.2.1

Güç Seviyelerini Ayarlama

Telsizinizde güç seviyelerini ayarlamak için buradaki prosedürü uygulayın.

Programlanmış **Güç Seviyesi** düğmesine basın.

İşlem başarılı olursa:

- Olumlu Gösterge Tonu duyulur.

- Telsiz, düşük güçte yayın yapar.

İşlem başarısız olursa:

- Olumsuz Gösterge Tonu duyulur.
- Telsiz, yüksek güçte yayın yapar.

8.3

Kornaları/Işıkları Açma veya Kapatma

Telsiziniz, korna ve ışık özelliği aracılığıyla çağrı geldiğini bildirebilir. Aktif hale getirildiğinde, gelen çağrı aracınızın kornasını çalar ve ışıklarını yakar. Bu özelliğin satıcınız tarafından telsizin arka aksesuar konektöründen monte edilmesi gerekir. Telsizinizde tüm korna ve ışıklar özelliğini açmak veya kapatmak için buradaki prosedürü uygulayın.

Programlanmış **Kornalar/Işıklar** düğmesine basın.

İşlem başarılı olursa:

- Olumlu Gösterge Tonu duyulur.
- Kornalar ve Işıklar özelliği açıktır.

İşlem başarısız olursa:

- Olumsuz Gösterge Tonu duyulur.
- Kornalar ve Işıklar özelliği kapalıdır.

8.4

Susturucu Seviyeleri

Sinyal gücü düşük istenmeyen çağrıları ya da normal arka plandan yüksek olan seslerin bulunduğu kanalları filtreleyip elemek için susturucu seviyesini ayarlayabilirsiniz.

Normal

Bu, varsayılan ayardır.

Hassas

Bu ayar, istenmeyen çağrıları ve/veya arka plan sesini filtreleyip eler. Uzak konumlardan alınan çağrılar da filtrelenip elenebilir.

8.4.1

Susturucu Seviyelerini Ayarlama

Telsizinizde susturucu seviyelerini ayarlamak için buradaki prosedürü uygulayın.

Programlanmış **Susturucu** düğmesine basın.

Aşağıdaki tonlardan biri duyulur:

Olumlu Gösterge Tonu

Telsiz hassas susturucu durumunda çalışmaktadır.

Olumsuz Gösterge Tonu

Telsiz normal susturucu durumunda çalışmaktadır.

8.5

Eller Serbest Kullanım

Eller Serbest Kullanım (ESK), programlanmış bir kanalda ellerinizi kullanmadan, sesle etkinleştirilmiş bir çağrı başlatmanıza olanak tanır. ESK özellikli aksesuarın üzerindeki mikrofon, ses tespit ettiği anda telsiz, programlanmış süre boyunca otomatik olarak yayın gönderir.

Mikrofon kaynağı önceden yapılandırılmalı ve ESK özellikli aksesuar önceden yapılandırılan porta takılmalıdır.

NOT:
ESK özellikli mikrofonu çıkardıktan sonra telsizi başka bir geçerli aksesuarla kullanabilmek için telsizi kapatıp açmanız gerekebilir.

ESK özelliğini aşağıdakilerden birini yaparak etkinleştirebilir veya devre dışı bırakabilirsiniz:

- ESK özelliğini etkinleştirmek için telsizi kapatıp tekrar açın.
- VOX özelliğini etkinleştirmek için **Kanal Yukarı/Aşağı** düğmelerini kullanarak kanalı değiştirin.
- VOX özelliğini devre dışı bırakmak için telsiz çalışırken **PTT** düğmesine basın.

NOT:
Bu özelliği ancak, bu işlevin etkin olduğu telsizlerde açıp kapatabilirsiniz. Daha fazla bilgi için bayinizle ya da sistem yöneticinizle görüşün.

8.5.1

Eller Serbest Kullanımı Açma veya Kapatma

Telsizinizde VOX özelliğini açmak veya kapatmak için bu prosedürü uygulayın.

Özelliği açmak veya kapatmak için programlanmış **VOX** düğmesine basın.

NOT:
Konuşma İzni Tonu etkinse çağrıyı başlatmak için bir tetikleme sözcüğü kullanın. Konuşma İzni Tonunun bitmesini bekleyin ve anlaşılır biçimde mikrofona doğru konuşun. Daha fazla bilgi için bkz. Konuşma İzni Tonunu Açma veya Kapatma.

8.6

Sesli Anonsu Açma veya Kapatma

Bu özellik, telsizin kullanıcının yeni atadığı geçerli bölge ya da kanalı veya kullanıcının az önce bastığı programlanabilir düğmeyi sesli bir şekilde bildirmesini sağlar.
Bu özellik, genellikle kullanıcının ekranda gösterilen içeriği okumakta güçlük çektiği durumlarda kullanışlıdır.

Bu sesli gösterge, müşterinin kendi ihtiyaçlarına göre özelleştirilebilir. Telsizinizde Sesli Anons özelliğini açmak veya kapatmak için bu prosedürü uygulayın.

Programlanmış **Sesli Anons** düğmesine basın

İşlem başarılı olursa:

- Olumlu Gösterge Tonu duyulur.
- Tüm ton ve uyarılar açılır.

İşlem başarısız olursa:

- Olumsuz Gösterge Tonu duyulur.
- Tüm ton ve uyarılar kapatılır.

8.7

Titrek Sesi İyileştirmeyi Açma veya Kapatma

Çok fazla alveolar titrek ses (ör. alveolar "R") içeren sözcüğe sahip bir dilde konuşuyorsanız bu özelliği etkinleştirebilirsiniz. Telsizinizde Titrek Sesi İyileştirme özelliğini açmak veya kapatmak için bu prosedürü uygulayın.

Özelliği açmak veya kapatmak için programlanmış **Titrek Ses İyileştirme** düğmesine basın.

İşlem başarılı olursa:

- Olumlu Gösterge Tonu duyulur.
- Tüm ton ve uyarılar açılır.

İşlem başarısız olursa:

- Olumsuz Gösterge Tonu duyulur.
- Tüm ton ve uyarılar kapatılır.

Sınırlı Garanti

9.1

MOTOROLA SOLUTIONS İLETİŞİM ÜRÜNLERİ

9.2

I. BU GARANTİNİN KAPSAMI VE SÜRESİ:

Motorola Solutions, Inc. ("Motorola Solutions"), aşağıdaki listede belirtilen Motorola Solutions imalatı İletişim Ürünlerine, ("Ürün") satın alma tarihinden itibaren geçerli olmak kaydıyla aşağıdaki tabloda belirtilen süreler boyunca normal kullanım ve servis koşullarında malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti vermektedir:

Dijital Telsizler	24 Ay
Ürün Aksesuarları	12 Ay

Motorola Solutions, ücretsiz olmak kaydıyla, garanti süresi içerisinde bu garantinin şartlarına uygun olarak gönderilmiş Ürünü, tamamen kendi takdirine bağlı olmak kaydıyla onaracak (yeni ya da yenilenmiş parçalarla), değiştirecek (yeni ya da yenilenmiş Ürün ile) ya da Ürün'ün satın alma fiyatını iade edecektir. Değiştirilen parçalar ya da kartlar, ilgili orijinal garanti süresinin geri kalan kısmı boyunca garanti kapsamındadır. Ürün'ün değiştirilen tüm parçaları Motorola Solutions malı olacaktır.

Bu sınırlı açık garanti, Motorola Solutions tarafından yalnızca orijinal son kullanıcıya verilmektedir; bunun haricinde başka hiçbir şahsa devredilemez ya da aktarılamaz. İşbu garanti, Motorola Solutions tarafından imal edilmiş Ürün için verilen garantinin tamamını oluşturur. Motorola Solutions, yazılı ve yetkili bir Motorola Solutions görevlisi tarafından imzalanmış olarak yapılmadığı sürece, işbu garantide yapılan hiçbir değişiklik ya da ilave ile ilgili bir sorumluluk kabul etmez.

Motorola Solutions ve orijinal son kullanıcı arasında ayrı bir sözleşme yapılmadığı sürece, Motorola Solutions, Ürün'ün kurulum, bakım ya da servisine ilişkin bir garanti vermemektedir.

Motorola Solutions hiçbir şekilde, Ürün'e bağlı olan ya da Ürün ile bağlantılı olarak kullanılan, Motorola Solutions tarafından verilmemiş hiçbir yan ekipmandan ya da Ürün'ün yan ekipmanlarla birlikte çalışmasından sorumlu tutulamaz ve bu tür tüm ekipmanlar kesinlikle işbu garantinin kapsamı dışındadır. Ürün'ü kullanan her sistem kendine özgü olduğu

için Motorola Solutions işbu garanti kapsamında sistemin bir bütün olarak menzili, kapsama alanı veya çalışmasıyla ilgili sorumlulukları kabul etmemektedir.

9.3

II. GENEL HÜKÜMLER

İşbu garanti, Motorola Solutions'ın bu Ürünle ilgili tüm sorumluluklarını eksiksiz bir şekilde ortaya koymaktadır. Tamamen Motorola Solutions'ın inisiyatifinde olmak kaydıyla, onarım, değiştirme ya da satın alma fiyatının iadesi, yegane çözüm yollarıdır. İŞBU GARANTİ, DİĞER TÜM AÇIK GARANTİLERİN YERİNE VERİLMEKTEDİR. PAZARLANABİLİRLİK VE BELLİ BİR AMACA UYGUNLUK İÇİN VERİLEN ZIMNİ GARANTİLER DE DAHİL, ANCAK BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK KAYDIYLA, HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİ İŞBU SINIRLI GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. MOTOROLA SOLUTIONS YASALARIN İZİN VERDİĞİ ÖLÇÜDE, HİÇBİR DURUMDA, ÜRÜNÜN SATIŞ FİYATINI AŞAN HASARLARDAN, HERHANGİ BİR KULLANIM KAYBINDAN, ZAMAN KAYBINDAN, UYGUNSUZLUKTAN, TİCARİ KAYIPTAN, KÂR YA DA TASARRUF KAYBINDAN VEYA BU TÜR ÜRÜNLERİN KULLANILAMAMASINDAN YA DA ARIZASINDAN DOĞAN DİĞER TESADÜFİ, ÖZEL YA DA DOLAYLI HASARLARDAN SORUMLU TUTULAMAZ.

9.4

III. EYALET YASALARI:

BAZI EYALETLERDE TESADÜFİ YA DA DOLAYLI HASARLARIN MUAF TUTULMASINA YA DA SINIRLANMASINA VEYA ZIMNİ GARANTİNİN SÜRESİYLE İLGİLİ SINIRLAMALARA İZİN VERİLMEMEKTEDİR; DOLAYISIYLA YUKARIDA BELİRTİLEN SINIRLAMALAR YA DA MUAFİYETLER GEÇERLİ OLMAYABİLİR.

İşbu garanti bazı özel haklar vermektedir ve eyaletten eyalete değişen başka haklar da veriyor olabilir.

9.5

IV. GARANTİ SERVİSİNDEN YARARLANMA

Garanti servisinden yararlanabilmeniz için satın alma belgenizi (üzerinde satın alma tarihi ve söz konusu Ürünün seri numarası olan) ibraz etmeniz, ayrıca söz konusu Ürünü taşıma ve sigorta ücreti önceden ödenmiş olarak yetkili garanti servisi merkezine göndermeniz ya da teslim etmeniz gerekir. Garanti servisi Motorola Solutions tarafından yetkili garanti servis yerlerinden biri aracılığıyla sağlanacaktır. İlk önce Ürünü satın aldığınız şirketle (ör. satıcı ya da haberleşme hizmet sağlayıcısı) temas

kurarsanız, bu şirket, garanti servisinizden yararlanmanızı kolaylaştırabilir. Motorola Solutions'ı ABD ve Kanada'da 1-800-927-2744 numaralı telefondan da arayabilirsiniz.

9.6

V. BU GARANTİ'NİN KAPSAMI DIŞINDA KALANLAR:

1 Ürünün normal ve olağan şekil dışında kullanılmasından kaynaklanan arızalar veya hasar.

2 Hatalı kullanımdan, kaza, su veya ihmal nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasar.

3 Uygunsuz test, kullanım, bakım, kurulum, değişiklik, modifikasyon veya ayarlama nedeniyle ortaya çıkan arızalar veya hasar.

4 Antenlerde doğrudan malzeme işçiliğindeki kusurların neden olmadığı kırılmalar veya hasar.

5 Yetkisiz ve Ürünün performansını olumsuz şekilde etkileyen veya Motorola Solutions'ın normal garanti incelemesine ve her türlü garanti iddiasını doğrulamak için Ürünün test edilmesine engel olan Ürün modifikasyonlarına, sökülme işlemlerine veya tamirlere maruz kalan (Ürüne Motorola Solutions tarafından sağlanmamış bir ekipmanın eklenmesi de dahil olmak ancak bununla sınırlı olmamak kaydıyla) her türlü Ürün.

6 Seri numarası silinmiş veya okunmaz hale gelmiş olan her türlü ürün.

7 Şu şartlar altındaki şarj edilebilir bataryalar:

- bataryanın batarya kapağındaki mühürlerden herhangi biri kırılmışsa veya kurcalandığına dair kanıt varsa.
- bataryanın özel olarak üretilmiş olduğu Ürün dışındaki ekipmanla veya hizmet ile şarj edilmesinden veya kullanılmasından kaynaklanan hasar veya arıza.

8 Onarım deposuna gönderim maliyetleri.

9 Üründeki yazılımın/bellenimin yasa dışı olarak veya yetkisiz şekilde değiştirilmesi nedeniyle, Motorola Solutions'ın yayınlanmış teknik özelliklerine veya Motorola Solutions tarafından ilk olarak dağıtıldığında Ürün için geçerli olan FCC sertifikası etiketine uygun şekilde çalışmayan her türlü Ürün.

10 Ürünün yüzeylerindeki çizikler veya diğer kozmetik hasarlar Ürünün çalışmasını etkilemez.

11 Normal ve alışılmış yıpranma.

9.7

VI. PATENT VE YAZILIM HÜKÜMLERİ

Motorola Solutions, masrafları kendine ait olmak üzere, Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasıyla satın alan son kullanıcıya karşı açılmış davalarda kendisini savunacaktır ve Motorola Solutions bu türden taleplerle ilgili olan herhangi bir davanın sonucunda satın alan son kullanıcı aleyhinde tahakkuk eden masrafları ve zararları kendisi ödeyecektir. Ancak hukuki savunma ve ödemeler aşağıda açıklanan koşullara bağlı olacaktır:

1 Böyle bir iddiayla ilgili olarak yapılan her türlü bildirimin söz konusu satın alan kişi tarafından yazılı olarak Motorola Solutions'a derhal bildirilmesi,

2 Söz konusu davayla ilgili olarak savunmanın ve anlaşma veya uzlaşmaya yönelik her türlü görüşmenin tek başına Motorola Solutions tarafından kontrol edilmesi ve

3 Ürünün ya da parçaların herhangi bir ABD patentini ihlal ettiği iddiasının gündeme geldiği ya da Motorola Solutions'ın fikrine göre gündeme gelmesinin olası olduğu durumlarda, ilgili satın alan kişi, Motorola Solutions'ın, bütün masrafları ve tercih hakkı Motorola Solutions'a ait olmak üzere satın alan kişiye ya Ürünü veya parçaları kullanmaya devam etme hakkını tanımasına veya ihlali ortadan kaldıracak şekilde Ürünü/parçayı benzeri ile değiştirmesine veya Üründe/parçada değişiklik yapmasına ya da ilgili satın alan kişiye Ürünün/parçalarının değeri düşen kısmının parasını ödemesine ve ürünün iadesini kabul etmesine izin verecektir. Amortisman, Motorola Solutions tarafından belirlenen şekilde, Ürünün veya parçalarının ömürleri süresince her yıl eşit miktarlarda yapılacaktır.

Motorola Solutions, bu sözleşme ile birlikte verilen Ürün ya da parçaların, Motorola Solutions tarafından sağlanmamış yazılım, cihaz ya da aygıtlarla kombinasyon halinde kullanılmasından kaynaklanan patent ihlali talepleriyle ilgili hiçbir sorumluluk kabul etmez; ayrıca Motorola Solutions, Ürüne bağlanan ya da Ürünle bir arada kullanılan, Motorola Solutions tarafından sağlanmamış yardımcı ekipmanlarla kullanıma dair bir sorumluluk taşımaz. Motorola Solutions'ın, Ürünün ya da parçalarının patent ihlaline neden olmasıyla ilgili tüm sorumluluğu yukarıda belirtilenlerden ibarettir.

Amerika Birleşik Devletleri ve diğer ülkelerdeki kanunlar, ilgili Motorola Solutions yazılımlarının kopyalarını çoğaltmak ve dağıtmak için münhasır haklar gibi, telif hakkıyla korunan Motorola Solutions yazılımları için belirli münhasır hakları Motorola Solutions'a vermektedir. Motorola Solutions yazılımı yalnızca yazılımın yerleşik

olduğu Üründe kullanılabilir ve ilgili Üründeki ilgili yazılım herhangi bir şekilde yenisiyle değiştirilemez, kopyalanamaz, dağıtılamaz, değişiklik yapılamaz ya da bu yazılımın herhangi bir şekilde türevinin üretilmesi için kullanılamaz. Söz konusu Motorola Solutions yazılımının değiştirilmesi, modifiye edilmesi, çoğaltılması, dağıtılması veya tersine mühendisliği dahil olmak, ancak bunlarla sınırlı olmamak kaydıyla diğer hiçbir kullanıma veya söz konusu Motorola Solutions yazılımı üzerindeki hakların kullanılmasına izin verilmez. Motorola Solutions patent hakları ya da telif hakları kapsamında, zımnen, hukuki engele bağlı olarak ya da başka yollarla hiçbir şekilde lisans verilmemektedir.

9.8

VII. GEÇERLİ YASA

İşbu Garanti, Illinois Eyaleti, ABD yasalarının hükümlerine tabidir.

المحتويات

معلومات مهمة عن الأمان..... 7
إصدار البرنامج..... 9
حقوق النشر..... 11
حقوق الطبع والنشر الخاصة ببرامج الكمبيوتر..... 13
الفصل 1: مقدمة..... 15
1.1 معلومات الرمز..... 15
1.2 الأوضاع التقليدية التناظرية والرقمية..... 15
1.3 الاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP)..... 16
1.4 السعة الإضافية-أحادية الموقع..... 16
1.5 السعة الإضافية-متعددة المواقع..... 16
الفصل 2: العمليات الأساسية..... 19
2.1 تشغيل الراديو..... 19
2.2 إعادة تعيين الراديو..... 19
2.3 إيقاف تشغيل الراديو..... 19
2.4 ضبط مستوى الصوت..... 19
الفصل 3: عناصر التحكم في الراديو..... 21
3.1 الأزرار القابلة للبرمجة..... 21
3.1.1 وظائف الراديو القابلة للتعيين..... 21
3.1.2 الإعدادات أو وظائف الأدوات المساعدة القابلة للتعيين..... 22
3.2 زر اضغط للتحدث..... 23
الفصل 4: مؤشرات الحالة..... 25
4.1 الرموز..... 25
4.2 مؤشرات LED..... 27
4.3 النغمات..... 28
4.3.1 نغمات المؤشرات..... 28
4.3.2 النغمات الصوتية..... 28
الفصل 5: تحديدات المنطقة والقناة..... 29
5.1 تحديد قنوات..... 29
الفصل 6: المكالمات..... 31
6.1 المكالمات الجماعية..... 31
6.1.1 إجراء مكالمات جماعية..... 31
6.1.2 الرد على المكالمات الجماعية..... 32
6.2 مكالمات خاصة..... 32
6.2.1 إجراء مكالمات خاصة..... 32
6.2.2 الرد على مكالمات خاصة..... 33
6.3 المكالمات الشاملة..... 34
6.3.1 إجراء مكالمات شاملة..... 34
6.3.2 تلقي مكالمات شاملة..... 34

6.4 مكالمات منتقاة 35
6.4.1 إجراء مكالمات منتقاة..... 35
6.4.2 الرد على مكالمات منتقاة 35
الفصل 7: الميزات المتقدمة..... 37
7.1 مباشر..... 37
7.1.1 التبديل بين وضعي معيد التقوية ومباشر..... 37
7.2 المراقبة الدائمة..... 37
7.2.1 تشغيل المراقب الدائم أو إيقاف تشغيله..... 37
7.3 قوائم المسح..... 38
7.4 الفحص..... 38
7.4.1 تشغيل المسح أو إيقاف تشغيله..... 38
7.4.2 الاستجابة لعمليات الإرسال أثناء المسح..... 39
7.4.3 حذف قنوات إساءة..... 39
7.4.4 استعادة قنوات الإساءة..... 39
7.5 المسح بالاقتراع 40
7.6 تشغيل تنبيه المكالمات..... 40
7.6.1 الاستجابة لتنبيهات المكالمات..... 40
7.6.2 إجراء تنبيهات مكالمات..... 40
7.7 تشغيل الطوارئ..... 41
7.7.1 تلقي تنبيهات الطوارئ..... 41
7.7.2 إرسال تنبيهات الطوارئ..... 41
7.7.3 تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع..... 42
7.7.4 إرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع 42
7.7.5 إعادة بدء وضع الطوارئ..... 43
7.7.6 الخروج من وضع الطوارئ..... 43
7.8 الرسائل النصية..... 43
7.8.1 الرسائل النصية السريعة 44
7.8.1.1 إرسال رسائل نصية سريعة 44
7.9 التشفير التناظري 44
7.9.1 تشغيل التشفير التناظري أو إيقاف تشغيله 44
7.10 العامل المنفرد..... 45
7.11 نظام الإرسال/الاستقبال تلقائي النطاق..... 45
7.12 ميزات التأمين بكلمة مرور..... 45
7.12.1 الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمات المرور..... 46
7.12.2 إلغاء تأمين أجهزة الراديو في حالة القفل..... 46
الفصل 8: الأدوات المساعدة..... 47
8.1 تشغيل تنبيهات/نغمات الراديو أو إيقاف تشغيلها..... 47
8.2 مستويات الطاقة..... 47
8.2.1 تعيين مستويات الطاقة..... 47
8.3 تشغيل الأبواق/الأضواء أو إيقاف تشغيلها..... 48
8.4 مستويات الإخماد..... 48

8.4.1 تعيين مستويات الإخماد 48
8.5 الإرسال بالتشغيل الصوتي..... 48
8.5.1 تشغيل الإرسال بالتشغيل الصوتي أو إيقاف تشغيله..... 49
8.6 تشغيل بيان الصوت أو إيقاف تشغيله..... 49
8.7 التبديل بين تشغيل تحسين الاهتزاز أو إيقاف تشغيله..... 50
الفصل 9: الضمان المحدود..... 51
9.1 تضمن شركة MOTOROLA SOLUTIONS منتجات الاتصال..... 51
9.2 1. ما الذي يغطيه هذا الضمان وما مدته:..... 51
9.3 2. بنود عامة..... 51
9.4 3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:..... 52
9.5 4. كيفية الحصول على خدمة الضمان..... 52
9.6 5. ما الذي لا يغطيه هذا الضمان..... 52
9.7 6. بنود البرنامج وبراءة الاختراع..... 53
9.8 7. القانون الحاكم..... 54

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

معلومات مهمة عن الأمان

دليل أمان المنتج والتعرض لطاقة التردد اللاسلكي الخاص بأجهزة راديو السيارة ثنائية الاتجاه

تنبيه!

يقتصر هذا الراديو على الاستخدام المهني فقط. قبل استخدام الراديو، اقرأ دليل أمان المنتج والتعرض لطاقة التردد اللاسلكي الخاص بأجهزة راديو السيارة ثنائية الاتجاه الذي يتضمن تعليمات التشغيل المهمة للاستخدام الآمن والتعريف بطاقة التردد اللاسلكي والتحكم فيها للتوافق مع المعايير واللوائح السارية.

للحصول على قائمة بالهوائيات وغيرها من الملحقات المعتمدة من شركة Motorola Solutions، يرجى زيارة موقع الويب التالي:

http://www.motorolasolutions.com

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

إصدار البرنامج

كا لمميزا تالموضحة فا يلأقسااا ملتالية مدعومة من إصدا رالبرنامج **R01.01.25.0000** أا ولأحدث.

راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

حقوق النشر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموصوفة في هذا المستند برامج كمبيوتر محمية بحقوق النشر من Motorola Solutions. تحتفظ القوانين في الولايات المتحدة ودول أخرى لشركة Motorola Solutions بحقوق حصرية معينة لبرامج الكمبيوتر المحمية بحقوق النشر. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تكون مضمّنة في منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا المستند أو إعادة إنتاجها بأي طريقة دون إذن كتابي صريح من Motorola Solutions.

© 2017 Motorola Solutions, Inc. جميع الحقوق محفوظة.

لا يجوز إعادة إنتاج أي جزء من هذا المستند أو إرساله أو تخزينه في نظام استرداد أو ترجمته إلى أي لغة أو لغة كمبيوتر، بأي صورة أو أي طريقة، دون الحصول على إذن كتابي مسبق من شركة Motorola Solutions, Inc.

بالإضافة إلى ذلك، لا يعتبر شراء منتجات Motorola Solutions أنه يمنح، بشكل مباشر أو ضمني أو عن طريق الاعتراف أو خلاف ذلك، أي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري والمجاني الذي ينشأ بموجب القانون الذي يحكم عملية بيع المنتج.

إخلاء المسؤولية

الرجاء ملاحظة أن هناك مزايا ووسائل مساعدة وإمكانات معينة موضحة في هذا المستند قد لا تكون قابلة للتطبيق أو مرخصة للاستخدام في نظام معين، أو ربما تعتمد على خصائص وحدة مشترك أجهزة محمولة معينة أو تكوين معاملات معينة.

الرجاء الرجوع إلى جهة اتصال Motorola Solutions للحصول على مزيد من المعلومات.

العلامات التجارية

كل من MOTOROLA وMOTO وMOTOROLA SOLUTIONS وشعار M النمطي هي علامات تجارية أو علامات تجارية مسجلة لشركة Motorola Trademark Holdings, LLC وتُستخدم بموجب ترخيص. كل العلامات التجارية الأخرى خاصة بمالكيها المعنيين.

توجيه الاتحاد الأوروبي (EU) بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)

يتطلب توجيه الاتحاد الأوروبي بشأن نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية وجود ملصق صندوق النفايات ذي الخطين المتقاطعين على المنتج نفسه للمنتجات المبيعة في دول الاتحاد الأوروبي (أو على العبوة في بعض الحالات).

وطبقًا لما ينص عليه توجيه نفايات المعدات الكهربائية والإلكترونية (WEEE)، فإن ملصق صندوق النفايات المرسوم عليه خطان متقاطعان هذا يعني أنه يجب على العملاء والمستخدمين في دول الاتحاد الأوروبي عدم التخلص من المعدات الإلكترونية والكهربائية أو ملحقاتها بطرحها في النفايات المنزلية.

يجب على العملاء أو المستخدمين المقيمين في دول الاتحاد الأوروبي الاتصال بمندوب مُورّد الأجهزة أو مركز الخدمة المحلي للحصول على معلومات حول نظام تجميع النفايات في بلادهم.

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

حقوق الطبع والنشر الخاصة ببرامج الكمبيوتر

قد تتضمن منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا الدليل برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر مخزنة في ذاكرات أشباه الموصلات أو وسائط أخرى. تحتفظ شركة Motorola Solutions بموجب قوانين الولايات المتحدة وبلدان أخرى بحقوق حصرية معينة فيما يتعلق ببرامج الكمبيوتر المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر، بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - الحق الحصري في نسخ البرنامج المحمي بموجب حقوق الطبع والنشر أو إعادة إنتاجه بأي شكلٍ من الأشكال. وبناءً عليه، لا يجوز نسخ أي برامج كمبيوتر لشركة Motorola Solutions محمية بموجب حقوق الطبع والنشر تكون مضمّنة في منتجات Motorola Solutions الموضحة في هذا الدليل أو إعادة إنتاجها أو تعديلها أو تطبيق هندسة عكسية عليها أو توزيعها بأية طريقة بدون إذن كتابي صريح من Motorola Solutions. بالإضافة إلى ذلك، لا يعتبر شراء منتجات Motorola Solutions أنه يمنح، بشكل مباشر أو ضمني أو حكمي أو خلاف ذلك، أي ترخيص بموجب حقوق الطبع والنشر أو براءات الاختراع أو طلبات تسجيل براءات الاختراع الخاصة بشركة Motorola Solutions، باستثناء ترخيص الاستخدام العادي غير الحصري الذي ينشأ بموجب القانون الذي يحكم عملية بيع المنتج.

تقنية الترميز الصوتي AMBE+2™ المضمنة في هذا المنتج محمية بموجب حقوق الملكية الفكرية بما في ذلك حقوق براءة الاختراع وحقوق الطبع والنشر والأسرار التجارية الخاصة بشركة Digital Voice Systems, Inc.

تم ترخيص تقنية الترميز الصوتي هذه فقط للاستخدام في جهاز الاتصال هذا. يحظر صراحةً على مستخدم هذه التقنية محاولة إلغاء تحويل كود الكائن برمجيًا أو تطبيق الهندسة العكسية عليه أو إلغاء تجميعه أو تحويله بأي طريقة أخرى إلى صيغة مقروءة بشريًا.

أرقام شهادات براءة الاختراع الأمريكية #5,870,405 و#5,826,222 و#5,754,974 و#5,701,390 و#5,715,365 و#5,649,050 و#5,630,011 و#5,581,656 و#5,517,511 و#5,491,772 و#5,247,579 و#5,226,084 و#5,195,166.

الإشعارات القانونية للبرامج مفتوحة المصدر

يحتوي منتج Motorola Solutions هذا على برامج مفتوحة المصدر. للحصول على مزيد من المعلومات حول التراخيص، والإقرارات، وإشعارات حقوق الطبع والنشر المطلوبة، وبنود الاستخدام الأخرى، راجع الوثائق الخاصة بمنتج Motorola Solutions هذا على الموقع:
https://emeaonline.motorolasolutions.com

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

مقدمة

يغطي دليل المستخدم هذا عملية تشغيل أجهزة الراديو لديك.

قد يكون الوكيل أو مسؤول النظام قام بتخصيص الراديو الخاص بك وفقًا لاحتياجاتك المحددة. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

يمكنك استشارة الوكيل أو مسؤول النظام فيما يلي:

- هل تمت برمجة الراديو باستخدام أية قنوات تقليدية معينة مسبقًا؟
- ما هي الأزرار التي تمت برمجتها للوصول إلى الميزات الأخرى؟
- ما هي الملحقات الاختيارية التي قد تناسب احتياجاتك؟
- ما هي أفضل ممارسات استخدام الراديو للحصول على اتصال فعال؟
- ما إجراءات الصيانة التي تساعد على إطالة عمر الراديو؟

1.1 معلومات الرمز

في هذا المنشور، يتم استخدام الرموز المبينة لتوضيح الميزات المدعومة في الوضع التناظري التقليدي أو الوضع الرقمي التقليدي.

للإشارة إلى ميزة **الوضع التناظري فقط** التقليدي.

للإشارة إلى ميزة **الوضع الرقمي فقط** التقليدي.

أما الميزات المتاحة في **كلا** الوضعين التقليدي التناظري والتقليدي الرقمي، لا يتم عرض **كلا** الرمزين.

1.2 الأوضاع التقليدية التناظرية والرقمية

يمكن تكوين كل قناة في الراديو كقناة تناظرية تقليدية أو رقمية تقليدية.

لا تتوفر ميزات معينة عند التبديل من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري.

يتضمن الراديو أيضًا ميزات متوفرة في كل من الوضعين التناظري والرقمي. **لا** تؤثر الاختلافات البسيطة في طريقة عمل كل ميزة على أداء الراديو.

إشعار:
يقوم الراديو أيضًا بالتبديل بين الوضع الرقمي والوضع التناظري أثناء المسح في الوضع الثنائي. راجع الفحص في صفحة 38 لمزيد من المعلومات.

1.3

الاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP)

تتيح هذه الميزة للراديو توسعة الاتصال التقليدي بشكل يتخطى نطاق موقع واحد، من خلال الاتصال بالمواقع المختلفة المتاحة عبر استخدام شبكة تعمل ببروتوكول الإنترنت (IP). وهذا وضع تقليدي متعدد المواقع.

عندما ينتقل الراديو خارج النطاق من موقع ما إلى نطاق موقع آخر، يتصل الراديو بمعيد التقوية الخاص بالموقع الجديد لإرسال أو تلقي مكالمات أو عمليات إرسال البيانات. ويتم هذا إما تلقائيًا أو يدويًا حسب إعداداتك.

في البحث التلقائي عن المواقع، يقوم الراديو بمسح جميع المواقع المتوفرة عندما تكون الإشارة الصادرة من الموقع الحالي ضعيفة أو عندما يكون الراديو غير قادر على اكتشاف أية إشارة من الموقع الحالي. ثم يتصل الراديو بمعيد التقوية الذي يتمتع بأعلى قيمة لمؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI).

في البحث اليدوي عن المواقع، يقوم الراديو بالبحث عن الموقع التالي في قائمة التجوال الموجودة حاليًا ضمن النطاق، ولكن قد لا يكون لديها أقوى إشارة، ويقوم بالاتصال بمعيد التقوية.

إشعار:
يمكن تمكين إما المسح أو التجوال فقط لكل قناة، لكن ليس كلاهما في الوقت ذاته.

يمكن إضافة القنوات التي تدعم هذه الميزة إلى قائمة تجوال خاصة. يبحث الراديو عن القنوات في قائمة التجوال أثناء عملية التجوال التلقائي لتحديد أفضل موقع. تدعم قائمة التجوال 16 قناة كحد أقصى، بما في ذلك القناة المحددة.

إشعار:
لا يمكنك إضافة إدخال في قائمة التجوال أو حذفه يدويًا. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

1.4

السعة الإضافية-أحادية الموقع

السعة الإضافية-أحادية الموقع هي تكوين ترنك أحادي الموقع لنظام راديو MOTOTRBO، يستخدم مجموعة من القنوات لدعم مئات المستخدمين وما يصل إلى 254 مجموعة. تسمح هذه الميزة للراديو الخاص بك بالاستفادة بشكل فعال من العدد المتاح من القنوات المبرمجة أثناء الوجود في وضع معيد التقوية.

ستسمع نغمة مؤشر سلبية إذا حاولت الوصول إلى إحدى الميزات غير القابلة للتطبيق على السعة الإضافية-أحادية الموقع عبر الضغط على زر قابل للبرمجة.

كذلك، يحتوي جهاز الراديو على ميزات متوفرة في الوضع الرقمي التقليدي والاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP) والسعة الإضافية. على الرغم من ذلك، لن تؤثر الاختلافات البسيطة في طريقة عمل كل ميزة على أداء جهاز الراديو.

للحصول على مزيد من المعلومات حول هذا التكوين، راجع الأمر مع الوكيل أو مسؤول النظام.

1.5

السعة الإضافية-متعددة المواقع

السعة الإضافية–متعددة المواقع هي تكوين ترنك متعدد القنوات لنظام راديو MOTOTRBO، وتجمع أفضل ما في تكوينات السعة الإضافية والاتصال بالمواقع عبر بروتوكول الإنترنت (IP).

تتيح السعة الإضافية-متعددة المواقع للراديو توسعة اتصال الترنك بشكل يتخطى نطاق موقع واحد، من خلال الاتصال بالمواقع المختلفة المتاحة المتصلة بواسطة شبكة تعمل بـ IP. وتوفر أيضًا زيادة في السعة من خلال الاستفادة بشكل فعال من مجموع العدد المتاح من القنوات المبرمجة التي يدعمها كل موقع من المواقع المتاحة.

عندما ينتقل الراديو خارج النطاق من موقع ما إلى نطاق موقع آخر، يتصل بمعيد التقوية الخاص بالموقع الجديد لإرسال أو استقبال أو إرسال المكالمات/البيانات. يتم ذلك تلقائيًا أو يدويًا، وفقًا للإعدادات الخاصة بك.

إذا تم تعيين الراديو ليقوم بذلك تلقائيًا، فإنه يقوم بمسح جميع المواقع المتوفرة عندما تكون الإشارة الصادرة من الموقع الحالي ضعيفة أو عندما يكون الراديو غير قادر على اكتشاف أية إشارة من الموقع الحالي. ثم يتصل بعد ذلك بمعيد التقوية الذي يتمتع بأعلى قيمة لـ (RSSI).

في البحث اليدوي عن المواقع، يقوم الراديو بالبحث عن الموقع التالي في قائمة التجوال الموجودة حاليًا ضمن النطاق (والتي قد لا يكون لديها أقوى إشارة) ويقوم بالاتصال بها.

يمكن إضافة أي قناة تدعم السعة الإضافية-متعددة المواقع إلى قائمة تجوال خاصة. يقوم الراديو بالبحث عن هذه القنوات أثناء عملية التجوال التلقائي لتحديد أفضل موقع.

إشعار:
لا يمكنك إضافة إدخال إلى قائمة التجوال أو حذفه يدويًا. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

وعلى غرار السعة الإضافية-أحادية الموقع، لا تتوفر رموز الميزات غير المنطبقة على السعة الإضافية-متعددة المواقع في القائمة. ستسمع نغمة مؤشر سلبية إذا حاولت الوصول إلى إحدى الميزات غير القابلة للتطبيق على السعة الإضافية-متعددة المواقع من خلال الضغط على زر قابل للبرمجة.

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

العمليات الأساسية

يشرح هذا الفصل عمليات بدء استخدام الراديو.

2.1 تشغيل الراديو

اتبع الإجراء لتشغيل الراديو.

اضغط على زر **تشغيل/إيقاف تشغيل**.

إذا تم بنجاح:

- تصدر نغمة.
- يضيء مؤشر LED الأخضر.
- تضيء شاشة العرض.

إذا تم تعطيل وظيفة النغمة/التنبيه، فلن تصدر نغمة عند التشغيل.

قم بفحص البطارية إذا تعذر تشغيل الراديو. تأكد من أنها مشحونة وتم تركيبها بشكل صحيح. اتصل بالوكيل إذا استمر تعذر تشغيل الراديو.

2.2 إعادة تعيين الراديو

يمكنك إعادة تعيين الراديو إجباريًا إذا كان الراديو مؤمنًا وغير مستجيب للضغط على الأزرار. اتبع الإجراء لإعادة تعيين الراديو.

اضغط مع الاستمرار على زر **تشغيل/إيقاف تشغيل** لمدة سبع ثوانٍ على الأقل.

2.3 إيقاف تشغيل الراديو

اتبع الإجراء لإيقاف تشغيل الراديو.

اضغط مع الاستمرار على زر **تشغيل/إيقاف**.

قد يستغرق الراديو ما يصل إلى سبع ثوانٍ حتى يتم إيقاف تشغيله تمامًا.

2.4 ضبط مستوى الصوت

اتبع الإجراء لتغيير مستوى صوت الراديو الخاص بك.

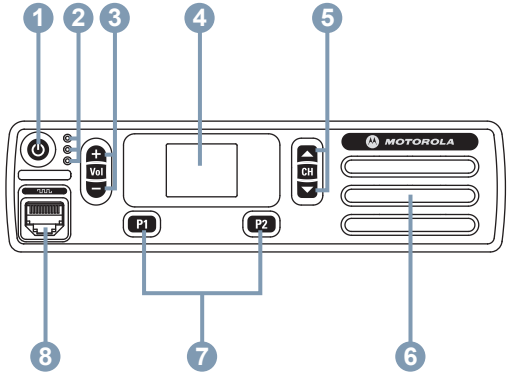
قم بأحد الإجراءات التالية:

- اضغط على زر **رفع صوت** لزيادة مستوى الصوت.
- اضغط على زر **خفض صوت** لخفض مستوى الصوت.

إشعار:
يمكن برمجة الراديو الخاص بك ليحتوي على حد أدنى لإزاحة مستوى الصوت بحيث يتعذر خفض مستوى الصوت لدرجة أقل من الحد الأدنى لمستوى الصوت المبرمج. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

عناصر التحكم في الراديو

يشرح هذا الفصل أزرار ووظائف التحكم في الراديو.



1 زر تشغيل/إيقاف

2 مؤشرات LED

3 زرا رفع/خفض مستوى الصوت

4 الشاشة

5 زرا قناة لأعلى/لأسفل

6 مكبر الصوت

7 الأزرار الأمامية القابلة للبرمجة

8 موصل الملحقات

3.1 الأزرار القابلة للبرمجة

حسب مدة الضغط على الزر، يمكن للوكيل برمجة الأزرار القابلة للبرمجة كاختصارات في وظائف الراديو، وست قنوات أو مجموعات معينة مسبقًا بحد أقصى.

اضغط لفترة قصيرة

الضغط والتحرير سريعًا.

الضغط لفترة طويلة

الضغط مع الاستمرار للمدة المبرمجة.

اضغط لأسفل

استمرار الضغط على الزر.

يمكن تطبيق المدة المبرمجة للضغط على أحد الأزرار على كل إعدادات أو وظائف الراديو/الأداة المساعدة القابلة للتخصيص.

3.1.1 وظائف الراديو القابلة للتعيين

يمكن تعيين وظائف الراديو التالية إلى الأزرار القابلة للبرمجة.

التشفير التناظري

التبديل بين تشغيل التشفير التناظري وإيقاف تشغيله.

الطوارئ
بدء أو إلغاء طوارئ وفقًا للبرمجة.

Mic AGC
للتبديل بين تشغيل تحكم الكسب الآلي في الميكروفون الداخلي أو إيقافه.

حذف قناة الإزعاج [1]
إزالة قناة غير مرغوب فيها مؤقتًا، باستثناء القناة المحددة، من قائمة المسح.
تشير القناة المحددة إلى مجموعة المنطقة أو القناة المحددة للمستخدم الذي تم بدء المسح منها.

الوصول بلمسة واحدة
للبدء مباشرة في مكالمة خاصة أو مكالمة هاتفية أو مكالمة جماعية محددة مسبقًا أو تنبيه مكالمات محدد مسبقًا أو رسالة نصية سريعة محددة مسبقًا أو إرجاع إلى القائمة الرئيسية.

مراقب دائم[1]
لمراقبة قناة محددة لمعرفة كل حركة المرور على الراديو إلى أن يتم تعطيل هذه الوظيفة.

السرية
للتبديل بين تشغيل السرية أو إيقاف تشغيلها.

معيد/Talkaround[1]
التبديل بين استخدام معيد تقوية والاتصال مباشرةً براديو آخر.

الفحص [2]
للتبديل بين تشغيل المسح و إيقاف تشغيله.

تحسين الاهتزاز
للتبديل بين تشغيل تحسين الاهتزاز وإيقاف تشغيله.

الإرسال بالتشغيل الصوتي (VOX)
التبديل بين تشغيل VOX أو إيقاف تشغيله.

3.1.2
الإعدادات أو وظائف الأدوات المساعدة القابلة للتعيين

يمكن تعيين إعدادات الراديو أو وظائف أدوات المساعدة التالية إلى الأزرار القابلة للبرمجة.

نغمات/ تنبيهات
للتبديل بين تشغيل جميع النغمات والتنبيهات أو إيقاف تشغيلها.

رموز التشفير التناظري
لتبديل رموز التشفير بين 3.29 كيلو هرتز و3.39 كيلو هرتز.

القناة التالية/السابقة
للتغيير إلى القناة السابقة أو التالية بحسب البرمجة.

مستوى الطاقة
لتبديل مستوى طاقة الإرسال بين عالية ومنخفضة.

---
1 لا ينطبق في السعة الإضافية.
2 لا ينطبق في السعة الإضافية – الموقع الواحد.

إخماد

لتبديل مستوى الإخماد بين محكم وعادي.

3.2

زر اضغط للتحدث

يعمل زر اضغط للتحدث **PTT** لغرضين أساسيين:

- أثناء إجراء مكالمة، يتيح زر **PTT** للراديو الإرسال إلى أجهزة الراديو الأخرى أثناء المكالمة. يتم تنشيط الميكروفون عند الضغط على زر **PTT**.
- عند عدم وجود مكالمة جارية، يُستخدم زر **PTT** لإجراء مكالمة جديدة (راجع المكالمات في صفحة 31).

اضغط على زر **PTT** للتحدث. حرر زر **PTT** للاستماع.

في حالة تمكين ميزة نغمة إذن بالكلام أو تمكين النغمة الجانبية لزر PTT انتظر حتى تنتهي نغمة التنبيه القصيرة قبل التحدث.

إذا تم تمكين ميزة الإشارة إلى قناة حرة على الراديو (تتم برمجتها من قبل الوكيل)، فستسمع نغمة تنبيه قصيرة عند قيام الراديو المستهدف (الراديو الذي يتلقى المكالمة) بتحرير زر **PTT**، مما يشير إلى أن القناة متاحة لك للرد.

ستسمع نغمة حظر التحدث مستمرة إذا انقطعت مكالمتك. يجب أن تحرر زر **PTT** إذا سمعت نغمة منع التحدث مستمرة.

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

مؤشرات الحالة

يشرح هذا الفصل مؤشرات الحالة والنغمات الصوتية المستخدمة في الراديو.

4.1 الرموز

يشرح هذا الفصل مؤشرات الحالة والنغمات الصوتية المستخدمة في الراديو.

الجدول 1: رموز الشاشة

تظهر الرموز التالية على شريط الحالة في أعلى شاشة الراديو. الرموز مُرتبة أقصى اليمين حسب المظهر أو الاستخدام، وهي مخصصة للقنوات.

	الطوارئ الراديو في وضع الطوارئ.
	المراقبة تتم مراقبة القناة المحددة.
	إعلام تحتوي قائمة الإعلامات على حدث فائت واحد أو أكثر.

الجدول يتبع...

	مؤشر قوة الإشارة المستلمة (RSSI) يمثل عدد الأشرطة المعروضة قوة إشارة الراديو. يشير وجود أربعة أشرطة إلى أقوى إشارة. يظهر هذا الرمز عند الاستلام فقط.
	الفحص تم تمكين ميزة المسح.
	المسح - الأولوية 1 يكتشف جهاز الراديو النشاط الموجود في القناة/المجموعة المخصصة كأولوية 1.
	المسح - الأولوية 2 يكتشف جهاز الراديو النشاط الموجود في القناة/المجموعة المخصصة كأولوية 2.
	آمن تم تمكين ميزة السرية.
	كلام غير مباشر في حالة عدم وجود محطة إعادة تقوية، يتم تكوين الراديو حاليًا لاتصال مباشر بين جهازي راديو.
	تعطيل النغمات تم إيقاف تشغيل النغمات.

الجدول يتبع...

غير آمن تم تعطيل ميزة السرية.	
المسح بالاقتراع تم تمكين ميزة المسح بالاقتراع.	

الجدول 2: رموز المكالمات

تظهر الرموز التالية على الشاشة أثناء إجراء مكالمة. كما أنها تظهر ضمن قائمة جهات الاتصال للإشارة إلى الاسم المستعار أو نوع المُعرّف.

اتصال خاص للإشارة إلى وجود مكالمة خاصة قيد التقدم. في قائمة جهات الاتصال، يشير إلى الاسم المستعار (الاسم) أو المعرف (الرقم) الخاص بالمشترك.	
مكالمة جماعية/مكالمة شاملة للإشارة إلى وجود مكالمة جماعية أو مكالمة شاملة قيد التقدم. في قائمة جهات الاتصال، يشير إلى الاسم المستعار (الاسم) أو إلى المعرّف (الرقم) الخاص بمجموعة.	

الجدول 3: رموز الإشعارات الصغيرة

تظهر الرموز التالية لحظيًا على الشاشة بعد القيام بإجراء لأداء إحدى المهام.

إرسال فاشل (سلبي) فشل اتخاذ إجراء.	
إرسال ناجح (إيجابي) تم اتخاذ إجراء ناجح.	
الإرسال قيد التقدم (مؤقت) جارٍ الإرسال. يظهر هذا الرمز قبل الإشارة إلى نجاح الإرسال أو فشله.	

الجدول 4: رموز العناصر المرسلة

تظهر الرموز التالية في الزاوية العليا اليسرى من الشاشة في مجلد العناصر المرسلة.

قيد التقدم الرسالة النصية إلى الاسم المستعار أو المعرف الخاص بأحد المشتركين في انتظار الإرسال وسيكون متبوعًا بانتظار لرسالة الإعلام. الرسالة النصية إلى الاسم المستعار أو المعرف الخاص بإحدى المجموعات في انتظار الإرسال.	أو

الجدول يتبع...

فشل الإرسال يتعذر إرسال الرسالة النصية.	أو
تم الإرسال بنجاح تم إرسال الرسالة النصية بنجاح.	أو
رسالة فردية أو جماعية غير مقروءة لم تتم قراءة الرسالة النصية.	أو

4.2 مؤشرات LED

توضح مؤشرات LED الحالة التشغيلية للراديو.

أحمر وامض

فشل الراديو في الاختبار الذاتي عند التشغيل.

يستقبل الراديو إرسال طوارئ.

انتقل الراديو خارج النطاق إذا تم تكوين نظام الإرسال/الاستقبال تلقائي النطاق.

أخضر راسخ

يقوم الراديو ببدء التشغيل.

يقوم جهاز الراديو بالإرسال.

يقوم الراديو بإرسال تنبيه مكالمة أو إرسال طوارئ.

أخضر وامض

الجهاز اللاسلكي مكالمة أو بيانات.

يكتشف الراديو نشاطًا عبر الأثير.

إشعار:
أثناء الوضع التقليدي، عندما يومض مؤشر LED باللون الأخضر، يشير هذا إلى اكتشاف الراديو لنشاط عبر الأثير. نظرًا لطبيعة البروتوكول الرقمي، فإن هذا النشاط قد يؤثر على القناة المبرمجة للراديو أو قد لا يؤثر.

أخضر وامض بطريقة ازدواجية

يستقبل الراديو مكالمة أو بيانات مدعومة بالخصوصية.

أصفر راسخ

يراقب الراديو قناة تقليدية.

أصفر وامض

يقوم الراديو بالمسح بحثًا عن نشاط.

لم يستجب الراديو بعد لتنبيه المكالمات.

أصفر وامض بطريقة ازدواجية

لم يستجب الراديو بعد إلى تنبيه مكالمة جماعية.

الراديو مؤمن.

4.3 النغمات

فيما يلي النغمات التي تصدر عبر سماعة الراديو.

نغمة عالية

نغمة منخفضة

4.3.1 نغمات المؤشرات

توفر لك نغمات المؤشرات إشارات صوتية تعبر عن الحالة بعد اتخاذ إجراء لأداء مهمة.

نغمة مؤشر إيجابية

نغمة مؤشر سلبية

4.3.2 النغمات الصوتية

توفر النغمات الصوتية إشارات صوتية عن حالة الراديو أو استجابة الراديو للبيانات المتلقاة.

نغمة مستمرة

صوت أحادي النغمة. تصدر بشكل مستمر حتى الإنهاء.

نغمة دورية

تصدر بشكل دوري بناءً على المدة التي تم تعيينها بواسطة الراديو. تبدأ النغمة، وتتوقف، وتعيد نفسها.

نغمة متكررة

نغمة فردية تعيد نفسها حتى يتم إنهاؤها بواسطة المستخدم.

نغمة مؤقتة

تصدر مرة واحدة للفترة القصيرة التي تم تعيينها بواسطة الراديو.

تحديدات المنطقة والقناة

يشرح هذا الفصل عمليات تحديد منطقة أو قناة على الراديو الخاص بك. المنطقة هي مجموعة من القنوات.

يدعم الراديو ما يصل إلى 16 قناة و1 منطقة، بحد أقصى 16 قناة في كل منطقة.

يمكن برمجة كل قناة بميزات مختلفة و/أو تدعم مجموعات مختلفة من المستخدمين. يمكنك تحديد القناة ذات الصلة اللازمة لك للإرسال أو الاستقبال عليها.

5.1 تحديد قنوات

اتبع الإجراء لتحديد القناة المطلوبة على الراديو الخاص بك بعد أن تحدد منطقة.

قم بأحد الإجراءات التالية:

- اضغط على زريَ **القناة السابقة/التالية** المبرمجة.
- اضغط على زريَ **رفع/خفض مستوى الصوت**.
- اضغط على زر **الوصول بلمسة واحدة** المبرمج.

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

المكالمات

يشرح هذا الفصل عمليات استقبال المكالمات والرد عليها وإجرائها وإيقافها.

يمكنك تحديد اسم مستعار أو معرف للمشترك، أو اسم مستعار أو معرف للمجموعة بعد تحديد قناة باستخدام إحدى الميزات التالية:

زر الوصول بلمسة واحدة المبرمج

تستخدم هذه الطريقة للمكالمات فقط.

يمكن أن يكون لديك معرف واحد فقط مخصص لزر **الوصول بلمسة واحدة** بالضغط لفترة طويلة أو قصيرة على زر قابل للبرمجة. يمكن أن يحتوي الراديو على العديد من أزرار **الوصول بلمسة واحدة** المبرمجة.

6.1 المكالمات الجماعية

يجب تكوين الراديو الخاص بك كجزء من مجموعة لتلقي مكالمة من أو إجراء مكالمة إلى مجموعة من المستخدمين.

6.1.1 إجراء مكالمات جماعية

اتبع الإجراء لإجراء مكالمات جماعية على الراديو الخاص بك.

1 قم بأحد الإجراءات التالية:

- حدد قناة باستخدام الاسم المستعار النشط أو المعرف النشط الخاص بالمجموعة. راجع تحديد قنوات في صفحة 29.
- اضغط على زر **الوصول بلمسة واحدة** المبرمج.

2 اضغط على زر **PTT** لإجراء المكالمة.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

3 قم بأحد الإجراءات التالية:

- انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.
- انتظر حتى تنتهي نغمة **PTT** الجانبية وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.

4 حرر زر **PTT** للاستماع.

يضيء مؤشر LED الأخضر عندما يستجيب الراديو المستهدف.

5 عند تمكين ميزة الإشارة إلى قناة حرة، تسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يتم فيها تحرير الزر **PTT** في الراديو المرسل، مما يوضح أن القناة متاحة لك للرد. اضغط على زر **PTT** للرد على المكالمة.

تنتهي المكالمة عند عدم وجود نشاط صوتي لفترة محددة مسبقًا.

6.1.2
الرد على المكالمات الجماعية

لتلقي مكالمة من مجموعة مستخدمين، يجب تكوين الراديو كجزء من هذه المجموعة. اتبع الإجراء للرد على مكالمات جماعية على الراديو الخاص بك.

عند تلقي مكالمة جماعية:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.

1 عند تمكين ميزة الإشارة إلى قناة حرة، تسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يتم فيها تحرير الزر **PTT** في الراديو المرسل، مما يوضح أن القناة متاحة لك للرد.اضغط على زر **PTT** للرد على المكالمة.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

2 عند تمكين ميزة الإشارة إلى قناة حرة، تسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يتم فيها تحرير الزر **PTT** في الراديو المرسل، مما يوضح أن القناة متاحة لك للرد.اضغط على زر **PTT** للرد على المكالمة.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

3 قم بأحد الإجراءات التالية:

- انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.
- انتظر حتى تنتهي نغمة **PTT** الجانبية وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.

4 حرر زر **PTT** للاستماع.

تنتهي المكالمة عند عدم وجود نشاط صوتي لفترة محددة مسبقًا.

6.2
مكالمات خاصة

المكالمة الخاصة هي مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر.

توجد طريقتان لإعداد مكالمة خاصة. النوع الأول هو إعداد المكالمة بعد إجراء فحص وجود الراديو، والنوع الآخر هو إعداد المكالمة على الفور. يمكن للوكيل برمجة نوع واحد فقط من هذين النوعين في الراديو.

6.2.1
إجراء مكالمات خاصة

يجب برمجة الراديو الخاص بك لبدء مكالمة خاصة. إذا لم يتم تمكين هذه الميزة، فستصدر نغمة مؤشر سلبية عند بدء المكالمة. اتبع الإجراء لإجراء مكالمات خاصة على الراديو الخاص بك.

استخدم ميزتي رسالة نصية أو ت. المكالمات للاتصال بجهاز راديو فردي. لمزيد من المعلومات، راجع الرسائل النصية في صفحة 43 أو تشغيل تنبيه المكالمات في صفحة 40.

1 قم بأحد الإجراءات التالية:

- حدد قناة باستخدام الاسم المستعار النشط أو المعرف النشط الخاص بالمشترك.
- اضغط على زر **الوصول بلمسة واحدة** المبرمج.

2 اضغط على زر **PTT** لإجراء المكالمة.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

3 انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.

4 حرر زر **PTT** للاستماع.

يومض مؤشر LED الأخضر عندما يستجيب الراديو المستهدف.

5 عند تمكين ميزة الإشارة إلى قناة حرة، تسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يتم فيها تحرير الزر **PTT** في الراديو المرسل، مما يوضح أن القناة متاحة لك للرد.اضغط على زر **PTT** للرد على المكالمة.

تنتهي المكالمة عند عدم وجود نشاط صوتي لفترة محددة مسبقًا.

6.2.2

الرد على مكالمات خاصة

اتبع الإجراء للرد على مكالمات خاصة على الراديو الخاص بك.

عند تلقي مكالمة خاصة:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.

1 عند تمكين ميزة الإشارة إلى قناة حرة، تسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يتم فيها تحرير الزر **PTT** في الراديو المرسل، مما يوضح أن القناة متاحة لك للرد.اضغط على زر **PTT** للرد على المكالمة.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

2 انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.

3 حرر زر **PTT** للاستماع.

تنتهي المكالمة عند عدم وجود نشاط صوتي لفترة محددة مسبقًا.

6.3 المكالمات الشاملة

المكالمة الشاملة هي مكالمة من راديو فردي إلى كل راديو موجود على القناة.
تُستخدم المكالمة الشاملة لإجراء بيانات هامة، تتطلب الانتباه التام من المستخدم. لا يمكن للمستخدمين الموجودين على القناة الرد على مكالمة شاملة.

6.3.1 إجراء مكالمات شاملة

يجب برمجة الراديو الخاص بك لكي تتمكن من إجراء مكالمة شاملة. اتبع الإجراء لإجراء مكالمات شاملة على الراديو الخاص بك.

1 حدد قناة باستخدام الاسم المستعار النشط أو المعرف النشط الخاص بمجموعة مكالمة شاملة.

2 اضغط على زر **PTT** لإجراء المكالمة.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

3 قم بأحد الإجراءات التالية:

- انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.
- انتظر حتى تنتهي نغمة **PTT** الجانبية وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.

لا يمكن للمستخدمين الموجودين على القناة الرد على مكالمة شاملة.

6.3.2 تلقي مكالمات شاملة

عند تلقي مكالمة شاملة:

- تصدر نغمة.
- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.

يعود الراديو إلى الشاشة التي كان عليها قبل تلقي المكالمة الشاملة عند انتهاء المكالمة.

لا تنتظر المكالمة الشاملة فترة محددة مسبقًا قبل الانتهاء.

في حالة تمكين ميزة الإشارة إلى قناة حرة، ستسمع نغمة تنبيه قصيرة عند تحرير زر **PTT** في الراديو المُرسل، للإشارة إلى أن القناة متاحة لك للاستخدام.

لا يمكنك الرد على مكالمة شاملة.

إشعار:
يتوقف الراديو عن تلقي المكالمة الشاملة في حالة التبديل إلى قناة مختلفة أثناء تلقي المكالمة. **لن** تتمكن من متابعة استخدام أي من وظائف الأزرار المبرمجة حتى تنتهي المكالمة الشاملة.

6.4 مكالمات منتقاة

المكالمة المنتقاة هي مكالمة من راديو فردي إلى راديو فردي آخر. هي مكالمة خاصة في نظام تناظري.

6.4.1 إجراء مكالمات منتقاة

يجب برمجة الراديو الخاص بك لبدء مكالمة منتقاة. اتبع الإجراء لإجراء مكالمات منتقاة على الراديو الخاص بك.

1 حدد قناة باستخدام الاسم المستعار النشط أو المعرف النشط الخاص بالمشترك.

2 اضغط على زر **PTT** لإجراء المكالمة.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

3 انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.

4 حرر زر **PTT** للاستماع.

يومض مؤشر LED الأخضر عندما يستجيب الراديو المستهدف.

5 تنتهي المكالمة عند عدم وجود نشاط صوتي لفترة محددة مسبقًا.

6.4.2 الرد على مكالمات منتقاة

اتبع الإجراء للرد على مكالمات منتقاة على الراديو الخاص بك.

عند تلقي مكالمة منتقاة:

- يومض مؤشر LED الأخضر.
- يتم إلغاء كتم صوت الراديو ويصدر صوت المكالمة الواردة من خلال السماعة.

1 اضغط على زر **PTT** للرد على المكالمة.

2 انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.

3 حرر زر **PTT** للاستماع.

تنتهي المكالمة عند عدم وجود نشاط صوتي لفترة محددة مسبقًا.تصدر نغمة.

تم ترك هذه الصفحة فارغة عمدًا.

الميزات المتقدمة

يشرح هذا الفصل عمليات الميزات المتوفرة في الراديو.

قد يكون الوكيل أو مسؤول النظام قام بتخصيص الراديو الخاص بك وفقًا لاحتياجاتك المحددة. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

7.1 مباشر

تسمح لك هذه الميزة بالاستمرار في الاتصال عندما لا يعمل معيد التقوية أو عندما يكون الراديو خارج نطاق معيد التقوية ولكنه في نطاق التحدث لأجهزة الراديو الأخرى.

يتم الاحتفاظ بالإعداد مباشر حتى بعد إيقاف التشغيل.

7.1.1 التبديل بين وضعي معيد التقوية ومباشر

اتبع الإجراء للتبديل بين وضعي معيد التقوية ومباشر على الراديو الخاص بك.

1 اضغط على الزر **Repeater/Talkaround** المبرمج.

2 تصدر واحدة من النغمات التالية:

نغمة مؤشر إيجابية
الراديو في الوضع مباشر.

نغمة مؤشر سلبية
الراديو في الوضع معيد التقوية.

7.2 المراقبة الدائمة

تُستخدم ميزة مراقب دائم من أجل المراقبة المستمرة لقناة محددة بحثًا عن نشاط.

7.2.1 تشغيل المراقب الدائم أو إيقاف تشغيله

اتبع الإجراء لتشغيل المراقب الدائم أو إيقاف تشغيله على الراديو الخاص بك.

اضغط على زر **المراقب الدائم** المبرمج.

عندما يدخل الراديو في الوضع:

- تصدر نغمة تنبيه.
- يضيء مؤشر LED الأصفر.

عندما يخرج الراديو من الوضع:

- تصدر نغمة تنبيه.
- يتوقف مؤشر LED الأصفر.

7.3
قوائم المسح

يتم إنشاء قوائم المسح وتخصيصها لقنوات أو مجموعات فردية. يقوم الراديو بالمسح بحثًا عن نشاط صوتي من خلال التنقل عبر تسلسل القنوات أو المجموعات المحدد في قائمة المسح الخاصة بالقناة أو المجموعة الحالية.

يمكن للراديو أن يدعم ما يصل إلى 250 قائمة فحص، بحد أقصى 16 عضوًا في القائمة.

وتدعم كل قائمة مسح مزيجًا من الإدخالات التناظرية والرقمية.

7.4
الفحص

يقوم الراديو الخاص بك بالتنقل خلال قائمة المسح المبرمجة للقناة الحالية، للبحث عن نشاط صوتي عند بدء المسح.

أثناء المسح في الوضع الثنائي، إذا كنت متواجدًا على قناة رقمية وكان الراديو متصلاً بقناة تناظرية، فسيقوم بالتبديل تلقائيًا من الوضع الرقمي إلى الوضع التناظري طوال مدة المكالمة. والعكس صحيح أيضًا.

هناك طريقتان لبدء المسح:

المسح الرئيسي للقنوات (يدوي)

يقوم الراديو بمسح جميع القنوات أو المجموعات في قائمة المسح. عند بدء المسح، قد يبدأ الراديو، بحسب الإعدادات، تلقائيًا من القناة أو المجموعة النشطة التي تم مسحها آخر مرة أو من القناة التي بدأ منها المسح.

المسح التلقائي

يقوم جهاز الراديو تلقائيًا ببدء المسح عند قيامك باختيار قناة أو مجموعة تم تمكين ميزة المسح التلقائي بها.

إشعار:

عندما تقوم بتكوين **تلقي رسالة جماعية أثناء الفحص**، سيتمكن الراديو من تلقي رسائل جماعية من قنوات غير رئيسية. ثم سيتمكن الراديو من الرد على الرسائل الجماعية في القناة الرئيسية، لكنه لا لن يتمكن من الرد في القنوات غير الرئيسية. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

7.4.1
تشغيل المسح أو إيقاف تشغيله

اتبع الإجراء لتشغيل المسح أو إيقاف تشغيله على الراديو الخاص بك.

قم بأحد الإجراءات التالية:

- اضغط على الزر **مسح** المبرمج لبدء المسح أو إيقافه.
- اضغط على زر **القناة السابقة/التالية** لتحديد القناة التي تم تمكين ميزة المسح التلقائي فيها.

إذا تم تمكين المسح:

- يومض مؤشر LED الأصفر.
- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.

إذا تم تعطيل المسح:

- ينطفئ مؤشر LED.
- تصدر نغمة مؤشر سلبية.

7.4.2
الاستجابة لعمليات الإرسال أثناء المسح

أثناء المسح، يتوقف الراديو عند أي قناة أو مجموعة يتم اكتشاف نشاط فيها. يظل الراديو على هذه القناة لمدة مبرمجة تعرف بوقت التوقف. اتبع الإجراء للاستجابة لعمليات الإرسال أثناء المسح.

1 عند تمكين ميزة الإشارة إلى قناة حرة، تسمع نغمة تنبيه قصيرة في اللحظة التي يتم فيها تحرير الزر **PTT** في الراديو المرسل، مما يوضح أن القناة متاحة لك للرد. اضغط على زر **PTT** أثناء وقت التوقف.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

2 قم بأحد الإجراءات التالية:

- انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.
- انتظر حتى تنتهي نغمة **PTT** الجانبية وتحدث بوضوح في الميكروفون إذا كان مُمَكنًا.

3 حرر زر **PTT** للاستماع.

يعود الراديو إلى مسح قنوات أو مجموعات أخرى إذا لم تستجب خلال وقت التوقف.

7.4.3
حذف قنوات إساءة

إذا كانت إحدى القنوات تصدر باستمرار مكالمات أو ضوضاء غير مرغوب فيها (تعرف بقناة "إساءة")، فيمكنك إزالة القناة غير المرغوب فيها من قائمة المسح بشكل مؤقت. لا تنطبق هذه الإمكانية على القناة المخصصة على أنها القناة المحددة. اتبع الإجراء لحذف قنوات الإساءة من الراديو الخاص بك.

1 إذا اتصل الراديو بقناة غير مرغوب فيها أو قناة إساءة، فاضغط على زر **حذف قناة إزعاج** المبرمج حتى تسمع نغمة.

2 حرر زر **حذف قناة إساءة** المبرمج.

تم حذف قناة الإساءة.

7.4.4
استعادة قنوات الإساءة

اتبع الإجراء لاستعادة قنوات الإساءة على الراديو الخاص بك.

قم بأحد الإجراءات التالية:

- قم بإيقاف تشغيل الراديو ثم تشغيله مرة أخرى.

- قم بإيقاف المسح وإعادة تشغيله بواسطة زر **مسح** المبرمج.
- قم بتغيير القناة باستخدام زر **القناة السابقة/التالية**.

7.5

المسح بالاقتراع

يوفر لك المسح بالاقتراع تغطية واسعة في المناطق حيث تتوفر محطات بث أساسية متعددة ترسل معلومات مماثلة على قنوات تناظرية مختلفة.

يقوم الراديو بمسح القنوات التناظرية لعدة محطات بث أساسية وإجراء عملية اقتراع لتحديد أقوى إشارة يتم تلقيها. عند تحديد تلك الإشارة، يستقبل الراديو الخاص بك إرسالات من محطة البث الأساسية تلك.

أثناء المسح بالاقتراع يومض مؤشر LED الأصفر.

اتبع الإجراءات نفسها مثل الاستجابة لعمليات الإرسال أثناء المسح في صفحة 39 للاستجابة إلى إرسال أثناء المسح بالاقتراع.

7.6

تشغيل تنبيه المكالمات

يعمل نداء تنبيه المكالمات على تمكينك من تنبيه مستخدم راديو معين للاتصال بك.

يمكن الوصول إلى هذه الميزة عبر زر **الوصول بلمسة واحدة** المبرمج.

7.6.1

الاستجابة لتنبيهات المكالمات

اتبع الإجراء للرد على تنبيهات المكالمات على الراديو الخاص بك.

عند تلقي تنبيه مكالمات:

- تصدر نغمة متكررة.
- يومض مؤشر LED الأصفر.

اضغط على زر **PTT** في خلال 4 ثوانٍ من استقبال نداء تنبيه مكالمات للرد بمكالمة خاصة.

7.6.2

إجراء تنبيهات مكالمات

اتبع الإجراء لإجراء تنبيهات المكالمات على الراديو الخاص بك.

1 اضغط على زر **الوصول بلمسة واحدة** المبرمج.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

2 انتظر حتى تصلك رسالة إعلام.

إذا تم تلقي إشعار باستلام تنبيه المكالمات، فسيصدر صوت صافرتين.

في حال لم يتم استقبال إشعار باستلام تنبيه المكالمة، يتم إصدار نغمة منخفضة.

7.7 تشغيل الطوارئ

يُستخدم تنبيه الطوارئ للإشارة إلى وجود حالة حرجة. وبإمكانك بدء الطوارئ في أي وقت حتى في حالة وجود نشاط على القناة الحالية.

إشعار:
يمكن تخصيص تنبيه واحد فقط من تنبيهات الطوارئ الواردة أعلاه لزر **الطوارئ** المبرمج أو مفتاح الطوارئ الخاص بالقدم.

بالإضافة إلى ذلك، يحتوي كل تنبيه على الأنواع التالية:

عادي
يرسل الراديو إشارة تنبيه ويعرض مؤشرات صوتية و/أو مرئية.

صامت
يرسل الراديو إشارة تنبيه من دون أي مؤشرات صوتية أو مرئية. يستقبل الراديو مكالمات دون أي صوت عبر السماعة حتى تضغط على زر **PTT**.

صامت مع صوت
يرسل الراديو إشارة تنبيه بدون أي مؤشرات صوتية أو مرئية، ولكنه يسمح للمكالمات الواردة بإصدار الصوت من خلال السماعة.

7.7.1 تلقي تنبيهات الطوارئ

اتبع الإجراء لتلقي تنبيهات الطوارئ على الراديو الخاص بك.

عند تلقي تنبيه طوارئ:

- تصدر نغمة.
- يومض مؤشر LED الأحمر.

يمكنك كتم صوت النغمة. قم بأحد الإجراءات التالية:

- اضغط على زر **PTT** للاتصال بمجموعة أجهزة الراديو التي تلقت تنبيه الطوارئ.
- اضغط على أي زر قابل للبرمجة.
- اخرج من وضع الطوارئ.

إشعار:
يرسل الراديو تلقائيًا إشعارًا باستلام تنبيه الطوارئ (في حالة تمكين ذلك).

7.7.2 إرسال تنبيهات الطوارئ

تتيح لك هذه الميزة إرسال تنبيه طوارئ، أي إشارة غير صوتية، يشغّل إشارة تنبيه على مجموعة من أجهزة الراديو. لا يشغل الراديو أي مؤشرات صوتية أو مرئية أثناء وضع الطوارئ عند تعيينه على صامت.

اتبع الإجراء لإرسال تنبيهات الطوارئ على الراديو الخاص بك.

1 اضغط على زر **تشغيل الطوارئ** المبرمج أو مفتاح القدم **للطوارئ**.

2 انتظر حتى تصلك رسالة إعلام.

إذا تم بنجاح:

- تصدر نغمة الطوارئ.

- يومض مؤشر LED الأحمر.

إذا لم يتم بنجاح بعد استنفاد كافة المحاولات:

- تصدر نغمة منخفضة.

يخرج الراديو من وضع تنبيه الطوارئ.

7.7.3

تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع

تتيح لك هذه الميزة إرسال تنبيه طوارئ مع صوت للتتبع إلى مجموعة من أجهزة الراديو. يتم تنشيط ميكروفون الراديو تلقائيًا مما يتيح لك الاتصال بمجموعة أجهزة الراديو بدون الضغط على زر **PTT**. وتعرف هذه الحالة النشطة للميكروفون باسم *الميكروفون النشط*.

إذا كان وضع دورة الطوارئ ممكّنا في الراديو، فسيتم إجراء تكرارات *الميكروفون النشط* ولفترات الاستقبال طوال فترة مبرمجة. أثناء وضع دورة الطوارئ، تصدر أصوات المكالمات المتلقاة من السماعة.

إذا قمت بالضغط على زر **PTT** أثناء فترة الاستقبال المبرمجة، فستسمع نغمة منع، تشير إلى وجوب تحرير زر **PTT**. يتجاهل الراديو الضغط على زر **PTT** ويبقى في وضع الطوارئ.

إذا ضغطت على زر **PTT** أثناء *الميكروفون النشط*، وتابعت الضغط عليه حتى انتهاء مدة *الميكروفون النشط*، فسيستمر الراديو في الإرسال حتى تحرير زر **PTT**.

في حالة فشل طلب تنبيه الطوارئ، لن يقوم الراديو بإعادة محاولة إرسال الطلب، ويدخل إلى حالة *الميكروفون النشط* مباشرةً.

إشعار:
قد لا تدعم بعض الملحقات *الميكروفون النشط*. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

7.7.4

إرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع

اتبع الإجراء لإرسال تنبيهات طوارئ مع صوت للتتبع على الراديو الخاص بك.

1 اضغط على زر **تشغيل الطوارئ** المبرمج أو مفتاح القدم **للطوارئ**.

يضيء مؤشر LED الأخضر.

2 بمجرد صدور نغمة الطوارئ، تحدث بوضوح في الميكروفون.

عند تمكين *الميكروفون النشط*، يقوم الراديو تلقائيًا بالإرسال دون الضغط على زر **PTT** حتى تنتهي مدة *الميكروفون النشط*. يضيء مؤشر LED الأحمر أثناء الإرسال.

يتوقف الراديو تلقائيًا عن الإرسال في الحالات التالية:

- انتهاء مدة التنقل بين *الميكروفون النشط* واستقبال المكالمات، عند تمكين وضع دورة الطوارئ.
- انتهاء مدة *الميكروفون النشط*، عند تعطيل وضع دورة الطوارئ.

3 قم بأحد الإجراءات التالية:

- اضغط على زر **PTT** للإرسال مرة أخرى.
- اضغط على زر **إيقاف الطوارئ** للخروج من وضع الطوارئ.

إشعار:
إذا تم تعيين الراديو إلى صامت مع صوت، فلن يعرض أية مؤشرات صوتية أو مرئية أثناء وجوده في وضع الطوارئ عند إجراء المكالمة باستخدام الميكروفون النشط، ولكنه سيسمح بالصوت عبر السماعة الخارجية عندما يقوم الراديو المستهدف بالرد بعد أن تنتهي فترة الإرسال المبرمجة للميكروفون النشط.

ولن تظهر المؤشرات إلا عند الضغط على زر PTT.

7.7.5
إعادة بدء وضع الطوارئ

لا تنطبق هذه الميزة إلا على الراديو الذي يقوم بإرسال تنبيه الطوارئ. اتبع الإجراء لإعادة بدء وضع الطوارئ على الراديو الخاص بك.

قم بأحد الإجراءات التالية:

- قم بتغيير القناة أثناء وجود الراديو في وضع الطوارئ. يخرج الراديو من وضع الطوارئ، ويعيد بدء الطوارئ، إذا كان تنبيه الطوارئ مُمَكنًا في القناة الجديدة.
- اضغط على زر **تشغيل الطوارئ** المبرمج أثناء حالة بدء أو إرسال الطوارئ. يخرج الراديو من هذه الحالة ويعيد بدء الطوارئ.

7.7.6
الخروج من وضع الطوارئ

لا تنطبق هذه الميزة إلا على الراديو الذي يقوم بإرسال تنبيه الطوارئ.

يخرج الراديو من وضع الطوارئ عند:

- تلقي رسالة إعلام (لتنبيه الطوارئ فقط).
- تم استقبال برقية الخروج من وضع الطوارئ.
- تم استنفاد كافة محاولات إرسال التنبيه.

إشعار:
لا يُعيد الراديو بدء وضع الطوارئ تلقائيًا عند تشغيله ثانيةً.

اتبع الإجراء للخروج من وضع الطوارئ على الراديو الخاص بك.

قم بأحد الإجراءات التالية:

- اضغط على زر **إيقاف الطوارئ** المبرمج.
- أوقف تشغيل الراديو ثم قم بتشغيله مرة أخرى إذا تمت برمجته على البقاء في قناة إرجاع الطوارئ حتى بعد تلقي إعلام.

7.8
الرسائل النصية

الراديو الخاص بك قادر على تلقي البيانات، مثل الرسالة النصية، من راديو آخر أو من أحد تطبيقات الرسائل النصية.

يوجد نوعان من الرسائل النصية، رسالة نصية قصيرة لراديو نقال رقمي (DMR) ورسالة نصية. الحد الأقصى لطول الرسالة النصية القصيرة للراديو النقال الرقمي (DMR) هو 23 حرفًا. الحد الأقصى لطول الرسالة النصية هو 280 حرفًا، متضمنة سطر الموضوع. لا يظهر سطر الموضوع إلا عندما تستقبل رسائل من تطبيقات البريد الإلكتروني.

إشعار:
ينطبق الحد الأقصى للطول فقط على الطرز التي تحتوي على أحدث البرامج والأجهزة. وبالنسبة إلى طرز الراديو التي تحتوي على برامج وأجهزة قديمة، يبلغ الحد الأقصى لطول الرسالة النصية 140 حرفًا. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

بالنسبة للغة العربية، يكون اتجاه إدخال النصوص من اليمين إلى اليسار.

7.8.1
الرسائل النصية السريعة

7.8.1.1
إرسال رسائل نصية سريعة

اتبع الإجراء لإرسال رسائل نصية سريعة محددة سابقًا على الراديو الخاص بك للاسم المستعار المحدد سابقًا.

1 اضغط على زر **الوصول بلمسة واحدة** المبرمج.

2 انتظر حتى تصلك رسالة إعلام.

إذا تم بنجاح:

- تصدر نغمة مؤشر إيجابية.

إذا لم يتم بنجاح:

- تصدر نغمة مؤشر سلبية.

7.9
التشفير التناظري

هو ميزة تناظرية فقط مصممة لمنع تنصت المستخدمين غير المسموح لهم على إحدى القنوات من خلال استخدام أحد حلول التشفير القائمة على البرامج. لا يتم تشفير أجزاء الإشارات ومعرف المستخدم الخاصة بالإرسال.

يجب تمكين التشفير التناظري في الراديو الخاص بك على القناة لإرسال عملية إرسال تدعم التشفير التناظري وتلقيها. وأثناء التواجد على قناة تدعم التشفير التناظري، **لن** يكون الراديو قادرًا على تلقي إشارات إرسال واضحة أو غير مشفرة.

يدعم الراديو رمزين للتشفير التناظري يمكن التبديل بينهما عبر الزر القابل للبرمجة.

7.9.1
تشغيل التشفير التناظري أو إيقاف تشغيله

اتبع الإجراء لتشغيل التشفير التناظري أو إيقاف تشغيله على الراديو الخاص بك.

اضغط على زر **التشفير التناظري** المبرمج لتمكين هذه الوظيفة أو تعطيلها.

7.10 العامل المنفرد

تتطلب هذه الميزة رفع حالة الطوارئ في حالة عدم وجود نشاط للمستخدم، مثل الضغط على أي زر للراديو أو تحديد القناة، لمدة محددة مسبقًا.

بعد عدم وجود نشاط للمستخدم خلال مدة مبرمجة، يقوم الراديو بتحذيرك مسبقًا باستخدام مؤشر صوتي بمجرد انتهاء مؤقت عدم النشاط.

في حالة عدم وجود إشعار بالاستلام من المستخدم قبل انتهاء مؤقت التذكير المحدد مسبقًا، يبدأ الراديو في إصدار تنبيه طوارئ.

يتم تخصيص تنبيه واحد فقط من تنبيهات الطوارئ التالية لهذه الميزة:

- تنبيه طوارئ
- تنبيه طوارئ مع مكالمة
- تنبيه طوارئ مع صوت للتتبع

يظل الراديو في حالة الطوارئ مما يسمح بمتابعة الرسائل الصوتية حتى يتم اتخاذ إجراء. راجع تشغيل الطوارئ في صفحة 41 للمزيد من المعلومات حول طرق الخروج من الطوارئ.

إشعار:
تقتصر هذه الميزة على أجهزة الراديو التي تدعم هذه الوظيفة.راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

7.11 نظام الإرسال/الاستقبال تلقائي النطاق

يعتبر نظام الإرسال/الاستقبال تلقائي النطاق (ARTS) ميزة تناظرية فقط مصممة لإخبارك بوقت خروج الراديو من نطاق أجهزة الراديو الأخرى المجهّزة بنظام ARTS.

تقوم أجهزة الراديو المجهّزة بنظام ARTS بإرسال إشارات أو تلقيها بشكل دوري للتأكيد على أنها ضمن نطاق الأجهزة الأخرى.

يوفر الراديو إشارات للحالات كما يلي:

تنبيه للمرة الأولى
تصدر نغمة.

تنبيه ARTS داخل النطاق
تصدر نغمة، إذا تمت برمجتها.

تنبيه ARTS خارج النطاق
تصدر نغمة. يومض مؤشر LED الأحمر سريعًا.

إشعار:
راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

7.12 ميزات التأمين بكلمة مرور

تتيح لك هذه الميزة تقييد الوصول إلى الراديو من خلال المطالبة بكلمة مرور عند تشغيل الجهاز.

7.12.1
الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمات المرور

اتبع الإجراء للوصول إلى الراديو الخاص بك باستخدام كلمة مرور.

1 قم بتشغيل الراديو.

تصدر نغمة مستمرة.

2 أدخل كلمة المرور الحالية المكونة من أربعة أرقام.

- اضغط على زر **القناة السابقة/التالية** لتحدد رقمًا. اضغط على الزر الأمامي **P2** لتأكيد الرقم المحدد.
- أدخل الأرقام المتبقية من كلمة المرور بنفس الطريقة.

3 يتحقق الراديو تلقائيًا من صحة كلمة المرور، عند إدخال الرقم الأخير من كلمة المرور المكونة من أربعة أرقام.

إذا تم بنجاح، يتم تشغيل الراديو.
إذا لم يتم بنجاح:

- ستسمع نغمة مستمرة. كرر خطوة 2.
- بعد المحاولة الثالثة، يدخل الراديو في الحالة المقفلة. تصدر نغمة. يومض مؤشر LED الأصفر بطريقة ازدواجية. يدخل الراديو في حالة القفل لمدة 15 دقيقة.

إشعار:
في حالة القفل، يستجيب الراديو للإدخال من **قرص تشغيل/إيقاف تشغيل/التحكم في مستوى الصوت** فقط.

7.12.2
إلغاء تأمين أجهزة الراديو في حالة القفل

لا يكون الراديو قادرًا على تلقي أي مكالمة في حالة القفل. اتبع الإجراء لإلغاء تأمين الراديو الخاص بك في حالة القفل.

قم بأحد الإجراءات التالية:

- إذا تم تشغيل الراديو، فانتظر لمدة 15 دقيقة ثم كرّر الخطوات الواردة في الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمات المرور في صفحة 46 للوصول إلى الراديو.
- وإذا تم إيقاف تشغيل الراديو، فقم بتشغيله. يقوم الراديو بإعادة تشغيل مؤقت 15 دقيقة لحالة القفل.
  تصدر نغمة. يومض مؤشر LED الأصفر بطريقة ازدواجية.
  انتظر لمدة 15 دقيقة ثم كرّر الخطوات الواردة في الوصول إلى أجهزة الراديو باستخدام كلمات المرور في صفحة 46 للوصول إلى الراديو.

الأدوات المساعدة

يشرح هذا الفصل عمليات وظائف الأدوات المساعدة المتوفرة في الراديو.

8.1 تشغيل تنبيهات/نغمات الراديو أو إيقاف تشغيلها

بوسعك تمكين جميع نغمات وتنبيهات الراديو وتعطيلها، إذا لزم الأمر، باستثناء نغمة تنبيه الطوارئ الواردة . اتبع الإجراء لتشغيل النغمات والتنبيهات أو إيقاف تشغيلها على الراديو الخاص بك.

اضغط على الزر **جميع النغمات/التنبيهات** المبرمج.

إذا تم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر الإيجابية.
- جميع النغمات والتنبيهات قيد التشغيل.

إذا لم يتم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر السلبية.
- جميع النغمات والتنبيهات قيد الإيقاف.

8.2 مستويات الطاقة

يمكنك تخصيص إعداد الطاقة على عالية أو منخفضة لكل قناة.

عالية

يتيح هذا تمكين الاتصال بأجهزة الراديو الموجودة على مسافة بعيدة منك.

منخفضة

يتيح هذا تمكين الاتصال بأجهزة الراديو الموجودة على مسافة أقرب.

8.2.1 تعيين مستويات الطاقة

اتبع الإجراء لتعيين مستويات الطاقة على الراديو الخاص بك.

اضغط على زر **مستوى الطاقة** المبرمج.

إذا تم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر الإيجابية.
- يرسل الراديو بطاقة منخفضة.

إذا لم يتم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر السلبية.
- يرسل الراديو بطاقة مرتفعة.

8.3

تشغيل الأبواق/الأضواء أو إيقاف تشغيلها

بإمكان الراديو إخطارك بمكالمة واردة من خلال ميزة الأبواق والأضواء. عند تنشيطها، تصدر مكالمة واردة صوت الأبواق وتشغل أضواء المركبة الخاصة بك. يجب تركيب هذه الميزة من قِبل الوكيل من خلال موصِل الملحقات الخلفي بالراديو. اتبع الإجراء لتشغيل جميع الأبواق والأضواء أو إيقاف تشغيلها على الراديو الخاص بك.

اضغط على زر **الأبواق/الأضواء** المبرمج.

إذا تم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر الإيجابية.
- ميزة الأبواق والأضواء قيد التشغيل.

إذا لم يتم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر السلبية.
- ميزة الأبواق والأضواء قيد الإيقاف.

8.4

مستويات الإخماد

يمكنك ضبط مستوى الإخماد لترشيح المكالمات غير المرغوب فيها التي تتسم بانخفاض قوة الإشارة أو القنوات التي تتسم بضوضاء أعلى من المعتاد في الخلفية.

Normal (عادي)

هذا هو الإعداد الافتراضي.

محكم

يعمل هذا الإعداد على ترشيح المكالمات و/أو الضوضاء الخلفية غير المرغوب فيها. قد يتم ترشيح المكالمات الواردة من المواقع البعيدة أيضًا.

8.4.1

تعيين مستويات الإخماد

اتبع الإجراء لتعيين مستويات الإخماد على الراديو الخاص بك.

اضغط على الزر **الإخماد** المبرمج.

تصدر واحدة من النغمات التالية:

نغمة مؤشر إيجابية

يعمل الراديو في مستوى إخماد محكم.

نغمة مؤشر سلبية

يعمل الراديو في مستوى إخماد عادي.

8.5

الإرسال بالتشغيل الصوتي

يسمح لك الإرسال بالتشغيل الصوتي (VOX) بدء مكالمة لاسلكية منشط بها الصوت على قناة مبرمجة. يقوم الراديو بالإرسال تلقائيًا، لفترة مبرمجة، متى يكتشف الميكروفون الموجود في الملحق الذي يدعم ميزة VOX وجود صوت.

تجب تهيئة مصدر الميكروفون مسبقًا وتوصيل الملحق الذي يدعم ميزة VOX بالمنفذ الذي تمت تهيئته مسبقًا.

إشعار:
قد يحتاج الراديو إلى إيقاف تشغيله وتشغيله مرة أخرى بعد فصل الميكروفون الذي يدعم ميزة VOX للسماح للراديو بالتبديل إلى ملحق آخر صالح.

يمكنك تمكين VOX أو تعطيله عن طريق القيام بأحد الإجراءات التالية:

- إيقاف تشغيل الراديو ثم تشغيله مرة أخرى لتمكين VOX.
- قم بتغيير القناة باستخدام أزرار **القناة السابقة/القناة التالية** لتمكين VOX.
- اضغط على زر **PTT** أثناء تشغيل الراديو لتعطيل (VOX).

إشعار:
يقتصر تشغيل هذه الميزة أو إيقاف تشغيلها على أجهزة الراديو التي تدعم هذه الوظيفة. راجع الوكيل أو مسؤول النظام لديك للحصول على مزيد من المعلومات.

8.5.1
تشغيل الإرسال بالتشغيل الصوتي أو إيقاف تشغيله

اتبع الإجراء لتشغيل نظام VOX أو إيقاف تشغيله على الراديو الخاص بك.

اضغط على زر **VOX** المبرمج للتبديل بين تشغيل الميزة وإيقاف تشغيلها.

إشعار:
في حال تمكين نغمة إذن بالكلام، استخدم كلمة التشغيل لبدء المكالمة. انتظر حتى انتهاء نغمة الإذن بالكلام قبل التحدث بوضوح في الميكروفون.
راجع تشغيل نغمة إذن بالكلام أو إيقاف تشغيلها لمزيد من المعلومات.

8.6
تشغيل بيان الصوت أو إيقاف تشغيله

تمكن هذه الميزة الراديو من توضيح المنطقة أو القناة الحالية التي قام المستخدم بتعيينها للتو أو الزر المبرمج الذي ضغط عليه المستخدم للتو صوتيًا.
ويكون ذلك مفيدًا عادةً عندما يجد المستخدم صعوبة في قراءة المحتوى المعروض على الشاشة.

يمكن تخصيص هذا المؤشر الصوتي وفقًا لمتطلبات العميل. اتبع الإجراء لتشغيل بيان الصوت أو إيقاف تشغيله على الراديو الخاص بك.

اضغط على الزر **بيان الصوت** المبرمج.

إذا تم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر الإيجابية.
- جميع النغمات والتنبيهات قيد التشغيل.

إذا لم يتم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر السلبية.
- جميع النغمات والتنبيهات قيد الإيقاف.

8.7

التبديل بين تشغيل تحسين الاهتزاز أو إيقاف تشغيله

يمكنك تمكين هذه الميزة عندما تتحدث بلغة تحتوي على العديد من الكلمات التي تحتوي على أصوات لثوية تكرارية. اتبع الإجراء لتشغيل تحسين الاهتزاز أو إيقاف تشغيله على الراديو الخاص بك.

اضغط على زر **تحسين الاهتزاز** المبرمج للتبديل ما بين تشغيل الميزة وإيقاف تشغيلها.

إذا تم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر الإيجابية.
- جميع النغمات والتنبيهات قيد التشغيل.

إذا لم يتم بنجاح:

- تصدر نغمة المؤشر السلبية.
- جميع النغمات والتنبيهات قيد الإيقاف.

الضمان المحدود

9.1

تضمن شركة MOTOROLA SOLUTIONS منتجات الاتصال

9.2

1. ما الذي يغطيه هذا الضمان وما مدته:

تضمن شركة Motorola Solutions Inc. (المشار إليها فيما بعد باسم "Motorola Solutions") منتجات الاتصالات التي تم تصنيعها بواسطة شركة Motorola Solutions والمدرجة أدناه (المشار إليها فيما يلي باسم "المنتج") ضد عيوب المواد والصناعة في ظل الخدمة والاستخدام العادي لفترة زمنية تبدأ من تاريخ الشراء كما هو محدد أدناه:

أجهزة	24 شهرًا
ملحقات المنتج	12 شهرًا

ستقوم شركة Motorola Solutions، حسب تقديرها الخاص ومجانًا، بإصلاح المنتج (باستخدام أجزاء جديدة أو أجزاء تم إصلاحها)، أو استبداله (بمنتج جديد أو منتج تم إصلاحه)، أو إعادة سعر شراء المنتج أثناء فترة الضمان بشرط أن تتم إعادته وفقًا للبنود الواردة في هذا الضمان. ويتم ضمان الأجزاء أو اللوحات المستبدلة خلال باقي فترة الضمان الأصلية المعمول بها. تصبح جميع الأجزاء المستبدلة من المنتج ملكية خاصة لشركة Motorola Solutions.

تمدد شركة Motorola Solutions هذا الضمان الصريح والمحدود للمشتري (المستخدم النهائي) الأصلي فقط ولا يمكن تحويل هذا الضمان أو نقله إلى أي طرف آخر. هذا هو الضمان الكامل للمنتج المُصنع بواسطة شركة Motorola Solutions. لا تتحمل شركة Motorola Solutions أي التزامات أو أي مسؤولية عن الإضافات أو التعديلات الداخلة على هذا الضمان ما لم تكن مكتوبة وموقعة بواسطة أحد مسؤولي شركة Motorola Solutions.

لا تضمن شركة Motorola Solutions تركيب المنتج أو صيانته أو توفير الخدمة الخاصة به، ما لم يكن ذلك واردًا في اتفاقية مستقلة بين شركة Motorola Solutions والمشتري (المستخدم النهائي) الأصلي.

لا تتحمل شركة Motorola Solutions المسؤولية بأي حال من الأحوال عن أي جهاز إضافي لم تقم شركة Motorola Solutions بتقديمه ويكون مرفقًا بالمنتج أو يتم استخدامه معه، أو عن تشغيل المنتج مع أي جهاز إضافي، وتُستثنى جميع هذه الأجهزة صراحة من هذا الضمان. نظرًا لأن كل نظام قد يستخدم المنتج هو نظام فريد من نوعه، فإن شركة Motorola Solutions تخلي مسؤوليتها عن نطاق النظام أو تغطيته أو تشغيله بالكامل بموجب هذا الضمان.

9.3

2. بنود عامة

ينص هذا الضمان على المدى الكامل لمسؤوليات شركة Motorola Solutions بشأن المنتج. الإصلاح أو الاستبدال أو إعادة سعر الشراء هو التعويض الحصري، حسبما تختار شركة Motorola Solutions. يحل هذا الضمان محل جميع الضمانات الصريحة الأخرى. تقتصر الضمانات الضمنية، بما في ذلك على سبيل

المثال لا الحصر، الضمانات الضمنية للقابلية للتسويق والملاءمة لغرض معين، على فترة هذا الضمان المحدود. لا تتحمل شركة MOTOROLA SOLUTIONS بأي حال من الأحوال المسؤولية عن الأضرار التي تتجاوز سعر شراء المنتج، أو عن أي خسارة للاستخدام أو ضياع للوقت، أو إزعاج، أو خسارة تجارية، أو خسارة في الأرباح أو المدخرات، أو الأضرار العارضة أو الخاصة أو التبعية الأخرى التي تنشأ عن استخدام المنتج أو عدم القدرة على استخدامه، وذلك إلى الحد الأقصى الذي يجيز فيه القانون إخلاء المسؤولية عن أيٍ مما سبق.

9.4

3. الحقوق المكفولة بموجب قانون الولاية:

لا تسمح بعض الولايات بالاستثناء أو التحديد الخاص بالأضرار العارضة أو التبعية أو تحديد مدة سريان أي ضمان ضمني، ولذلك قد لا ينطبق التحديد أو الاستثناء الوارد أعلاه.

يمنح هذا الضمان حقوقًا قانونية محددة وقد تكون هناك حقوق أخرى والتي قد تختلف من ولاية إلى أخرى.

9.5

4. كيفية الحصول على خدمة الضمان

يجب عليك تقديم دليل الشراء (يحمل تاريخ الشراء والرقم التسلسلي الخاص بالمنتج) من أجل الحصول على خدمة الضمان ويجب أن تقوم بتسليم عنصر المنتج أو إرساله، ودفع رسوم نقله والتأمين الخاص به مسبقًا، إلى مكان خدمة ضمان معتمد. ستقوم شركة Motorola Solutions بتقديم خدمة الضمان من خلال أحد أماكن خدمة الضمان المعتمدة الخاصة بها. إذا قمت أولاً بالاتصال بالشركة التي قامت ببيع المنتج لك (على سبيل المثال، الوكيل أو موفر خدمة الاتصالات)، فقد يسهّل ذلك حصولك على خدمة الضمان. يمكنك أيضًا الاتصال بشركة Motorola Solutions على الرقم 1-800-927-2744 الولايات المتحدة/كندا.

9.6

5. ما الذي لا يغطيه هذا الضمان

1 العيوب أو الأضرار الناتجة عن استخدام المنتج بأسلوب آخر غير الأسلوب المعتاد والمألوف.

2 العيوب أو الأضرار الناتجة عن سوء الاستخدام أو التعرض لحادث أو الماء أو الإهمال.

3 العيوب أو الأضرار الناتجة عن اختبار المنتج أو تشغيله أو صيانته أو تركيبه أو تغييره أو تعديله أو ضبطه بشكل غير صحيح.

4 كسر الهوائيات أو تلفها ما لم يكن ذلك نتيجة مباشرة عن عيوب في مادة التصنيع.

5 أي منتج يخضع لتعديلات أو عمليات تفكيك أو إصلاح بشكل غير مرخص (بما في ذلك على سبيل المثال لا الحصر، إضافة أجهزة غير مدعومة من شركة Motorola Solutions إلى المنتج) والتي تؤثر سلبًا في أداء المنتج أو تتعارض مع فحص شركة Motorola Solutions المعتاد للضمان واختبارها للمنتج وذلك للتحقق من أي مطالبات تتعلق بالضمان.

6 المنتج الذي يحتوي على رقم تسلسلي ممسوح أو غير مقروء.

7 البطاريات القابلة لإعادة الشحن إذا:

- كانت أي من الأختام الموجودة على علبة خلايا البطارية منزوعة أو تم العبث بها بشكل واضح.

- كان هناك ضرر أو عيب نتج عن شحن البطارية أو استخدامها في جهاز أو خدمة أخرى غير المنتج المخصصة له.

8 تكاليف الشحن إلى محطة الإصلاح.

9 أي منتج لا يعمل - بسبب تعديل غير قانوني أو غير مصرح به في البرامج/ البرامج الثابتة للمنتج - وفقًا للمواصفات التي نشرتها شركة Motorola Solutions أو الشهادة الصادرة عن لجنة الاتصالات الفيدرالية (FCC) والسارية على المنتج في الوقت الذي تم فيه توزيع المنتج من شركة Motorola Solutions لأول مرة.

10 الخدوش أو الأضرار الشكلية الأخرى على أسطح المنتج التي لا تؤثر على تشغيل المنتج.

11 التلف الذي ينتج عن الاستعمال العادي.

9.7

6. بنود البرنامج وبراءة الاختراع

تدافع شركة Motorola Solutions، على نفقتها الخاصة، عن المشتري (المستخدم النهائي) في أية دعوى قضائية يتم رفعها ضده إذا كان أساس هذه الدعوى قائمًا على ادعاء بأن المنتج أو أجزاء منه ينتهك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، فستسدد شركة Motorola Solutions التكاليف والتعويضات التي يتم الحكم بها نهائيًا على المشتري (المستخدم النهائي) في أي دعوى قضائية تستند إلى أي ادعاء من هذا القبيل، لكن يُشترط ما يلي لهذا الدفاع والمدفوعات:

1 يخطر المشتري شركة Motorola Solutions كتابيًا وعلى الفور بأي دعوى قضائية من هذا القبيل.

2 تختص شركة Motorola Solutions وحدها بالإشراف على الدفاع في أي دعوى قضائية من هذا القبيل وكافة المداولات التي تتعلق بأي تسوية أو اتفاق في هذه الدعوى القضائية؛

3 وإذا أصبح المنتج أو أجزاؤه، أو حسب رأي شركة Motorola Solutions من المرجح أن يصبح، موضوعًا لدعوى بانتهاك براءات الاختراع في الولايات المتحدة، فيسمح المشتري لشركة Motorola Solutions - على حسب تقديرها الخاص وعلى نفقتها - بأن تمنح المشتري الحق في مواصلة استخدام المنتج أو أجزائه، أو أن تستبدله أو تعدله بحيث لا يمثل انتهاكًا لبراءات الاختراع، أو أن تمنح هذا المشتري مقابلاً للمنتج أو أجزائه حسب حالة الاستهلاك وتقبل بإعادته. وتكون قيمة الاستهلاك مبلغًا ثابتًا لكل سنة على مدار العمر الافتراضي للمنتج أو أجزائه حسبما تحدد شركة Motorola Solutions.

لن تتحمل شركة Motorola Solutions مسؤولية أي دعوى بخصوص انتهاك براءة الاختراع تكون قائمة على أساس دمج المنتج أو أجزائه التي تم تقديمها بموجب هذا المستند مع أي برامج أو أدوات أو أجهزة غير مقدمة من شركة Motorola Solutions، كما لن تتحمل شركة Motorola Solutions أي مسؤولية عن استخدام أجهزة أو برامج إضافية غير مقدمة من شركة Motorola Solutions وتم إرفاقها مع المنتج أو استخدامها معه. ينص ما سبق على المسؤولية الكاملة التي تتحملها شركة Motorola Solutions فيما يتعلق بانتهاك براءات الاختراع بواسطة المنتج أو أي أجزاء منه.

تحتفظ شركة Motorola Solutions بموجب قوانين الولايات المتحدة وقوانين بلدان أخرى بحقوق حصرية معينة فيما يتعلق ببرامج شركة Motorola Solutions المحمية بموجب حقوق الطبع والنشر، مثل الحقوق الحصرية في إعادة إنتاج برامج شركة Motorola Solutions في نسخ وتوزيع نسخ منها. لا يجوز استخدام برامج شركة Motorola Solutions إلا على المنتج المضمنة به هذه

البرامج في الأصل ولا يجوز استبدال هذه البرامج الموجودة على هذا المنتج أو نسخها أو توزيعها أو تعديلها بأي شكل من الأشكال، أو استخدامها لإنتاج أي مشتق منها. ولا يصرّح بأي استخدام آخر لبرامج شركة Motorola Solutions بما في ذلك - على سبيل المثال لا الحصر - تغيير هذه البرامج أو تعديلها أو إعادة إنتاجها أو توزيعها أو إجراء هندسة عكسية لها أو ممارسة أي حقوق بصددها. لا يتم منح أي ترخيص ضمنيًا أو بالوقف أو بغير ذلك بموجب حقوق براءة الاختراع لشركة Motorola Solutions أو حقوق الطبع والنشر الخاصة بها.

9.8

7. القانون الحاكم

هذا الضمان خاضع لقوانين ولاية إلينوي في الولايات المتحدة الأمريكية.

www.motorolasolutions.com/mototrbo

MOTOROLA, MOTO, MOTOROLA SOLUTIONS and the Stylized M Logo are trademarks or registered trademarks of Motorola Trademark Holdings, LLC and are used under license. All other trademarks are the property of their respective owners. © 2013 and 2017 Motorola Solutions, Inc. All rights reserved.